



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 4 AUGUSTUS 1950.
4 AUGUST

PRICE 6d.

[No. 4435.]

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 197.	Proklamasie van die Stadsgebied Koster ...	347
* 198.	Wet op Patente, Modellen, Handelsmerke en Auteursrecht, 1916 ...	347
* 199.	Naturellekommissarishof, Groot Spelonke: Heromskrywing van die Plaaslike Grense van die Regsgebied ...	348
* 200.	Wysigingsproklamasie op Kroongrondbeskikking, 1950 ...	349
* 201.	Verklaring van Sekere Paaie binne die Afdelings Aliwal-Noord, Clanwilliam, Van Rhynsdorp en Oudtshoorn tot Nasionale Paaie ...	349
* 202.	Verklaring dat Pluimvee, Vis en Kreef Bederfbare Produkte is ...	350
* 203.	Wysiging van die Tweede Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 ...	351
* 204.	Verkryging, Vervreemding of Gebruik van Mistowwe ...	351
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 1870.	Wysiging van Omskrywing van Sterlinggebied ...	352
* 1873.	Unieraad vir Tenders en Leweransiers: Aanstelling van Lid ...	352
* 1874.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ...	352
* 1875.	Aanstelling van Lid vir Vrywillige Diens in die Plaaslike Spaarsaamheidskomitee van die Oranje-Vrystaat ...	353
* 1891.	Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke ...	353
* 1892.	Heraanstelling van Direkteure van die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika ...	353
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 1869.	Toepassing van Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Koster ...	354
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
* 1878.	Aanstelling van Lid op die Kaapse Landraad ...	354
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:		
* 1871.	Gewysigde Verordeninge van die Rivierraad Ohrigstad ...	354
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 1888.	Rondgaande Hof, Springs: Sittings ...	356
* 1889.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters ...	356
DEPARTEMENT VAN VERVOER:		
* 1879.	Beheerraad van die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie: Aanstelling van Lid ...	357
* 1884.	Aansoeke Kragtens die Wet op Lugdienste, 1949 ...	357
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
* 1886.	Verkryging, Vervreemding of Gebruik van Mistowwe ...	359
* 1893.	Newcastle-siekte ...	360

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Proclamations.	PAGE
* 197.	Proclamation of the Urban Area of Koster ...	347
* 198.	Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 ...	347
* 199.	Court of Native Commissioner, Groot Spelonke: Redefinition of Local Limits of Jurisdiction ...	348
* 200.	Crown Land Disposal Amendment, 1950 ...	349
* 201.	Declaration of Certain Roads within the Divisions of Aliwal North, Clanwilliam, Van Rhynsdorp and Oudtshoorn as National Roads ...	349
* 202.	Declaration of Poultry, Fish and Crawfish to be Perishable Products ...	350
* 203.	Amendment of the Second Schedule of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 ...	351
* 204.	Acquisition, Disposal or Use of Fertilizers ...	351
Government Notices.		
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 1870.	Amendment of Definition of Sterling Area ...	352
* 1873.	Union Tender and Supplies Board: Appointment of Member ...	352
* 1874.	South African Reserve Bank: Weekly Statement ...	352
* 1875.	Appointment of Member for Voluntary Service on the Orange Free State Thrift Committee ...	353
* 1891.	Monthly Returns by Commercial Banks ...	353
* 1892.	Reappointment of Directors of the National Finance Corporation of South Africa ...	353
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 1869.	Application of Registration Regulations to the Proclaimed Area of Koster ...	354
DEPARTMENT OF LANDS:		
* 1878.	Appointment of Member of the Local Land Board, Cape ...	354
DEPARTMENT OF IRRIGATION:		
* 1871.	Amended By-laws of the Ohrigstad River Board ...	354
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 1888.	Circuit Court, Springs: Sessions ...	356
* 1889.	Appointment and Cancellation of Appointment of Justices of the Peace ...	356
DEPARTMENT OF TRANSPORT:		
* 1879.	Board of Control of South African Tourist Corporation: Appointment of Member ...	357
* 1884.	Application in terms of the Air Services Act, 1949 ...	357
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 1886.	Acquisition, Disposal or Use of Fertilizers ...	359
* 1893.	Newcastle Disease ...	360

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennissgewings (vervolg).

BLADSY

No.	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1858.	Maksimum Pryse van Soutgeglasuurde Ware (B.S. No. 4434).	
* 1859.	Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfdde Sinkplate (Wysiging) (B.S. No. 4434).	
* 1860.	Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (Wysiging No. 1) (B.S. No. 4434).	
* 1861.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Goue Stroop (B.S. No. 4434).	
* 1862.	Maksimum Pryse van Eiers: „Beheerde”, „Tussen”- en „nie-beheerde” Gebiede (B.S. No. 4434).	
* 1863.	Beheer van Losiesgelde (B.S. No. 4434).	
* 1864.	Wysiging van Goewermentskennissgewing No. 50 van 6 Januarie 1950 (B.S. No. 4434).	
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 1865.	Aanstelling van Lede van die Nasionale Voedingsraad	360
* 1887.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels No. 13 van 1929: Wysiging van Regulasies	360
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 1895.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad Newcastle	362
* 1896.	Aanstelling van Lede: Huurraad Prins Albert ...	362
* 1897.	Aanstelling van Lid: Huurraad Zoutpansberg ...	362
* 1898.	Aanstelling van Lede: Huurraad Umtata	362
* 1899.	Aanstelling van Lede: Huurraad Indwe	362
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:	
* 1866.	Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Germiston Caledonian Society Association Football Club” ...	363
* 1867.	Afkorting van Drukkersname Geregistreer	363
* 1876.	Wet tot Regeling van Immigrasie: Amptenare Gemagtig om Permitte te Onderteken	363
* 1894.	Wet tot Regeling van Immigrasie: Amptenare Gemagtig om Permitte te Onderteken	365
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1872.	Uitreiking van 'n Diamantslyperslisensie	365
* 1877.	Aanstelling as Assistent-inspekteur van Masjienerie ...	366
* 1885.	Grond aan die Afpenning van Kleims Onttrek ...	366
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1882.	Verbetering van Goewermentskennissgewing No. 1624 van 14 Julie 1950: Regulasies vir die Kugarnisoens- en Aktiewe Burgermag	366
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1868.	Intrekking van Registrasie: Nywerheidsraad vir die Stuwadoorbedryf (Op- en Aflaai van Skepe), Kaap	366
* 1883.	Kennissgewing Kragtens Artikel 2 (5) van die Werkloosheidsversekeringwet, 1946, Soos Gewysig: Wysiging van Goewermentskennissgewing No. 585 van 17 Maart 1950	367
* 1890.	Motornywerheid, Natal: Wysiging van Gesondheidsfondsooreenkoms	367
	Algemene Kennissgewings.	
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
527.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	370
	DIVERSE:	
457.	Mededingingseksamens vir Toelating tot die Staatsdiens	370
* 574.	Tussentydse Vergadering: Dranklisensieraad Reddersburg	371
* 575.	Yk van Mate en Gewigte: Durban Distrik ...	371
* 576.	Yk van Mate en Gewigte: Johannesburg Distrik ...	372
* 577.	Besproeiingsraad Grootrivier: Verkiesing van Lede ...	373
* 578.	Tussentydse Vergadering: Dranklisensieraad Volksrust	373
* 579.	Besproeiingsraad Benedekaaprivier: Verkiesing van Lede	373
* 580.	Persone Geregistreer om Mielies en Mielieprodukte te Koop	374
* 581.	Besproeiingsraad Somerset-Oos: Verkiesing van Lede	378
* 582.	Besproeiingsraad Marthinusvlei: Verkiesing van Lede	378
* 583.	Besproeiingsraad Nkweleni: Verkiesing van Lid ...	378
* 584.	Ontvangsdépot vir Tweedehandse Sakke	378
* 585.	Opleiding van Bosbouers	378
* 586.	Uithou van Grond vir Doelindes van 'n Pad ...	382
* 587.	Rivierraad Scholtzburg: Verkiesing van Lede ...	382
* 588.	Besproeiingsraad Clanwilliam: Verkiesing van Lid ...	383
* 589.	Besproeiingsraad Nuyrivier: Verkiesing van Lede ...	383
* 590.	Dranklisensieraad Laingsburg: Tussentydse Vergadering	383

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

PAGE

No.	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1858.	Maximum Prices of Salt Glazed Ware (G.G.E. No. 4434).	
* 1859.	Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (Amendment) (G.G.E. No. 4434).	
* 1860.	Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (Amendment No. 1) (G.G.E. No. 4434).	
* 1861.	Maximum Prices of Groceries: Golden Syrup (G.G.E. No. 4434).	
* 1862.	Maximum Prices of Eggs: „Controlled”, „Intermediate” and „Uncontrolled” Areas (G.G.E. No. 4434).	
* 1863.	Control of Charges for Board (G.G.E. No. 4434).	
* 1864.	Amendment of Government Notice No. 50 of the 6th January, 1950 (G.G.E. No. 4434).	
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1865.	Appointment of Members of National Nutrition Council	360
* 1887.	Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Amendment of Regulations	360
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 1895.	Appointment of Alternate Member: Newcastle Rent Board	362
* 1896.	Appointment of Members: Prince Albert Rent Board	362
* 1897.	Appointment of Member: Zoutpansberg Rent Board	362
* 1898.	Appointment of Members: Umtata Rent Board ...	362
* 1899.	Appointment of Members: Indwe Rent Board ...	362
	DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 1866.	Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: „Germiston Caledonian Society Association Football Club” ...	363
* 1867.	Imprint Abbreviations Registered	363
* 1876.	Immigrants' Regulation Act: Officers Authorised to Sign Permits	363
* 1894.	Immigrants' Regulation Act: Officers Authorised to Sign Permits	365
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 1872.	Issue of a Diamond Cutter's Licence	365
* 1877.	Appointment as Assistant Inspector of Machinery ...	366
* 1885.	Land Withdrawn from the Pegging of Claims ...	366
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1882.	Correction of Government Notice No. 1624 of the 14th July, 1950: Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces	366
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1868.	Cancellation of Registration: Industrial Council for the Stevedoring (Loading and Unloading of Ships) Trade, Cape	366
* 1883.	Notice in terms of Section 2 (5) of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended: Amendment of Government Notice No. 585 of the 17th March, 1950	367
* 1890.	Motor Industry, Natal: Health Fund Amending Agreement	367
	General Notices.	
	DEPARTMENT OF LANDS:	
527.	Crown Land Surveys (Cape)	370
	MISCELLANEOUS:	
457.	Public Service Competitive Entrance Examinations ...	370
* 574.	Interim Meeting: Reddersburg Liquor Licensing Board	371
* 575.	Assizing of Weights and Measures: Durban District	371
* 576.	Assizing of Weights and Measures: Johannesburg District	372
* 577.	Groot River Irrigation Board: Election of Members	373
* 578.	Interim Meeting: Volksrust Liquor Licensing Board	373
* 579.	Lower Kaap Irrigation Board: Election of Members	373
* 580.	Persons Registered to Purchase Mealies or Mealie Products	374
* 581.	Somerset East Irrigation Board: Election of Members	378
* 582.	Marthinusvlei Irrigation Board: Election of Members	378
* 583.	Nkweleni Irrigation Board: Election of Member ...	378
* 584.	Receiving Depot for Second-hand Bags	378
* 585.	Training of Foresters	378
* 586.	Reservation of Ground for the Purpose of a Road ...	382
* 587.	Scholtzburg River Board: Election of Members ...	382
* 588.	Clanwilliam Irrigation Board: Election of Members ...	383
* 589.	Nuy River Irrigation Board: Election of Members ...	383
* 590.	Laingsburg Liquor Licensing Board: Interim Meeting	383

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 197, 1950.]

PROKLAMASIE VAN DIE STADSGBIED KOSTER KRAGTENS ARTIKEL DRIE-EN-TWINTIG VAN WET No. 25 VAN 1945, SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel drie-en-twintig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied Koster met ingang van die eerste dag van September 1950 'n gebied is wat aan die bepalings van genoemde artikel drie-en-twintig onderworpe is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Koster om die bevoegdhede in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel drie-en-twintig vermeld, met ingang van die eerste dag van September 1950, in die stadsgebied Koster uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n natu-
rel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my uitgeoefen sal word en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Koster nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Vyftiende dag van Julie Eenduisend Negenhonderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met
die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

E. G. JANSEN.

★ No. 198, 1950.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konventie-land” in artikel honderd drie-en-negentig van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel vyf-en-twintig van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat Israel 'n „Konventie-land” is ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussels, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Julie Eenduisend Negenhonderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met
die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

N. C. HAVENGA.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 197, 1950.]

PROCLAMATION OF THE URBAN AREA OF KOSTER UNDER SECTION TWENTY-THREE OF ACT No. 25 OF 1945, AS AMENDED.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of September, 1950, the urban area of Koster shall be an area subject to the provisions of the said section twenty-three;

And I do further require the urban local authority of Koster to exercise with effect from the first day of September, 1950, within the urban area of Koster the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section twenty-three, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Koster.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Fifteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

E. G. JANSEN.

★ No. 198, 1950.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section one hundred and ninety-three of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section twenty-five of the Patents, Designs and Trade Marks Act, 1947 (Act No. 19 of 1947), I hereby declare that Israel shall be a Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 199, 1950.]

NATURELLEKOMMISSARISHOF, GROOT-SPELONKE.—HEROMSKRYWING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE REGSGEBIED.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die plaaslike grense van die regsgebied van die Naturellekommissarishof, Groot-Spelonke, soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 230 van 1949, hierby ooreenkomstig bygaande Bylae heromskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Julie Eenduisend Negehoonderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met
die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

E. G. JANSSEN.

BYLAE.

**PLAASLIKE GRENSE VAN DIE REGSGEBIED.—
NATURELLEKOMMISSARISHOF, GROOT-SPELONKE.**

Van die aanvangspunt op die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Pietersburg en Soutpansberg, nl. die noordelike baken van die plaas Zwartkopjes No. 1623, magistraatsdistrik Pietersburg; daarvandaan suidwaarts langs genoemde grens tot by die noordwestelike baken van die plaas Ganspoort No. 908; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende, in die gebied, die volgende plase in die magistraatsdistrik Soutpansberg: Ganspoort No. 908, Koppieskraal No. 1990, Makoppa No. 1991, Haakdoorn No. 1578, Leeuwoorns No. 688, Joppa No. 810, Zyvergat No. 2477, Vlakkloof No. 1992, Preezkloof No. 789, Klein Kemp No. 2567, Klipbank No. 1672, Kuilfontein No. 1671, Koedoespoort No. 438, Grootplaas No. 454, Groenkloof No. 944, Avondale No. 93, Groenvalei No. 172 en Nooitgedacht No. 82, tot by die oostelike baken van laasgenoemde plaas op die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Letaba en Soutpansberg; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs genoemde distriksgrens tot by die noordoostelike baken van die plaas Sterkrivier No. 10; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike en westelike rigting langs die grense van en insluitende, in die gebied, die volgende plase in die magistraatsdistrik Letaba: Sterkrivier No. 10, Blinkwater No. 9, Plaiserfontein No. 12, Mooimeisjesfontein No. 13, Sterkwater No. 14, Amsterdam No. 366, Rotterdam No. 365, Zeekoewater No. 19, Crystalwater No. 49 en Vaalwater No. 23, tot by die suidelike baken van laasgenoemde plaas op die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Letaba en Pietersburg; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike en suidoostelike rigting langs genoemde distriksgrens tot by die noordoostelike baken van die plaas Rhebokfontein No. 1661; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike, noordwestelike en noordelike rigting langs die grense van en insluitende, in die gebied, die volgende plase in die magistraatsdistrik Pietersburg: Rhebokfontein No. 1661, Driefontein No. 1928, Troostmy No. 698, Driehoek No. 861, Schuinskloof No. 375, Weltevreden No. 64, Spitskop No. 1611, Vaalkop No. 390, Uitvalgrond No. 2097, Kraalhoek No. 1518, Hattingsburg No. 1610, Kleinbegin No. 1908, Magataspruit No. 198, Smitskraal No. 85, Eerste Geluk No. 1830, Vryburg No. 1983, Rietspruit No. 839, Bodensteinshoop No. 1982, De Gladde Klip Kop No. 114, Holvlakte No. 1633, Witoutlaagte No. 1634, Makouwpan No. 925, Leeuwpan No. 1591, Leeuwoorns No. 1763, Bittervlei No. 1762, Schoonlaagte No. 1761, Valkopje No. 1760, Rooipan No. 1759, Legkraal No. 191 en Zwartkopjes No. 1623, tot by die noordelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

* No. 199, 1950.]

COURT OF NATIVE COMMISSIONER, GROOT-SPELONKE. — REDEFINITION OF LOCAL LIMITS OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I declare that the local limits of Jurisdiction of the Court of Native Commissioner, Groot-Spelonke, as defined in the Schedule to Proclamation No. 230 of 1949 are hereby redefined in accordance with the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

E. G. JANSSEN.

SCHEDULE.

**LOCAL LIMITS OF JURISDICTION.—COURT OF
NATIVE COMMISSIONER, GROOT-SPELONKE.**

Beginning at the northern beacon on the boundary common to the Magisterial Districts of Pietersburg and Soutpansberg, of the farm Zwartkopjes No. 1623, Magisterial District of Pietersburg; proceeding thence southwards along the said boundary to the north-western beacon of the farm Ganspoort No. 908; thence generally eastwards along the boundaries of and including in the area the following farms in the Soutpansberg Magisterial District: Ganspoort No. 908, Koppieskraal No. 1990, Makoppa No. 1991, Haakdoorn No. 1578, Leeuwoorns No. 688, Joppa No. 810, Zyvergat No. 2477, Vlakkloof No. 1992, Preezkloof No. 789, Klein Kemp No. 2567, Klipbank No. 1672, Kuilfontein No. 1671, Koedoespoort No. 438, Grootplaas No. 454, Groenkloof No. 944, Avondale No. 93, Groenvalei No. 172 and Nooitgedacht No. 82, to the eastern beacon on the boundary common to the Magisterial Districts of Letaba and Soutpansberg, of the last-named farm; thence generally eastwards along the said district boundary to the north-eastern beacon of the farm Sterkrivier No. 10; thence generally south-westwards and westwards along the boundaries of and including in the area the following farms in the Letaba Magisterial District: Sterkrivier No. 10, Blinkwater No. 9, Plaiserfontein No. 12, Mooimeisjesfontein No. 13, Sterkwater No. 14, Amsterdam No. 366, Rotterdam No. 365, Zeekoewater No. 19, Crystalwater No. 49 and Vaalwater No. 23, to the southern beacon, on the boundary common to the Magisterial Districts of Letaba and Pietersburg, of the last-named farm; thence generally south-westwards and south-eastwards along the said district boundary to the north-eastern beacon of the farm Rhebokfontein No. 1661; thence generally south-westwards, north-westwards and northwards along the boundaries of and including in the area the following farms in the Pietersburg Magisterial District: Rhebokfontein No. 1661, Driefontein No. 1928, Troostmy No. 698, Driehoek No. 861, Schuinskloof No. 375, Weltevreden No. 64, Spitskop No. 1611, Vaalkop No. 390, Uitvalgrond No. 2097, Kraalhoek No. 1518, Hattingsburg No. 1610, Kleinbegin No. 1908, Magataspruit No. 198, Smitskraal No. 85, Eerste Geluk No. 1830, Vryburg No. 1983, Rietspruit No. 839, Bodensteinshoop No. 1982, De Gladde Klip Kop No. 114, Holvlakte No. 1633, Witoutlaagte No. 1634, Makouwpan No. 925, Leeuwpan No. 1591, Leeuwoorns No. 1763, Bittervlei No. 1762, Schoonlaagte No. 1761, Valkopje No. 1760, Rooipan No. 1759, Legkraal No. 191 and Zwartkopjes No. 1623, to the northern beacon of the last-named farm, the place of beginning.

* No. 200, 1950.]

Nademaal die Kroonlanden Vervreemding Ordonnantie, 1903, van die Transvaal, soos gewysig by die Kroonlanden Vervreemding Wijzigings Ordonnantie, 1906, van die Transvaal, uitgebrei is, en met sekere wysigings, by die Kroonlanden Proclamatie, 1920 (No. 13 van 1920), op die Protektoraat van Suidwes-Afrika toegepas is;

En nademaal die uitdrukking, „Kroonlanden” by die Kroonlanden Proclamatie, 1920, en wel in die Bylae van sodanige Proklamasie, bepaal is;

En nademaal dit wenslik geword het om sodanige woordbepaling te wysig;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Vredesverdrag en Zuid West Afrika Mandaat Wet, 1919 (Wet No. 49 van 1919) hierby verklaar:—

WYSIGING VAN BYLAE VAN PROKLAMASIE NO. 13 VAN 1920.

1. Die woordbepaling van „Kroonlanden” in deel 1 van die Bylae van die Kroonlanden Proclamatie, 1920 (No. 13 van 1920), word hierby gewysig deur aan die einde daarvan die woorde „of het welk verkregen is, of moge verkregen worden door de Administratie binnen het Gebied” by te voeg.

KORT TITEL.

2. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op Kroongrondbeskikking, 1950.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

D. F. MALAN.

* No. 201, 1950.]

VERKLARING VAN SEKERE PAAIE BINNE DIE AFDELINGS ALI WAL-NOORD, CLANWILLIAM, VAN RHYNSDORP EN OUDTSHOORN TOT NASIONALE PAAIE.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie, aangestel ooreenkomstig die bepalings van artikel drie van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), na raadpleging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en subparagraaf (a) van paragraaf (i) van artikel nege van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat die paaie of dele van paaie omskryf in die Bylae hierby aangeheg, tot nasionale paaie verklaar word;

En nademaal dit, volgens my oordeel, in die nasionale belang noodsaaklik is dat die paaie of dele van paaie omskryf in die Bylae hierby aangeheg, onmiddellik of binnekort aangelê of hernu of behoorlik in stand gehou word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vier van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat die paaie of dele van paaie omskryf in die Bylae hierby aangeheg, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan nasionale paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 200, 1950.]

Whereas the Crown Land Disposal Ordinance, 1903, of the Transvaal, as amended by the Crown Land Disposal Amendment Ordinance, 1906, of the Transvaal, was extended and applied with certain amendments to the Protectorate of South West Africa by the Crown Land Disposal Proclamation, 1920 (No. 13 of 1920);

And whereas by the Crown Land Disposal Proclamation, 1920, the expression “Crown Lands” was defined in the Schedule to such Proclamation;

And whereas it has become desirable to amend such definition;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Treaty of Peace and South West Africa Mandate Act, 1919 (Act No. 49 of 1919), I do hereby declare as follows:—

AMENDMENT OF SCHEDULE TO PROCLAMATION NO. 13 OF 1920.

1. The definition of “Crown Lands” contained in Part 1 of the Schedule to the Crown Land Disposal Proclamation, 1920 (No. 13 of 1920), is hereby amended by the addition at the end thereof of the following words “or which has been or may be acquired by the Administration within the Territory.”

SHORT TITLE.

2. This Proclamation shall be called the Crown Land Disposal Amendment Proclamation, 1950.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

D. F. MALAN.

* No. 201, 1950.]

DECLARATION OF CERTAIN ROADS WITHIN THE DIVISIONS OF ALI WAL NORTH, CLANWILLIAM, VAN RHYNSDORP AND OUDTSHOORN AS NATIONAL ROADS.

Whereas in terms of sub-section (1) of section four of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, and sub-paragraph (a) of paragraph (i) of section nine of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), the National Transport Commission, appointed under section three of the last-mentioned Act, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that the roads or parts of roads described in the Schedule annexed hereto be declared to be national roads;

And whereas the immediate or early construction or reconstruction or the proper maintenance of the roads or parts of roads described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, necessary in the national interest;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (a) of sub-section (1) of section four of the first-mentioned Act, I do hereby declare that the roads or parts of roads described in the Schedule annexed hereto shall be national roads with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. O. SAUER.

BYLAE.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

In hierdie deel het die volgende woorde die betekenis wat hierby aan hulle gegee word, tensy dit duidelik uit die samehang blyk dat hulle 'n ander betekenis het:—

„Hoofpad” beteken 'n hoofpad kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1949 (Ordonnansie No. 12 van 1949), en ooreenkomstig die bepalings van enige ander Ordonnansie.

„Hoofordonnansie” beteken die Afdelingsraden en Wegen Ordonnantie, 1917 (Ordonnantie No. 13 van 1917), soos gewysig.

Provinsiale nommer.	Afdeling.	Beskrywing van pad of deel van pad.
Hoofpad No. 6	Aliwal-Noord...	Van die grens tussen die afdelings Wodehouse en Aliwal-Noord, langs Hoofpad No. 6 tot by daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Aliwal-Noord, waar die Munisipaliteit Jamestown verantwoordelikheid aanvaar. ('n totale afstand van ongeveer 1.5 myl). (Deel van Roete No. 6, Seksie 4—Instandhouding.)
Hoofpad No. 6	Aliwal-Noord...	Van daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Aliwal-Noord, waar die Munisipaliteit Jamestown verantwoordelikheid aanvaar, langs Hoofpad No. 6 tot by daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Aliwal-Noord, waar die Munisipaliteit Aliwal-Noord verantwoordelikheid aanvaar. (Roete No. 6, Seksie 5—Instandhouding.)
Hoofpad No. 11	Clanwilliam.....	Van daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Clanwilliam, waar die Munisipaliteit Clanwilliam verantwoordelikheid aanvaar, langs hoofpad No. 11 tot by die grens tussen die afdelings Clanwilliam en Van Rhynsdorp. (Deel van Roete No. 11, Seksie 5—Instandhouding.)
Hoofpad No. 11	Van Rhynsdorp.	Van die grens tussen die afdelings Clanwilliam en Van Rhynsdorp, langs Hoofpad No. 11 tot by daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Van Rhynsdorp, waar die Munisipaliteit Van Rhynsdorp verantwoordelikheid aanvaar. (Deel van Roete No. 11, Seksie 5—Instandhouding.)
Hoofpad No. 12	Oudtshoorn.....	Van daardie punt soos omskryf by artikel honderd vier-en-sewentig van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Oudtshoorn, waar die Munisipaliteit Oudtshoorn verantwoordelikheid aanvaar, langs Hoofpad No. 12 tot by die ingang na die Kangogrotte. (Roete No. 12, Seksie 2—Instandhouding.)

* No. 202, 1950.]

VERKLARING DAT PLUIMVEE, VIS EN KREEF BEDERFBARE PRODUKTE IS.

Nademaal kragtens die woordbepaling van die uitdrukking „bederfbare produk” in artikel *sesien* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die Goewerneur-generaal na 'n besluit in dier voege deur beide Huisse van die Parlement, by proklamasie in die *Staatskoerant* ander produkte behalwe dié wat in die woordbepaling genoem word, tot bederfbare produkte mag verklaar;

SCHEDULE.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In this part the following terms have the meanings hereby assigned to them unless the context clearly indicates another meaning:—

“Main road” means a road in terms of the Roads Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), and in accordance with the provisions of any other ordinance.

“Main Ordinance” means the Divisional Councils and Roads Ordinance, 1917 (Ordinance No. 13 of 1917), as amended.

Provincial Number.	Division.	Description of Road or Part of Road.
Main Road No. 6	Aliwal North....	From the boundary between the Wodehouse and Aliwal North Divisions, along Main Road No. 6 to that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Aliwal North Division at which the Municipality of Jamestown assumes responsibility (a total length of about 1.5 miles). (Portion of Route No. 6, Section 4—Maintenance.)
Main Road No. 6	Aliwal North....	From that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Aliwal North Division at which the Municipality of Jamestown assumes responsibility, along Main Road No. 6 to that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Aliwal North Division at which the Municipality of Aliwal North assumes responsibility. (Route No. 6, Section 5—Maintenance.)
Main Road No. 11	Clanwilliam.....	From that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Clanwilliam Division at which the Municipality of Clanwilliam assumes responsibility, along Main Road No. 11 to the boundary between the Clanwilliam and Van Rhynsdorp Divisions. (Portion of Route No. 11, Section 5—Maintenance.)
Main Road No. 11	Van Rhynsdorp.	From the boundary between the Clanwilliam and Van Rhynsdorp Divisions along Main Road No. 11 to that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Van Rhynsdorp Division at which the Municipality of Van Rhynsdorp assumes responsibility. (Portion of Route No. 11, Section 5—Maintenance.)
Main Road No. 12	Oudtshoorn.....	From that point as defined by section <i>one hundred and seventy-four</i> of the Main Ordinance within the Oudtshoorn Division at which the Municipality of Oudtshoorn assumes responsibility, along Main Road No. 12 to the entrance of the Congo Caves. (Route No. 12, Section 2—Maintenance.)

* No. 202, 1950.]

DECLARATION OF POULTRY, FISH AND CRAW-FISH TO BE PERISHABLE PRODUCTS.

Whereas, in terms of the definition of the term “perishable product” in section *sixteen* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, the Governor-General, after resolution to that effect by both Houses of Parliament, may by proclamation in the *Gazette* declare products other than those mentioned in that definition to be perishable products;

En nademaal beide Huise van die Parlement by Besluit No. 8 van 1950 deur die Volksraad op 5 Junie 1950 en deur die Senaat op 8 Junie 1950 geneem, die Goewerneur-generaal versoek het om 'n proklamasie uit te vaardig om pluimvee, vis en kreef tot bederfbare produkte te verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen ooreenkomstig genoemde woordbepaling, hierby verklaar dat pluimvee, vis en kreef bederfbare produkte is vir die toepassing van genoemde Wet met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 203, 1950.]

WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE
WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN
APTEKERS, 1928.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyf-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, wysig ek hierby verder die Tweede Bylae van genoemde Wet deur die volgende daaraan toe te voeg:—

Interns, registrasie van: £2.

Regspersoon wat as apteker besigheid doen, registrasie van: £5.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

A. J. STALS.

* No. 204, 1950.]

VERKRYGING, VERVREEMDING OF GEBRUIK
VAN MISSTOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel sewe bis van die Wet op Missetowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, verleen ek hiermee die bevoegdheid aan die Sekretaris van Landbou om by kennisgewing in die *Staatskoerant* die verkryging, vervreemding of gebruik van enige misstof van groep I, soos in Goewermetskennisgewing No. 1156 van 1948, omskryf dwarsdeur die Unie behalwe op die voorwaardes wat die Sekretaris van Landbou bepaal, te verbied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd en Vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

And whereas both Houses of Parliament have by Resolution No. 8 of 1950, adopted by the House of Assembly on the 5th June, 1950, and by the Senate on the 8th June, 1950, requested the Governor-General to issue a proclamation declaring poultry, fish and crawfish to be perishable products;

Now, therefore, under the powers vested in me by virtue of the said definition, I do hereby declare that poultry, fish and crawfish shall be perishable products for the purposes of the said Act with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

P. O. SAUER.

* No. 203, 1950.]

AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE OF
THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY
ACT, 1928.

Under the powers vested in me by sub-section (1) of section *ninety-five* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, I do hereby amend the Second Schedule to the said Act by the addition thereto of the following:—

Interns, registration of: £2.

Corporate body carrying on business as chemist and druggist, registration of: £5.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

A. J. STALS.

* No. 204, 1950.]

ACQUISITION, DISPOSAL OR USE OF
FERTILIZERS.

Under the powers vested in me by section *seven bis* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, I do hereby confer upon the Secretary for Agriculture the power to prohibit by notice in the *Gazette*, the acquisition, disposal or use of any Group I fertilizer as defined in Government Notice No. 1156 of 1948 throughout the Union except on such conditions as the Secretary for Agriculture may determine.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Twenty-seventh day of July, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1870.] [4 Augustus 1950.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Deviese-beheer-regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 163 van 23 Januarie 1948, publiseer die Tesourie hierby onderstaande kennisgewing vir algemene inligting:—

KENNISGEWING KRAGTENS DEVIESEBEHEER-REGULASIES.—WYSIGING VAN OMSKRYWING VAN STERLINGGEBIED.

Paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. 164 van 23 Januarie 1948 word hierby gewysig deur die woorde „Hashemetiese Koninkryk van die Jordaan” na die woorde „beskernde staat” in te voeg.

OPMERKING.—Die lande waaruit die Sterlinggebied bestaan, word gemeld in die voetnoot van Goewermentskennisgewing No. 2853 van 31 Desember 1948, wat ooreenkomstig die voorafgaande gewysig word.

* No. 1873.] [4 Augustus 1950.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1527 van 7 Julie 1950, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstellings in die Unieraad vir Tenders en Leweransies vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 14 Julie 1950, goedgekeur het:—

As verteenwoordiger van die Suid-Afrikaanse Raad vir Standaarde:

Meneer James Ritchie, met meneer Thomas Bedford as plaasvervanger.

* No. 1874.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel negentien (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 21ste dag van Julie 1950.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserwefonds.....	2,335,264	6	7
Note in omloop.....	62,823,175	10	0
Deposito's van:			
(a) Regering.....	18,226,225	15	6
(b) Bankiers.....	62,515,653	11	8
(c) Andere.....	20,058,944	19	1
Wissels te betaal.....	—	—	—
Ander laste.....	11,287,281	11	5
	£178,246,545	14	3

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word.....	63,274,551	2	5
Pasmunt.....	415,049	10	9
Gediskonteerde wissels:			
(a) Binnelandse.....	—	—	—
(b) Buitelandse.....	77,938,121	4	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—	—
Ander Lenings en Voorskotte.....	7,045,385	2	10
Regeringsekuriteite.....	22,159,493	5	2
Ander Sekuriteite.....	225,074	0	0
Ander Bates.....	7,188,871	9	1
	£178,246,545	14	3

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 72·5 persent.

Geteken die 25ste dag van Julie 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 1874.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section nineteen (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 21st day of July, 1950.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve Fund.....	2,335,264	6	7
Notes in Circulation.....	62,823,175	10	0
Deposits:			
(a) Government.....	18,226,225	15	6
(b) Bankers.....	62,515,653	11	8
(c) Other.....	20,058,944	19	1
Bills Payable.....	—	—	—
Other Liabilities.....	11,287,281	11	5
	£178,246,545	14	3

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	63,274,551	2	5
Subsidiary Coin.....	415,049	10	9
Bills Discounted:			
(a) Domestic.....	—	—	—
(b) Foreign.....	77,938,121	4	0
Loans and Advances to the Government.....	—	—	—
Other Loans and Advances.....	7,045,385	2	10
Government Securities.....	22,159,493	5	2
Other Securities.....	225,074	0	0
Other Assets.....	7,188,871	9	1
	£178,246,545	14	3

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 72·5 per cent.

Signed, this 25th day of July, 1950.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★ No. 1875.]

[4 Augustus 1950.]

Hierby word vir algemene inligting bekengemaak dat mnr. G. W. Hill die aanstelling vir vrywillige diens in die Plaaslike Spaarsaamheidskomitee van die Oranje-Vrystaat te Bloemfontein aangeneem het.

★ No. 1891.]

[4 Augustus 1950.]

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 30 Junie 1950 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

	Banque de l'Indochine (South Africa). Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>								
Onmiddellik opeisbare verpligtings.....	119,040	152,771,234	11,076,162	292,128	142,346,495	589,008	13,940,564	321,134,631
Demand Liabilities								
Termynverpligtings.....	—	5,408,445	1,757,378	44,799	6,350,260	437,254	4,062,281	18,060,417
Time Liabilities								
Totale verpligtings teenoor die publiek.....	119,040	158,179,679	12,833,540	336,927	148,696,755	1,026,262	18,002,845	339,195,048
Total Liabilities to the Public								
<i>Bate in die Unie.</i> <i>Assets in the Union.</i>								
Pasmunt.....	6	612,107	48,577	273	523,293	1,232	58,975	1,244,463
Subsidiary Coin								
Goudmun en staafgoud.....	—	85,658	—	—	88,114	—	—	173,772
Gold Coin and Bullion								
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljetje.....	299	2,657,932	235,756	4,110	2,804,102	22,077	325,738	6,050,014
Notes of South African Reserve Bank								
Kreditsaldo in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	19,062	41,033,432	1,893,472	43,000	23,465,913	85,000	1,713,398	68,253,277
Credit Balance in South African Reserve Bank								
Kreditsaldo in die Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	320,000	5,000,000	1,600,000	—	6,000,000	150,000	1,000,000	14,070,000
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa								
Totale Kontantreserwes.....	339,367	49,389,129	3,777,805	47,383	32,881,422	258,309	3,098,111	89,791,526
Total Cash Reserves								
Ander Liquide Bate.....	41,155	65,484,099	3,455,191	100,932	72,602,235	192,953	3,631,138	145,507,703
Other Liquid Assets								
Totale Lenings en Diskonterings.....	162,097	45,191,136	7,265,861	393,353	48,838,652	704,318	10,513,607	113,069,024
Total Loans and Discounts								
<i>Verhoudingsyfers.</i> <i>Ratios.</i>	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserwepersentasie.....	285.09	31.22	29.44	14.06	22.11	25.17	17.21	26.47
Reserve Ratio								
Persentasie Liquide Bate.....	319.66	72.62	56.36	44.02	70.94	43.97	37.38	69.37
Liquid Asset Ratio								

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

★ No. 1892.]

[4 Augustus 1950.]

HERAANSTELLING VAN DIREKTEURE VAN DIE NASIONALE FINANSIEKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom by artikel *nege* van die Wet op die Nasionale Finansiële Korporasie, 1949 (Wet No. 33 van 1949) verleen, die heraanstelling van ondervermelde persone in die Raad van Direkteure van die Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 September 1950, goed te keur:—

Die heer Lodewikus Johannes Botha as verteenwoordiger van ander finansiële instellings.

Dr. William John Busschau as verteenwoordiger van beherende goudmynmaatskappye.

Die heer Henry Colville Greenlees as verteenwoordiger van handelsbanke.

Die edelagbare Hugh Vivian Smith as verteenwoordiger van beherende diamantmynmaatskappye.

★ No. 1892.]

[4 August 1950.]

REAPPOINTMENT OF DIRECTORS OF THE NATIONAL FINANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by section *nine* of the National Finance Corporation Act, 1949 (Act No. 33 of 1949), has been pleased to approve the reappointment of the undermentioned persons to the Board of Directors of the National Finance Corporation of South Africa for a further period of three years with effect from the 1st September, 1950:—

Lodewikus Johannes Botha, Esquire, as representative of other financial institutions.

Dr. William John Busschau as representative of gold mining houses.

Henry Colville Greenlees, Esquire, as representative of commercial banks.

The Honourable Hugh Vivian Smith as representative of diamond mining houses.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 1869.] [4 Augustus 1950.
TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OP-
GESTEL KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-
DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-
GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25
VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROK-
LAMEERDE GEBIED VAN KOSTER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat
dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uit-
oefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, krag-
tens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die
Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25
van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die
Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949
te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Koster.....	No. 197.	4·8·1950.	1·9·1950.

TWEDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.
Geproklameerde Gebied. *Betrokke Bedrag.*
Koster..... Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.
Geproklameerde Gebied. *Betrokke Bedrag.*
Koster..... Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.
Geproklameerde Gebied. *Betrokke Bedrag.*
Koster..... Twee sjielings.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 1878.] [4 Augustus 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat
dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag behaag het om ooreenkomstig
die bepalings van artikel drie bis van die Kroongrond
Nederzetting Wet, 1912, soos gewysig, goedkeuring te heg
aan die aanstelling, vir 'n tydperk van drie jaar met
ingang van 2 Julie 1950, van Marthinus Johannes Bekker
as lid van die plaaslike Landraad vir daardie gedeelte van
die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat in paragraaf (d)
van artikel drie bis van genoemde Wet omskryf word.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 1871.] [4 Augustus 1950.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die
Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende
Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (2) van
artikel ses-en-sewentig van die Besproeiings- en Water-
bewaringswet, No. 8 van 1912, goedkeuring te heg aan
onderstaande gewysigde verordeninge wat die Rivierraad
Ohrigstad kragtens die bepalings van subartikel (1) van
artikel ses-en-sewentig van genoemde Wet opgestel het.

Verder word bekendgemaak dat Goewermentskennis-
gewings Nos. 1739 van 7 Oktober 1927, 1318 van 26 Julie
1929, en 46 van 13 Januarie 1933, hierby ingetrek word.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 1869.] [4 August 1950.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS
FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1)
OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLI-
DATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS
AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF
KOSTER.

It is hereby notified for general information that His
Excellency the Officer Administering the Government has
been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-
eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act,
1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following
particulars to the Schedules to Government Notice No.
1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclama- tion proclaiming Area.	Date of Proclama- tion.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Koster.....	No. 197.	4·8·50.	1·9·50.

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these regulations.
Proclaimed Area. *Relative Fee.*
Koster..... Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these regulations.
Proclaimed Area. *Relative fee.*
Koster..... Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these regulations.
Proclaimed Area. *Relative Fee.*
Koster..... Two shillings.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 1878.] [4 August 1950.

It is hereby notified for general information that His
Excellency the Officer Administering the Government has
been pleased to approve in terms of section three bis of
the Land Settlement Act, 1912, as amended, of the
appointment of Marthinus Johannes Bekker as a member
of the local Land Board for that portion of the Province
of the Cape of Good Hope as defined in paragraph (d)
of section three bis of the above-mentioned Act, for a
period of three years with effect from the 2nd July, 1950.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 1871.] [4 August 1950.

It is hereby notified that His Excellency the Officer
Administering the Government has been pleased, in terms
of sub-section (2) of section seventy-six of the Irrigation
and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to
approve of the issue of the amended by-laws made by the
Ohrigstad River Board, under the provisions of sub-sec-
tion (1) of section seventy-six of the said Act, as set forth
hereunder.

It is further notified that Government Notices Nos.
1739 of 7th October, 1927, 1318 of 26th July, 1929, and
46 of 13th January, 1933, are hereby cancelled.

**GEWYSIGDE VERORDENINGE VAN DIE RIVIER-
RAAD OHRIGSTAD, DISTRIK LYDENBURG,
TRANSVAAL.**

VERORDENING NO. 1.

„Rivierdistrik” beteken die Rivierdistrik Ohrigstad, ingestel by Proklamasie No. 86 van 1912.

„Rivierraad” beteken die Rivierraad Ohrigstad, ingestel by Proklamasie No. 86 van 1912, en enige uitdrukking waarvan die betekenis in die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912 omskryf word, het in hierdie verordeninge dieselfde betekenis.

VERORDENING NO. 2.

(1) Al die water wat deur middel van vore, pompe of op enige ander wyse uit openbare strome binne die Rivierdistrik onttrek word, moet, behoudens die bepalings van Verordening No. 4, daagliks gedurende die tydperk van sonder tot sonop en op Sondae na die natuurlike loop deur behoorlike afleivore op plekke wat deur die Rivierraad aangewys sal word, teruggevoer word.

(2) Die Rivierraad het die reg om 'n billike en redelike verdeling van die water te maak tussen die eienaars en bewoners van alle plase wat oewer grond is van enige openbare stroom binne die Rivierdistrik.

(3) Die Rivierraad moet alle persone wat daarby betrokke is, minstens vyf dae voordat hierdie verdeling in werking tree, daarvan skriftelik in kennis stel en 'n afskrif van die kennisgewing moet buite die kantoor van die Raad opgeplak word.

(4) Subartikel (1) van Verordening No. 2 is nie van toepassing op 'n eenaar wat op die afkondigingsdatum van hierdie verordeninge—kragtens 'n serwituut of enige ander reg wat teen die transportakte van die betrokke eiendom geregistreer is, die reg het om water vir besproeiingsdoeleindes uit enige voor gedurende die tydperk van sonder tot sonop te gebruik nie.

VERORDENING NO. 3.

Alle watervore, waterlope, meetdamme en enige ander besproeiingswerke wat vir die onttrek van water uit 'n openbare stroom of watervoor binne die Rivierdistrik gebruik word, moet van tyd tot tyd, wanneer die Rivierraad dit nodig ag, deur die eienaars en gebruikers van dié water ten genoë van die Rivierraad skoongemaak en in orde gehou word.

VERORDENING NO. 4.

(1) Nieteenstaande die bepaling van Verordening No. 2, met inbegrip van al die subartikels daarvan, kan die Rivierraad wanneer hy dit as gevolg van 'n groot droogte of om ander redes nodig ag, besluit dat water wat uit openbare strome binne die voormelde Rivierdistrik geneem word, nie gedurende die tydperk van sonop tot sonder vir sekondêre doeleindes gebruik mag word nie, en dat die water sonder onnodige verlies behalwe dié wat deur primêre gebruik veroorsaak word, na die openbare strome teruggevoer moet word deur middel van die afleivore wat in Verordening No. 2, subartikel (1), genoem word, of deur middel van enige ander vore wat deur die Rivierraad vasgestel word.

(2) Die Raad moet 'n kennisgewing van sy voorneme om die gebruik van water op hierdie wyse te beperk in 'n koerant, wat in die genoemde Rivierdistrik in omloop is, publiseer en hierdie kennisgewing moet minstens sewe dae voordat die genoemde bepaling in werking tree, buite die kantoor van die Rivierraad opgeplak word.

VERORDENING NO. 5.

Water wat vir primêre doeleindes uit openbare strome binne die Rivierdistrik uitgekeer word en in vore afgelei word, mag nie in opgaardame opgevang word nie, maar moet toegelaat word om onbelemmerd op die plekke wat deur die Rivierraad aangewys sal word, in die watervore na die openbare strome terug te vloei.

VERORDENING NO. 6.

Persone wat hierdie verordeninge oortree, kan kragtens subartikel 2 van artikel honderd-drie-en-dertig van Wet No. 8 van 1912, vervolgd word.

**AMENDED BY-LAWS OF THE OHRIGSTAD RIVER
BOARD, DISTRICT LYDENBURG, TRANSVAAL.**

BY-LAW NO. 1.

“River District” means the Ohrigstad River District constituted by Proclamation No. 86 of 1912.

“River Board” means Ohrigstad River Board constituted by Proclamation No. 86 of 1912 and any expression to which a meaning has been assigned in the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 bears, when used in these by-laws, the same meaning.

BY-LAW NO. 2.

(1) Subject to the provisions of By-law No. 4 all water abstracted from public streams within the River District by means of furrows, pumps, or any other means, shall be returned each day during the period from sundown to sunrise and on Sundays to its natural course by proper discharge furrows at the places to be determined by the River Board.

(2) The River Board shall have the right to make a fair and reasonable distribution of such water between the owners and occupiers of any farm riparian to any public stream within the River District.

(3) Notice of such distribution shall be given by the River Board in writing to each person concerned not less than five days before the said distribution shall take effect, and a copy of such notice shall be posted outside the office of the Board.

(4) By-law No. 2 sub-section (1) shall not apply in respect of an owner who at the date of the publication of these by-laws has a right to the use of water for irrigation purposes from any furrow during the period from sunset to sunrise by servitude or any other right registered against the title deeds of the land concerned.

BY-LAW NO. 3.

All furrows, water courses, measuring weirs, and any other irrigation work used for the abstraction of water from any public stream or furrow within the River District, shall from time to time when deemed necessary by the River Board, be cleaned and kept in order by the owners and users of the said water to the satisfaction of the River Board.

BY-LAW NO. 4.

(1) Notwithstanding the provision of By-law No. 2, including all its sub-sections, the River Board may at such times as it deems necessary on account of extreme drought or other causes, determine that any water taken out of public streams within the aforesaid River District, be not used for secondary purposes during the period from sunrise to sunset, and that the water be returned to the said public streams by way of the discharge furrows referred to in Bylaw No. 2 sub-section (1) or any other furrows defined by the River Board, without undue loss and other than that caused by primary use.

(2) The Board shall publish in a newspaper circulating within the said River District notice of its intention to so restrict the use of water and such notice shall be posted outside the River Board's office not less than seven days before the said determination comes into operation.

BY-LAW NO. 5.

No water for the use of primary purposes diverted from public streams within the River District, and conveyed in furrows, shall be impounded in conservation dams, but shall be allowed to flow freely in the furrows back to the public streams at places to be determined by the River Board.

BY-LAW NO. 6.

Any person who contravene these by-laws may be prosecuted in terms of sub-section 2 of section one hundred and thirty-three of Act No. 8 of 1912.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 1888.] [4 Augustus 1950.
GOEWERMENSKENNISGEWING.—
RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die rondgaande hof vir die distrikte Springs, Nigel, Brakpan en Benoni om 9.30 vm. op Dinsdag, 15 Augustus 1950, te Springs, in die Provinsie Transvaal, 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-president.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van
die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

Pretoria, 24 Julie 1950.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 1888.] [4 August 1950.
GOVERNMENT NOTICE.—CIRCUIT COURT,
SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs, Nigel, Brakpan and Benoni, commencing on Tuesday, 15th August, 1950, at 9.30 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge President.

(Transvaal Provincial Division of the
Supreme Court of South Africa.)

Pretoria, 24th July, 1950.

* No. 1889.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLINGS EN INTREKKINGS VAN
AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Vrederegters solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as Vrederegters van die persone in Deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Bronkhorst-spruit	Onbekend	Cornelius Johannes Wolmarans	Boskop 313, Pk. Tygerpoort.
Indwe	Ida	Clement Edgar Bouwer	Pinevale, Pk. Ida.
Indwe	Ida	William Henry James Fitzhenry	De Hoek, Ps. Zinja Halte, oor Indwe, Pk. Ida.
Indwe	Ida	Donald Elgar Thornton	Pk. Ida.
Koppies	Rooiwal	Stephanus Johannes Serfontein	Eerstegeluk, Pk. Serfontein.
Middelburg, Transvaal	Middelburg	Daniel Johannes Bosman	Roodepoot, Pk. Arnot.
Middelburg, Transvaal	Middelburg	Albert Edward Terreblanche	Ede, Middelburg, Tvl.
Paarl	Groot-Drakenstein	John Thomas Clarke	Pk. Groot-Drakenstein.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Rede.
Bronkhorst-spruit	Onbekend	Ian Murray Swanson	Bedank.
Die Kaap	Liesbeek-rivier	John Thomas Clarke	Distrik verlaat.
Edenburg	Onder-Riet-rivier	Wilhelm Johannes Helmbold	Distrik verlaat.
Elliot	Embokotwa	Clement Edgar Bouwer	Herindeling van vrederegterswyke.
Elliot	Embokotwa	Donald Elgar Thornton	Herindeling van vrederegterswyke.
Elliot	Embokotwa	William Fitzhenry	Herindeling van vrederegterswyke.
Kroonstad	Kroonstad	Stephanus Johannes Serfontein	Verandering van distriks-grense.
Stocken-stroom	Buxton	Daniel Henry Muller	Bedank.

* No. 1889.] [4 August 1950.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF
APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District	Ward.	Name.	Address.
Bronkhorst-spruit	Onbekend	Cornelius Johannes Wolmarans	Boskop 313, P.O. Tygerpoort.
Indwe	Ida	Clement Edgar Bouwer	Pinevale, P.O. Ida.
Indwe	Ida	William Henry James Fitzhenry	De Hoek, P.B. Zinja Halt, via Indwe, P.O. Ida.
Indwe	Ida	Donald Elgar Thornton	P.O. Ida.
Koppies	Rooiwal	Stephanus Johannes Serfontein	Eerstegeluk, P.O. Serfontein.
Middelburg, Transvaal	Middelburg	Daniel Johannes Bosman	Roodepoot, P.O. Arnot.
Middelburg, Transvaal	Middelburg	Albert Edward Terreblanche	Ede, Middelburg, Tvl.
Paarl	Groot-Drakenstein	John Thomas Clarke	P.O. Groot-Drakenstein.

PART II.

District.	Ward.	Name.	Reason.
Bronkhorst-spruit	Onbekend	Ian Murray Swanson	Resigned.
Edenburg	Onder-Riet-rivier	Wilhelm Johannes Helmbold	Left district.
Elliot	Embokotwa	Clement Edgar Bouwer	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Elliot	Embokotwa	Donald Elgar Thornton	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Elliot	Embokotwa	William Fitzhenry	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Kroonstad	Kroonstad	Stephanus Johannes Serfontein	Alteration of district boundaries.
Stocken-stroom	Buxton	Daniel Henry Muller	Resigned.
The Cape	Liesbeek River	John Thomas Clarke	Left district.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

* No. 1879.]

[4 Augustus 1950.]

BEHEERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE TOERISTEKORPORASIE.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (4) van artikel vier van die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947 (Wet No. 54 van 1947), Laurance Davany Vynne as lid van die Beheerraad van die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie aan te stel met ingang van 1 Mei 1950, vir die onverstreke gedeelte van die termyn waarvoor Alexander McCulloch Campbell, wat bedank het, aangestel was, nl. tot en met 31 Julie 1952.

* No. 1884.]

[4 Augustus 1950.]

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET NO. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke om die toestaan van lugvervoerderslisensies waarvan besonderhede in die Bylaes hiervan verskyn, om 10 vm. op 29 Augustus 1950 in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal verhoor.

Mededelings in verband met die verhoor van die aansoeke moet gerig word aan die Waarnemende Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Waarnemende Sekretaris, Nasionale
Vervoerkommissie.

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

LYS VAN AANSOEKE WAT KRAGTENS DIE WET OP LUGDIENSTE, 1949, ONTVANG IS.

A. Naam en adres van applikant. B. Besonderhede van lugdiens: C. Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. D. Vliegtuig wat gebruik word. E. Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

A. Universal Airways, Posbus 1371, Johannesburg. B. Nie-vasgestelde. C. Teen tariewe wat in verhouding tot die diens wat gelewer gaan word vasgestel moet word. D. Dakotas en Bonanza. E. Na enige deel van die wêreld.

A. O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. B. Vasgestelde. C. 6d. per passasiersmyl; vragkoste en oorgewigbagasie, .05 pennies per pond per myl. D. Bonanza, Piper Cruisers. E. Daaglikse diens (Sondae uitgesonderd) langs die roete Bloemfontein-Hennenman-Kroonstad-Odendaalsrus-Welkom-Bloemfontein, met landings op aangrensende dorpe in die gebied Kimberley-Kroonstad-Bethlehem-Maseru-Aliwal Noord-Philippolis, vir die vervoer van passasiere, koerante en goedere.

A. Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 126, Ladysmith. B. Vasgestelde. C. Volgens kontrak. D. Cessna 170 en Piper Cruiser. E. Tweekeer per week: Ladysmith-Mokhotlong-Maseru en terug vir die vervoer van pos en staatsamptenare ooreenkomstig die kontrak met die Posmeester-generaal.

A. Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd., Posbus 1027, Pretoria. B. Vasgestelde. C. 6d. per passasiersmyl; vrag, na gelang van grootte en hoeveelheid, van een-derde pennie per 10 lb. per myl. D. Pipers en Navions. E. Aanvanklik tweekeer per week, daarna daaglik, behalwe Sondae, langs die roete Pretoria-Warmbad-Nylstroom-Naboomspruit-Potgietersrus-Pietersburg - Louis Trichardt-Messina en terug.

A. South West Air Transport (Pty.), Ltd., Posbus 731, Windhoek. B. (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (fotografie, met uitsondering van kaartering; plesiervlugte gedurende dag en nag; toets van

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

* No. 1879.]

[4 August 1950.]

BOARD OF CONTROL OF SOUTH AFRICAN TOURIST CORPORATION. — APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of subsection (4) of section four of the South African Tourist Corporation Act, 1947 (Act No. 54 of 1947), been pleased to appoint Laurance Davany Vynne as a member of the Board of Control of the South African Tourist Corporation with effect from the 1st May, 1950, for the unexpired portion of the period for which Alexander McCulloch Campbell, who has resigned, was appointed, i.e. up to and including the 31st July, 1952.

* No. 1884.]

[4 August 1950.]

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT NO. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraph (a) of section five of the above-mentioned Act and Regulation 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on the 29th August, 1950, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Acting Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Acting Secretary, National Transport
Commission.

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

SCHEDULE OF APPLICATIONS RECEIVED IN TERMS OF THE AIR SERVICES ACT, 1949.

A. Name and address of applicant. B. Particulars of air service. C. Proposed tariff of charges or fares. D. Aircraft to be used. E. Proposed routes, areas and frequencies.

A. Universal Airways, P.O. Box 1371, Johannesburg. B. Non-scheduled. C. At rates to be determined in relation to the service to be rendered. D. Dakotas and Bonanza. E. Anywhere in the world.

A. O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. B. Scheduled. C. 6d. per passenger mile; freight and excess baggage, .05 pence per lb. per mile. D. Bonanza, Piper Cruisers. E. Daily service (except Sundays) on route Bloemfontein-Hennenman-Kroonstad-Odendaalsrus-Welkom-Bloemfontein, with landings at adjacent towns within the area Kimberley-Kroonstad-Bethlehem-Maseru-Aliwal North-Philippolis, to convey passengers, newspapers and freight.

A. Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 126, Ladysmith. B. Scheduled. C. As per contract. D. Cessna 170 and Piper Cruiser. E. Twice weekly: Ladysmith-Mokhotlong-Maseru and return to convey mails and Government officials in terms of contract with the Postmaster-General.

A. Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1027, Pretoria. B. Scheduled. C. 6d. per passenger mile; freight, depending on size and quantity, starting at $\frac{1}{2}$ penny per 10 lb. per mile. D. Pipers and Navions. E. Twice weekly at first then daily, except Sundays, on route Pretoria-Warmbaths-Nylstroom - Naboomspruit-Potgietersrus-Pietersburg-Louis Trichardt-Messina and return.

A. South West Air Transport (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Windhoek. B. (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work (photography, excluding for mapping; day and night flipping; testing of aircraft after overhaul; hire

vliegtuig nadat dit nagesien is; huur van vlieërs; huur van vliegtuie; seek- en reddingswerk; plaas- en padinspeksies; opmetings van plaasgrense; wateraanwysings; oorvlieg van vliegtuie; prospekter; lugadvertensies). C. (i) Een of twee passasiers, 1s. 6d. per myl; drie passasiers, 2s. per myl; (ii) dubbelstuur, £4 per uur; enkelstuur, £3. 10s. per uur; (iii) £9 per uur. D. (i), (ii) en (iii) Navions. E. (i) Suidwes-Afrika en die Unie; (ii) uitgangsbasis: Windhoek; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

A. United Airways, Posbus 2158, Johannesburg. B. (i) Vasgestelde; (ii) nie-vasgestelde. C. 5-6d. per myl met 10 persent afslag op retoergelde; vrag, 9d. per lb. per 100 myl of deel daarvan; (ii) D.H. Dove, 3s. 6d. per myl; Vickers Viking, 12s. 6d. per myl; Fairchild, 3s. per myl. D. (i) Doves; (ii) Doves, Vickers Viking, Fairchild. E. (i) Tweekeer per week: Rand-Ladysmith-Pietermaritzburg-Margate en terug; (ii) Afrika, Nabye Ooste, Europa, Madagaskar, Mauritius en plesiervlugte.

A. P.A.A.C., Limited, Posbus 1157, Johannesburg. B. (i) Vasgestelde; (ii) nie-vasgestelde. C. (i) I.A.T.A.-tariewe; (ii) na Brussel, £126; na Luxemburg, £127; 10s.; na Parys, £126; Dakotas, 6s. tot 10s. per myl; Tudors, 16s. tot 19s. per myl. D. (i) Dakota en Avro Tudor; (ii) Dakota, Avro Tudor, Fairchild en Proctor. E. (i) Tweekeer per maand: (a) Palmietfontein na Athene oor Livingstone, Kasama, Tabora, Entebbe, Khartoum, Wadi Halfa, El Adem, Nicosia; en (b) Johannesburg na Parys oor Salisbury, Livingstone, Kasama, Juba, Wadi Halfa, El Adem, Nicosia, Malta (alternatief Rome); (ii) (a) van Johannesburg na Brussel, oor Lusaka, Entebbe, Khartoum, Lydda, Nicosia, Athene, Rome, München, Luxemburg; (b) Johannesburg na Luxemburg oor Leopoldstad (alternatief Brazzastad), Kano (alternatief Fort Lamy), Algiers (alternatief Tripoli), Madrid, München; (c) Johannesburg na Parys oor Salisbury, Livingstone, Leopoldstad, Kano (alternatief Maidiguri), Castel Benito, Rome; (d) van binne die Unie na enige plek in Afrika, Europa of Asië.

A. Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. B. (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (d.w.s. lugfotografie, poeierbestrooiing van gewasse, sleep van glyvliegtuie en baniere). C. (i) Tussen 10d. en 2s. 6d. per myl, na gelang van tipe vliegtuig; (ii) Piper Cub en Aeronca, £2. 15s. per uur, dubbel-, en £2. 10s. per uur, enkelstuur; Piper Cruiser en Tiger Moth, £3. 15s. per uur, dubbel-, en £3. 10s. per uur, enkelstuur; Fairchild, £4. 15s. per uur, dubbel-, en £4. 5s. per uur, enkelstuur; (iii) verskillend, maar vergelykbaar met tariewe vir huurdienste. D. (i) Piper Cruisers, Fairchild, Rapide, Cessna 195; (ii) Piper Cubs, Piper Cruisers, Tiger Moth, Aeronca, Fairchild; (iii) Piper Cubs, Piper Cruisers, Cessna 195, Rapides, Tiger Moths, Fairchild en Aeronca. E. (i) Onbepaald; (ii) uitgangsbasis: Youngsfield, Wynberg, Kaap; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

A. Exchange Yard (Prop.), Ltd., Posbus 6403, Johannesburg. B. Nie-vasgestelde. C. 'n Nominale reisgeld van 2s. per myl. D. D.H. Dove. E. Enige gebied (gewoonlik om amptenare van Myngroepe te vervoer).

A. Airwork, Ltd., Chesterfieldstraat 15, Londen, W.1. B. Nie-vasgestelde. C. Heersende tariewe vir huurdienste. D. Vickers Viking, Dakota, Bristol Freighter. E. Soos verlang deur huurder.

A. Ross Transport Co., Ltd., Posbus 360, Germiston. B. (i) Nie-vasgestelde; (ii) lughandelsdiens (lug-magnetometer, elektriese en radio-aktiewe opmetings, lugopmeting en -fotografie en lugadvertensies). C. (i) en (ii) Teen tariewe wat in verhouding tot die diens wat gelewer gaan word, vasgestel moet word. D. (i) en (ii) Bonanza en ander ongespesifiseerde vliegtuie wat, indien nodig, gehuur word. E. (i) Huurdienste na enige deel van die wêreld, soos verlang word; (ii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

A. A.G. Mechin, 3 Lambton Mansions, Lambton, Germiston. B. (i) Nie-vasgestelde; (ii) lughandelsdiens (d.w.s. bespuiting en poeierbestrooiing van gewasse, lugadvertensies met rook en baniere, reënmaak, plesiervlugte, lugfotografie en -opmetings). C. (i) Minstens 1s. per myl; (ii) £5 per uur. D. (i) Leopard Moth; (ii) Leopard Moth. E. (i) Afrika, suid van die ewenaar; (ii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

of pilots; hire of aircraft; search and rescue operations; farm and road inspection; farm boundary surveys; water divining; ferrying aircraft; prospecting; aerial advertising). C. (i) One or two passengers, 1s. 6d. per mile; three passengers, 2s. per mile; (ii) dual, £4 per hour; solo, £3. 10s. per hour; (iii) £9 per hour. D. (i), (ii) and (iii) Navions. E. (i) South West Africa and the Union; (ii) base of operations: Windhoek; (iii) no specified areas.

A. United Airways, P.O. Box 2158, Johannesburg. B. (i) Scheduled; (ii) non-scheduled. C. (1) 5-6d. per mile with 10 per cent. reduction on return fares; freight, 9d. per lb. per 100 miles or part thereof; (ii) D.H. Dove, 3s. 6d. per mile; Vickers Viking, 12s. 6d. per mile; Fairchild, 3s. per mile. D. (i) Doves; (ii) Doves, Vickers Viking, Fairchild. E. (i) Twice weekly: Rand-Ladysmith-Pietermaritzburg-Margate and return; (ii) Africa, Near East, Europe, Madagascar, Mauritius and joy flights.

A. P.A.A.C., Limited, P.O. Box 1157, Johannesburg. B. (i) Scheduled; (ii) non-scheduled. C. (i) I.A.T.A. rates; (ii) to Brussels, £126; to Luxemburg, £127. 10s.; to Paris, £126; Dakotas, 6s. to 10s. per mile; Tudors, 16s. to 19s. per mile. D. (i) Dakota and Avro Tudor; (ii) Dakota, Avro Tudor, Fairchild and Proctor. E. (i) Twice monthly: (a) Palmietfontein to Athens via Livingstone, Kasama, Tabora, Entebbe, Khartoum, Wadi Halfa, El Adem, Nicosia; and (b) Johannesburg to Paris via Salisbury, Livingstone, Kasama, Juba, Wadi Halfa, El Adem, Nicosia, Malta (alternative Rome); (ii) (a) from Johannesburg to Brussels via Lusaka, Entebbe, Khartoum, Lydda, Nicosia, Athens, Rome, Munich, Luxemburg; (b) Johannesburg to Luxemburg via Leopoldville (alternative Brazzaville), Kano (alternative Fort Lamy), Algiers (alternative Tripoli), Madrid, Munich; (c) Johannesburg to Paris via Salisbury, Livingstone, Leopoldville, Kano (alternative Maidiguri), Castel Benito, Rome; (d) from within the Union to any point in Africa, Europe or Asia.

A. Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. B. (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work (i.e. aerial photography, crop dusting, banner and glider towing). C. (i) Between 10d. and 2s. 6d. per mile depending on type of aircraft; (ii) Piper Cub and Aeronca, £2. 15s. per hour, dual, and £2. 10s. per hour, solo; Piper Cruiser and Tiger Moth, £3. 15s. per hour, dual, and £3. 10s. per hour, solo; Fairchild, £4. 15s. per hour, dual, and £4. 5s. per hour, solo; (iii) varying but commensurate with charter tariff. D. (i) Piper Cruisers, Fairchild, Rapide, Cessna 195; (ii) Piper Cubs, Piper Cruisers, Tiger Moth, Aeronca, Fairchild; (iii) Piper Cubs, Piper Cruisers, Cessna 195, Rapides, Tiger Moths, Fairchild and Aeronca. E. (i) Unlimited; (ii) base: Youngsfield, Wynberg, Cape; (iii) no specified areas.

A. Exchange Yard (Prop.), Ltd., P.O. Box 6403, Johannesburg. B. Non-scheduled. C. Nominal charge of 2s. per mile. D. D.H. Dove. E. Any area (usually to convey officials of Mining Groups).

A. Airwork, Ltd., 15 Chesterfield Street, London, W. 1. B. Non-scheduled. C. Current charter rates. D. Vickers Viking, Dakota, Bristol Freighter. E. As required by charterer.

A. Ross Transport Co., Ltd., P.O. Box 360, Germiston. B. (i) Non-scheduled; (ii) aerial work (aerial magnetometer, electric and radio-active surveys, aerial survey and photography and aerial advertising). C. (i) and (ii) At rates to be determined in relation to the service to be rendered. D. (i) and (ii) Bonanza and other unspecified aircraft leased when required. E. (i) Charter services to any part of the globe as may be required; (ii) no specified areas.

A. A.G. Mechin, 3 Lambton Mansions, Lambton, Germiston. B. (i) Non-scheduled; (ii) aerial work (i.e. crop spraying and dusting, aerial advertising with smoke and banners, rain making, flipping, aerial photography and surveying). C. (i) Minimum of 1s. per mile; (ii) £5 per hour. D. (i) Leopard Moth; (ii) Leopard Moth. E. (i) Africa South of the Equator; (ii) no specified areas.

A. Rand Flying Club, Randse Lughawe, Germiston. B. (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (d.w.s. sleep van glyvliegtuie en haal; lugfotografie; plesiervlugte; toets van vliegtuie). C. (i) Cessna 120 en Aeronca, 9d. per myl; Fairchild, 1s. 3d. per myl; plus oorlê-geld teen £5 per dag en vlieërsonkoste; (ii) Tiger Moth en Cessna 120, £3 per uur, dubbel- en enkelstuur; Piper Cub, £2. 5s. per uur, dubbel- en enkelstuur op weekdae en £2. 10s. per uur gedurende naweke; glyvliegtuigopleiding, 5s. per hierlansering, £3 per uur terwyl deur die lug gesleep word en £1 per uur terwyl op vrye vlug; (iii) Piper Cub en Aeronca, £2. 10s. per uur; Tiger Moth en Cessna 120, £3 per uur; plesiervlugte, 15s. vir volwassenes en 7s. 6d. vir kinders; vliegtuigtoets, £1. 1s. per uur; huur van vlieër, £1. 10s. per uur plus vlieërsonkoste. D. (i) Cessna 120, Fairchild, Aeronca; (ii) Tiger Moth, Cessna 120, Piper Cubs, Aeronca; (iii) Tiger Moths, Aeronca, Fairchild, Piper Cubs, Cessna 120. E. (i) Afrika, suid van die ewenaar; (ii) uitgangsbasisse: Germiston en Vereeniging; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

A. Africair, Ltd., Posbus 1173, Johannesburg. B. Nie-vasgestelde. C. Dakotas, £60 per uur; Dove, £25 per uur; Rapides, £12. 10s. per uur. D. Dakotas, Dove en Rapides. E. Afrika, Europa, Verenigde Koninkryk, Saudi Arabië en Israel.

A. Contractors Air Services, Ltd., 79 Beckettgebou, Presidentstraat, Johannesburg. B. Nie-vasgestelde. C. Bonanza, 1s. 4d. per myl. D. Bonanza. E. Enige plek in Afrika ten suide van 4° noorderbreedte.

A. Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. B. (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work (i.e. glider towing and retrieving, aerial photography, flipping, aircraft testing). C. (i) Cessna 120 and Aeronca, 9d. per mile; Fairchild, 1s. 3d. per mile; plus demurrage charge of £5 per day and pilot's expenses; (ii) Tiger Moth and Cessna 120, £3 per hour, dual and solo; Piper Cub, £2. 5s. per hour, dual and solo on weekdays, and £2. 10s. per hour on weekends; gliding training, 5s. per winch launch, £3 per hour whilst on aerotow and £1 per hour free flight; (iii) Piper Cub and Aeronca, £2. 10s. per hour; Tiger Moth and Cessna 120, £3 per hour; flipping, 15s. per adult and 7s. 6d. per child; aircraft testing, £1. 1s. per hour; pilot hire, £1. 10s. per hour plus pilot's expenses. D. (i) Cessna 120, Fairchild, Aeronca; (ii) Tiger Moth, Cessna 120, Piper Cubs, Aeronca; (iii) Tiger Moths, Aeronca, Fairchild, Piper Cubs, Cessna 120. E. (i) Africa South of the Equator; (ii) bases: Germiston and Vereeniging; (iii) no specified areas.

A. Africair, Ltd., P.O. Box 1173, Johannesburg. B. Non-scheduled. C. Dakotas, £60 per hour; Dove, £25 per hour; Rapides, £12. 10s. per hour; D. Dakotas, Dove and Rapides. E. Africa, Europe, United Kingdom, Saudi Arabia and Israel.

A. Contractors Air Services, Ltd., 79 Beckett's Building, President Street, Johannesburg. B. Non-scheduled. C. Bonanza, 1s. 4d. per mile. D. Bonanza. E. Anywhere in Africa South of 4° North of the Equator.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1886.] [4 Augustus 1950.
VERKRYGING, VERVREEMDING OF GEBRUIK
VAN MISSTOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie No. 204 van 1950, beveel ek, Jurgens Johannes Adams, Waarnemende Sekretaris van Landbou, as volg:—

1. Niemand behalwe 'n persoon aan wie 'n registrasiesertifikaat ten opsigte van 'n misstof ingevolge die Wet uitgereik is mag 'n misstof verkry nie andersins as uit kragte van 'n permit wat deur my of 'n persoon deur my aangewys uitgereik is en in die hoeveelhede en onderworpe aan die voorwaardes in so'n permit uiteengesit.

2. Niemand mag—

(a) 'n hoeveelheid misstof aan die besitter van 'n permit wat meer is as die hoeveelheid misstof wat kragtens die permit verkry mag word;

(b) 'n misstof aan die besitter van 'n permit andersins as in ooreenstemming met die voorwaardes met betrekking tot die verkryging daarvan in die permit uiteengesit;

(c) 'n misstof aan 'n persoon wat nie 'n permit besit nie;

vervreem nie.

3. Geen permit word uitgereik nie behalwe op aansoek gedoen by die Kontroleur van Misstowwe, Privaatsak, Pretoria, op 'n vorm goedgekeur en verskaf deur hom.

4. Die aansoek om 'n permit om 'n misstof te verkry vir gebruik op grond deur 'n persoon wat nie die eienaar of huurder van die grond is nie word nie oorweeg nie tensy so'n persoon saam met sy aansoek 'n geskrewe verklaring deur die eienaar of huurder van daardie grond wat aan hom die reg gee om die misstof op die grond te gebruik, voorlê.

5. Die bepalinge van hierdie kennisgewing is dwarsdeur die Unie van toepassing.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1886.] [4 August 1950.
ACQUISITION, DISPOSAL OR USE OF
FERTILIZERS.

Under the powers vested in me by Proclamation No. 204 of 1950, I, Jurgens Johannes Adams, Acting Secretary for Agriculture, do hereby order as follows:—

1. No person other than a person to whom a registration certificate in respect of any fertilizer has been issued in terms of the Act shall acquire any fertilizer otherwise than under the authority of a permit issued by me or a person designated by me and in such quantities and subject to such conditions as may be specified in such permit.

2. No person shall dispose of—

(a) a quantity of fertilizer to the holder of a permit which exceeds the quantity of such fertilizer which may be acquired in terms of such permit;

(b) any fertilizer to the holder of a permit otherwise than in accordance with the conditions relative to the acquisition thereof specified in such permit;

(c) any fertilizer to a person who is not the holder of a permit.

3. No permit shall be issued unless application has been made to the Controller of Fertilizers, Private Bag, Pretoria, on a form approved and supplied by him.

4. The application for a permit to acquire any fertilizer for use on land by a person who is not the owner or lessee of such land, shall not be considered unless such person submits together with his application a written statement by the owner or lessee of that land authorizing him to use such fertilizer on such land.

5. The provisions of this notice shall apply throughout the Union.

6. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„die Wet”, die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), en ook enige regulasies daarkragtens;

„misstof”, enige misstof van groep I soos in Goewermentskennisgewing No. 1156 van 1948 omskryf.

„permit”, ’n permit kragtens artikel een uitgereik.

J. J. ADAMS,

Waarnemende Sekretaris van Landbou.

* No. 1893.]

[4 Augustus 1950.

NEWCASTLE-SIEKTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Alle eienaars van pluimvee of persone wat toesig hou oor pluimvee in die distrik Laer-Tugela in die Provinsie Natal, moet sodanige pluimvee eenkeer binne ’n tydperk van ses maande vanaf datum van publikasie van hierdie bevel asook te eniger tyd binne sodanige tydperk wat deur ’n Staatsveearts vasgestel word met die lewende virus-entstof van Newcastle-siekte, deur ’n Staatsveearts goedgekeur, inent.

Vir die toepassing van hierdie bevel sluit „pluimvee” huishoenders, huiskalkoene, huiende, huisganse, huis-tarentale en die kuikens en kleintjies van al hierdie voëls in.

6. For the purpose of this notice—

“the Act” means the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947) and includes any regulations thereunder;

“fertilizer” means any group I fertilizer as defined in Government Notice No. 1156 of 1948;

“permit” means a permit issued in terms of section one.

J. J. ADAMS,

Acting Secretary for Agriculture.

* No. 1893.]

[4 August 1950.

NEWCASTLE DISEASE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by paragraph (e) of section *sixteen* of the Disease of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, ordered as follows:—

Every owner of poultry or person in charge of poultry with the Lower Tugela District in the Province of Natal, shall vaccinate such poultry with Newcastle Disease Live Virus Vaccine, approved by a Government Veterinary Officer, once within a period of six months from date of this order and at such times within such period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

For the purpose of this order “poultry” shall include domestic fowls, domestic turkeys, domestic ducks, domestic geese, domestic guinea-fowls and the young of all such birds.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 1865.]

[4 Augustus 1950.

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE NASIONALE VOEDINGSRAAD.

Vir algemene inligting word hierby bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uit-oefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wysigingswet op Volksgesondheid 1940 (Wet No. 14 van 1940) die volgende persone as lede van die Nasionale Voedingsraad vir die tydperk eindigende 27 Junie 1951, aan te stel:—

Eustace Henry Cluver..... K.St.J., M.A., M.B., M.D., D.P.H. F.R.S.I., Direkteur van die Suid-Afrikaanse Mediese Navorsings-instituut.

John Fleming Brock..... M.B., B.Ch., M.D., F.R.C.P., Professor in die Praktijk van Medisyne aan die Universiteit van Kaapstad.

Harry Raymond Burrows.. M.Com., Professor in Ekonomie aan die Natalse Universiteit.

Frederick William Fox.... D.Sc. (London), Biologiese-skeikundige, Suid-Afrikaanse Mediese Navorsings-instituut.

Enid Christine van der Lin- B.A.
gen

Petrus Johan du Toit..... B.A., D.Phil., D.Sc., D.Med. Vet., Direkteur van die Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad.

Cornelius Hermanus Visser Lid van die Uitvoerende Komitee van die Suid-Afrikaanse Landbou-Unie.

* No. 1887.]

[4 Augustus 1950.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels (Wet No. 13 van 1929), voornemens is om regulasie 6 wat gepubliseer is by Goewer-

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 1865.]

[4 August 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF NATIONAL NUTRITION COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by paragraph (d) of sub-section (1) of section *two* of the Public Health Amendment Act 1940 (Act No. 14 of 1940), to appoint the following persons as members of the National Nutrition Council, for the period ending 27th June, 1951:—

Eustace Henry Cluver.... K.St.J., M.A., M.B., Ch.B., M.D., D.P.H., F.R.S.I., Director, South African Institute for Medical Research.

John Fleming Brock..... M.B., Ch.B., M.D., F.R.C.P., Professor of the Practice of Medicine, University of Cape Town.

Harry Raymond Burrows.. M.Com., Professor of Economics, Natal University.

Frederick William Fox.... D.Sc. (London), Biochemist, South African Institute for Medical Research.

Enid Christine van der Lin- B.A.
gen

Petrus Johan du Toit..... B.A., D.Phil., D.Sc., D.Med. Vet., Director, South African Council for Scientific and Industrial Research.

Cornelius Hermanus Visser Member of the Executive Committee of the South African Agricultural Union.

* No. 1887.]

[4 August 1950.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act No. 13 of 1929, intends amending regulation 6 published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended

mentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die vervanging van sub-regulasie 2 deur die volgende subregulasie:—

- „ 6 (2) Onderworpe aan die ander bepalings van die Wet en regulasies mag niemand 'n ander bestanddeel as die volgende as geskik vir die kleur van voedsel verkoop of vir die kleur van voedsel gebruik nie; met dien verstande dat die kleurstowwe spesiaal vir gebruik in voedsel voorberei word en die hoogste standaard van suiwerheid besit:—

- (a) cochineal;
(b) caramel;
(c) chlorophyll;
(d) annatto;
(e) saffraan;
(f) alle onskadelike plantaardige kelurstowwe;
(g) die volgende suiwer sintetiese kleurstowwe of tinte daarvan:—

Rooi tinte.	Kleur-indeks-nr.*	Rooi tinte.	Kleur-indeks-nr.*
Ponceau 3R.....	(80)	Asogeranien.....	(31)
Ponceau SX.....	(—)	Ponceau 2R.....	(79)
[Dinatriumsout van 2-(5-sulfo-2,4-xililaso)-1-naftol - 4-sulfonsuur]		Suur Bordeaux B (Kardinaal 3B)	(88) (179)
		Karmosyn	
Rooi tinte.		Rooi tinte.	
Amarant (Helder Bordeaux B).....	(184)	Rodamien B...	(749)
Eritrosien.....	(773)		
Oranje tinte.		Oranje tinte.	
Oranje 1.....	(150)	Olie-oranje E....	(24)
Oranje SS.....	(—)	Kroketen-oranje	(26)
(1-o-tolilaso-2-naftol)		Oranje G.....	(27)
Geel tinte.		Geel tinte.	
Naftol-geel S.....	(10)	Suur geel G.....	(16)
Tartrasien.....	(640)	Geel AB.....	(22)
Tartrasien (vry suur)	(640)	Geel OB.....	(61)
	gewy-sig		
Sonsondergangeel FCF.....	(—)		
[Dinatriumsout van 1-p-sulfofenielaso-2-naftol-6-sulfonsuur]			
Groen tinte.		Groen tinte.	
Guinea-groen B....	(666)	Lissamien-groen B.....	(737)
Liggroen SF gelerig	(670)		
Kleurvaste groen FCF.....	(—)		
[Dinatriumsout van 4-[4-(N-etiel - p-sulfo-bensielamino) - feniel] - (4-hidroksi - 2-sulfonyumfeniel) - mitileen] [1-(N-etiel - N-p-sulfo-bensiel) - $\Delta^{2,5}$ -sikheksadiëni-mien]			
Blou tinte		Violet tinte.	
Indigotien (indigo-karmyn).....	(1180)	Suur violet.....	(698)
Helderblou FCF...	(—)	(Formiëlviolet)	
[Dinatriumsout van 4-[4-(N-etiel - p-sulfo-bensielamino) - feniel] - (2-sulfonyumfeniel) - metileen] - [1-(N-etiel - N-p-sulfo-bensiel) - $\Delta^{2,5}$ -sikloheksadiëni-mien]			

* Die „Kleurindegnummer” verwys na die nommer wat in die Kleurindeks toegewys is. Hierdie indeks is deur F. M. Rowe opgestel en in 1924 deur die „Society of Dyers and Colourists” Engeland, uitgegee.

Belanghebbende persone of liggame word versoek om kritiek oor hierdie voorgestelde konsep-regulasie aan die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing voor te lê. Hierdie kritiek moet deur tegniese getuiesnis gesteun word.

from time to time, by the deletion of sub-regulation 2 and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

- “ 6 (2) Subject to the other provisions of the Act and regulations no person shall sell as suitable for colouring food, and no person shall use for colouring food any substance except the following; provided that the dyes are specially prepared for use in food and are of the highest purity standard:—

- (a) cochineal;
(b) caramel;
(c) chlorophyll;
(d) annatto;
(e) saffron;
(f) all harmless vegetable colouring substances;
(g) the following pure synthetic colouring substances or blends thereof:—

Red Shades.	Colour Index*.	Red Shades.	Colour Index*.
Ponceau 3R.....	(80)	Azogeranine....	(31)
Ponceau SX.....	(—)	Ponceau 2R.....	(79)
[Disodium salt of 2-(5-sulpho-2,4-xylylazo)-1-naphthol - 4-sulphonic acid]		Acid Bordeaux B	(88)
Amaranth (Brilliant Bordeaux B).....	(184)	Carmoisine (Cardinal 3B)	(179)
Erythrosine.....	(773)	Rhodamine B...	(749)
Orange Shades.		Orange Shades.	
Orange 1.....	(150)	Oil Orange E....	(24)
Orange SS.....	(—)	Croceine Orange	(26)
(1-o-tolylazo-2-naphthol)		Orange G.....	(27)
Yellow Shades.		Yellow Shades.	
Naphthol Yellow S	(10)	Acid Yellow G...	(16)
Tartrazine.....	(640)	Yellow AB.....	(22)
Tartrazine (free acid)	(640)	Yellow OB.....	(61)
	mod		
Sunset Yellow FCF (Disodium salt of 1-p-sulphophenylazo-2-naphthol-6-sulphonic acid)	(—)		
Green Shades.		Green Shade.	
Guinea Green B....	(666)	Lissamine Green B.....	(737)
Light Green SF Yellowish.....	(670)		
Fast Green FCF...	(—)		
[Disodium salt of 4-[4-(N-ethyl-p-sulphobenzyl-amino)-phenyl]-(4-hydroxy-2-sulphonyumphenyl)-methylenel - [1-(N-ethyl-N-p-sulphobenzyl) - $\Delta^{2,5}$ -cyclohexadienimine]]			
Blue Shades.		Violet Shade.	
Indigotine (Indigo Carmine).....	(1180)	Acid Violet.....	(698)
Brilliant Blue FCF...	(—)	(Formyl-violet)	
[Disodium salt of 4-[4-(N-ethyl-p-sulphobenzyl-amino)-phenyl]-(2-sulphonyumphenyl)-methylenel - [1-(N-ethyl-N-p-sulphobenzyl) - $\Delta^{2,5}$ -cyclohexadienimine]]			

* The „Colour Index No.” refers to the number allotted in the Colour Index edited by F. M. Rowe and published in 1924 by the Society of Dyers and Colourists, England.

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of this proposed draft regulation to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, within three months from the date hereof. Such criticism should be supported by technical evidence.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

- * No. 1895.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE
LID.—HUURRAAD NEWCASTLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. E. M. Shearing as plaasvervangende lid van die Huurraad, Newcastle, vir die tydperk 24 Junie 1950 tot 18 Junie 1953, aangestel het.

- * No. 1896.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD PRINS
ALBERT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Prins Albert, vir die tydperk aangedui, aangestel het:—

Die Magistraat, Prins Albert, as Voorsitter; mnr. A. J. H. Oosthuizen as lid; en mnr. S. P. S. Luttig as plaasvervangende lid vir die tydperk 19 Julie 1950 tot 18 Julie 1953; en mnr. P. A. J. Swanepoel as lid vir die tydperk 9 Oktober 1950 tot 18 Julie 1953.

- * No. 1897.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD ZOUT-
PANSBERG (LOUIS TRICHARDT).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die Wet op Huurgelde (Wet No. 33 van 1942), mnr. J. S. Henning as lid van die Huurraad, Zoutpansberg (Louis Trichardt), vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 10 Julie 1950, aangestel het.

- * No. 1898.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD
UMTATA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Umtata, vir die tydperk 17 Julie 1950 tot 16 Julie 1953, aangestel het:—

Voorsitter: Die Magistraat, Umtata.
Ondervoorsitter: Die Addisionele Magistraat, Umtata.
Lede: H. Perry, F. G. de Wit.
Plaasvervangende lid: C. I. V. Beer.

- * No. 1899.] [4 Augustus 1950.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD INDWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Indwe, vir die tydperk 19 Julie 1950 tot 18 Julie 1953, aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Indwe.
As lede: J. G. Labuschagne, dr. M. J. Joubert.
As plaasvervangende lid: J. Headlong.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

- * No. 1895.] [4 August 1950.
APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—
NEWCASTLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. E. M. Shearing as alternate member of the Newcastle Rent Board for the period 24th June, 1950, to the 18th June, 1953.

- * No. 1896.] [4 August 1950.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—PRINCE ALBERT
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Prince Albert Rent Board for the periods as stipulated:—

The Magistrate, Prince Albert as Chairman; Mr. A. J. H. Oosthuizen as member; and Mr. S. P. S. Luttig as alternate member for the period 19th July, 1950 to 18th July, 1953; and Mr. P. A. J. Swanepoel as member for the period 9th October, 1950 to 18th July, 1953.

- * No. 1897.] [4 August 1950.
APPOINTMENT OF MEMBER.—ZOUTPANSBERG
(LOUIS TRICHARDT), RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. J. S. Henning as member of the Zoutpansberg (Louis Trichardt) Rent Board for the period of one year as from the 10th July, 1950.

- * No. 1898.] [4 August 1950.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—UMTATA RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Umtata Rent Board for the period 17th July, 1950 to 16th July, 1953:—

Chairman: The Magistrate, Umtata.
Deputy-Chairman: The Additional Magistrate, Umtata.
Members: H. Perry, F. G. de Wit.
Alternate member: C. I. V. Beer.

- * No. 1899.] [4 August 1950.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—INDWE RENT
BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Indwe Rent Board for the period 19th July, 1950 to 18th July, 1953:—

As chairman: The Magistrate, Indwe.
As members: J. G. Labuschagne, Dr. M. J. Joubert.
As alternate member: J. Headlong.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 1866.]

[4 Augustus 1950.]

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalinge van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die das van die „Germiston Caledonian Society Association Football Club” soos beskrywe in Goewermentskennisgewing No. 944 van 17 April 1950, geregistreer het.

* No. 1867.]

[21 Julie 1950.]

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934: AFKORTING VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL AGT.—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels sewe en agt van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name en adresse te gebruik.

Naam van Persoon of Firma.
Name of Person or Firm.

Morris Printing Co.....	82-84 Kingsweg/Road, Pinetown, Natal.....
M. Y. Sulaiman.....	260 Hoofweg/Main Road, Scheerpoort, Transvaal.....
H. J. Mason.....	23 Sesdestraat/Sixth Street, Boksburg-Noord/North.....
Payne Bros, Ltd.....	Posbus/P.O. Box 210, Durban.....
Express Printers (Pty.), Ltd.....	59 Sydneyweg/Road, Durban.....
Geo. Parkes & Sons, Ltd.....	Posbus/P.O. Box 12, Knysna.....
J. W. Gaffley.....	190 De Villiersstraat/Street, Elsievirivier/River.....
Alliance Printing and Litho Co., Ltd.....	28 Victoriakaai/Quay, Port Elizabeth.....
Koöperatiewe Wolmaatskappy, Beperk....	Esplanade, Durban.....
Westerford Printing and Packing (Pty.), Ltd.	116 Kasteelstraat/Castle Street, Kaapstad/Cape Town.....

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 1866.]

[4 August 1950.]

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the tie of the “Germiston Caledonian Society Association Football Club” as described in Government Notice No. 944 of the 17th April, 1950.

* No. 1867.]

[21 July 1950.]

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934: IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION EIGHT.—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections seven and eight of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Adres.
Address.

Goedgekeurde Afkortings.
Abbreviations Authorized.

MORRIS, PTN.
M.Y.S.H.
JOMAY.
P.B. Dbn.
EXPRESS Dbn.
PARKES.
“J.W.G.”
ALLIANCE P.E.
K.W.B. DBN.
“W.P. & P., C.T.” en/and
“Westerford, C.P.”

* No. 1876.]

[20 Julie 1950.]

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde amptenare ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om tydelike permitte wat kragtens subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet uitgereik word, te onderteken vir die tydperk teenoor hul name vermeld:—

Distrik.	Departement.	Naam.
Ventersburg op Hennenman	Naturellesake...	Bergh, Jacobus Petrus, met ingang van 10 Maart 1950.
Johannesburg...	Naturellesake...	Erasmus, Francis Pottinger Aldrich, met ingang van 23 Januarie 1950, in die plek van mnr. J. G. Bender wat ander dienste verrig.
Potchefstroom...	Naturellesake...	Burger, Andries Jacobus, met ingang van 13 Februarie 1950 tot 8 April 1950, in die plek van mnr. D. J. Krige wat met verlof is.
Johannesburg en Germiston op Alexandradorp	Naturellesake...	Schultz, Johan Wilhelm Ferdinand, met ingang van 10 Januarie 1950.
Marico.....	Naturellesake...	Hattingh, Philippus Lodewicus, met ingang van 31 Januarie 1950 in die plek van mnr. F. W. C. Aveling, wat verplaas is.

* No. 1876.]

[20 July 1950.]

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister for the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned Officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the Act for the periods opposite their names:—

District.	Department.	Name.
Ventersburg at Hennenman	Native Affairs..	Bergh, Jacobus Petrus, with effect from the 10th March, 1950.
Johannesburg...	Native Affairs..	Erasmus, Francis Pottinger, Aldrich, with effect from the 23rd January, 1950, vice Mr. J. G. Bender, on other duties.
Potchefstroom.	Native Affairs..	Burger, Andries Jacobus, with effect from the 13th February, 1950, to the 8th April, 1950, vice Mr. D. J. Krige on leave.
Johannesburg and Germiston at Alexandradorp	Native Affairs..	Schultz, Johan Wilhelm Ferdinand with effect from the 10th January, 1950.
Marico.....	Native Affairs..	Hattingh, Philippus Lodewicus, with effect from the 31st January 1950, vice Mr. F.W.C. Aveling, transferred.

Distrik.	Departement.	Naam.	District.	Department.	Name.
Pretoria.....	Naturellesake..	<i>Heystek, Hendrik Johannes</i> , met ingang van 16 Maart 1950, in die plek van mnr. I. M. H. Scott, wat verplaas is.	Pretoria.....	Native Affairs..	<i>Heystek, Hendrik Johannes</i> , with effect from the 16th March, 1950, vice Mr. I. M. H. Scott, transferred.
Louis Trichardt.	Naturellesake..	<i>Badenhorst, Lombert Hendrik</i> , met ingang van 1 Maart 1950, in die plek van mnr. L. Holtzkampf, wat verplaas is.	Louis Trichardt..	Native Affairs..	<i>Badenhorst, Lombert Hendrik</i> , with effect from the 1st March, 1950, vice Mr. L. Holtzkampf, transferred.
Rustenburg op Pilansberg	Naturellesake..	<i>Pretorius, Johannes Lodewikus</i> , met ingang van 12 Februarie 1950.	Rustenburg at Pilansberg	Native Affairs..	<i>Pretorius, Johannes Lodewikus</i> , with effect from the 12th February, 1950.
Johannesburg...	Naturellesake..	<i>Valentine, John Joseph</i> , met ingang van 20 Februarie 1950, in die plek van mnr. F. J. Schutte wat ander dienste verrig.	Johannesburg...	Native Affairs..	<i>Valentine, John Joseph</i> , with effect from the 20th February, 1950, vice Mr. F. J. Schutte on other duties.
Ventersburg.....	Naturellesake..	<i>Burger, Alphonso Emile</i> , met ingang van 10 Maart 1950.	Ventersburg.....	Native Affairs..	<i>Burger, Alphonso Emile</i> , with effect from the 10th March, 1950.
Caledon op Gra-bouw	Naturellesake..	<i>Joubert, Daniel</i> , met ingang van 13 Maart 1950.	Caledon at Gra-bouw	Native Affairs..	<i>Joubert, Daniel</i> , with effect from the 13th March, 1950.
Rustenburg op Pilansberg	Naturellesake..	<i>Du Plessis, Andries Stephanus</i> , met ingang van 1 Augustus 1946 tot 6 Februarie 1950.	Rustenburg at Pilansberg	Native Affairs..	<i>Du Plessis, Andries Stephanus</i> , with effect from the 1st August, 1946 to the 6th February, 1950.
Wepener.....	Naturellesake..	<i>Van Coppenhagen, Gabriel Lindenberg</i> , met ingang van 3 Januarie 1950, in die plek van mnr. C. F. Marais.	Wepener.....	Native Affairs..	<i>Van Coppenhagen, Gabriel Lindenberg</i> , with effect from the 3rd January, 1950, vice Mr. C. F. Marais.
Witbank.....	Naturellesake..	<i>Louw, Johannes Petrus</i> , met ingang van 1 Februarie 1950, in die plek van mnr. A. I. Viljoen, wat verplaas is.	Witbank.....	Native Affairs..	<i>Louw, Johannes Petrus</i> , with effect from the 1st February, 1950, vice Mr. A. I. Viljoen, transferred.
Odendaalsrus...	Naturellesake..	<i>Potgieter, Stephanus Schoeman</i> , met ingang van 2 Mei 1950.	Odendaalsrus...	Native Affairs..	<i>Potgieter, Stephanus Schoeman</i> , with effect from the 2nd May, 1950.
Pelgrimsrus op Graskop	Naturellesake..	<i>Marinus, Archibald</i> , met ingang van 1 April 1950, in die plek van mnr. P. J. Fourie, wat verplaas is.	Pelgrimsrest at Graskop	Native Affairs..	<i>Marinus, Archibald</i> , with effect from the 1st April, 1950, vice Mr. P. J. Fourie, transferred.
Boksburg.....	Naturellesake..	<i>Walker, James</i> , met ingang van 9 Mei 1950, tot 17 Junie 1950, in die plek van mnr. J. W. V. Schwantes, wat met verlof is.	Boksburg.....	Native Affairs..	<i>Walker, James</i> , with effect from the 9th May, 1950, to 17th June, 1950, vice Mr. J. W. V. Schwantes, on leave.
Germiston.....	Naturellesake..	<i>Lizamore, Barry Francois</i> , met ingang van 17 April 1950 tot 4 Junie 1950, in die plek van mnr. D. F. Jacobs, wat met verlof is.	Germiston.....	Native Affairs..	<i>Lizamore, Barry Francois</i> , with effect from the 17th April, 1950, to the 4th June, 1950, vice Mr. D. F. Jacobs, on leave.
Potgietersrus...	Naturellesake..	<i>Van der Merwe, Hercules Philippus</i> , met ingang van 1 April 1950.	Potgietersrust...	Native Affairs..	<i>Van der Merwe, Hercules Philippus</i> , with effect from the 1st April, 1950.
Potgietersrus...	Naturellesake..	<i>Golach, Aron</i> , met ingang van 1 April 1949 tot 31 Maart 1950, in die plek van mnr. M. J. Vercueil.	Potgietersrust...	Native Affairs..	<i>Golach, Aron</i> , with effect from the 1st April, 1949 to the 31st March, 1950, vice Mr. M. J. Vercueil.
Hay op Griekwa-stad	Naturellesake..	<i>Brittz, Edward Peter</i> , met ingang van 12 April 1950.	Hay at Griqua-town	Native Affairs..	<i>Brittz, Edward Peter</i> , with effect from the 12th April, 1950.
Hay op Griekwa-stad	Naturellesake..	<i>Van Rooyen, Henricus</i> , met ingang van 12 April 1950.	Hay at Griqua-town	Native Affairs..	<i>Van Rooyen, Henricus</i> , with effect from the 12th April, 1950.
Louis Trichardt..	Naturellesake..	<i>Maree, David Jacobus Francois</i> , met ingang van 1 Mei 1950, in die plek van mnr. L. H. Badenhorst.	Louis Trichardt.	Native Affairs..	<i>Maree, David Jacobus Francois</i> , with effect from the 1st May, 1950, vice Mr. L. H. Badenhorst.
Pelgrimsrus op Bosbokrand	Naturellesake..	<i>Fourie, Petrus Johannes</i> , met ingang van 1 April 1950, in die plek van mnr. D. J. F. Maree, verplaas.	Pilgrims Rest at Buschbuckridge	Native Affairs..	<i>Fourie, Petrus Johannes</i> , with effect from the 1st April, 1950, vice Mr. D. J. F. Maree transferred.
Vredefort op Parys	Justisie.....	<i>Meiring, Michael Johannes</i> , met ingang van 1 Februarie 1949.	Vredefort at Parys	Justice.....	<i>Meiring, Michael Johannes</i> , with effect from the 1st February, 1949.
Bronkhorstspuit	Justisie.....	<i>Burger, Petrus Andreas Johannes</i> , met ingang van 1 Februarie 1950.	Bronkhorstspuit	Justice.....	<i>Burger, Petrus Andreas Johannes</i> , with effect from the 1st February, 1950.
Lydenburg.....	Justisie.....	<i>Britz, Giliam Jacobus</i> , met ingang van 1 April 1950.	Lydenburg.....	Justice.....	<i>Britz, Giliam Jacobus</i> , with effect from the 1st April, 1950.
Lydenburg.....	Justisie.....	<i>Laubscher, Johan Daniel</i> , met ingang van 1 Maart 1950.	Lydenburg.....	Justice.....	<i>Laubscher, Johan Daniel</i> , with effect from the 1st March, 1950.
Die Strand.....	Justisie.....	<i>Wigget, Douglas James Boaz</i> , met ingang van 1 April 1950.	The Strand.....	Justice.....	<i>Wiggett, Douglas James Boaz</i> , with effect from the 1st April, 1950.
Waterberg.....	Justisie.....	<i>Vermaak, Clive Herman</i> , met ingang van 3 April 1950, in die plek van mnr. H. J. Dreyer wat ander dienste verrig.	Waterberg.....	Justice.....	<i>Vermaak, Clive Herman</i> , with effect from the 3rd April 1950, vice Mr. H. J. Dreyer, on other duties.
Reddersburg....	Justisie.....	<i>Van Niekerk, Adam Jurgens Johannes</i> , met ingang van 1 April 1949, in die plek van mnr. J. J. Coetzee, wat verplaas is.	Reddersburg....	Justice.....	<i>Van Niekerk, Adam Jurgens Johannes</i> , with effect from the 1st April, 1949, vice Mr. J. J. Coetzee, transferred.

* No. 1894.]

[26 Julie 1950.]

**WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE
ONDERTEKEN.**

Hierby word vir 'algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde amptenare ingevolge subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om tydelike permitte wat ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet uitgereik word, te onderteken vir die tydperk teenoor hul name vermeld:—

Distrik.	Departement.	Naam.
Dewetsdorp.....	Naturellesake..	<i>Meiring, Gert Hendrik</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. A. J. van Wyk.
Msinga.....	Naturellesake..	<i>Colenbrander, Arnold Benjamin</i> , met ingang van 29 Junie 1950 tot 3 Augustus 1950, in die plek van mnr. C. C. H. Watson wat met verlof is.
Bloemfontein....	Justisie.....	<i>van Rooyen, Henry Archibald</i> , met ingang van 1 Januarie 1950, in die plek van mnr. A. W. Eksteen, wat verplaas is.
Carolina.....	Justisie.....	<i>Buitendag, Willem Andries van der Merwe</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. J. Ramage, wat verplaas is.
Babanango.....	Justisie.....	<i>Holtzkampf, Samuel</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. A. H. F. Behrman, wat verplaas is.
Wolmaransstad..	Justisie.....	<i>Mouton, Johannes Christiaan Visser</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. B. Lombard, wat verplaas is.
Pinetown.....	Justisie.....	<i>Muirhead, Howard Robert</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. V. F. Houzet, wat op Port Elizabeth diens doen.
Helpmekaar.....	Justisie.....	<i>Nel, Frederik Christiaan</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. M. B. Curle, wat verplaas is.
Bergville.....	Justisie.....	<i>Richards, Francis John</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. W. G. J. Beavon, wat verplaas is.
Belfast.....	Justisie.....	<i>van Niekerk, Jacobus Wynand Schabot</i> , met ingang van 4 Mei 1950, in die plek van mnr. P. D. van Niekerk, wat verplaas is.
Gordonia.....	Justisie.....	<i>McLoughlin, William</i> , met ingang van 1 Junie 1950.
Gordonia.....	Justisie.....	<i>Viljoen, Johannes Cornelis</i> , met ingang van 1 Junie 1950.
Bronkhorstspuit	Justisie.....	<i>Minnie, Jan Benjamin</i> , met ingang van 1 Junie 1950 in die plek van mnr. P. A. J. Burger, wat verplaas is.
Waterberg.....	Justisie.....	<i>Calitz, Johannes Jacobus</i> , met ingang van 20 Junie 1950, in die plek van mnr. J. F. Dry, wat verplaas is.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 1872.]

[4 Augustus 1950.]

UITREIKING VAN 'N DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantsliyperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 11 Julie 1950 'n diamantslyperslisensie aan Kalman Zweig in sy hoedanigheid van direkteur van Claessens Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegestaan het om gedurende die afwesigheid oorsee van Joseph Claessens, die diamantslypersbedryf te Stasiweg 31A, Observatory, Kaapstad, uit te oefen. M.M. 25/8/170.

* No. 1894.]

[26 Julie 1950.]

**IMMIGRANTS REGULATION ACT, 1913.—
OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.**

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the Act for the periods opposite their names:—

District.	Department.	Name.
Dewetsdorp.....	Native Affairs..	<i>Meiring, Gert Hendrik</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. A. J. van Wyk.
Msinga.....	Native Affairs..	<i>Colenbrander, Arnold Benjamin</i> , with effect from the 29th June, 1950, to the 3rd August, 1950, vice Mr. C. C. H. Watson, on leave.
Bloemfontein....	Justice.....	<i>van Rooyen, Henry Archibald</i> , with effect from the 1st January, 1950, vice Mr. A. W. Eksteen, transferred.
Carolina.....	Justice.....	<i>Buitendag, Willem Andries van der Merwe</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. J. Ramage, transferred.
Babanango.....	Justice.....	<i>Holtzkampf, Samuel</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. A. H. F. Behrman, transferred.
Wolmaransstad..	Justice.....	<i>Mouton, Johannes Christiaan Visser</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. B. Lombard, transferred.
Pinetown.....	Justice.....	<i>Muirhead, Howard Robert</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. V. F. Houzet, on duty at Port Elizabeth.
Helpmekaar.....	Justice.....	<i>Nel, Frederik Christiaan</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. M. B. Curle, transferred.
Bergville.....	Justice.....	<i>Richards, Francis John</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. W. G. J. Beavon, transferred.
Belfast.....	Justice.....	<i>van Niekerk, Jacobus Wynand Schabot</i> , with effect from the 4th May, 1950, vice Mr. P. D. van Niekerk, transferred.
Gordonia.....	Justice.....	<i>McLoughlin, William</i> , with effect from the 1st June, 1950.
Gordonia.....	Justice.....	<i>Viljoen, Johannes Cornelis</i> , with effect from the 1st June, 1950.
Bronkhorstspuit	Justice.....	<i>Minnie, Jan Benjamin</i> , with effect from the 1st June, 1950, vice Mr. P. A. J. Burger, transferred.
Waterberg.....	Justice.....	<i>Calitz, Johannes Jacobus</i> , with effect from the 20th June, 1950, vice Mr. J. F. Dry, transferred.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 1872.]

[4 August 1950.]

ISSUE OF A DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on the 11th July, 1950, to Kalman Zweig in his capacity of Director of Claessens Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at 31A Station Road, Observatory, Cape Town, during the absence overseas of Joseph Claessens. M.M. 25/8/170.

* No. 1877.]

[4 Augustus 1950.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Guillaume Hermanus Marais met ingang van 30 Maart 1950 as 'n Assistent-inspekteur van Masjinerie aangestel is. M.M. Staf/1.

* No. 1885.]

[4 Augustus 1950.]

ONTTREKING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS FINSBURY No. 367, DISTRIK LYDENBURG, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere stuk geprokla-meerde grond, ongeveer 100-51 morg groot, geleë op die plaas Finsbury No. 367, distrik Lydenburg, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommis-saris, myndistrik Pelgrimsrus (te Sabie), onder R.M.T. No. 1985 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet, met in-gang van die datum van publikasie hiervan in die Staats-koerant te onttrek.

M.M. 16/4311.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 1882.]

[4 Augustus 1950.]

VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNIS-GEWING No. 1624 VAN 14 JULIE 1950, GEPUBLI-SEER IN STAATSKOERANT No. 4426 VAN 14 JULIE 1950, BEVATTENDE WYSIGING No. 100 VAN DIE REGULASIES VIR DIE KUSGARNI-SOENS- EN AKTIEWE BURGERMAG.

DEEL A.

Afrikaanse teks.

Paragraaf 5.—Vervang die syfers „50 6” teenoor die woord „Luitenant-kolonel” deur die syfers „50 0”.

Paragraaf 8 (a) (ii).—(1) Vervang die woord „Hand-werksvakke” deur die woord „Vakmansvakke”.

(2) Vervang die woord „Radiografie” deur die woord „Radiografis”.

Paragraaf 20.—Vervang die woord „buitenant” deur die woord „luitenant”.

Paragraaf 29, (2).—Vervang die woord „ouderdom” deur die woord „onderhoud”.

Paragraaf 44.—Vervang die woord „Staatsdienskomitee” deur die woord „Staatsdienskommissie”.

Engelse teks.

Paragraaf 37.—Voeg die woorde „paid to a married soldier and to a widowed or” na die woord „be” in.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1868.]

[4 Augustus 1950.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE STUWADOORBE-DRYF (OP- EN AFLAAI VAN SKEPE), KAAP.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistra-teur, maak hierby bekend dat in opdrag van die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (2) van artikel vier-en-dertig van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, ek die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Stuwadoorbe-dryf (Op- en aflaai van Skepe), Kaap, met ingang van 15 Junie 1950 ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 1877.]

[4 August 1950.]

It is hereby notified for general information that Guillaume Hermanus Marais has been appointed as an Assistant Inspector of Machinery with effect from the 30th March, 1950. M.M. Staff/1.

* No. 1885.]

[4 August 1950.]

WITHDRAWAL OF A PORTION OF THE FARM FINSBURY No. 367, DISTRICT LYDENBURG, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that His Excellency, the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw a certain area of proclaimed land, in extent approximately 100-51 morgen, situate on the farm Fins-bury No. 367, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commis-sioner, Pilgrims Rest Mining District (at Sabie), under R.M.T. No. 1985, from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of the publication hereof in the *Government Gazette*.

M.M. 16/4311.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 1882.]

[4 August 1950.]

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 1624 OF THE 14TH JULY, 1950, PUBLISHED IN *GOVERNMENT GAZETTE* No. 4426 OF THE 14TH JULY 1950, CONTAINING AMENDMENT No. 100 TO THE REGULATIONS FOR THE COAST GARRISON AND ACTIVE CITIZEN FORCES.

PART A.

Afrikaans Text.

Paragraph 5.—Substitute the figures “50 0” for the figures “50 6” appearing opposite the word “Luitenant-kolonel”.

Paragraph 8 (a) (ii).—(1) Substitute the word “Vak-mansvakke” for the word “Handwerksvakke”.

(2) Substitute the word “Radiografis” for the word “Radiografie”.

Paragraph 20.—Substitute the word “luitenant” for the word “buitenant”.

Paragraph 29 (2).—Substitute the word “onderhoud” for the word “ouderdom”.

Paragraph 44.—Substitute the word “Staatsdienskom-missie” for the word “Staatsdienskomitee”.

English Text.

Paragraph 37.—Insert the words “paid to a married soldier and to a widowed or” after the word “be”.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1868.]

[4 August 1950.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE STEVEDORING (LOADING AND UNLOADING OF SHIPS), TRADE, CAPE.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in accordance with the directions of the Minister of Labour in terms of sub-section (2) of section thirty-four of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the Registration of the Industrial Council for the Stevedoring (Loading and Unloading of Ships), Trade, Cape, with effect from the 15th June, 1950.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 1883.]

[4 Augustus 1950.]

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.—KENNISGEWING KRAFTENS
ARTIKEL TWEE (5).

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Arbeid voornemens is om kragtens paragraaf (d) van subartikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidsversekeringswet, 1946, soos gewysig, by Wet No. 41 van 1949, kennisgewing No. 585 wat in die *Staatskoerant* van 17 Maart 1950, verskyn, te wysig deur die woord „Nederduits”, waar dit vir die tweede keer voorkom, te skrap en deur die woorde „(ook bekend as die Nederduits Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika)” voor die woord „en” in te voeg.

Belanghebbende persone wat besware teen hierdie voorgestelde wysiging het moet die besware op of voor 5 September 1950 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

* No. 1883.]

[4 August 1950.]

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.—NOTICE IN TERMS OF SECTION
TWO (5).

It is hereby notified that the Minister of Labour proposes, in terms of paragraph (d) of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, my Act No. 41 of 1949, to amend Government Notice No. 585 of 17th March, 1950, by deleting the word “Nederduits” where it appears for the second time, and inserting before the word “and” the words “(also known as the Nederduits Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika)”.

Interested persons who have any objections to such proposed amendment should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 5th September, 1950.

* No. 1890.]

[4 Augustus 1950.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID, NATAL.

GESONDHEIDSFONDSOOREENKOMS.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms), wat in die Bylae verskyn en wat die Motornywerheid Gesondheidsfondsooreenkoms, bekendgemaak by Goewermenskennisgewing No. 1580 van 30 Julie 1948, wysig, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Augustus 1951, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die bepalings vervat in genoemde Wysigingsooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Augustus 1951, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte: Alfred, Bergville, Bizana, Camperdown, Dundee, Durban, Entonjaneni, Eshowe, Estcourt, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Matatiele, Mount Currie, Mtunzini, New Hanover, Newcastle, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond (Natal), Umvoti, Umzimkulu, Umzinto, Utrecht, Vryheid en Weenen; en

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in genoemde Wysigingsooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Augustus 1951, in die magistraatsdistrikte: Alfred, Bergville, Bizana, Camperdown, Dundee, Durban, Entonjaneni, Eshowe, Estcourt, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Matatiele, Mount Currie, Mtunzini, New Hanover, Newcastle, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond (Natal), Umvoti, Umzimkulu, Umzinto, Utrecht,

* No. 1890.]

[4 August 1950.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY, NATAL.

HEALTH FUND AGREEMENT.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter called the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto, and which amends the Motor Industry Health Fund Agreement published under Government Notice No. 1580 of the 30th July, 1948, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st day of August, 1951, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that all the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st day of August, 1951, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Alfred, Bergville, Bizana, Camperdown, Dundee, Durban, Entonjaneni, Eshowe, Estcourt, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Matatiele, Mount Currie, Mtunzini, New Hanover, Newcastle, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond (Natal), Umvoti, Umzimkulu, Umzinto, Utrecht, Vryheid and Weenen; and

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Alfred, Bergville, Bizana, Camperdown, Dundee, Durban, Entonjaneni, Eshowe, Estcourt, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Matatiele, Mount Currie, Mtunzini, New Hanover, Newcastle, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond (Natal), Umvoti, Umzimkulu, Umzinto, Utrecht, Vryheid and Weenen, and from the second Monday after the date of publication of this notice, and for the period ending the 31st day of August, 1951, all the provisions contained in the said Amending

Vryheid en Weenen, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens van genoemde nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

GESONDHEIDSFONDSOOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan deur die

South African Motor Industry Employers' Association
(Natal Division)

(hierna „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

Motor Industry Employees' Union of South Africa
(Natal Division)

(hierna „die werknemers” of „die vakvereniging” genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motornywerheid in Natal, om die Gesondheidsfondsooreenkoms van 30 Mei 1948, onder Goewermentskenningsgewing No. 1580 van 30 Julie 1948 bekendgemaak (hierna die Hoofgesondheidsfondsooreenkoms genoem), soos volg te wysig en aan te vul:—

(1) Skrap die woorde „wat nie 'n gereelde loon of salaris ontvang nie” in die woordbepaling van „afhanklike” in paragraaf (a) van klousule 3.

(2) Skrap paragraaf (c) in die woordbepaling van „afhanklike” in klousule 3.

(3) Wysig die slotsin van subklousule (2) van klousule 6 om soos volg te lui:—

„Van die dokter wat deur die lid benoem word, kan verander word indien aan die sekretaris minstens een maand skriftelik kennis gegee word van die voorneme om van dokter te verander.”

(4) Skrap die woorde „en 'n lidmaatskapkaart aan hom uitreik” in subklousule (3) van klousule 6.

(5) Voeg onderstaande bykomende subklousules by klousule 7:—

„(3) Lede moet die Sekretaris skriftelik binne 30 dae van een van ondergenoemde gebeurtenisse of veranderings in kennis stel:—

(a) Die huwelik van 'n lid;

(b) die geboorte van 'n kind aan, of die wettige aanneem van 'n kind deur 'n lid of afhanklike;

(c) die bereiking van die ouderdom van 18 jaar, die huwelik of die dood van 'n afhanklike;

(d) die ontvangs deur 'n lid van 'n loon of pensioen van meer as £6 per maand;

(e) 'n verandering van adres van 'n lid en/of afhanklikes. Ingeval van (a) en/of (b) moet die huwelik- en/of geboortsertifikaat en/of bewys van wettige aanneming voorgelê word.

(4) 'n Lid is nie daartoe geregtig om meer as 5 persone as afhanklikes geregistreer te hê nie. Wanneer 'n lid met vyf geregistreerde afhanklikes 'n bevallings-toekenning ingevolge klousule 12 (1) van hierdie Ooreenkoms betaal word, moet die kind ten opsigte van wie die toekenning betaal word, onmiddellik as 'n afhanklike geregistreer word, en moet die oudste van die lid se afhanklikes wat reeds bo en behalwe die lid se vrou geregistreer is, van die Fonds se registers geskrap word.”

(6) Skrap klousule 8 en voeg in:—

„8. Lede wat nie voordele geniet nie.—'n Lid en die afhanklikes van 'n lid wat siektebetaling ontvang het vir die maksimum tyd wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, geniet nie langer voordele nie totdat die betaling van bydraes hervat word. Die lid en afhanklikes kan weer 'n mediese praktisyn benoem nadat bydraes vir 13 agtereenvolgende weke betaal is, en hulle kom in aanmerking vir die voordele wat by klousules 11 en 12 van hierdie Ooreenkoms bepaal is nadat hulle bydraes vir 26 agtereenvolgende weke betaal het.”

(7) Skrap die woorde „subklousules (2) tot (4) van” in subklousule (1) van klousule 9.

(8) Skrap die woorde „In gebied A” in subklousule (2) van klousule 9 en skrap die hele subklousule (3) van klousule 9.

(9) Skrap klousule 10 en voeg onderstaande in:—

„10. *Primêre bystand*.—(1) 'n Lid van die fonds wat bydraes 13 agtereenvolgende weke of 3 agtereenvolgende maande aan die fonds betaal het, is geregtig tot—

(a) Artsenykundige bystand—kostelose medisyne, verdowningsmiddels, salwe en smeermiddels, as dit verskaf word op magtiging van 'n voorskrif wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn geteken is.

Agreement, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression “employee” contained in section one of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

HEALTH FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association
(Natal Division)

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”), of the one part, and the

Motor Industry Employees' Union of South Africa
(Natal Division)

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Motor Industry in Natal, to amend and augment the Health Fund Agreement, dated 10th May, 1948, which was published under Government Notice No. 1580 of the 30th July, 1948 (hereinafter referred to as the Main Health Fund Agreement), as follows:—

(1) From the definition of “dependant” in clause 3 delete from paragraph (a) the words “who is not in receipt of a regular wage or salary”.

(2) Delete paragraph (c) from the definition of “dependant” in clause 3.

(3) Amend the last sentence of sub-clause (2) of clause 6 to read:—

“The doctor nominated by a member may be changed if at least one month's notice of the intention to change has been given to the Secretary in writing.”

(4) Delete from sub-clause (3) of clause 6 the words “and issue him with a membership card”.

(5) To clause 7, add the following additional sub-clauses:—

“(3) Members shall advise the Secretary in writing within 30 days of any of the following events or changes:—

(a) The marriage of a member;

(b) the birth of a child to, or the legal adoption of a child by a member or dependant;

(c) the attainment of 18 years of age, the marriage or the death of a dependant;

(d) a dependant becoming the recipient of a wage or pension exceeding £6 per month;

(e) a change in the address of a member and/or dependants.

In the case of (a) and/or (b) the marriage and/or birth certificate and/or evidence of legal adoption must be produced.

(4) A member shall not be entitled to have more than five persons registered as dependants. When a members with five registered dependants is paid a maternity grant in terms of clause 12 (1) of this Agreement, the child in respect of whom the grant is paid shall forthwith be registered as a dependant, and the eldest of the member's dependants who have already been registered in addition to the member's wife, shall be deleted from the Fund's records.”

(6) Delete clause 8, and insert:—

“8. *Members out of Benefit*.—A member and the dependants of a member who has received sick pay for the maximum period prescribed by this Agreement shall become “out of benefit” until contributions have been resumed. Such member and dependants shall be reinstated with a medical practitioner when contributions have been resumed for 13 successive weeks, and shall become entitled to the benefits provided for in clauses 11 and 12 of this Agreement when contributions have been resumed for 26 successive weeks.”

(7) From sub-clause (1) of clause 9, delete the words “of sub-clauses (2) to (4)”.

(8) From sub-clause (2) of clause 9 delete the words “In Area A” and delete the whole of sub-clause 3 of clause 9.

(9) Delete clause 10, and insert the following:—

“10. *Primary Benefits*.—(1) A member of the Fund who has paid contributions to the Fund for thirteen successive weeks or three successive months shall be entitled to:—

(a) *Pharmaceutical Benefits*.—Free medicines, drugs, ointments and lotions, when supplied on the authority of a prescription signed by a registered medical practitioner.

(b) Mediese bystand—

- (i) in gebiede waar daar 'n mediese amptenaar beskikbaar is wat deur die fonds aangestel is, kostelose mediese bystand vir homself en sy geregistreerde afhanklikes. Die lid en/of afhanklikes moet die mediese amptenaar se spreekkamer besoek gedurende die ure wat deur daardie mediese amptenaar voorgeskryf word, met dien verstande dat lede wat nie in staat is om soontoe te gaan sonder gevaar van hul siekte of onbekwaamheid te vererger nie, reg het op behandeling tuis en met dien verstande dat die mediese amptenaar te eniger tyd in die geval van 'n noodgeval ingeroep kan word. 'n Lid wat sonder voldoende rede van hierdie noodgevaldiens gebruik maak, moet self die betrokke ekstra doktersgeld betaal;
- (ii) in gebiede waar geen mediese amptenaar deur die fonds aangestel is nie, kan die lid op die fonds trek ten opsigte van mediese konsultasiekoste aangegaan deur homself en/of sy geregistreerde afhanklikes tot en met 'n maksimum van 4s. 6d. vir elke maand se bydraes deur die lid aan die fonds betaal; met dien verstande dat 'n lid nooit met meer as £8. 2s. 0d. in hierdie verband gekrediteer word nie, en krediet wat ingevolge hierdie subklousule opgeloopt het, val onmiddellik weg sodra 'n lid diens aanvaar in 'n gebied waar 'n mediese amptenaar deur die fonds aangestel is."

(10) Skrap subklousule (1) (a) van klousule 11 en voeg in—

- „(a) (i) ten opsigte van tye gedurende welke sy werkplek gesluit is as gevolg van tekort aan werk;
- (ii) ten opsigte van 'n ongeskiktheid wat korter as 3 dae duur;
- (iii) vir die eerste dag van 'n ongeskiktheid wat 3 dae duur;
- (iv) vir die eerste dag van 'n ongeskiktheid wat langer as 3 dae maar nie langer as 6 dae duur nie;
- (v) vir die eerste dag van 'n ongeskiktheid wat langer as 6 dae maar nie langer as 8 dae duur nie."

(11) Skrap „mediese amptenaar van die fonds” in subklousule (1) (b) van klousule 11 en voeg „geregistreerde mediese praktisyn” in.

(12) Skrap subklousule (1) van klousule 12 en voeg in:—

„(1) 'n Bevallings-toekenning word betaal ten opsigte van elke wettige kind waarvan die lid of die lid se vrou beval is. Die bedrag hiervan is:—

- (a) £2. 10s. as 'n lid 'n basiese loon van minder as £4 per week of 'n basiese salaris van minder as £20 per maand op die datum van die geboorte ontvang.
- (b) £4 as 'n lid 'n basiese loon van minstens £4 en hoogstens £6 per week of 'n basiese salaris van minstens £20 of hoogstens £30 per maand op die datum van die geboorte ontvang.
- (c) £5 as 'n lid 'n basiese loon van meer as £6 per week of 'n basiese salaris van meer as £30 per maand op die datum van die geboorte ontvang."

(13) Skrap subklousule (2) in klousule 12 en voeg in:—

„(2) Betaling van X-straal-koste vir homself en/of sy afhanklikes vir ondersoek gelas deur 'n geregistreerde mediese praktisyn of deur 'n lid van die South African Manipulative Practitioners' Association, onderworpe aan 'n maksimum toekenning ingevolge hierdie subklousule van 5 ghienies in 'n boekjaar."

(14) Voeg 'n nuwe subklousule, genummer „(7)”, by klousule 12 soos volg in:—

„(7) Spesialiteitsgeld tot en met 'n maksimum van £1. 1s. vir konsultasies deur 'n aangestelde mediese praktisyn gelas."

(15) Voeg onderstaande by klousule 13:—

- „(i) die verskaffing van geneeskundige uitrusting;
- (ii) oog- en tandheelkundige behandeling."

(16) Voeg onderstaande by subklousule (1) van klousule 18:—

„Twee verteenwoordigers van die werkgewers en twee verteenwoordigers van die werknemers tree iedere jaar af as lede van die beheerraad maar kan herkies word."

(17) Skrap die woorde „na goeddunke van die raad” in subklousule (2) van klousule 18 en vervang deur die woorde „vir twee jaar”.

(18) Skrap subklousule (3) van klousule 18 en voeg in:—

„(3) 'n Bykomende lid word aangestel om in die beheerraad een jaar as 'n plaasvervanger en die tweede jaar as 'n verteenwoordiger te dien."

(b) Medical Benefits:—

(i) In areas where a medical officer appointed by the Fund is available, free medical attention for himself and his registered dependants. The member and/or dependants shall attend at the medical officer's consulting rooms at the hours specified by such medical officer, provided that members who are unable to move without risk of aggravating their sickness or incapacity shall be entitled to home treatment, and provided that the medical officer may be consulted at any time in the event of an emergency. A member who utilises this emergency service without sufficient cause shall himself pay the additional fee involved.

(ii) In areas where a medical officer has not been appointed by the Fund, a member shall have the right to draw on the Fund in respect of medical consultation expenses incurred by himself and/or his registered dependants up to a maximum of 4s. 6d. for each month's contributions paid to the Fund by the member; provided that a member shall at no time receive a credit of more than £8. 2s. in this connection, and any credit which has accrued in terms of this sub-clause shall be cancelled immediately the member concerned becomes employed in an area where a medical officer has been appointed by the Fund."

(10) Delete sub-clause (1) (a) of clause 11 and insert:—

“(a) (i) in respect of periods during which his place of employment is closed on account of shortage of work;

(ii) in respect of an incapacity which lasts less than 3 days;

(iii) for the first 1½ days of an incapacity which lasts 3 days;

(iv) for the first day of an incapacity which lasts more than 3 days, but not more than 6 days;

(v) for the first half day of an incapacity which lasts more than 6 days but not more than 8 days."

(11) In sub-clause (1) (b) of clause 11, delete “medical officer of the Fund” and insert “registered medical practitioner”.

(12) Delete sub-clause (1) of clause 12 and insert:—

“(1) A maternity grant shall be paid in respect of each legitimate child born to the member or to the member's wife. The amount of this grant shall be:—

(a) £2. 10s. where a member is in receipt of a basic wage of less than £4 per week or a basic salary of less than £20 per month at the date of birth.

(b) £4 where the member is in receipt of a basic wage of not less than £4 nor more than £6 per week or a basic salary of not less than £20 nor more than £30 per month at the date of birth.

(c) £5 where a member is in receipt of a basic wage of more than £6 per week or a basic salary of more than £30 per month at the date of birth."

(13) Delete sub-clause (2) from clause 12 and insert:—

“(2) Payment of X-ray fees for himself and/or his dependants for examinations ordered by a registered medical practitioner or by a member of the South African Manipulative Practitioners' Association, subject to a maximum grant under this sub-clause of five guineas in any one financial year."

(14) Add a new sub-clause, numbered “(7)”, to clause 12 as follows:—

“(7) Specialist's fees up to a maximum of £1. 1s. 0d. for each consultation ordered by an appointed medical practitioner."

(15) To clause 13 add:—

- “(i) the supply of medical equipment;
- (ii) optical or dental treatment."

(16) To sub-clause (1) of clause 18 add:—

“Two representatives of the employers and two representatives of the employees shall vacate office on the Management Board each year, but shall be eligible for re-election."

(17) Delete “at the pleasure of the Council” from sub-clause (2) of clause 18, and substitute the words “for two years”.

(18) Delete sub-clause (3) of clause 18 and insert:—

“(3) An additional member shall be appointed to serve on the Management Board for one year as an alternate and for a second year as a representative."

(19) Voeg onderstaande bykomende klousule in:—

„28. *Oormatige bystand*.—As 'n lid na die beheerraad se mening bystand geniet het wat oormatig beskou word, word dit aan die beheerraad oorgelaat om te besluit vir hoelank die lid 'n lid word wat geen voordele trek nie.”

Namens die partye in Durban op hede die 20ste dag van Maart 1950 geteken.

J. B. MACCARTHY,
Voorsitter van die Raad.

F. M. BUSSAC,
Ondervoorsitter van die Raad.

H. G. RINGROSE,
Sekretaris van die Raad.

(19) Insert the following additional clause:—

“28. *Excess Benefits*.—Where a member has, in the opinion of the Management Board had benefits which are considered excessive, it shall be left to the Management Board to decide for what period of time a member of this description shall become a non-benefit drawing member.”

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 20th day of March, 1950.

J. B. MCCARTHY,
Chairman of the Council.

F. M. BUSSAC,
Vice-Chairman of the Council.

H. G. RINGROSE,
Secretary of the Council.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 527 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 18 September 1950 ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.
8633/49...	Perseel/Lot Pas.....

Ligging.
Situation.

Geleë tussen „St. George's Grammar School”, S.A. Openbare Biblioteek en Goewermentslaan; Munisipaliteit Kaapstad/Situated between St. George's Grammar School, S.A. Public Library and Government Avenue; Municipality of Cape Town

Kaart No. Diagram No.	Erf No.	Die/The
9850/49...	5250	Die/The Strand

Naamlik 'n geslote gedeelte van Wesleystraat, begrens deur Erwe Nos. 1285, 1286 en 1339; Munisipaliteit Die Strand/Being a closed portion of Wesley Street, bounded by Erven Nos. 1285, 1286 and 1339; Municipality of The Strand

Afdeling.
Division.

Kaap/Cape.....

Grootte.
Area.

1240 vk. vt./sq. ft.

Stellenbosch..... 502 vk. vt./sq. ft.

21-28-4-11

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 527 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 18th September, 1950, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 457 VAN 1950.

MEDEDINGENSEKSAMENS VIR TOELATING TOT DIE STAATSDIENS.

EKSAMEN A.

Hierdie eksamen wat vir blanke seuns wat aanstellings as klerklike assistente, graad II, in die Staatsdiens verlang, voorsiening gemaak het, is tot nadere kennisgewing opgeskort. Persone wat aanstellings as klerklike assistente, graad II, verlang, en wat normaalweg hierdie eksamen sou afgelê het, moet hulle aansoeke om aanstelling op die voorgeskrewe vorms by die naaste Magistraat, Werkvervaardigingskantoor van die Departement van Arbeid, of, indien in Pretoria, by die kantoor van die Staatsdienskommissie, Uniegebou, inlewer.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 457 OF 1950.

PUBLIC SERVICE COMPETITIVE ENTRANCE EXAMINATIONS.

PUBLIC SERVICE EXAMINATION A.

This examination, which provided for European youths who desired appointments as Clerical Assistants, Grade II, in the Public Service, has been suspended until further notice. Persons who desire appointments as Clerical Assistants, Grade II, and who would normally have written this examination, are advised to obtain the prescribed application forms from the nearest Magistrate, Employment Office of the Department of Labour, or, if in Pretoria, the Office of the Public Service Commission, Union Buildings.

EKSAMEN B.

Hierdie eksamen wat voorsiening maak vir blanke persone wat aanstellings in onderstaande poste verlang, naamlik:—

(1) Vroulike klerk, graad II;

(2) vroulike pos- en telegraafassistent, graad II; sal op 23 en 24 Oktober 1950 afgeneem word. Voornemende kandidate word aangeraai om by die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap (Eksamens), Posbus 1035, Pretoria, om nadere besonderhede en die voorgeskrewe inskrywingsvorme aansoek te doen.

Hierdie eksamen is in so verre dit voorsiening gemaak het vir blanke seuns wat aanstelling in onderstaande poste verlang, naamlik:—

(1) Pos- en telegraafassistent, graad II;

(2) leerling-telegraaf- en -telefoonelektrisiën/werktuigkundige;

tot nadere kennisgewing opgeskort.

Seuns wat aanstelling in hierdie poste verlang, word aangeraai om nadere besonderhede en die voorgeskrewe aansoekvorme van die naaste Posmeester te verkry.

23 Junie-14 Julie-4 Aug.-18 Aug.

* KENNISGEWING No. 574 VAN 1950.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK REDDERSBURG.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Reddersburg om 10 vm. op 28 Augustus 1950 in die Magistraatshof, Reddersburg, gehou sal word vir die ooreenstemming van 'n aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van Wet No. 30 van 1928, deur Percy Robert Heath om die Lisensieraad se voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hotel-dranklisensie ten opsigte van persele wat in ooreenstemming met planne wat by my ingedien is, op erwe Nos. 484 tot 497 (albei ingesluit) begrens deur Venter Montesfieldstraat, Desselsstraat, Andersonstraat en Haasbroekstraat in die dorp Reddersburg, opgerig sal word.

A. J. VAN NIEKERK,
Magistraat.

Reddersburg,
18 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 575 VAN 1950.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Emtongjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa, Laer Umfolozi (Empangeni), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 23 September 1950, moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente indien nodig op die perseel geëyk kan word.

PUBLIC SERVICE EXAMINATION B.

This examination, which provides for European persons who wish to be appointed as:—

(1) Women Clerks, Grade II; and

(2) Women Post and Telegraph Assistants, Grade II; will be held on the 23rd and 24th October, 1950. Prospective candidates are advised to apply for further information and the prescribed entry forms to the Secretary for Education, Arts and Science (Examinations), P.O. Box 1035, Pretoria.

This examination has been suspended until further notice in so far as it applied to European youths who desired appointment as:—

(1) Post and Telegraph Assistants, Grade II; and

(2) Apprentice Telegraph and Telephone Electricians/Mechanicians.

Youths who desire appointment to these posts are advised to apply to their local Postmaster for further information and the prescribed forms.

23 June-14 July-4 Aug.-18 Aug.

* NOTICE No. 574 OF 1950.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF REDDERSBURG.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Reddersburg will be held at the Magistrate's Court at Reddersburg on the 28th day of August, 1950, at 10 a.m., for the consideration of an application in terms of section *thirty-two* of Act No. 30 of 1928, by Percy Robert Heath for the licensing board's conditional authority for the grant of an hotel liquor licence in respect of premises to be erected on Erven Nos. 484 to 497 (inclusive) and bounded by Venter Montesfield Street, Dessels Street, Anderson Street and Haasbroek Street, in the town of Reddersburg, in accordance with plans which have been lodged with me.

A. J. VAN NIEKERK,
Magistrate.

Reddersburg,
18th July, 1950.

* NOTICE No. 575 OF 1950.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Emtongjaneni (Melmoth), Mahlabatini, Nongoma, Ngotshe (Louwsberg), Ubombo, Ingwavuma, Hlabisa, Lower Umfolozi (Empangeni), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd September, 1950.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station, shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 21 Julie 1950.

BYLAE.

Melmoth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 21 Augustus 1950.
Mahlabatini, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 23 Augustus 1950.
Nongoma, Magistraatshof, van 9 vm. tot 11 vm., 25 Augustus 1950.
Louwsburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 29 Augustus 1950.
Magut, Magut & Pongola winkels (Eiendoms), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 30 Augustus 1950.
Ingwavuma, mnr. G. Bartle-Moore se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 September 1950.
Ubombo, mnr. J. D. Smythe se winkel, van 11 vm. tot 1 nm., 4 September 1950.
Otobotini, Ndumu, Bpk., van 11 vm. tot 12 middag, 5 September 1950.
Mkuzi, Ndumu, Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 6 September 1950.
Hlabisa, Hlabisa-handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 7 September 1950.
Ingweni, mnr. J. H. Badenhorst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 September 1950.
Nyalazi-rivier, Jock Morrison & Seun (Eiendoms), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 11 September 1950.
Mtubatuba, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 12 September 1950.
Kwambonambi, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 14 September 1950.
Empangeni-spoor, Salvensen se Empangeni Bpk., van 9 vm. tot 11 vm., 15 September 1950.
Empangeni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 18 September 1950.
Intambanana, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 20 September 1950.

* KENNISGEWING No. 576 VAN 1950.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Taungs, Christiana (Deel), Vryburg en Mafeking, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 7 Oktober 1950, moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld dadelik skriftelik in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 21 Julie 1950.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 21st July, 1950.

SCHEDULE.

Melmoth, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 21st August, 1950.
Mahlabatini, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 23rd August, 1950.
Nongoma, Court-house, from 9 a.m. to 11 a.m., 25th August, 1950.
Louwsburg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 29th August, 1950.
Magut, Magut & Pongola Stores (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 30th August, 1950.
Ingwavuma, Mr. G. Bartle-Moore's store, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st September, 1950.
Ubombo, Mr. J. D. Smythe's store, from 11 a.m. to 1 p.m., 4th September, 1950.
Otobotini, Ndumu, Ltd., from 11 a.m. to 12 noon, 5th September, 1950.
Mkuzi, Ndumu, Ltd., from 10 a.m. to 11 a.m., 6th September, 1950.
Hlabisa, Hlabisa Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th September, 1950.
Ingweni, Mr. J. H. Badenhorst's store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th September, 1950.
Nyalazi River, Jock Morrison & Son (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 11th September, 1950.
Mtubatuba, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th September, 1950.
Kwambonambi, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 14th September, 1950.
Empangeni Rail, Salvensen's Empangeni, Ltd., from 9 a.m. to 11 a.m., 15th September, 1950.
Empangeni, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 18th September, 1950.
Intambanana, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th September, 1950.

* NOTICE No. 576 OF 1950.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Taungs, Christiana (Part), Vryburg and Mafeking, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th October, 1950.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 21st July, 1950.

BYLAE.

Taungs, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 23 Augustus 1950.
 Reivilo, Ghaapsberg: Ko-öpwinkel, van 11 vm. tot 12 middag, 29 Augustus 1950.
 Vryburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 30-31 Augustus 1950.
 Geluk, S. J. Botes se winkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 7 September 1950.
 Morokwen, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 9.30 vm., 13 September 1950.
 Genesa, Polisiekantoor, van 3 nm. tot 3.30 nm., 14 September 1950.
 Alettasrust, P. P. A. Hayward se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 20 September 1950.
 Stella, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 22 September 1950.
 Maribogo, Setlagoli-handelswinkel, van 12 middag tot 12.30 nm., 25 September 1950.
 Heathview, Mansfield & Fincham se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 28 September 1950.
 Mafeking, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 3 Oktober 1950, en van 9 vm. tot 1 nm., 4 Oktober 1950.

* KENNISGEWING No. 577 VAN 1950.

BESPROEIJINGSRAAD, GROOTRIVIER,
LADISMITH, KAAP.

Hierby word bekendgemaak dat 'n vergadering om 10 vm. op Maandag, 28 Augustus 1950, in die kantoor van die Magistraat, Ladismith, Kaap, gehou sal word om ses lede vir bogenoemde Raad te kies.

P. TROOST,
Magistraat.

Ladismith, Kaap,
11 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 578 VAN 1950.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VOLKSRUST.
TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Volksrust om 10 vm. op die twee-en-twintigste dag van September 1950 in die Magistraatshof, Volksrust, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek om die Lisensieraad se voorwaardelike magtiging vir die verlening van 'n hotel drank-lisensie ten gunste van Raymond Ritchie ten opsigte van 'n gebou wat opgerig sal word op 'n sekere stuk grond, naamlik Erf No. 114 geleë in Joubert- en Smitstraat in die dorp Volksrust, waarvan genoemde Raymond Ritchie die eienaar is.

L. TOWNE,
Magistraat.

Volksrust,
21 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 579 VAN 1950.

BESPROEIJINGSRAAD BENEDEKAAPRIVIER.—
VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die heer V. Tonetti vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad Benedekaaprivier gekies is.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton,
21 Julie 1950.

SCHEDULE.

Taungs, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 23rd August, 1950.
 Reivilo, Ghaapsberg Ko-op. Winkel, from 11 a.m. to 12 noon, 29th August, 1950.
 Vryburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 30th and 31st August, 1950.
 Geluk, S. J. Botes' store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 7th September, 1950.
 Morokwen, Police Station, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 13th September, 1950.
 Genesa, Police Station, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 14th September, 1950.
 Alettasrust, P. P. A. Hayward's store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 20th September, 1950.
 Stella, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd September, 1950.
 Maribogo, Setlagoli Trading Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 25th September, 1950.
 Heathview, Mansfield & Fincham's store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 28th September, 1950.
 Mafeking, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 3rd October, 1950, and from 9 a.m. to 1 p.m., 4th October, 1950.

* NOTICE No. 577 OF 1950.

GROOTRIVIER IRRIGATION BOARD,
LADISMITH, CAPE.

Notice is hereby given that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Ladismith, Cape, on Monday, 28th August, 1950, at 10 a.m., for the election of six members for the above-mentioned Board.

P. TROOST,
Magistrate.

Ladismith, Cape,
11th July, 1950.

* NOTICE No. 578 OF 1950.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
VOLKSRUST.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Volksrust will be held at the Magistrate's Court at Volksrust at 10 a.m. on the twenty second day of September, 1950, for the consideration of an application for the Licensing Board's conditional authority for the granting of an hotel liquor licence in favour of Raymond Ritchie in respect of premises to be erected on a certain piece of land being erf No. 114 situate on Joubert and Smit Streets in the town of Volksrust of which the said Raymond Ritchie is the owner.

L. TOWNE,
Magistrate.

Volksrust,
21st July, 1950.

* NOTICE No. 579 OF 1950.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION
OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. V. Tonetti has been elected as member of the Lower Kaap River Irrigation Board for a period of three years.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton,
21st July, 1950.

* KENNISGEWING No. 580 VAN 1950.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens artikel *agt-en-twintig* (1) (a) van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om mielies en mielieprodukte van produsente gedurende die tydperk 1 Mei 1950 tot 30 April 1951, te koop of andersins te verkry.

Op Las van die Raad.

J. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

* NOTICE No. 580 OF 1950.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of section *twenty-eight* (1) (a) of the Mealie Control Scheme published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to purchase or otherwise acquire mealies or mealie products from producers during the period 1st May, 1950, to 30th April, 1951.

By Order of the Board.

J. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. <i>Registered No.</i>	No. van Registrasiesertifikaat. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.T. 5956	301	C. A. F. Muggleton.....	C. A. F. Muggleton.....	Ngxaza, Pk./P.O. St. Cuthberts, Dist. Tsolo.
M.T. 6203	302	W. R. & R. G. Sparg.....	W. R. Sparg.....	Tsomo, Posbus/P.O. Box 16, Tsomo.
M.T. 1208	303	E. Muller.....	E. Muller.....	Posbus/P.O. Box 1, Butterworth, Dist. Kentani.
M.T. 6630	304	F. R. J. Muller.....	F. R. J. Muller.....	Ntimbankulu (Lokasie No. 6, Naturelle-reserwe) (Locotion No. 6, Native Reserve) Ps./P.B. Port Shepstone.
M.T. 6587	305	H. H. Müller.....	H. H. Müller.....	Mainstraat/Main Street, Pk./P.O. Cofimvaba, Dist. St. Marks.
M.T. 2419	306	P. U. Mundell.....	P. U. Mundell.....	Hopestraat/Hope Street, Posbus/P.O. Box 135, Kokstad, Dist. Mt. Currie.
M.T. 1440	307	E. J. D. Murray.....	E. J. D. Murray.....	Centuli, Pk./P.O. Butterworth, Dist. Kentani.
M.T. 6561	308	S. Myataza.....	S. Myataza.....	No. 31, Mqabara-lokasiestoor / Location Store, p/a.—c/o M. M. Myataza, Msendo, Ps./P.B. Idutywa, Dist. Willowvale.
M.T. 2326	309	X. Mzobe.....	X. Mzobe.....	Noodsberg-sendingstasie / Mission Station, Pk./P.O. Insuze, Upper Tongaat, Natal.
M.T. 5167	310	D. H. Moss.....	D. H. Moss.....	Mzonyane, Pk./P.O. Ngqeleni, Dist. Um-tata.
M.T. 6337	311	T. C. J. I. Bromwich.....	Mazabeko Trading Store.....	Msinga-lokasie / Location (Naturellebewaring/Native Trust), Pk./P.O. Elandskraal, oor/via Dundee.
M.T. 784	312	A. G. Tillotson.....	Mhlabatshan Store.....	Harper 9778, Pk./P.O. Highflats, Dist. Ixopo.
M.T. 2047	213	Natal Milling and Trading Co., Ltd.	Natal Milling and Trading Co., Ltd.	124 Williamsweg/Road, Posbus/P.O. Box 778, Durban.
M.T. 1168	314	National Supply Stores (Pty.), Ltd.	National Supply Stores (Pty.), Ltd.	Hoek van/Cor. of Voor en/and Van Rooyenstrate/Streets, Posbus/P.O. Box 27, Utrecht.
M.T. 6438	315	National Feeds, Ltd.....	Nasfeed.....	Hoek van/Cor. of Addison en/and Belfastweg/Roads, Posbus/P.O. Box 638, Oos-Londen/East London.
M.T. 6480	316	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Waschbank, Posbus/P.O. Box 145, Dundee.
M.T. 6639	317	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Winterton, Posbus/P.O. Box 145, Dundee, Dist. Estcourt.
M.T. 6638	318	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Natalse Landbou Ko-operasie, Beperk	Vryheid, Posbus/P.O. Box 145, Dundee.
M.T. 5384	319	H. E. Nash.....	Nenga Trading Station.....	Lower Nenga-lokasie / Location, Nengahandelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Mqanduli.
M.T. 3966	320	J. P. Nel.....	J. P. Nel.....	Potspruit, Posbus/P.O. Box 15, Kranskop.
M.T. 58	321	M. McIntosh.....	Newcastle Mills and Produce Store	261 Allenstraat/Street, Posbus/P.O. Box 58, Newcastle.
M.T. 5714	322	G. Ganse, G. Mahomed, Nizamooden and G. Hoosaim	Nizamooden Bros.....	Bassonskraal, Stanley-halte/Halt, Ps./P.B. 3, Estcourt.
M.T. 6645	323	I. I. Tustin.....	Nqotshe Mills.....	Louwsburg, Pk./P.O. Louwsburg, Dist. Nqotshe.
M.T. 6454	324	D. S. Ridler.....	Ntontela Trading Station.....	Ntontela-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Lusikisiki, Pondoland.
M.T. 5379	325	M. S. Ferreira.....	Nyalisa Trading Store.....	Wonderboom, Pk./P.O. Nyalisa, Dist. Nqotshe.
M.T. 1742	326	P. W. Oosthuizen.....	P. W. Oosthuizen.....	Gqogqora, Pk./P.O. Tabase, oor/via Um-tata.
M.T. 6456	327	Oranje Koöperasie, Bpk.....	Oranje Koöperasie, Bpk.....	Ou-hospitaal-terrein/Old Hospital Territory, Posbus/P.O. Box 49, Upington.
M.T. 3827	328	T. W. O. Pagel.....	T. W. O. Pagel.....	Nqunqu, Pk./P.O. Cofimvaba, Dist. St. Marks.
M.T. 1517	329	A. A. Palmer.....	A. A. Palmer.....	Esikobeni-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Cofimvaba, Dist. St. Marks.
M.T. 2623	330	M. E. Pandor.....	M. E. Pandor.....	Lucienue, Posbus/P.O. Box 3, De Jagersdrif, Dist. Dundee.
M.T. 4368	331	I. E. Pandor.....	I. E. Pandor.....	Brakfontein, Pk./P.O. Tayside, Dist. Dundee.
M.T. 6441	332	R. A. Patteson.....	R. A. Patteson.....	Res van Perseel 5/Remainder of Lot 5, Pk./P.O. Umlaasweg/Road, Camperdown.
M.T. 1749	333	F. L. B., F. R. B. and E. J. B. Payn	P. B. Payne & Co.....	O'Connerstraat/Street, Posbus/P.O. Box 5, Tsolo.
M.T. 6211	334	C. W. & C. W. H. Peach.....	C. W. Peach & Son.....	New Mabetsha, Pk./P.O. Ngqeleni.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasie-sertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 6735	335	D. A. F. O'Reilly.....	R. A. Peach & Co.....	White House-handelstasie/Trading Store Pk./P.O. Taungs, K.P./C.P.
M.T. 3796	336	R. R. Phillips.....	R. R. Phillips.....	Lower Elucwecwe, Pk./P.O. Engcobo.
M.T. 2994	337	Estate H. Phoenix.....	Estate H. Phoenix.....	Blikana, Pk./P.O. Blikana, oor/via Sterk-spruit.
M.T. 5729	338	R. D. Chowthee.....	Pilgrim Cash Supply Store....	Plaas/Farm Pilgrim, Posbus/P.O. Box 4, Park Rynie, Dist. Umzinto.
M.T. 3912	339	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	6 Polkinghornstraat/Street, Pk./P.O. Pom- eroy, Natal.
M.T. 898	340	H. Portsmouth.....	H. Portsmouth.....	Wyford, Pk./P.O. Wyford, oor/via Van Reenen.
M.T. 2605	341	F. J. Pretorius.....	F. J. Pretorius.....	Cegcuana, Posbus/P.O. Box 12, Butterworth.
M.T. 6194	342	P. W. Pretorius.....	P. W. Pretorius.....	Phillipsdale, Pk./P.O. Idutywa, Dist. Engco- bo.
M.T. 2594	343	H. C. Puchert.....	H. C. Puchert.....	Mtorkwane, Pk./P.O. Ngqeleni.
M.T. 378	344	Ivor Pullin (Pty.), Ltd.....	Ivor Pullin (Pty.), Ltd.....	19A Drury-laan/Lane, Posbus/P.O. Box 165, Oos-Londen/East London.
M.T. 5732	345	W. E. Pullin.....	W. E. Pullin & Co.....	32 Oxfordstraat/Street, Posbus/P.O. Box 247, Oos-Londen/East London.
M.T. 1797	346	O. L. Boffa.....	Pungatske Store.....	Pungatshe, Pk./P.O. Umbumbulu, Dist. Ixopo.
M.T. 6244	347	B. Strauss & R. Levin.....	Queenstown Roller Mills.....	Erf 706, 77 Robinsonweg/Road, Queens- town.
M.T. 2055	348	F. A. Raasch.....	F. A. Raasch.....	Kwanyana, Pk./P.O. Old Bunting.
M.T. 1806	349	P. J. Radue.....	P. J. Radue.....	Gemfane, Pk./P.O. Tsolo.
M.T. 3211	350	S. V. & R. V. Ramiah.....	Ramiah Bros.....	Heartsease, Pk./P.O. Loskop, Dist. Est- court.
M.T. 6610	351	E. M. Ramsay.....	E. M. Ramsay.....	Ntsehe, Posbus/P.O. Box 55, Idutywa.
M.T. 2454	352	F. A. Ratcliffe.....	F. A. Ratcliffe.....	Inadi, Pk./P.O. Inadi, oor/via Greytown.
M.T. 2092	353	A. Raw.....	A. Raw.....	Sulenkama-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Qumbu.
M.T. 1931	354	M. R. Raw.....	M. R. Raw.....	Erf 68A, Posbus/P.O. Box 72, Harding.
M.T. 6297	355	F. C. A. Redinger.....	F. Redinger.....	Paardefontein, Posbus/P.O. Box 11, Dalton, Dist. New Hanover.
M.T. 3864	356	Estate K. N. Reddy.....	Estate K. N. Reddy.....	Plaas/Farm Broadville, Posbus/P.O. Box 27, Umzinto.
M.T. 3175	357	J. D. Reid.....	J. D. Reid.....	Ellendale, Posbus/P.O. Box 13, Harding.
M.T. 4172	358	Reynolds Bros., Ltd.....	Reynolds Bros., Ltd.....	Esperanza, Pk./P.O. Esperanza, Dist. Um- zinto.
M.T. 6488	359	J. H. Bouwer.....	J. H. Bouwer.....	Isilindini-stoor/Store, Lokasie/Location No. 7, Pk./P.O. Ceraland, Mt. Frere.
M.T. 807	360	S. S. Robbins.....	S. S. Robbins.....	Erf 35, Posbus/P.O. Box 2, Babanango.
M.T. 1910	361	D. K. Roberts.....	D. K. Roberts.....	Mkatozo, Pk./P.O. Mqanduli.
M.T. 3019	362	H. A. Rock.....	H. A. Rock.....	Malongwana, Aloekop, Pk./P.O. Kokstad, Dist. Flagstaff.
M.T. 2576	363	R. E. Rock.....	R. E. Rock.....	Swani Ridge, Ps./P.B. Kokstad, Dist. Flag- staff.
M.T. 1526	364	F. F. Roeder.....	F. F. Roeder.....	Erf 187, Sawyerstraat/Street, Butterworth.
M.T. 6268	365	R. D. F. Rogers.....	R. D. F. Rogers.....	Noxora-handelstasie/Trading Station, Pk./ P.O. Ngqeleni.
M.T. 3516	366	D. P. & L. Ross.....	A. Ross & Co.....	Dalton, Posbus/P.O. Box 10, Dalton, Dist. New Hanover.
M.T. 3215	367	A. Rotfus.....	A. Rotfus.....	Yorkweg/Road, Posbus/P.O. Box 71, Um- tata.
M.T. 1574	368	E. W. Rusteberg.....	E. W. Rusteberg.....	Holela-handelstasie/Trading Station, Ps./ P.B. Holela, Butterworth.
M.T. 4753	369	L. J. M. J. Macquet.....	Santombe Store.....	Bedford, Pk./P.O. Santombe, oor/via Har- ding.
M.T. 1389	370	F. J. Saunders.....	F. J. Saunders.....	Mpofana, Pk./P.O. Mpofana, oor/via Grey- town.
M.T. 1661	371	L. L. Sawyer.....	L. L. Sawyer.....	Oaklands-handelstasie/Trading Station, Pk./ P.O. Ncora.
M.T. 5077	372	J. H. J. Schonknecht.....	J. H. J. Schonknecht.....	Hange-handelstasie/Trading Station, Pk./ P.O. Imvani, Dist. Tsomo.
M.T. 5055	373	A. M. L. Schreiber.....	H. F. Schreiber.....	Upper Bolotwa-handelstasie/Trading Store, Ps./P.B. Idutywa, Transkei.
M.T. 2067	374	M. P. R. Schroder.....	M. P. Schroder.....	Upper Xongora, Pk./P.O. Bityi, Dist. Um- tata.
M.T. 1660	375	R. L. Schroeder.....	R. L. Schroeder.....	Erwe/Erven 1-8, Pk./P.O. Cofimvaba.
M.T. 4318	376	H. A. B. Schutte.....	A. Schutte.....	Ouderdom No. 12, Pk./P.O. Luneberg, Dist. Paulpietersburg.
M.T. 6571	377	E. F. B. Schutze.....	E. F. B. Schutze.....	Eerstefontein 265, Pk./P.O. Paulpietersburg.
M.T. 6346	378	A. A. F. C. Seele.....	Seeleswold Store.....	Wigerspruit No. 974, Pk./P.O. New Han- over.
M.T. 6261	379	E. Shandu.....	E. Shandu.....	Holo, Pk./P.O. Mahlabatini.
M.T. 2760	380	Estate G. M. Sharpley.....	Estate G. M. Sharpley.....	Mpane, Pk./P.O. Old Morley, oor/via Mqanduli.
M.T. 6713	381	L. A. Green.....	Shenstone Supply Store.....	Shenstone, Posbus/P.O. Box 22, Alexandria.
M.T. 1494	382	Silver Stream Trading Co. (Pty.), Ltd.	Silver Stream Trading Co. (Pty.), Ltd.	Silver Stream, Posbus/P.O. Box 36, Krans- kop.
M.T. 1282	383	A. L. L. & G. D. Gammie.....	Siqungweni Trading Store.....	Siqungweni-lokasie/Location No. 35, Pos- bus/P.O. Box 2, Tsolo.
M.T. 6754	384	P. A. Smit.....	P. A. Smit.....	Manthestad, Taungs-naturelleserwe/ Native Reserve, Pk./P.O. Taungs-stasie/ Station.
M.T. 5337	385	C. H. Smith.....	C. H. Smith.....	Zanqwa, Posbus/P.O. Box 46, Butterworth.
M.T. 4470	386	G. Smith.....	G. Smith.....	Pine Grove-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Cofimvaba, Dist. St. Marks.
M.T. 5454	387	L. E. E. Smith.....	L. E. Smith.....	Gum Hill, Pk./P.O. Tsomo.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasie-sertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 2690	388	M. J. C. Smith.....	M. J. C. Smith.....	Sea View, Pk./P.O. Old Morley, oor/via Mqanduli.
M.T. 6481	389	S. J. Smith.....	S. J. Smith.....	Geluksburg, Pk./P.O. Geluksburg, Dist. Bergville.
M.T. 777	390	M. & D. Smulowitz.....	Smulowitz Bros.....	Posbus/P.O. Box 14, Tsolo.
M.T. 2469	391	A. E. Spalding.....	A. E. Spalding.....	Zibungu, Pk./P.O. Libode.
M.T. 6546	392	D. A. Spalding.....	D. A. Spalding.....	Lukuni, Ps./P.B. Zibungu, Libode.
M.T. 5398	393	R. C. Spalding.....	R. C. Spalding.....	Talenof-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Old Morley, oor/via Mqanduli.
M.T. 6352	394	C. T. Sparg.....	C. T. Sparg.....	Caputweni, Posbus/P.O. Box 48, Idutywa.
M.T. 6048	395	D. Sparg.....	D. Sparg.....	Glengazi, Pk./P.O. Tombo, Dist. Port St. Johns.
M.T. 5223	396	D. O. G. Sparg.....	D. O. G. Sparg.....	Qakancu-handelstasie/Trading Station, Ps./P.B. Umtata.
M.T. 439	397	F. W. Sparg.....	F. W. Sparg & Son.....	Umtataweg/Road, Posbus/P.O. Box 29, Idutywa.
M.T. 4364	398	I. D. Sparg.....	I. D. Sparg.....	Fort Hill-handelstasie/Trading Station, Posbus/P.O. Box 4, Tsomo.
M.T. 6411	399	M. H. Sparg.....	M. H. Sparg.....	Ntibane-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Ntibane, oor/via Umtata.
M.T. 713	400	N. R. Sparg.....	N. R. Sparg.....	Baziya, Pk./P.O. Baziya, oor/via Umtata.
M.T. 1502	401	P. H. Sparg.....	P. H. Sparg.....	Lower Xongora, Pk./P.O. Baziya, Umtata.
M.T. 2538	402	S. S. Sparg.....	S. S. Sparg.....	Misty Mount, Umtata.
M.T. 1415	403	W. W. Sparg.....	W. W. Sparg.....	Xwili-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Bityi, Dist. Umtata.
M.T. 3967	404	E. Spilkin.....	E. Spilkin.....	Nkenga-handelstasie/Trading Station, Posbus/P.O. Box 148, Umtata.
M.T. 1051	405	L. F. Z. Stone.....	L. F. Z. Stone.....	Siqingeni-stoor/Store, Pk./P.O. Ndakeni, Mount Ayliff.
M.T. 1108	406	A. A. Stone.....	Tommy Stone.....	Burnetstraat/Street, Posbus/P.O. Box 2, Lady Grey.
M.T. 2265	407	Strachan & Co., Ltd.....	Strachan & Co., Ltd.....	Perseel/Lot 23c, Pk./P.O. Umzimkulu.
M.T. 2491	408	Strachan & Co., Ltd.....	Strachan & Co., Ltd.....	Zwartberg, Pk./P.O. Zwartberg, Dist. Mount Currie.
M.T. 6354	409	D. G. Strachan.....	D. G. Strachan.....	Hlababumvu, Posbus/P.O. Box 30, Lusikisiki.
M.T. 6676	410	K. W. Stronach.....	K. W. Stronach.....	Ruigterfontein, Pk./P.O. De Jagersdrift, Dist. Utrecht.
M.T. 2579	411	R. B. Stuart.....	R. B. Stuart.....	Empundisweni, Pk./P.O. Empundisweni, Dist. Flagstaff.
M.T. 5477	412	D. J., H. J. & J. Sutherland...	J. Sutherland & Co.....	Qutsa, Pk./P.O. Tafeni, Dist. St. Marks.
M.T. 2269	413	O. F. & K. Sutton.....	Sutton Bros.....	Darabe, Pk./P.O. Darabe, Dist. Mqanduli.
M.T. 1866	414	G. A. Sutton.....	G. A. Sutton.....	Lower-Gungululu-handelstasie/Trading Station, Posbus/P.O. Box 205, Umtata.
M.T. 1865	415	H. J. & P. F. Sutton.....	Sutton & Sutton.....	Nqadu, Posbus/P.O. Box 30, Umtata.
M.T. 6275	416	E. A. Warner.....	E. A. Warner.....	Nqamakwe, Pk./P.O. Nqamakwe, Transkei.
M.T. 6513	417	J. H. Venter.....	Tarka Meule.....	Posbus/P.O. Box 66, Tarkastad.
M.T. 2502	418	Jno. G. Teale & Sons (Pty.), Ltd.	Jno. G. Teale & Sons (Pty.), Ltd.	Hardingsstraat/Street, Posbus/P.O. Box 20, Estcourt.
M.T. 2087	419	H. C. Thomson.....	H. C. Thomson.....	Tombo, Pk./P.O. Tombo, Dist. Port St. Johns.
M.T. 2291	420	C. H. Thornton.....	C. H. Thornton.....	Mambeni, Pk./P.O. Libode.
M.T. 2550	421	V. Thornton.....	V. Thornton.....	Pk./P.O. Ida, Dist. Indwe.
M.T. 2292	422	C. H. Thornton & C. M. A. Surmon	Thornton & Surmon.....	Mtombe, Pk./P.O. Libode.
M.T. 2318	423	C. J. Trow.....	C. J. Trow.....	Qingqolo, Pk./P.O. Mqanduli, Transkei.
M.T. 3022	424	H. C. Trow.....	H. C. Trow.....	Collywabbles-handelstoor / Trading Store, Posbus/P.O. Box 1, Idutywa.
M.T. 2449	425	A. P. Turnbull.....	A. P. Turnbull.....	Silverstream, Pk./P.O. Kentani.
M.T. 2173	426	F. J., D. P. & R. P. Turnbull..	F. J. Turnbull & Sons.....	Tutura-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Butterworth.
M.T. 3004	427	R. M. Tweedie & E. M. Dixon	Guy Tweedie.....	Donald, Pk./P.O. Donaldsdrift, Matatiele.
M.T. 2511	428	Umvoti Mills (Pty.), Ltd.....	Umvoti Mills (Pty.), Ltd.....	Durbanstraat/Street, Greytown, Dist. Umvoti.
M.T. 701	429	Union Flour Mills, Ltd.....	Union Flour Mills, Ltd.....	Fenniscowlesweg/Road, Posbus/P.O. Box 1010, Durban.
M.T. 74	430	D. Cilevitz, B. Skuy & G. Abelansky	Union Mills.....	117 Presidentstraat/Street, Posbus/P.O. Box 19, Vryheid.
M.T. 6667	431	A. T. Cooper.....	Valley Supply Store.....	Tugela Ferry-lokasie/Location, Pk./P.O. Tugela Ferry, oor/via Dundee.
M.T. 5527	432	J. S. van der Merwe.....	J. S. van der Merwe.....	Hoek van/Corner of Lombard en/and Pretoriusstrate/Streets, Posbus/P.O. Box 72, Sterkstroom.
M.T. 2877	433	B. D. van Niekerk.....	B. D. van Niekerk.....	Mount Prospect-stoor/Store, Ps./P.B. Kokstad, Dist. Flagstaff.
M.T. 6631	434	G. H. Veldman & R. T. J. van Rooyen	Veldman & van Rooyen.....	Brakfontein 155, Pk./P.O. De Jagersdrift, Natal.
M.T. 2763	435	E. S. D. Vernon.....	Douglas Vernon.....	Gungululu, Ps./P.B. Umtata, Dist. Libode.
M.T. 1959	436	E. M. Vernon.....	E. M. Vernon.....	Mpunzana, Pk./P.O. Mqanduli, Transkei.
M.T. 2602	437	H. J. Peattie.....	Veronique Mill.....	Venonique, Ps./P.B. Pietermaritzburg, Dist. New Hanover.
M.T. 2773	438	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Centulistasie/Station, Pk./P.O. Viedgesville, Dist. Umtata.
M.T. 2300	439	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Enyanisweni, Pk./P.O. Enyanisweni, oor/via Qumbu.
M.T. 2771	440	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Kambi, Pk./P.O. Tabase, Dist. Umtata.
M.T. 2775	441	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Mbolombo, Pk./P.O. Tabase, Dist. Umtata.
M.T. 2768	442	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Mbozisa, Pk./P.O. Tabase, Dist. Umtata.
M.T. 2776	443	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Mpeko, Pk./P.O. Tabase, oor/via Umtata.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasie-sertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.T. 2069	444	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Mqokezweni, Pk./P.O. Mqokezweni, oor/via Bityi Rail.
M.T. 3028	445	T. E. Strachan.....	Theo Strachan.....	Mount Hope, Pk./P.O. Lusikisiki.
M.T. 2770	446	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Upper Tabase, Pk./P.O. Upper Tabase, Dist. Umtata.
M.T. 1957	447	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Buntingville, Ps./P.B. Umtata, Dist. Ngqeleni.
M.T. 1119	448	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Umtatastraat/Street, Posbus/P.O. Box 24, Butterworth.
M.T. 1195	449	Estate late E. Viedge.....	Estate late E. Viedge.....	Bolotwa, Ps./P.B. Umtata.
M.T. 2482	450	Estate late E. Viedge.....	Estate late E. Viedge.....	Cabavale, Pk./P.O. Cabavale, oor/via Qumbu.
M.T. 2818	451	O. Wesch.....	O. Wesch.....	Tsitsa Bridge, Pk./P.O. Qumbu.
M.T. 2691	452	Assigned estate B. C. Wood....	Assigned estate B. C. Wood....	Ncibane, Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 4077	453	C. E. J. Wade.....	C. E. J. Wade.....	King Edwardstraat/Street, Pk./P.O. Ngqeleni.
M.T. 2244	454	C. B. Warner.....	C. B. Warner.....	Fort Malan, Pk./P.O. Idutywa, Dist. Willowvale.
M.T. 2268	455	C. C. L. Warner.....	C. C. L. Warner.....	Nxamagale, Posbus/P.O. Box 40, Idutywa.
M.T. 2581	456	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Mtozelo, Pk./P.O. Qumbu.
M.T. 2582	457	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Pk./P.O. Ncoti, oor/via Qumbu.
M.T. 1470	458	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Pk./P.O. Ncora, oor/via Cofimvaba.
M.T. 659	459	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Pk./P.O. Ngqeleni.
M.T. 2041	460	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Ngqwanu, Pk./P.O. Viedgesville.
M.T. 2583	461	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Pk./P.O. Qumbu.
M.T. 2772	462	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Viedgesville, Pk./P.O. Viedgesville, Dist. Umtata.
M.T. 2769	463	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Tabase Nek, Ps./P.B. 956, Umtata.
M.T. 3280	464	Viedge Bros.....	Viedge Bros.....	Pk./P.O. Umga Flats, via/oor Ugie, K.P./C.P.
M.T. 1904	465	T. M. Warner.....	T. M. Warner.....	Gwadu, Pk./P.O. Willowvale.
M.T. 1792	466	P. W. J. Behrens.....	Wartburg Grain & Saw Mills..	Pk./P.O. Wartburg, Dist. New Hanover.
M.T. 2704	467	C. Alwar.....	Waterfall Trading Store.....	Waterfall, Ps./P.B. Greytown.
M.T. 567	468	D. M. Paterson.....	Waverley Store.....	Cleveland, Pk./P.O. Eston, Dist. Camperdown.
M.T. 4350	469	E. H. Webb.....	E. H. Webb.....	High View, Posbus/P.O. Box 50, Butterworth.
M.T. 5356	470	E. R. Webb.....	E. R. Webb.....	Tafalehashe, Ps./P.B. Mqanduli, Dist. Elliotdale.
M.T. 2646	471	G. H. Webb.....	G. H. Webb.....	Prospect, Ps./P.B. Mqanduli, Dist. Elliotdale.
M.T. 5349	472	H. A. Webb.....	H. A. Webb.....	Pelandaba, Ps./P.B. Sterkspruit, Dist. Herschel.
M.T. 1442	473	J. B. Weber.....	J. B. Weber.....	Ludiza-handelstasie/Trading Station, Ps./P.B. Idutywa.
M.T. 6563	474	W. A. Weber.....	W. A. Weber.....	Willowvale, Pk./P.O. Willowvale.
M.T. 3346	475	Weenen Produce (Pty.), Ltd....	Weenen Produce (Pty.), Ltd....	New Furrow, Weenen.
M.T. 4680	476	J. A. H. van Heerden.....	Welkom Store.....	Ps./P.B. Welkom, Pk./P.O. Vryheid, Dist. Ngotshe.
M.T. 3266	477	O. Wesch.....	O. Wesch.....	Mbinja, Pk./P.O. Umga Flats, Dist. Tsolo.
M.T. 5267	478	R. S. Wicks.....	R. S. Wicks.....	Upper Gqobonco, Pk./P.O. Coghlan, Engcobo.
M.T. 1822	479	A. W. B. Whitfield.....	Whitfield & Son.....	Lusizi, Pk./P.O. Butterworth.
M.T. 1530	480	B. H. Whitfield.....	B. H. Whitfield.....	Mfula-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Mfula, oor/via Stutterheim.
M.T. 654	481	E. J. T. Whitfield.....	E. J. T. Whitfield.....	Cizele-handelstoor/Trading Store, Posbus/P.O. Box 3, Idutywa.
M.T. 3261	482	G. W. Whitfield.....	G. W. Whitfield.....	Ntsito, Pk./P.O. Bolo Reserve, oor/via Stutterheim.
M.T. 6318	483	L. D. Whitfield.....	L. D. Whitfield.....	Xolobe, Pk./P.O. Cofimvaba, Dist. Tsomo.
M.T. 745	484	M. Whitfield.....	M. Whitfield.....	Xorana-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 1365	485	W. S. Wicks.....	W. S. Wicks.....	Gqwesa, Pk./P.O. Qumbu.
M.T. 1210	486	S. S. Wigley.....	S. S. Wigley.....	Teko Springs, Pk./P.O. Butterworth.
M.T. 2175	487	E. A. Williams.....	A. H. Williams.....	Mainstraat/Street, Posbus/P.O. Box 97, Kokstad.
M.T. 2644	488	R. C. Williams.....	R. C. Williams.....	Stoney Drif/Drift, Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 1336	489	L. O. Rawlings & B. N. S. Maartens	Will's Agencies.....	Hoek van/Cor. of Greenstraat/Street en/and Railwayweg/Avenue, Posbus/P.O. Box 45, Matatiele.
M.T. 1131	490	Windy Hill Wattle Co., Ltd....	Windy Hill Wattle Co., Ltd....	Windy Hill 955, Pk./P.O. Wartburg, Dist. New Hanover.
M.T. 2429	491	K. J. G. Winter.....	Garnet Winter.....	Ngqwaru, Pk./P.O. Ncora, oor/via Stutterheim.
M.T. 2096	492	M. K. Winter.....	M. K. Winter.....	Qumanco, Pk./P.O. Engcobo.
M.T. 2284	493	A. L. G. Wood.....	A. L. G. Wood.....	Beechamwood, Pk./P.O. Willowvale.
M.T. 1409	494	G. L. Wood.....	G. L. Wood.....	Gwadana-handelstasie/Trading Station, Pk./P.O. Idutywa.
M.T. 4024	495	H. A. Wood.....	H. A. Wood.....	Mgwenyana, Ps./P.B. 901, Umtata, Dist. Ngqeleni.
M.T. 865	496	H. H. H. Wood.....	H. H. H. Wood.....	Pk./P.O. Bashee Bridge, Idutywa.
M.T. 872	497	L. L. F. Wood.....	L. L. F. Wood.....	Pk./P.O. Badi, Willowvale.
M.T. 2130	498	L. L. F. Wood.....	L. L. F. Wood.....	Mbangcolo, Pk./P.O. Willowvale.
M.T. 1235	499	O. Wood.....	O. Wood.....	Mpozolo, Posbus/P.O. Box 13, Willowvale.
M.T. 1819	500	O. E. Wood.....	O. E. Wood.....	Nkanga, Posbus/P.O. Box 5, Willowvale.

*** KENNISGEWING No. 581 VAN 1950.**
BESPROEINGSRAAD, SOMERSET-OOS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondervermelde lede van die Besproeiingsraad Somerset-Oos op 16 Oktober 1950 verstryk:—

1. T. B. Jordaan.
2. W. A. van Niekerk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 20 September 1950, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos gehou word om lede in die plek van die uitredende lede te nomineer en te kies.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos,
20 Julie 1950.

*** KENNISGEWING No. 582 VAN 1950.**
BESPROEINGSRAAD MATHINUSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. H. Whitehead en H. J. Roux herkies is tot lede van bogemelde Raad vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson,
17 Julie 1950.

*** KENNISGEWING No. 583 VAN 1950.**
BESPROEINGSRAAD NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nominasie hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 16 Augustus 1950, in die Raadskamer te Nkwaleni gehou sal word vir die nominasie van 'n lid in die plek van mnre. S. H. Barratt, wie se ampstermyn op 4 September 1950 verstryk.

W. A. BURTON,
Magistraat.

Eshowe,
20 Julie 1950.

*** KENNISGEWING No. 584 VAN 1950.**
BEWARING VAN JUTEGOEDERE.
ONTVANGSDÉPÔT VIR TWEEDEHANDSE SAKKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aanhangsel van Algemene Kennisgewing No. 793 van 1947, gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* No. 3864 van 29 Augustus 1947, soos gewysig, hierby verder gewysig word deur die byvoeging van die volgende ontvangsdépôt onder item:—

16. Die firma East Rand Bottle and Bag Co.,
H/v Woburnlaan en Wilsteadstraat,
Benoni.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

*** KENNISGEWING No. 585 VAN 1950.**
DEPARTEMENT VAN BOSBOU.
OPLEIDING VAN BOSBOUERS.

Aansoek om toelating tot bogenoemde opleidingskursus word ingewag van geskikte jongmanne wat begerig is om hulle vir aanstelling as bosbouers in die Unie-departement van Bosbou te bekwaam.

Die prospektus van die kursus vir 1951-52 word hierby vir algemene inligting gepubliseer.

*** NOTICE No 581 of 1950.**

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned members of the Somerset East Irrigation Board expire on the 16th October, 1950:—

1. T. B. Jordaan.
2. W. A. van Niekerk.

A public Court will be held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Wednesday, the 20th September, 1950, at 10 a.m., for the nomination and election of members in the place of the vacating members.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East,
20th July, 1950.

*** NOTICE No. 582 OF 1950.**

MARTHINUSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. G. H. Whitehead and H. J. Roux have been re-elected members of the above-mentioned Board, for a further period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson,
17th July, 1950.

*** NOTICE No. 583 OF 1950.**

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a nomination court will be held at 10 a.m. on Wednesday, the 16th day of August, 1950, at the Board Room, Nkwaleni, for nominations for a Board Member to replace Mr. S. H. Barratt whose period of office expires on 4th September, 1950.

W. A. BURTON,
Magistrate.

Eshowe,
20th July, 1950.

*** NOTICE No. 584 OF 1950.**

CONSERVATION OF JUTE GOODS.

RECEIVING DEPOTS FOR SECOND-HAND BAGS.

It is hereby notified for general information that the Annexure to General Notice No. 793 of 1947, published in *Gazette Extraordinary* No. 3864 of the 29th August, 1947, as amended is hereby further amended by the addition of the following receiving depot under item:—

16. Messrs. East Rand Bottle and Bag Co.,
Cnr. Woburn Avenue and Wilstead Street,
Benoni.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

*** NOTICE No. 585 OF 1950.**

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TRAINING OF FORESTERS.

Applications for admission to the above-mentioned course of training are invited from suitable young men who desire to qualify for appointment as foresters in the Union Department of Forestry.

The prospectus of the 1951-52 course is hereby published for general information.

PROSPEKTUS.

1. DOEL VAN KURSUS.

Die kursus is ingestel vir die opleiding van gekeurde blankes wat voldoen aan die voorwaardes uiteengesit in artikel 3 hieronder vir aanstelling as bosbouers in die Unie-departement van Bosbou.

2. ORGANISASIE.

Die opleidingskursus strek oor 'n tydperk van ongeveer twee jaar. Gewoonlik bring studente die eerste jaar in die veld deur waar hulle 'n voorlopige kursus volg, en die tweede jaar in die Bosbouskool op Saasveld (ongeveer ses myl van George, Kaapprovinsie), waar hulle hul tegniese opleiding ontvang.

Voorlopige opleiding.

Studente word op bosstasies in die veld geplaas waar hulle ervare bosbouers moet bystaan in die uitvoering van take wat eie aan 'n bosbouskema is. Vakkundige beamptes hou voeling met die opleiding van studente gedurende die jaar wat hulle in die veld deurbring.

Tegniese opleiding.

Die onderwys, tug en bestuur van die skool op Saasveld berus by die Prinsipaal. Losies en huisvesting word vir studente by die skool verskaf (sien artikel 7 hieronder) en die kursus neem elke jaar op of omtrent 1 Maart 'n aanvang.

Die onderrig bestaan uit die volgende klas- en buite-werk:—

- (a) Klaswerk, lesings word deur medium van een van die twee offisiële tale in onderstaande vakke gehou:—

Boskultuur en grondsoorte.
Houtmeetkunde.
Bosplantkunde.
Boswekerypraktijk.
Vlakopmeting en kaarttekenwerk.
Bosbestuur.
Bosbeskerming.
Bosreg.
Bosbouboekhou.
Bosbenutting.
Aanleg en onderhou van telefoonlyn.
Gebruik van brisante springstowwe.
Eerstehulp.
Versorging van diere, tuie en gereedskap.

- (b) Buitewerk bestaan uit praktiese onderrig in alle bosbouwerkzaamhede; afsteek en bou van paaië; eenvoudige timmer- en klipmesselwerk; omheining; versorging van diere, tuie en gereedskap; die gebruik van brisante springstowwe en oor die algemeen die waarneem van allerlei buitewerk in verband met bosbou wat 'n bosbouer aangesê kan word om te doen of toesig oor te hou.

OPMERKING.—As deel van die praktiese opleiding moet studente hande-arbeid verrig in verband met grondvoorbereiding vir bebossing, boomaanplanting en alle ander bosbouwerkzaamhede.

3. TOELATING TOT DIE OPLEIDINGSKURSUS.

Kandidaë moet Suid-Afrikaanse burgers van blanke afkoms, oor 16 maar onder 25 jaar oud wees by toelating tot die kursus, volkome tweetalig en ongetroud wees.

Daar word geen skriftelike toelatingseksamen afgeneem nie maar kandidaë moet in 'n mondelingse toets slaag wat deur die Direkteur van Bosbou of sy gevolmagtigde op 'n plek of plekke gehou word wat deur hom bepaal word.

Applikante moet in minstens die Std. IX (of gelykstaande) eksamen geslaag het. By die keuse van kandidaë sal voorkeur gegee word aan dié wat in besit van die hoogste kwalifikasies is.

Ondanks voorgaande bepalings kan die Direkteur van Bosbou na goedgevonden aan enige kandidaat toegang tot die opleidingskursus weier sonder opgawe van redes daarvoor.

PROSPECTUS.

1. PURPOSE OF THE COURSE.

The course has been established for the training of selected Europeans complying with the conditions set out in section 3 hereunder for appointment as foresters in the Union Department of Forestry.

2. ORGANIZATION.

The course of training extends over a period of approximately two years. Students spend the first year in the field, undergoing a course of preliminary training, and their second year at the School for Foresters at Saasveld (about six miles from George, Cape Province) where they receive their technical training.

Preliminary Training.

Students are posted to forest stations in the field where they are required to assist experienced foresters in carrying out all the operations characteristic of a forestry project. Professional officers maintain contact with the training of students during the year spent in the field.

Technical Training.

The teaching, discipline and management of the school at Saasveld are in the hands of the Principal. Accommodation and board are provided for students at the school (*vide* section 7 below) and the course commences on or about the 1st March in each year.

The training consists of class work and field work as follows:—

- (a) In the class work, lectures, through the medium of either official language, are given in the following subjects:—

Silviculture and soils.
Forest mensuration.
Forest botany.
Forest nursery practise.
Plane surveying and map drawing.
Forest management.
Forest protection.
Forest law.
Forest accounts.
Forest utilization.
Telephone construction and maintenance.
Use of high explosives.
First aid.
Care of animals, harness and implements.

- (b) In the field work, practical instruction is given in all forestry operations; grading and construction of roads; simple carpentry and masonry work; fencing; care of animals, harness and implements; use of high explosives and, generally, any outdoor duties in connection with forestry and which a forester is liable to be called upon to perform or supervise.

N.B.—Practical instruction includes manual labour in the preparation of land for afforestation and the planting of trees and in all other forestry operations.

3. ADMISSION TO THE COURSE OF TRAINING.

Applicants must be South African citizens of European descent at least 16 and under 25 years of age at the date of admission to the course, and must be fully bilingual and unmarried.

There will be no written entrance examination, but applicants may be required to submit to, and pass, an oral examination by the Director of Forestry or his deputy at a place or places to be appointed by him.

Applicants must have passed at least the Standard IX (or equivalent) examination. In selecting candidates, preference will be given to those possessing the highest qualifications.

The Director of Forestry may, notwithstanding the above provisions, in his discretion, refuse admission to the course of training to any applicant without assigning any reason for such refusal.

4. AANSOEK OM TOELATING.

Aansoeke, op die voorgeskrewe aansoekvorm, om tot die opleidingskursus toegelaat te word, moet gerig word aan die Direkteur van Bosbou, Posbus 334, Pretoria, en hom nie later as 1 Desember 1950 bereik nie.

Aansoeke moet in eie handskrif en op die voorgeskrewe vorm, verkrygbaar by die Direkteur van Bosbou, Posbus 334, Pretoria, ingedien word, vergesel van—

- (i) die applikant se geboortesertifikaat (nie 'n doopseël nie);
- (ii) 'n bevredigende mediese sertifikaat (op voorgeskrewe vorm Z. 3, verkrygbaar van die Direkteur van Bosbou) deur 'n distriksgeneesheer ingevul;
- (iii) sy hoogste opvoedkundige sertifikaat, d.w.s. Std. IX of matrikulasie- (of gelykstaande) sertifikaat;
- (iv) minstens twee getuigskrifte van applikant se karakter deur persone van aansien in die openbare lewe soos magistrats, predikante of onderwysers, asook getuigskrifte van huidige of vorige werkgewers, indien daar is.

LET WEL.—Kandidate vir die Std. IX of Matrikulasie-eksamens (of gelykstaande eksamens) wat volgende November/Desember afgeneem word, kan voorlopige aansoeke indien en moet die Direkteur van Bosbou in kennis stel of hulle geslaag het of nie, sodra die resultate van die eksamen bekendgemaak word.

5. VEREISTE WAARBORG.

Sodra die Direkteur van Bosbou 'n kandidaat in kennis stel dat hy tot die opleidingskursus toegelaat word, moet hy 'n waarborg gee, onderteken deur homself, of sy ouer of sy voog, na gelang dit nodig mag wees, waarby hy of sy ouer of sy voog, na gelang van die geval, hom verbind om op aanvraag alle koste wat die Departement van Bosbou in verband met sy opleiding aangegaan het, aan die staat terug te betaal as hy—

- (i) hom uit eie beweging aan die opleiding onttrek voordat die tweejarige kursus voltooi is; of
- (ii) weier om 'n betrekking in diens van die Departement van Bosbou aan te neem of indien hy, nadat hy aldus aangestel is, uit eie beweging binne 'n tydperk van twee jaar gereken van die dag van aanstelling, die diens verlaat; of
- (iii) weens wangedrag of onbevredigende vordering met sy studies ontslaan word.

OPMERKING.—Die bedrag van die koste wat in verband met die opleiding van 'n student aangegaan is, word deur die Direkteur van Bosbou bepaal en sy beslissing is finaal.

6. EINDEKSAMEN.

Aan die end van die kursus op Saasveld word daar 'n skriftelike eksamen afgeneem. Die eksaminatore word deur die Direkteur van Bosbou benoem.

Die eksamenvakke is as volg:—

- (1) Boskultuur.
- (2) Houtmeetkunde.
- (3) Bosplantkunde.
- (4) Boskwekerypraktik.
- (5) Bosopmeting.
- (6) Bosbestuur.
- (7) Bosbeskerming.
- (8) Bosreg.
- (9) Bosbouboekhou.
- (10) Bosbenutting.
- (11) Bostelefone.

Diplomasertifikate word aan studente toegeken wat die kursus bevredigend deurloop, in bostaande eksamen slaag en die vereiste klaspredikaat in al die vakke in artikel 2 vermeld, behaal. Indien 'n kandidaat in een van die vakke druipt, word geen diploma aan hom toegeken nie.

4. APPLICATION FOR ADMISSION.

Applications on the prescribed form for admission to the course of training must be addressed to the Director of Forestry, P.O. Box 334, Pretoria, and must reach him not later than the 1st December, 1950.

Applications must be in the applicant's own handwriting on the prescribed form, which can be obtained from the Director of Forestry, P.O. Box 334, Pretoria, and must be accompanied by—

- (i) the applicant's birth certificate (not a baptismal certificate);
- (ii) a satisfactory medical certificate (on the prescribed form Z. 3 obtainable from the Director of Forestry) completed by a district surgeon;
- (iii) his highest educational certificate, i.e. Standard IX or matriculation (or equivalent) certificate;
- (iv) at least two testimonials of character furnished by persons of public standing such as magistrates, clergymen or teachers, together with references from present and previous employers, if any.

N.B.—Entrants for the Standard IX or Matriculation (or equivalent) examinations to be conducted in November/December next, may submit provisional applications and must advise the Director of Forestry immediately the results of the examinations are known whether they have been successful or not.

5. GUARANTEE REQUIRED.

Each candidate, on being advised by the Director of Forestry that he has secured a nomination for entrance to the course of training, will be required to furnish a guarantee signed by himself, or his parent or guardian, as may be necessary, in which he, or his parent or guardian, as the case may be, undertakes to refund to the Government, on demand, all expenses incurred by the Department of Forestry in connection with his training should he—

- (i) leave of his own accord before the completion of the two years' course; or
- (ii) refuse to accept an appointment in the service of the Department of Forestry or, after having been so appointed, leave such service of his own accord and within a period of two years dating from date of appointment; or
- (iii) be dismissed from the course for misconduct or unsatisfactory progress in his studies.

NOTE.—The amount of the expenses incurred in the training of a student will be assessed by the Director of Forestry, whose decision shall be final.

6. FINAL EXAMINATIONS.

There will be a written examination on the completion of the course at Saasveld. The examiners will be appointed by the Director of Forestry.

The subjects for the examination are as follows:—

- (1) Silviculture.
- (2) Forest mensuration.
- (3) Forest botany.
- (4) Forest nursery practice.
- (5) Forest surveying.
- (6) Forest management.
- (7) Forest protection.
- (8) Forest law.
- (9) Forest accounts.
- (10) Forest utilization.
- (11) Forest telephones.

Diploma certificates will be awarded to students who satisfactorily complete the course, pass the foregoing examination and secure the requisite number of class marks in all subjects detailed in section 2. Failure in any one subject debars a candidate from gaining a diploma certificate.

7. TOELAES, UITGAWES EN UITRUSTING GEDURENDE DIE OPLEIDING.

By toelating tot die kursus en vir sy duur, d.w.s. ongeveer twee jaar, ontvang benoemde studente 'n toelae van £8 per maand van die Departement van Bosbou. Ofskoon studente hul opleiding gratis ontvang en kosteloos inwoon, moet hulle self vir etes reëlings tref. Op Saasveld is die losiesreëlings aan 'n huishoudster toevertrou en betaal elke student 'n *pro rata* gedeelte van die tafelrekening.

In die veld word huisvesting en noodsaaklike meubels soos beddens, matrasse, tafels en stoele asook kombuis- en tafelgereedskap en breekgoed verskaf, maar studente moet self reëlings tref vir voedselverskaffing, bv. die bereiding van hul kos of reëlings tref met iemand om dit vir hulle op eie koste te koop en te berei.

By toelating tot die kursus word van studente verlang dat hulle handboeke en instrumente ten bedrae van ongeveer £2 moet aankoop; verder moet hulle onderstaande kledingstukke besit waarop hul name onuitwisbaar gemerk is:—

- 3 Kakiehemde.
- 3 Kakiebroeke (lank of kort).
- 4 Lakens (enkelbedgrootte).
- 4 Kussingslope.
- 3 Handdoeke.
- 3 Komberse.
- 2 Paar sterk swaar stewels.
- 1 Fiets (indien nodig).

Nadat kandidate vir toelating tot die kursus benoem is, word tweedeklas-spoorwegkaartjies van hul woning of diensplek op daardie tydstop na die plekke waar hulle hulle vir diens moet aanmeld, aan hulle verskaf. Die toelae aan studente behoort die volle koste van die kursus te dek. Dit is egter moontlik dat die bedrag op sekere plekke nie heeltemal genoeg sal wees nie, en in so'n geval moet dit deur studente self aangevul word.

8. KURSUS OOP VIR PRIVATE STUDENTE.

Die tweejarige kursus is ook oop vir private (d.w.s. nie-departementele) studente, mits daar plek is. Van private studente vra die Departement egter £50 per jaar vir opleiding en inwoning (soos reeds gemeld moet studente egter hul eie reëlings vir etes tref) vir elkeen van die twee jaar wat die kursus duur.

Private studente kom nie vir die volle bosboudiploma-sertifikaat in aanmerking nie; tensy hulle die volle tweejarige kursus met sukses deurloop. As hulle net in die eenjarige tegniese kursus op Saasveld slaag, sal hulle 'n sertifikaat daarvoor ontvang. Die toelating van private studente tot die kursus berus uitsluitlik by die Direkteur van Bosbou.

9. REGULASIES EN TUG.

Dit word van studente vereis dat hulle by lesings en praktiese werk in die bos en elders op tyd moet wees; hulle moet ywer en stiptelike gehoorsaamheid aan die dag lê. Studente kan ontslaan word as hul gedrag onbevredigend is, of as hulle nie met hul studies vorder nie.

Studente mag nie sonder verlof van die verantwoordelike beampte van hul werk wegbly nie. Hulle geniet geen verlofvoorregte gedurende hul opleiding nie, maar kort tydperke van verlof om dringende private redes kan toegestaan word, mits hul opleiding nie ernstig daardeur onderbreek word nie. Die toelae van £8 per maand word na verhouding minder ooreenkomstig die getal werkdade in sulke tydperke van spesiale verlof.

> 10. AANSTELLINGS.

Studente wat die voorgeskrewe kursus deurloop en die eindeksamen met sukses afgelê het, word volgens hul stand op die lys van geslaagdes gekies vir aanstelling as tweedegraadse bosbouers in vakatures wat van tyd tot tyd ontstaan. Sodra hulle kennis kry dat hulle aangestel is, moet hulle in vaste of tydelike hoedanigheid op enige plek wat die Direkteur van Bosbou aanwys, diens aanvaar. Studente vir wie daar geen vakatures as tweedegraadse bosbouers is nie, word indien moontlik in tydelike hoedanigheid aangestel met besoldiging min of meer gelyk aan die aanvangsalaris van 'n bosbouer, graad II.

7. ALLOWANCES, EXPENSES AND EQUIPMENT WHILE UNDERGOING TRAINING.

On admission to the course and for its duration of approximately two years, nominated students receive an allowance of £8 per month from the Department of Forestry. While no fees are charged for tuition or residence, students are responsible for the making of their own boarding arrangements. At Saasveld, the boarding arrangements are in charge of a housekeeper and each student contributes a proportionate share to the mess account.

In the field, accommodation and essential furniture, such as beds and mattresses, tables and chairs, as well as kitchen utensils, crockery and cutlery are provided, but the students themselves must arrange for their catering, i.e. buy and prepare their food or arrange with someone to do it for them at their expense.

On entering the course, students are required to provide text books and instruments, costing approximately £2, and the following items, durably marked with their respective names:—

- 3 Khaki shirts.
- 3 Pairs khaki trousers (long and/or short).
- 4 Sheets (single-bed size).
- 4 Pillow slips.
- 3 Towels.
- 3 Blankets.
- 2 Pairs strong, heavy boots.
- 1 Bicycle (if necessary).

On being nominated for the course, candidates are supplied with second-class rail warrants from their homes or centres where they may be in employment at the time, to the centres to which they are required to report for duty. The allowance given students should cover the whole cost of the course, but it is possible that at some centres this amount may not be quite sufficient, in which case the student will have to supplement it.

8. COURSE OPEN TO PRIVATE STUDENTS.

The two-year course of training is open also to private (i.e. non-departmental) students, provided vacancies are available. In the case of private students, however, a fee of £50 per annum is charged by the Department for the tuition and lodging (boarding arrangements have, as previously stated, to be made independently by students) for each of the two years of training.

Private students are not eligible for the full diploma certificate of forestry unless they successfully complete both years of training. If they complete only the year of technical training at Saasveld, they will be given a certificate to that effect.

Admission of private students to the course is in sole discretion of the Director of Forestry.

9. REGULATIONS AND DISCIPLINE.

Punctual attendance at lectures and at practical work in the forest and elsewhere is demanded, as well as diligence and implicit obedience. Students are liable to be dismissed if their conduct is unsatisfactory or if they fail to progress in their studies.

Students may not absent themselves from their work without permission of the officer in charge. They are not entitled to leave privileges during their training, but may be permitted short periods of absence on urgent private affairs, provided that their training will not be interfered with seriously. The allowance of £8 per mensem will be reduced *pro rata* according to the number of working days included in periods of special leave that may be granted.

10. APPOINTMENTS.

Students who have completed the prescribed course of training and have passed the final examination will be selected according to their order of merit on the pass list for appointment as second-grade foresters to such vacancies as may occur from time to time, and will be required, on being notified of appointment, to take up duty, either in a permanent or temporary capacity, at any centre determined by the Director of Forestry. Students for whom vacancies as second-grade foresters are not available will, if possible, be given temporary appointments at a wage which approximates the salary of a second-grade forester.

11. SALARISSE, TOELAES EN VERLOFVOORREGTE BY AANSTELLING AS BOSBOUER.

Die huidige grade en salarisskaal vir bosbouers is soos hieronder aangetoon, maar kan te eniger tyd deur die Regering hersien word:—

Bosbouer, Graad II: £150 × £15—£180 × £20—£200 × £25—£475.

Bosbouer, Graad I: £400 × £25—£600.

'n Gekwalifiseerde bosbouer in besit van die Matrikulasie- of gelykstaande sertifikaat begin op die vyfde kerf van die skaal, naamlik £225 per jaar, terwyl 'n gekwalifiseerde bosbouer wat slegs in Std. IX geslaag het, op die vierde kerf van die skaal, naamlik £200 per jaar, begin.

Bo en behalwe salaris is bosbouers geregtig op dié toelae wat aan elke bepaalde pos verbonde is, plus die verlofvoorregte van die Laer Vakkundige Afdeling van die Staatsdiens. Verder kan hulle na goedgekenke van die Direkteur van Bosbou 'n uniform ontvang.

Aanstelling in die Departement van Bosbou word gedoen kragtens die bepalings van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, en die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is, soos van tyd tot tyd gewysig.

12. DIE REG VAN DIE REGERING OM TE HERSIEN, VERANDER EN VRY TE STEL.

Die Direkteur van Bosbou het die reg om te eniger tyd enigeen van bogenoemde bepalings, behalwe dié wat salarisgrade of verlof raak, te hersien of te verander al na hy dit nodig ag, of om vrystelling van bepalings te verleen soos raadsaam mag blyk.

13. ALGEMEEN.

Toelating tot die mondelinge eksamen of die skool kan geweier word.

LET WEL.—Alle korrespondensie moet aan die Direkteur van Bosbou, Posbus 334, Pretoria, gerig word en nie aan die Direkteur of enige ander amptenaar persoonlik nie.

* KENNISGEWING No. 586 VAN 1950.

UITHOU VAN GROND VIR DOELEINDES VAN 'N PAD.—PLAAS VIERFONTEIN No. 15, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris van die myndistrik Johannesburg kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere strook geproklameerde grond, geleë op die plaas Vierfontein No. 15, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 1983 bewaar word, vir die doel van 'n pad uitgehou het.

* KENNISGEWING No. 587 VAN 1950.

RIVIERRAAD SCHOLTZBURG.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here E. W. Harris en N. A. Kiddie as lede van bogenoemde Raad op 3 Julie 1950 verstryk het en 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op Saterdag, 2 September 1950, in die kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie op Modderivier gehou sal word vir die nominasie van kandidaat in die plek van die uitredende lede.

Indien die getal persone wat genomineer word, meer is as die getal wat gekies moet word, sal 'n verkiesing van 8 vm. tot 12-uur in die middag op Woensdag, 20 September 1950, op bogenoemde plek gehou word.

Die persone wat verkies word, sal die pos beklee vir 'n tydperk van 3 jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.

Kimberley,
20 Julie 1950.

11. SALARY AND ALLOWANCES AND LEAVE PRIVILEGES ON APPOINTMENT AS FORESTER.

The present grades and scales of salary which apply to foresters are as shown, but are subject to revision by the Government at any time:—

Forester, Grade II: £150 × £15—£180 × £20—£200 × £25—£475.

Forester, Grade I: £400 × £25—£600.

A qualified matriculated forester commences on the fifth notch of the scale, namely £225 per annum, while a qualified forester who has passed Standard IX only, commences on the fourth notch of the scale, namely, £200 per annum.

In addition to salary, foresters are entitled to such allowances as appertain to each particular post, as well as to the leave privileges applying to posts in the Lower Professional Division of the Public Service, and may further be provided with a uniform at the discretion of the Director of Forestry.

Appointments to the Department of Forestry are made in accordance with the provisions of Public Service Act, No. 27 of 1923, and the regulations promulgated thereunder, as amended from time to time.

12. POWER OF GOVERNMENT TO REVISE, CHANGE AND EXEMPT.

The right is reserved to the Director of Forestry at any time to revise or change any of the above provisions, other than those relating to grades of salary or leave regulations, as may appear to him to be necessary, or to make such exemptions as expediency may require.

13. GENERAL.

Admission to the oral examination or to the school may be refused.

N.B.—All correspondence must be addressed to the Director of Forestry, P.O. Box 334, Pretoria, and not personally to the Director or any other official by name.

* NOTICE No. 586 OF 1950.

RESERVATION OF GROUND FOR THE PURPOSE OF A ROAD.—FARM VIERFONTEIN No. 15, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that under powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg, has reserved, for the purpose of a road, a certain strip of proclaimed land, situate on the farm Vierfontein No. 15, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1983.

* NOTICE No. 587 OF 1950.

SCHOLTZBURG RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the term of office of Messrs. E. W. Harris and N. A. Kiddie as members of the above-mentioned Board expired on 3rd July, 1950, and that a Public Court will be held at the office of the South African Police, Modder River, at 9.30 a.m., on Saturday, 2nd September, 1950, to receive nominations for candidates to replace the outgoing members.

If the persons nominated exceed the number of members to be elected a poll will be taken at the above-mentioned place from the hour 8 a.m. to 12 noon on Wednesday, 20th September, 1950.

The persons elected will hold office for a period of three years from the date of the publication of their names in the *Government Gazette*.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.

Kimberley,
20th July, 1950.

* KENNISGEWING No. 588 VAN 1950.

BESPROEINGSRAAD CLANWILLIAM.—
VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat op 19 Julie 1950 op Clanwilliam gehou is, mnr. J. H. Bergh met 'n meerderheid van 44 stemme tot lid van bogenoemde Raad herkies is.

Mnr. Bergh se ampstermyn is drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. G. LOUW,
Magistraat.

Clanwilliam,
20 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 589 VAN 1950.

BESPROEINGSRAAD, NUYRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here A. Rabie, J. A. Conradie en N. A. R. Rabie behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Worcester,
20 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 590 VAN 1950.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LAINGSBURG.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Laingsburg om 10 v.m. op 18 September 1950 in die Magistraatshof, Laingsburg, gehou sal word vir die oorgewing van 'n aansoek deur Max Blum, kragtens artikel *twee-en-dertig* van Wet No. 30 van 1928, om die Lisensieraad se voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hotel-dranklisensie ten opsigte van geboue wat in ooreenstemming met planne wat by my ingedien is, op persele Nos. 3, 4, 5 en 6 van Erf S in Voortrekkerstraat, Laingsburg, opgerig sal word.

A. L. BREEDT,
Magistraat.

Laingsburg, 28 Julie 1950.

* KENNISGEWING No. 591 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie”, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie (a)* van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3215, gedateer 27 September 1947, en op 15 Oktober 1947 op Robert Arthur St. Leger gedien, sekere grond, synde (1) resterende gedeelte van perseel H.A.F., 'n gedeelte van deel D, en (2) gedeelte van gedeelte E van deel D, albei van die dorpsgrond van George, geleë in die munisipaliteit en afdeling George, Kaapprovinsie, groot onderskeidelik 38,149 vierkant voet en ongeveer 7,408 vierkant voet, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaarte Nos. A.1858/29 en S.G. 3293/49, sonder enige

* NOTICE No. 588 OF 1950.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.—
ELECTION.

Notice is hereby given that at an election held at Clanwilliam on the 19th July, 1950, Mr. J. H. Bergh was re-elected as a member of the above-named Board with a majority of 44 votes.

Mr. Bergh's term of office is for three years from date of publication of this notice.

J. G. LOUW,
Magistrate.

Clanwilliam,
20th July, 1950.

* NOTICE No. 589 OF 1950.

NUY RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. Rabie, J. A. Conradie and N. A. R. Rabie have been duly re-elected members of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistrate's Office, Worcester,
20th July, 1950.

* NOTICE No. 590 OF 1950.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
LAINGSBURG.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Laingsburg will be held at the Magistrate's Court at Laingsburg on the 18th September, 1950, at 10 a.m., for the consideration of an application in terms of section *thirty-two* of Act No. 30 of 1928, by Max Blum for the Licensing Board's conditional authority for the grant of an Hotel Liquor licence in respect of premises to be erected on Plots Nos 3, 4, 5 and 6 of Lot S in Voortrekker Street, Laingsburg in accordance with plans which have been lodged with me

A. L. BREEDT,
Magistrate.

Laingsburg, 28th July, 1950.

* NOTICE No. 591 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three (a)* of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the „Administration”, as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3215, date 27th September, 1947, served on Robert Arthur St. Leger on 15th October, 1947, expropriated certain land, being (1) remaining extent of Lot H.A.F., a portion of Part I and (2) portion of Portion E of Part D, both of the George Town Commonage, situate in the Municipality and Division of George, Cape Province, in extent 38,149 square feet and approximately 7,408 square feet respectively, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams Nos. A.1859/29 and S.G.3293/4

voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 21ste dag van Julie 1950.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder,

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.X.280/1/7.

* KENNISGEWING No. 592 VAN 1950.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 30 VAN 1950 VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 27 JULIE 1950.

PES.

Transvaal.

Distrik Roodepoort.—Vlooië met pes besmet, is gevind in muisnes op die plaas Doornkop No. 15.

Distrik Krugersdorp.—Knaagdiere met pes besmet, is gevind langs die Krugersdorp-Zuurbekom-pad op Pick se plaas.

Alle voorsorgsmaatreëls is getref en die Departement se veldspersoneel tree in die besmette gebiede op in samewerking met die verantwoordelike plaaslike besture.

Voorsorgsmaatreëls teen pes.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekke onder knaagdiere opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgsmaatregel teen vlooië, wat pes van knaagdiere aan mense oordra. Alle vloere, muisneste, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en klere, waar vlooië moontlik teenwoordig kan wees, moet deeglik met 10 persent D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpound per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek moet werk waar hy aan besmette vlooië blootgestel mag wees, word aangeraai om gomskoene en 'n oorpak te dra en om die gomskoene van binne met D.D.T. poeier te bestuif. Indien gomskoene of 'n oorpak nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspýpe getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Alexandra-naturelledorp, distrik Johannesburg; munisipale gebied Johannesburg; munisipale gebied Roodepoort; Walker's-vrugteplaas, distrik Vereeniging; munisipale gebied Vereeniging; die plaas Klipfontein, distrik Potgietersrust; munisipale gebied Balfour; Ottoshoop-lokasie, distrik Marico; Shangoni, Kruger Nasionale Park, distrik Sibasa; Bens-winkel, distrik Letaba (Transvaal); munisipale gebied Mafeking; Pitsani, Salyspan, distrik Mafeking; Stellagebied, distrik Vryburg (Kaapland).

TIFUSKOORS.

Zingqutu-lokasie, distrik Glen Grey (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Jogjakarta (Indonesië).

Cholera in Bombaai, Calcutta, Delhi (Indië); Chittagong (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Cochin, Cuddalore, Delhi, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli, Lucknow, Nagpur, Mangalore (Indië); Dacca (Pakistan); Lindi (Tanganyika); Malakal (Sudan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Birma); Djakarta, Bandjermasin, Jogjakarta, Medan, Pekalongan, Samarang, Bandoeng, Pontianak (Indonesië); Saigon (Vietnam).

Tifuskoors in Baghdad (Irak); Saigon (Vietnam); Kairo (Egipte).

D. H. S. ANNECKE,

Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 21st day of July, 1950.

W. HECKROODT,

General Manager,

South African Railways and Harbours.

Ref. L.X. 280/1/7.

* NOTICE No. 592 OF 1950.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 30 OF 1950 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 27TH JULY, 1950.

PLAGUE.

Transvaal.

Roodepoort District.—Plague infected fleas were found in gerbille burrow on the farm Doornkop No. 15.

Krugersdorp District.—Plague infected rodents were found next to the Krugersdorp-Zuurbekom road on Pick's farm.

All necessary precautionary measures are being taken and the Department's field staff is dealing with the outbreaks in co-operation with the responsible local authorities.

Precautionary Measures against Plague.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where fleas are suspected to be present should be thoroughly dusted with 10 per cent. D.D.T. in talc, at the rate of approximately half a pound per room. Any person required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyanogas pump may also be used for dusting burrows, and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Alexandra Native Township, Johannesburg District; Municipal area Johannesburg; Municipal area Roodepoort; Walker's Fruit Farms, Vereeniging District; Municipal area Vereeniging; the farm Klipfontein, Potgietersrust District; Municipal area Balfour; Ottoshoop Location, Marico District; Shangoni, Kruger National Park, Sibasa District; Ben's Store, Letaba District; Municipal area Mafeking; Pitsani, Salyspan, Mafeking District; Stella area, Vryburg District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Zingqutu Location, Glen Grey District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Jogjakarta (Indonesia).

Cholera in Bombay, Calcutta, Delhi (India); Chittagong (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cochin, Cuddalore, Delhi, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli, Lucknow, Nagpur, Mangalore (India); Dacca (Pakistan); Lindi (Tanganyika); Malakal (Sudan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Burma); Djakarta, Bandjermasin, Jogjakarta, Medan, Pekalongan, Samarang, Bandoeng, Pontianak (Indonesia); Saigon (Vietnam).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq); Saigon (Vietnam); Cairo (Egypt).

D. H. S. ANNECKE,

Acting Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 593 VAN 1950.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE
UNIE.Gevalle en sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand
Junie 1950.

* NOTICE No. 593 OF 1950.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE
UNION.

Cases and Deaths reported during the month of June, 1950.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>				Pökkies. <i>Smallpox.</i>				Pes. <i>Plague.</i>			
	Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>		Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>		Blankes. <i>Europeans.</i>		Nie-blankes. <i>Non-Europeans.</i>	
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>
Kaapland—Cape.....	—	—	8	—	—	—	9	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	—	—	1	—	75	4	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	5	—	—	—	1	1	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAAL—Totals...	—	—	13	—	1	—	85	5	—	—	—	—

* KENNISGEWING No. 594 VAN 1950.

BESPROEINGSRAAD GROOTVISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat tydens 'n nominasiehof-sitting wat op 22 Julie 1950 gehou is, mnr. Henry Thal, van Waaikraal, Cradock, tot lid van die Besproeiingsraad, Grootvisrivier, gekies is in die plek van mnr. H. A. W. Bladen, wat bedank het.

Mnr. Thal beklee die amp vir die onverstreke ampstermyn van mnr. Bladen.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock,
22 Julie 1950.

* NOTICE No 594 OF 1950.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 22nd July, 1950, Mr. Henry Thal, of Waaikraal, Cradock, was duly elected as a member of the Great Fish River Irrigation Board, in the place of Mr. H. A. W. Bladen, who has resigned.

Mr. Thal will hold office for the unexpired period of Mr. Bladen's term of office.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock,
22nd July, 1950.

* KENNISGEWING No. 595 VAN 1950.

BESPROEINGSRAAD ROOIKOPEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 9.30 vm. op 6 Oktober 1950, in die huis van meneer A. J. Duvenhage, Neilersdrift, gehou sal word vir die verkiesing van lede in die plek van menere J. P. de Kock en S. C. van Wyk wie se ampstermyn op 16 Oktober 1950 verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Upington,
22 Julie 1950.

* NOTICE No. 595 OF 1950.

ROOIKOPEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held at the residence of Mr. A. J. Duvenhage, Neilersdrift, at 9.30 a.m., on the 6th October, 1950, for the election of members to replace Messrs. J. P. de Kock and S. G. van Wyk, who's periods of office expire on the 16th October, 1950.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office, Upington,
22nd July, 1950.

* KENNISGEWING No. 596 VAN 1950.

BESPROEINGSRAAD DASPOORT-LANDGOED.

Hierby word bekendgemaak dat, tydens 'n nominasiehof-sitting wat op 22 Julie 1950 by die Polisie-kantoor, Hercules, gehou is vir die nominasie van twee persone in die Besproeiingsraad, Daspoort-landgoed, mnr. D. J. A. Kleynhans en J. J. Ras die enigste persone was wat genomineer is en dat hulle verklaar is tot behoorlik gekose lede van die Raad met 'n ampstermyn van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

H. W. McLEOD,
Magistraat: Kiesbeampste.

Magistraatskantoor,
Pretoria,
22 Julie 1950.

* NOTICE No. 596 OF 1950.

DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at the Police Station, Hercules, on the 22nd July, 1950, for the nomination of two persons on the Daspoort Estates Irrigation Board, Messrs. D. J. A. Kleynhans and J. J. Ras were the only persons nominated and were declared duly elected members of the Board, to hold office for a period of three years as from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

H. W. McLEOD,
Magistrate: Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria,
22nd July, 1950.

* KENNISGEWING No. 597 VAN 1950.

BESPROEIJINGSRAAD IVALA.—VERKIESING
VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Steere behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van 15 Augustus 1950.

C. H. BADENHORST,
Waarnemende Magistraat.

Greytown,
22 Julie 1950.

* NOTICE No. 597 OF 1950.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Steere has been duly elected as a member of the above Board, for a period of three (3) years as from the 15th August, 1950.

C. H. BADENHORST,
Acting Magistrate.

Greytown,
22nd July, 1950.

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 371	H. Gort (Pty.), Ltd., Strand..	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Stellenbosch— Laboratoriums en saal: Vrughtnavorsing- stasie / Laboratories and hall: Fruit Research Station	£22,975.
D.P.W./P.W.D. 377	Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Jo- hannesburg	Durban— Lewering, aflewering en installasie van elek- triese passasiershyser, Nuwe Goewer- mentsgarage/Supply, delivery and erec- tion of electric passenger lift, New Government Garage	£3,174.
D.P.W./P.W.D. 379	L. Draper, Pretoria.....	Pretoria— Nuwe kombuis en wassery vir naturelle by die Weskoppieshospitaal/New kitchen and laundry for Natives at the Weskoppies Hospital	£17,019.
D.P.W./P.W.D. 381	A. J. Liebenberg, Kimberley...	Taungs— Watervoorsiening aan die Goewermments- gebou/Water supply to the Government Buildings	£1,347.
D.P.W./P.W.D. 383	Reunert & Lenz, Ltd., Johannes- burg	Johannesburg— Lewering, aflewering en oprigting van 'n installasie vir sentrale verwarming in die nuwe Doeane kantoor/Supply, delivery and erection of central heating installation at the new Custom House	£6,396.
D.P.W./P.W.D. 386	Dowson & Dobson, Ltd., Jo- hannesburg	Taungs— Lewering, aflewering en oprigting van 'n basisverwarmingsinstallasie vir die sag- maak van water by die Goewermments- gebou/Supply, delivery and erection of box exchange water softening plant at the Government Buildings	£366.
Irrig. 55.....	S. I. Tolmay, Kingwilliamstown	Departement van Besproeiing / Department of Irrigation— Transkei— Boor na water vir die Departement van Naturellesake/Boring for water for the Department of Native Affairs— 0-300 vt./ft..... Lewering en insit van 6 dm. voering/Supply and insertion of 6 in. casing Toets/Testing..... Vervoer/Transport.....	18s. 6d. per vt./ft. 8s. 6d. per vt./ft. 15s. per uur/hour. £25.
P.O. 1142.....	John Holt & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Pos- en Telegraafwese/Depart- ment of Posts and Telegraphs— 400 paar helder skermbrille/pairs clear goggles	£82. 5s. tesame/the lot, v.a.b./ f.o.b., London en/and Liver- pool.
S.O. 117/50.....	Cango Produce Trading Co., Oudtshoorn	Voorradekantoor/Supplies Office— Pokwani-stasie/station— Lusernseed aan die Vaalhartznederstelling / Lucerne seed to the Vaalhartz Settlement	£9. 17s. 6d. per sak/bag, v.o.s./ f.o.r., Oudtshoorn.
S.O. 1163/50.....	D. I. Fram & Co., Ltd., Johan- nesburg	Pretoria— 3,500 seilifybande aan die Departement van Verdediging/belts, waist, web, to the Depart- ment of Defence	1s. 4½d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 1166/50.....	S. Powell, Johannesburg.....	6,000 jrt. gordynmateriaal/yds. curtaining...	4s. 1d. per jrt./yd., v.o.s./ f.o.r., Johannesburg.
S.O. 1166/50.....	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	3,500 jrt. „Rufflette“-band/yds. Rufflette tape	5d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
S.O. 1169/50.....	Paramount Stores, Brakpan....	Vlae aan die Departement van Verdediging / Flags to the Department of Defence— 850.....	5s. 3d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Brakpan.
S.O. 1170/50.....	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	150.....	4s. 11d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Pretoria.
S.O. 1187/50.....	African-Swiss Embroidering Co. Johannesburg	10,000 skouer kentekens aan die S.A. Seemag/ Shoulder titles to the S.A. Naval Forces	3d. elk / each, v.o.s. / f.o.r., Johannesburg.
S.O. 3947.....	Noble's Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg	22,000 jrt. wit drill aan die S.A. Seemag/yds. white drill to the S.A. Naval Forces	3s. 8½d. per jrt./yd., v.a.b. Britse Hawe/f.o.b., British Port.
S.O. 4054.....	Telecommunications and Elec- tronics (Africa), Ltd., Johan- nesburg	Installering van R.C.A.-radiodruktelegraaf te/ Installation of R.C.A. radio teleprinter at— Langebaanweg..... Bloemspruit..... Dunnottar.....	£434. 1s. 1d. £355. 17s. 0d. £355. 17s. 0d.
S.O. 4057.....	Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— 1 paar chroomalooistaalrollers aan die Suid- Afrikaanse Munt/pair chrome alloy steel rolls to the South African Mint	£347. 14s. 7d. per paar/pair, v.a.b./f.o.b., Birkenhead.
S.O. 4103.....	H. W. Wedderburn, Johannes- burg	Middelburg, K.P./C.P.— Weegskaal vir die weeg van beeste aan die Grootfonteinse Landboukollege/Scale for weighing cattle to the Grootfontein College of Agriculture	£295. v.o.s./f.o.r., Johannes- burg.
S.O. 4124.....	Stewarts & Lloyds of S.A. Ltd., Kaapstad/Cape Town—	Stellenbosch— Skaapskeermasjien aan die Landboukollege/ Sheep shearing machine to the College of Agriculture	£650.
S.O. 4124.....	Everite (Pty.), Ltd., Pk./P.O. Kliprivier	1,160 lengtes van 12 vt. elk, asbesdakplate aan die Loskop-nedersetting/Lengths of 12 ft. each asbestos roofing to the Loskop Settle- ment	1s. 3d. per vt./ft., v.o.s./f.o.r., Kliprivier.

Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
D.P.W./P.W.D. S. 426.....	Grahamstad/Grahamstown: Wasserymasjinerie aan die Fort England-hospitaal/Laundry machinery to the Fort England Hospital— Ash Brothers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestos and Engineering (Africa), Ltd., Johannes- burg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Tullis Laundry and Engineering Supplies, Johannesburg. R. T. Urquhart & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irrig. 66.....	Ysterpale en doringdraad/Fencing standards and barbed wire— Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Pan Afrika Staalhandel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 465/50.....	Pretoria: Kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid/Kitchen utensils to the Department of Health— Halsted & Co., Johannesburg. D. Myer & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Ben Richards (Pty.), Ltd., Pretoria. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
S.O. 477/50.....	Pretoria: Hospitaalluitrusting, ens., aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn/Hospital equipment, etc., to the Central Medical and Veterinary Stores— Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Ballantine, Ltd., Pretoria. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. British Chemicals and Biologicals (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Union Medical Supplies (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 1156/50.....	Sweepstokke, halterrieme, ens., aan die Departement van Bosbou/Whipsticks, halter riems, etc., to the Department of Forestry— Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg.
S.O. 1157/50.....	Lakpapier, velt, linnegare, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag/Sealing paper, felt, linen thread, etc., to the South African Air Force— Gummed Tapes (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg.
S.O. 1165/50.....	Hollandslinneblindings gedurende die tydperk 1 Julie 1950 tot 30 Junie 1951/Holland blinds during the period 1st July, 1950, to 30th June, 1951— Thomas Crawford (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. The Linoleum House, Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 3949.....	Kreosoot en teer aan die Staatshoutverduursamingsinstallasies gedurende die tydperk 1 April 1950 tot 31 Maart 1951/Creosote and tar to the State Timber Preservation Plant during the period 1st April, 1950, to 31st March, 1951— The Dundee Coal Co., Ltd., Durban. Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4020.....	Sirkelsaaglemme, ens., aan die Departement van Bosbou/Circular saw blades, etc., to the Department of Forestry— E. C. Normanton, Johannesburg. Dannemora Iron and Steel Co., Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. F.B.W. Eng. & Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4075.....	Garagemasjiene aan verskillende Staatsgarages/Garage machines to various Government Garages— Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria. Motor and General Supplies, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4107.....	Tekentafels en instrumente aan die Departement van Bosbou / Drawing tables and instruments to the Department of Forestry— Argonauts, S.A., Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. U.T. Supplies, Johannesburg. Actina (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Ozalid & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4110.....	Kleingereedskap aan die Direkteur-generaal van die Lugmag/Small tools to the Director-General of Air Force— Henwoods, Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4121.....	Dwarssae en slypstene aan die Departement van Gevangenis / Crosscut saws and grindstones to the Department of Prisons— Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. James Crankshaw (Pty.), Ltd., Newcastle.
S.O. 5220.....	Ysterpype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1950 tot 31 Desember 1950/Iron tubes and fittings during the period 1st July, 1950, to 31st December, 1950— National Trading Co., Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Durban. Genplum (Pty.), Ltd., Durban. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê of insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Rustenburg, Industrieskool: Huis vir die prinsipaal en een personeelshuis. Tender No. D.P.W. 413	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	1950. 4 Augustus	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, Johannesburg	1950. 24 Aug.
Johannesburg (T.P.) Kontrak No. 3. Bobou en voltooiing van kelder van Goewermentskantore. Tender No. D.P.W. 416	Tendervorms, kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenvoordiger, Johannesburg	18 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenvoordiger, Johannesburg, Distriksverteenvoordiger, Kaapstad, Distriksverteenvoordiger, Port Elizabeth, Distriksverteenvoordiger, Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, Bloemfontein	28 Sept.
*Port Elizabeth, Walmer: Nuwe polisiestasië en kwartiere. Tender No. D.P.W. 420	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, Port Elizabeth	25 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordigers, Port Elizabeth en Johannesburg	21st Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Rustenburg (T.P.): School of Industries: Principal's House and one Staff House. Tender No. P.W.D. 413	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1950. 4th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, Johannesburg	1950. 24th Aug.
Johannesburg (T.P.). Contract No. 3 Superstructure and completion of basement of Government offices. Tender No. P.W.D. 416	Tender forms, conditions of contract, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, Johannesburg	18th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, Johannesburg, District Representative, Cape Town, District Representative, Port Elizabeth, District Representative, Pietermaritzburg and District Representative, Bloemfontein	28th Sept.
*Port Elizabeth, Walmer: New police station and quarters. Tender No. P.W.D. 420	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, Port Elizabeth	25th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, Port Elizabeth and Johannesburg	21st Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van sand vir skietwerk aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1951. Tender No. S.O. 163/50.
- Lewering van watte aan die Direkteur van die Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 509/50.
- Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 517/50.
- Lewering van sandale aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1194/50.
- Lewering van onderrokke, berette en sanitêre gordels aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1195/50.
- Lewering van buitebande vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1196/50.
- Lewering van pette vir die Aktiewe Burgermag aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1197/50.
- Lewering van droëboontjies gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 31 Desember 1950. Tender No. S.O. 271/50.
- Lewering van dipstof en handappliseermiddels gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.O. 272/50.
- Lewering van goingsak aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 521/50.
- Lewering van kaasdoek, merklint en kleeflint aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1202/50.
- Lewering van kleremakersmateriaal aan die Departement van Unie-onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1203/50.
- Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1204/50.
- Lewering van uniforms, hemde en kortbroeke aan die Departement van Doecane en Aksyns. Tender No. S.O. 1205.
- Lewering van yskaste aan die Nywerheidskool, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 4203.
- Lewering van uitrusting vir melkerie aan die Cedara-Landboukollege, Natal. Tender No. S.O. 4204.
- Lewering van plaastrekker aan die Loskop-nedersetting, Marble Hall. Tender No. S.O. 4205.
- Lewering van elektriese motors (75 pk.) aan die Staat-saagmeul, Pretoria. Tender No. S.O. 4207.
- Lewering van boumateriaal aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pk. Oribi-kamp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4209.
- Lewering van Imbuia timmerhout aan die Hoër Nywerheidskool, Middelburg, Tvl. Tender No. S.O. 4210.
- Lewering van fotografiese materiaal aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 4211.
- Lewering van timmerhout aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4212.
- Lewering van antrasietstoof aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4213.
- Lewering van teodoliet aan die Mynkommissaris, Barberton. Tender No. S.O. 4214.
- Lewering van watersuiwerings-installasie aan die Vaalrivier-Nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 4215.
- Lewering van linoleum aan die Tegnieke Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 4216.
- Lewering van gomlastiekpyp, elektriese sweis-stawe, geelkoperstawe (vir draaibankwerk) soldeersel en splitpenne aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4217.
- Volledige opknapping en die voorsiening van onderdele wat nodig mag wees, van een „Continental E-185-3” vliegtuigmotor en bybehore, vir die Afdeling Burgerlike Lugvaart, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 4218.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of blasting sand, to the Department of Defence during the period ending 30th June, 1951. Tender No. S.O. 163/50.
- Supply of cotton wool to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 509/50.
- Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 517/50.
- Supply of sandals to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1194/50.
- Supply of petticoats, berets and sanitary belts to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1195/50.
- Supply of tyres for aircraft to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1196/50.
- Supply of caps for the Active Citizens Force to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1197/50.
- Supply of equipment for Montagu whalers. Tender No. S.O. 1198/50.
- Supply of dried beans during the period 1st October, 1950, to 31st December, 1950. Tender No. S.O. 271/50.
- Supply of dipping material and hand dressing material during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.O. 272/50.
- Supply of hessian to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 521/50.
- Supply of cheese cloth, marking tape and self adhesive tape to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1202/50.
- Supply of tailoring materials to the Department of Union Education, Arts & Science. Tender No. S.O. 1203/50.
- Cut, make and trim of nurses' uniforms for the Department of Health. Tender No. S.O. 1204/50.
- Supply of uniforms, shirts and shorts to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 1205.
- Supply of refrigerators to the School of Industries, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 4203.
- Supply of dairy equipment to the Cedara College of Agriculture, Natal. Tender No. S.O. 4204.
- Supply of farm tractor to the Loskop Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 4205.
- Supply of electric motors (75 h.p.) to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 4207.
- Supply of building material to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4209.
- Supply of Imbuia timber to the Technical High School, Middelburg, Tvl. Tender No. S.O. 4210.
- Supply of photographic material to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 4211.
- Supply of timber to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4212.
- Supply of anthracite burning stove to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4213.
- Supply of theodolite to the Mining Commissioner, Barberton. Tender No. S.O. 4214.
- Supply of water purification plant to the Vaal River School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 4215.
- Supply of linoleum to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 4216.
- Supply of rubber hose, welding electrodes, brass cores (for lathe work), solder and cotter pins to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4217.
- Complete overhaul and the supply of any replacement parts found necessary, of one „Continental E-185-3” aero engine and accessories for the Division of Civil Aviation, Department of Transport. Tender No. S.O. 4218.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kabelskêr aan die S.A. Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 4219.

Lewering van baddens en opwasbakke van gietyster aan die Staatsaagmeul, Elandshoek. Tender No. S.O. 4220.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Augustus 1950.

Lewering van kaliumjodied aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 522/50.

Lewering van self-aangedrewe stoele vir siekes aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 524/50.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Dunnottar-lugmagstasie, Nigel, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1950. Tender No. S.O. 166/50.

Lewering van landboukalk, ens., aan die Goewerment gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.O. 167/50.

Lewering van skepskool, v.o.s., aan die Ambalagi Hereford-El-Alemein- en Casino-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 169/50.

Lewering van bier, donkerbier, kafferbier en gemmerbier „afgelewer” gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 31 Maart 1951. Tender No. S.O. 274/50.

Lewering van bind- en masjientou aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 526/50.

Verkoop van oortollige voorrade, Wonderboom-staatsdorp. Tender No. S.O. 528/50.

Lewering van fisioterapie-uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 530/50.

Lewering van tekenkantooruitrusting aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 4221.

Lewering van wetenskaplike instrumente, tekenmateriaal, kleingereedskap, ens., aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 4222.

Lewering van tapgatasjien aan die Kwartiermeester-generaal, Pretoria. Tender No. S.O. 4223.

Lewering, insit en afwerk van vloere van ongeveer 1,000 huise vir die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie by verskeie sentrums gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1951. Tender No. S.O. 4224.

Lewering van ongeveer 11,000 deure aan die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1951. Tender No. S.O. 4225.

Lewering van elektriese toestelle en toebehore van ongeveer 1,000 huise aan die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie by verskeie sentrums gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1951. Tender No. S.O. 4226.

Lewering van ongeveer 500 koolstowe en geisers aan die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie by verskeie sentrums gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1951. Tender No. S.O. 4227.

Lewering van ongeveer 1,000 opwasbakke aan die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie by verskeie sentrums gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1951. Tender No. S.O. 4228.

Lewering van boumateriaal aan die Frankfort-plantasie, Bosboudistrik Sabie. Tender No. S.O. 4230.

Lewering van gladde-, doring- en ogiesdraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 4231.

Vervaardiging van staalstyttoebehore aan die Staatsaagmeul, Pretoria. Tender No. S.O. 4232.

Lewering van timmerhout aan die Hospitaal, Fort England, Grahamstad. Tender No. S.O. 4233.

Lewering van boumateriaal aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 4235.

Lewering van gladdedraad en plaashekke aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4236.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of cable shears to the S.A. Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4219.

Supply of cast iron baths and sink to the State Sawmill, Elandshoek. Tender No. S.O. 4220.

Tenders due 9 a.m., 10th August, 1950.

Supply of potassium iodide to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 522/50.

Supply of self propelled invalid chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 524/50.

Supply of coal and firewood to the Dunnottar Air Station, Nigel, during the period ending 31st December, 1950. Tender No. S.O. 166/50.

Supply of agricultural lime to the Government during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.O. 167/50.

Supply of bunker coal, f.o.r., to the Ambalagi Hereford-El-Alemein Settlement and Casino Settlement, Groblersdal. Tender No. S.O. 169/50.

Supply of beer, ale, stout, Kaffir beer and ginger beer “delivered” during the period 1st October, 1950, to 31st March, 1951. Tender No. S.O. 274/50.

Supply of binder- and sewing twine to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 526/50.

Sale of redundant stores, Wonderboom Government Village, Pretoria. Tender No. S.O. 528/50.

Supply of physiotherapy equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 530/50.

Supply of drawing office equipment to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 4221.

Supply of scientific instruments, drawing material, small tools, etc., to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 4222.

Supply of mortising machine to the Quartermaster-General, Pretoria. Tender No. S.O. 4223.

Supplying, laying and finishing of flooring of approximately 1,000 houses for the National Housing and Planning Commission at various centres during the period ending 31st July, 1951. Tender No. S.O. 4224.

Supply of approximately 11,000 doors to the National Housing and Planning Commission during the period ending 31st July, 1951. Tender No. S.O. 4225.

Supply of electrical appliances and fittings for approximately 1,000 houses to the National Housing and Planning Commission at various centres during the period ending 31st July, 1951. Tender No. S.O. 4226.

Supply of approximately 500 coal stoves and geysers to the National Housing and Planning Commission at various centres during the period ending 31st July, 1951. Tender No. S.O. 4227.

Supply of approximately 1,000 kitchen sinks to the National Housing and Planning Commission at various centres during the period ending 31st July, 1951. Tender No. S.O. 4228.

Supply of building material to the Frankfort Plantation, Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 4230.

Supply of plain, barbed and netting wire to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 4231.

Manufacture of steel stanchion fittings to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 4232.

Supply of timber to the Fort England Hospital, Grahamstown. Tender No. S.O. 4233.

Supply of building material to the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 4235.

Supply of plain wire and farm gates to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4236.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van kleingereedskap en draadkabel aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 4237.
- Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 4238.
- Lewering van skaafmasjiens aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 4240.
- Lewering van skreinwerkersbeitels en bore aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4241.
- Lewering van boumateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 4242.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 4243.
- Vervaardiging van nie-glansende olyfgroen verf volgens U.V.M.-spesifikasie vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4244.
- Lewering van tuintrekker, lusernhark en baaldraad aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4245.
- Lewering van industriële vee-dryfbande gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.O. 5228.
- Lewering van rubber-dryfbande gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.O. 5229.

Tenders ingewd tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

- Lewering van tandheelkundige diverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 518/50.
- Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 520/50.
- Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Skeikundige Staatslaboratorium, Johannesburg. Tender No. S.O. 523/50.
- Lewering van bromiedpapier aan die Kantoor van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 4206.
- Lewering van verdowingsmiddels, tablette en diverse chirurgiese benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 525/50.
- Lewering van penicillin aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 532/50.
- Verkoop van ondienstige voorrade, U.V.M., Pretoria. Tender No. S.O. 533/50.
- Lewering van wetenskaplike instrumente aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 4234.
- * Dors van koring by die Hereford-nedersettings. Tender No. S.O. 170/50.
- * Lewering van geluidmeters aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 536/50.
- * Lewering van inspeksietoerusting in verband met bulle aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 537/50.
- * Lewering van vlagdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1206/50.
- * Lewering van dokters se oorjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1208/50.
- * Lewering van Sondagpakke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1209/50.
- * Lewering van tentdeurstroke, muskietnet, spanstukke, ens., aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 1210/50.
- * Lewering van kaasdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1211/50.
- * Lewering van wit lakenlinne en ongebleikte linne aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1212/50.
- * Lewering van diverse benodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 1213/50.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of small tools and wire rope to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 4237.
- Supply of windmills to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 4238.
- Supply of thickness planer to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 4240.
- Supply of carpenters' chisels and twist drills to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4241.
- Supply of building material to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 4242.
- Supply of fencing material to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 4243.
- Manufacture of non-reflective olive green paint to U.D.F. specification for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4244.
- Supply of garden tractor, lucerne rake and baling wire to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 4245.
- Supply of industrial vee belting during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.O. 5228.
- Supply of rubber belting during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.O. No. 5229.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

- Supply of dental sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 518/50.
- Supply of laboratory ware to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 520/50.
- Supply of laboratory equipment & chemicals to the Government Chemical Laboratories, Johannesburg. Tender No. S.O. 523/50.
- Supply of bromide paper to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria. Tender No. S.O. 4206.
- Supply of drugs, tablets and surgical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 525/50.
- Supply of penicillin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 532/50.
- Sale of unserviceable Stores, U.D.F., Pretoria. Tender No. S.O. 533/50.
- Supply of scientific instruments to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 4234.
- * Threshing of wheat at the Hereford Settlements. Tender No. S.O. 170/50.
- * Supply of audiometers to the Central Medical and Veterinary Stores. Tender No. S.O. 536/50.
- * Supply of bull inspection equipment to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 537/50.
- * Supply of bunting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1206/50.
- * Supply of surgeons coats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1208/50.
- * Supply of Sunday suits to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1209/50.
- * Supply of flouncing, mosquito netting, webbing, etc., to the Department of Mines. Tender No. S.O. 1210/50.
- * Supply of mutton cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1211/50.
- * Supply of white sheeting and unbleached calico to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1212/50.
- * Supply of miscellaneous requirements to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1213/50.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1214/50.
- * Lewering van helms en wit seilskoene aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 1215/50.
- * Verkoop van ongebruikte kleingereedskap en chemikalieë van die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4247.
- * Lewering van roomysvrieser en pasteuriseerder aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 4248.
- * Lewering van elektriese soldeerboutte aan die Direkteur-generaal van die Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4249.
- * Lewering van kleingereedskap aan die Direkteur-generaal van die Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4250.
- * Vervaardiging van staalaansluit- en afsluitkonnekteerdere vir pompe aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4252.
- * Lewering van geutboutjies, swart en gegalvaniseerde draad en selfsluitende krane aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4253.
- * Lewering van pentachlorophenol aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg en Soekmekaar. Tender No. S.O. 4254.
- * Lewering van vyle aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 4255.
- * Lewering van middels vir die voorkoming van bevrissing, aanpaksel en verwydering van roes aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4256.
- * Lewering van X-straal- en fotografiese benodigdhede aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 4257.
- * Lewering van gladdedraad, plaashekke en trekkerploë aan die Departement van Naturellesake, Alice, Butterworth en Umtata. Tender No. S.O. 4258.
- * Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Naturellesake by Taungs, Mafeking en Thaba Nchu. Tender No. S.O. 4259.
- * Aankoop van 'n tweedehandse „Hornet Moth“-dubbeldekkervliegtuig van die Afdeling Burgerlugvaart, Zwartkopslugstasie. Tender No. S.O. 4260.
- * Lewering van kurklinoleum aan die Kwartiermeester-generaal, Pretoria. Tender No. S.O. 4263.
- * Lewering van kleingereedskap en omheiningsmateriaal aan die Natsale Instituut vir Landbounavorsing, Pk. Oribi-kamp. Tender No. S.O. 4264.
- * Lewering van staalvensters gedurende die tydperk 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.O. 5227.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

- Lewering van diverse tandheelkundige benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 527/50.
- * Lewering van diamin-diafeniel-sulfonietablette, aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 535/50.
- * Lewering van elektrokardiografiese aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 539/50.
- * Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaltoe-rusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn. Tender No. S.O. 540/50.

Tenders ingewag tot 9-uur ym, 31 Augustus 1950.

- * Lewering en installasie van kragssentrale vir die Departement van Verdediging te Waterkloof. Tender No. S.O. 4251.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1214/50.
- * Supply of helmets and white canvas shoes to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 1215/50.
- * Purchase of unused small tools and chemicals from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4247.
- * Supply of ice cream freezer and pasteurizer to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 4248.
- * Supply of electric soldering irons to the Director-General of Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4249.
- * Supply of small tools to the Director-General of Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4250.
- * Manufacture of steel connecting and disconnecting devices for pumps to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4252.
- * Supply of verandah bolts, black and galvanised wire and self closing taps to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4253.
- * Supply of pentachlorophenol to the Department of Native Affairs, Pietersburg and Soekmekaar. Tender No. S.O. 4254.
- * Supply of files to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 4255.
- * Supply of anti-freeze, anti-scale and rust remover to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4256.
- * Supply of X-ray and photographic material to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 4257.
- * Supply of plain wire, farm gates and tractor ploughs to the Department of Native Affairs, Alice, Butterworth and Umtata. Tender No. S.O. 4258.
- * Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs at Taungs, Mafeking and Thaba Nchu. Tender No. S.O. 4259.
- * Purchase of a second-hand „Hornet Moth“ biplane from the Division of Civil Aviation, Zwartkops Air Station. Tender No. S.O. 4260.
- * Supply of cork linoleum to the Quartermaster-General, Pretoria. Tender No. S.O. 4263.
- * Supply of small tools and fencing material to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp. Tender No. S.O. 4264.
- * Supply of steel windows during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.O. 5227.

Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

- Supply of dental sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 527/50.
- * Supply of Diamino-Diaphenyl-Sulphone tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 535/50.
- * Supply of electrocardiographs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 539/50.
- * Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores. Tender No. S.O. 540/50.

Tenders due 9 a.m., 31st August, 1950.

- * Supply and installation of power plant to the Department of Defence at Waterkloof. Tender No. S.O. 4251.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van medium frekwensieradiobakens aan die Afdeling Burgerlugvaart, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 4261.
- * Lewering van toerusting vir die uitsending en ontvangs van morsekodeseine aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 4262.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 September 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

- Lewering van pompuitrusting, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.345.
- Lewering van diverse elektriese artikels en materiaal, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.380.
- Lewering van algemene ysterware, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.438.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Lewering van lintsag, draaibank en houtwerkmasjien, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.445.

Lewering van gloeilamp-toebehore, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.441.

Lewering van brandblussers, benodig vir die Departement van Publieke Werke te Bloemfontein en Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.446.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

- * Lewering van elektriese elemente, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.442.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Augustus 1950.

- * Lewering van verkoelersonderdele, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.344.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 September 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarminginstallasie in die addisionele kantoor-akkommodasie, Weerkundige Afdeling, Pretoria. Tender No. D.P.W. 414.

Lewering, aflewering en aanbring van staalrakke in die filmpakkamer, Driehoeksmetingkantoor, Goewermentsgebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 415.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Augustus 1950.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n installasie vir sentrale verwarming, in die akkommodasie vir diere, by die Nasionale Hospitaal, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 417.

Lewering, aflewering (uit voorraad) en oprigting van 'n swembad waterfilter-installasie by die Poly-tegniese en Normaalkollege-swembad te Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 418.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of medium frequency radio beacons to the Division of Civil Aviation, Department of Transport. Tender No. S.O. 4261.
- * Supply of equipment for transmission and recording of morse code signals to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 4262.

Tenders due 9 a.m., 7th September, 1950.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of pumping equipment, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.345.

Supply of miscellaneous electric articles and materials, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.380.

Supply of general hardware material, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.438.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Supply of band saw, wood turning lathe and wood-working machine, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.445.

Supply of incandescent lamp fittings, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.441.

Supply of fire extinguishers, required by Public Works Department, Bloemfontein and Cape Town. Tender No. P.W.D. S.446.

Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

- * Supply of electric elements, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.442.

Tenders due 9 a.m., 31st August, 1950.

- * Supply of refrigeration spares, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.344.

Tenders due 9 a.m., 7th September, 1950.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of central heating installation in the additional office accommodation, Division of Meteorology, Pretoria. Tender No. P.W.D. 414.

Supply, delivery and setting in position of steel shelving, in the Film Store, Trigonometrical Survey Office, Government Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 415.

Tenders due 9 a.m., 10th August, 1950.

Supply, delivery and erection of central heating installation, in the accommodation for animals, at the National Hospital, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 417.

Supply, delivery (ex stock) and erection of a swimming bath filtration plant at the Polytechnic and Normal College swimming bath, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 418.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoor-magasyne, Johannesburg, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Posbus 447, Pretoria.

Dienste:

Lewering van draadtrekkers. Poskantoor Tender No. 1163.

Lewering van watersakke. Poskantoor Tender No. 1164.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Augustus 1950.

Lewering van potte, soldeer, kook-ens. Poskantoor Tender No. 1162.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Lewering van gevlegde raamtou. Poskantoor Tender No. 1168.

Lewering van Morse-spiraalbore, skroefsnijgereedskap, ens. Poskantoor Tender No. 1172.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

Lewering van „Universal”-tipe pikstele. Poskantoor Tender No. 1161.

Lewering van sekerings en verbindingstoppe vir telefoonuitrusting. Poskantoor Tender No. 1167.

Lewering van domkragte. Poskantoor Tender No. 1169.

Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1178.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Augustus 1950.

Lewering van battery met sekondêre selle. Poskantoor Tender No. 1166.

Lewering van detektors. Poskantoor Tender No. 1171.

Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1179.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 September 1950.

★ Lewering van handgereedskap. Poskantoor Tender No. 1180.

★ Lewering van skuurlinne. Poskantoor Tender No. 1190.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 September 1950.

Lewering van besonder buigbare koorddraad. Poskantoor Tender No. 1170.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 September 1950.

★ Lewering van aluminiumarms vir telefoonpale. Poskantoor Tender No. 1165.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Oktober 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoor-magasyne, Johannesburg, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Kamer 72, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:

Lewering van muntbushouers van staal gemaak. Poskantoor Tender No. 1185.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Lewering van eerstehulptrommeltjies van staal gemaak. Poskantoor Tender No. 1186.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

Lewering van platformskaal. Poskantoor Tender No. 1181.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 September 1950.

Tender forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Post Office Stores, Johannesburg, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Controller of Stores, Post Office, Room 77, G.P.O. Annexe, P.O. Box 447, Pretoria.

Services:

Supply of drawtongs. Post Office Tender No. 1163.

Supply of waterbags. Post Office Tender No. 1164.

Tenders due 9 a.m., 10th August, 1950.

Supply of pots, fire belly, cooking, etc. Post Office Tender No. 1162.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Supply of plaited sash line. Post Office Tender No. 1168.

Supply of Morse twist drills, dies, etc. Post Office Tender No. 1172.

Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

Supply of pick handles, universal type. Post Office Tender No. 1161.

Supply of fuses and plugs for telephone equipment. Post Office Tender No. 1167.

Supply of lifting jacks. Post Office Tender No. 1169.

Supply of hand tools. Post Office Tender No. 1178.

Tenders due 9 a.m., 31st August, 1950.

Supply of secondary cell battery. Post Office Tender No. 1166.

Supply of detectors. Post Office Tender No. 1171.

Supply of hand tools. Post Office Tender No. 1179.

Tenders due 9 a.m., 7th September, 1950.

★ Supply of hand tools. Post Office Tender No. 1180.

★ Supply of abrasive cloth. Post Office Tender No. 1190.

Tenders due 9 a.m., 14th September, 1950.

Supply of extra flexible wire cord. Post Office Tender No. 1170.

Tenders due 9 a.m., 28th September, 1950.

★ Supply of aluminium arms for telephone poles. Post Office Tender No. 1165.

Tenders due 9 a.m., 5th October, 1950.

Tender forms obtainable from:

The District Stores Superintendents, Post Office Stores, Johannesburg, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Controller of Stores, Post Office, Room 72, G.P.O. Annexe, Pretoria.

Services:

Supply of coin box containers, steel. Post Office Tender No. 1185.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Supply of first aid cabinets, steel. Post Office Tender No. 1186.

Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

Supply of platform scale. Post Office Tender No. 1181.

Tenders due 9 a.m., 28th September, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement,
Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van ysterpale. Besproeiingstender No. 101.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Augustus 1950.

Boor na water te Uitzoekskool No. 148, Waterberg.
Besproeiingstender No. 103.

Boor na water te Reivilo-polisiestatie, Taungs.
Besproeiingstender No. 104.

Boor na water by die Oranjerivier-nedersettings, Gordon
donia en Kenhardt. Besproeiingstender No. 105.

Lewering van rolmate, ghriesspuite, hamers en boor-
omslae. Besproeiings Tender No. 112.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Lewering van twee noodhekke. Besproeiings Tender
No. 100.

Boorwerk na water te Sonop-skool, Brits. Besproeiings
Tender No. 108.

Boorwerk na water te Padkamp, Commissiedrift, op
Roodekloof No. 242, Rustenburg. Besproeiings
Tender No. 110.

Boorwerk na water op Kleurlingskool, Highlands,
Pretoria. Besproeiings Tender No. 116.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

Lewering van pype en toebehore van gegote yster.
Besproeiingstender No. 75.

* Boor na water vir Departement van Naturellesake,
distrik Peddie. Besproeiingstender No. 120.

* Boor na water vir Departement van Naturellesake,
distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 121.

* Boor na water vir Departement van Naturellesake,
distrik Kingwilliamstown. Besproeiingstender No.
123.

* Boor na water vir Departement van Naturellesake,
Groot-Spelonke, distrik Zoutpansberg. Besproeiings-
tender No. 124.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Augustus 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van wasvelle. Tender No. S.D./G.P.-S.102.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Augustus 1950.

Lewering van drukker- en boekbindersbenodigdhede.
Tender No. S.D./G.P.-W. 128.

Lewering van boekbindersgom. Tender No. S.D./
G.P.-W. 129.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Augustus 1950.

Lewering, instandhouding, herstel en verpakking van
optel-, reken- en boekhoumasjiene en lewering van
linte soos benodig gedurende die tydperk 1 Oktober
1950 tot 30 September 1951. Tender No. S.D./
G.P.-M. 1.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 September 1950.

Lewering van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./
G.P.-W. 127.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 September 1950.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box
277, Pretoria.

Services:

Supply of fencing standards, iron. Irrigation Tender
No. 101.

Tenders due 9 a.m., 10th August, 1950.

Boring for water at Uitzoek School No. 148, Water-
berg. Irrigation Tender No. 103.

Boring for water at Reivilo Police Station, Taungs.
Irrigation Tender No. 104.

Boring for water at Orange River Settlements, Gor-
donia and Kenhardt. Irrigation Tender No. 105.

Supply of tapes metallic, guns grease, hammers spal-
ling, braces, carpenters. Irrigation Tender No. 112.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Supply of two emergency gates. Irrigation Tender No.
100.

Boring for water at Sonop School, Brits. Irrigation
Tender No. 108.

Boring for water at Road Camp, Commissiedrift, on
Roodekloof No. 242, Rustenburg. Irrigation Tender
No. 110.

Boring for water at Highland Coloured School, Pretoria.
Irrigation Tender No. 116.

Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

Supply of cast iron pipes and fittings. Irrigation Tender
No. 75.

* Boring for water for Native Affairs Department,
Peddie District. Irrigation Tender No. 120.

* Boring for water for Native Affairs Department,
Potgietersrus District. Irrigation Tender No. 121.

* Boring for water for Native Affairs Department,
Kingwilliamstown District. Irrigation Tender No.
123.

* Boring for water for Native Affairs Department,
Groot Spelonken, Zoutpansberg District. Irrigation
Tender No. 124.

Tenders due 9 a.m., 31st August, 1950.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of stencils. Tender No. S.D./G.P.-S. 102.
Tenders due 9 a.m., 24th August, 1950.

Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender
No. S.D./G.P.-W. 128.

Supply of bookbinders' glue. Tender No. S.D./G.P.-
W. 129.

Tenders due 9 a.m., 31st August, 1950.

Supply, maintenance, repair and packing of adding,
calculating and accounting machines and the supply
of ribbons as required during the period 1st October,
1950, to 30th September, 1951. Tender No. S.D./
G.P.-M. 1.

Tenders due 9 a.m., 7th September, 1950.

Supply of printers' machinery. Tender No. S.D./
G.P.-W. 127.

Tenders due 9 a.m., 14th September, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie Bosmanstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

Lewering van diverse voorrade, elektriese verwarmers, petrolpompe en toebehore vir motorkarre, fietse en trapfietsse. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 473.

Lewering van timmerhout en boumateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 474.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Augustus 1950.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweraarsies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR STAALVENSTERS: KONTRAK B.W. 3/49/5A: WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders word ingewag vir die verskaffing en aflewering vry op perseel van die Nasionale Behuisingskema te Wilgehof, ongeveer 3½ myl van die Bloemfontein Spoorwegstasie, van die volgende tipe staalvensters en deure:—

Tipe.	Hoeveelheid.
E. 1H, gewone.....	38
D. 1H—	
Gewone, linkerhand.....	73
Gewone, regterhand.....	73
Parl., linkerhand.....	18
Parl., regterhand.....	18
D. 4H—	
Gewone.....	127
Parl.....	92
C. 2H—	
Gewone, linkerhand.....	53
Gewone, regterhand.....	53
Parl., linkerhand.....	16
Parl., regterhand.....	16
C.L.H.—	
Gewone, linkerhand.....	34
Gewone, regterhand.....	34
Parl., linkerhand.....	16
Parl., regterhand.....	16
C. 5H, gewone.....	16
C. 4H, gewone.....	16
D. 5H, gewone.....	26
D. 22H—	
Gewone.....	37
Parl.....	2
D. 2H—	
Gewone, linkerhand.....	6
Gewone, regterhand.....	6
C. 22H—	
Gewone.....	7
Parl.....	2
N.G. 1, gewone.....	4
D. 3H—	
Gewone, linkerhand.....	5
Gewone, regterhand.....	5
E. 5H, gewone.....	4
D. 8H, gewone.....	24
D. 7H—	
Gewone.....	2
Parl.....	2
E.T. 6H, gewone.....	29
	870
D.A.H. deure.....	6

Volle besonderhede van die fabrikate, asook die afslag wat toegestaan word, moet met die tender verstrek word.

Geslote tenders, behoorlik geëndosseer: „Tender vir Staalventers, 5A”, moet die Sekretaris van Gesondheid, Afdeling Behuising, Privaatsak 149, Pretoria, voor 2 n.m. op 17 Augustus 1950, bereik.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aange- neem word nie.

B. C. MULLAN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of sundry stores, electric radiators, petrol refueling units, motor and bicycle accessories. South African Police Formal Tender No. 473.

Supply of timber and building material. South African Police Formal Tender No. 474.

Tenders due 9 a.m., 17th August, 1950.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* STEEL WINDOWS: CONTRACT B.W. 3/49/5A: WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders are invited for the supply and delivery of the undermentioned types and numbers of steel windows and doors, free on site of the National Housing Scheme, Wilgehof, approximately 3½ miles from the Bloemfontein Railway Station.

Type.	Number.
C. 1H—	
Ord., left hand.....	34
Ord., right hand.....	34
Parl., left hand.....	16
Parl., right hand.....	16
C. 2H—	
Ord., left hand.....	53
Ord., right hand.....	53
Parl., left hand.....	16
Parl., right hand.....	16
C. 4H, Ord.....	16
C. 5H, Ord.....	16
C. 22H—	
Ord.....	7
Parl.....	2
D. 1H—	
Ord., left hand.....	73
Ord., right hand.....	73
Parl., left hand.....	18
Parl., right hand.....	18
D. 2H—	
Ord., left hand.....	6
Ord., right hand.....	6
D. 3H—	
Ord., left hand.....	5
Ord., right hand.....	5
D. 4H—	
Ord.....	127
Parl.....	92
D. 5H, Ord.....	26
D. 7H—	
Ord.....	2
Parl.....	2
D. 8H, Ord.....	24
D. 22H—	
Ord.....	37
Parl.....	2
E. 1H, Ord.....	38
E. 5H, Ord.....	4
E.T. 6H, Ord.....	29
N.G. 1, Ord.....	4
	870
D.A.H. doors.....	6

Full details of the product, also discount allowed, should be supplied with tender.

Sealed tenders endorsed "Tenders for Steel Windows, 5A", and addressed to the Secretary for Health, Private Bag 149, Pretoria, will be received until 2 p.m. on the 17th August, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

B. C. MULLAN,
for Secretary for Health.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN WONINGS TE WILGEHOF, BLOEMFONTEIN.

Tenders word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag vir die oprigting en voltooiing van die volgende wonings te Wilgehof, Bloemfontein:—

Kontrak B.W. 5/49/1C.—36 Wonings bestaande uit 74 wooneenhede.

- 8 tipe A wonings.
- 4 tipe E wonings.
- 2 tipe F wonings.
- 4 tipe G wonings.
- 3 tipe H wonings.
- 8 tipe J wonings.
- 2 tipe K wonings.
- 3 tipe L wonings.
- 2 tipe M wonings.

Die tyd vir voltooiing van hierdie kontrak sal wees 12 maande vanaf die datum van ondertekening van die kontrakdokumente.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 4 Augustus 1950, by die kantoor van die Streeksvertegenwoordiger, Nasionale Behuisings en Plannekommissie, Ou Barclays Bank-geboue, Bloemfontein, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat terugbetaalbaar is by ontvangs van 'n *bona fide* tender, of 'n vaste deposito van £5 (vyf pond).

Afdrukke van bogenoemde planne, lê ter insae by bogenoemde kantoor.

Tenders geëindigseer: „Wilgehof B.W. 3/49/1C” moet bogenoemde kantoor nie later nie as 12-uur middag van Vrydag, 25 Augustus 1950, bereik; sal in die openbaar om 12-uur middag van dieselfde dag oopgemaak word en sal bindend wees vir 30 dae vanaf hierdie datum.

Die sal 'n spesifieke voorwaarde van hierdie kontrak wees dat minstens 50 persent van die vakmanne in diens van die kontrakteur by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie bind homself nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

B. C. MULLAN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 32 WOONEENHEDE TE WELLINGTON.

Tenders word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag vir die oprigting en voltooiing van 32 wooneenhede te Wellington, bestaande uit:—

Tipe.	Wonings.
A	3
D	9 (E50/45).
D	3 (E50/46).
E	17
	32

Die tyd vir voltooiing van hierdie kontrak sal wees 12 maande vanaf die datum van ondertekening van die kontrakdokumente.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 4 Augustus 1950, by die kantoor van die Streeksvertegenwoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, 22 Laankantore, Goewermentslaan, Kaapstad, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat terugbetaalbaar is by ontvangs van 'n *bona fide* tender, of 'n vaste deposito van £5 (vyf pond).

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE ERECTION OF DWELLINGS AT WILGEHOF, BLOEMFONTEIN, O.F.S.

Tenders are invited for the construction and completion of the undermentioned dwellings and outbuildings at Wilgehof, Bloemfontein;

Contract B.W. 3/49/1C.—36 Dwellings embodying 74 Dwelling Units.

- 8-A Types.
- 4-E Types.
- 2-F Types.
- 4-G Types.
- 3-H Types.
- 8-J Types.
- 2-K Types.
- 3-L Types.
- 2-M Types.

Time for completion of this contract will be 12 months from the date of signing of the contract documents.

Tenderers must tender for the contract as a whole.

The necessary tender documents will be available from 4th August, 1950, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, Old Barclays Bank Buildings, St. Andrew Street, Bloemfontein, O.F.S. on payment of a deposit of £3 (Three Pounds) which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds).

Working drawings of the various types of dwellings may be inspected by appointment.

Tenders endorsed: “Wilgehof B.W. 3/49/1C” must be returned to the above address by noon on 25th August, 1950, are binding for 30 days from this date, and will be opened in Public at noon on the same day.

It is a condition of this contract that at least 50 per cent. of the artisans employed must be registered through the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

B. C. MULLAN,
for Secretary for Health.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF 32 DWELLING UNITS AT WELLINGTON.

Tenders are invited from registered members of the building industry for the erection and completion of 32 dwelling units at Wellington, comprising:—

Type.	Dwellings.
A	3
D	9 (E50/45).
D	3 (E50/46).
E	17
	32

The time for completion of this contract will be 12 months from the date of the signing of the contract documents.

Tenderers are required to tender for the contract as a whole.

The necessary tender documents will be available from Friday 4th August, 1950, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds).

Tenders geëndosseer „Wellington Kommissieskema” moet bogenoemde kantoor nie later nie as 12 uur middag van Woensdag, 23 Augustus 1950, bereik; sal bindend wees vir 30 dae vanaf hierdie datum en sal in die openbaar om 12 uur middag van dieselfde dag oopgemaak word.

Dit sal 'n spesifieke voorwaarde van die kontrak wees dat ten minste 50 persent van die vakmanne in diens van die kontrakteur by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Behalwe die aanbiedinge streng in terme van die spesifikasies van hierdie kontrak is die Kommissie bereid om aanbiedinge te oorweeg wat gebaseer is op volledige gedetailleerde alternatiewe metodes van oprigting, en wat behoorlik gewaarborg is.

Die Kommissie bind homself nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

B. C. MULLAN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 31 WOONEENHEDE TE WELKOM, O.V.S.

Tenders word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag vir die oprigting en voltooiing van 31 wooneenhede te Welkom, bestaande uit:—

Tipe.	Geboue.	Wooneenhede.
A	1 (E.48/66)	1
A	1 (E.50/21)	1
E	4 (E.47/26)	4
E	7 (E.49/31)	7
G	9	18
	22	31

Die tyd vir voltooiing van hierdie kontrak sal wees 8 maande vanaf die datum van ondertekening van die kontrakdokumente.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 4 Augustus 1950, by die kantoor van die Streeksverteenvoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, Ou Barclays Bank-geboue, Bloemfontein, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat terugbetaalbaar is by ontvangs van 'n *bona fide* tender, of 'n vaste deposito van £5 (vyf pond).

Tenders geëndosseer „Welkom Kommissieskema, Tweede Kontrak”, moet bogenoemde kantoor nie later nie as 12-uur middag van Woensdag, 23 Augustus 1950, bereik; sal in die openbaar oopgemaak word om 12-uur middag van dieselfde dag, en sal bindend wees vir 30 dae vanaf hierdie datum.

Dit sal 'n spesifieke voorwaarde van hierdie kontrak wees dat ten minste 50 persent van die vakmanne in diens van die Kontrakteur by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Behalwe die aanbiedinge streng in terme van die spesifikasies van hierdie kontrak is die Kommissie bereid om aanbiedinge te oorweeg wat gebaseer is op volledige gedetailleerde alternatiewe metodes van oprigting, en wat behoorlik gewaarborg is.

Die Kommissie bind homself nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

B. C. MULLAN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

Tenders endorsed “Wellington Commission Scheme” must reach the above address not later than noon Wednesday 23rd August, 1950, and will be binding for 30 days from this date.

Tenders will be opened in public at 12 noon on the same day.

It is a specific condition of the contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor must be registered with the Department of Labour.

In addition to the offers strictly in terms of the specification forming part of this contract the Commission is prepared to consider offers based on fully detailed and duly guaranteed alternative methods of construction.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

B. C. MULLAN,
for Secretary for Health.

Pretoria,
July, 1950.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF 31 DWELLING UNITS AT WELKOM, O.F.S.

Tenders are invited from registered members of the Building Industry for the erection and completion of 31 dwelling units at Welkom, comprising:—

Type.	Buildings.	Dwelling Units.
A	1 (E.48/66)	1
A	1 (E.50/21)	1
E	4 (E.47/26)	4
E	7 (E.49/31)	7
G	9	18
	22	31

The time for completion of this contract will be 8 months from the date of the signing of the contract documents.

Tenderers are required to tender for the contract as a whole.

The necessary tender documents will be available from Friday, 4th August, 1950, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, Old Barclays Bank Buildings, St. Andrews Street, Bloemfontein, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds).

Tenders endorsed “Welkom Commission Scheme, Second Contract” must reach the above address not later than noon on Wednesday, 23rd August, 1950, and will be binding for 30 days from this date.

Tenders will be opened in public at noon on the same day.

It is a specified condition that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor must be registered with the Department of Labour.

In addition to the offers strictly in terms of the specification forming part of this contract the Commission is prepared to consider offers based on fully detailed and duly guaranteed alternative methods of construction.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

B. C. MULLAN,
for Secretary for Health.

Pretoria,
July, 1950.

SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.

* TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N HANDELS-TERREIN TE PAMPIERSTAT IN DIE MOILOA NATURELLERESERWE, DISTRIK MARICO.

Aansoeke van persone wat begerig is om vir handels- en woondoeleindes 'n perseel, hoogstens $\frac{1}{4}$ morg groot, te Pampierstat in die Moilola Naturellereserwe, distrik Marico te huur, sal tot 12-uur middag op 25 Augustus 1950, by die kantoor van die Naturellekommissaris, Zeerust, ontvang word.

Besonderhede, asook 'n afskrif van die voorwaardes van okkupasie kan by die kantoor van die Naturellekommissaris, Zeerust, verkry word.

Geen tender waarin 'n huurgeld van minder as £12 per jaar aangebied word, sal in aanmerking geneem word nie.

Die suksesvolle tenderaar moet die koste betaal in verband met die advertensie waarby tenders gevra word, en elke tender moet vergesel gaan van sowel 'n bedrag gelykstaande aan drie maande se huurgeld gebaseer op die tender, as 'n bedrag van £20 as deposito in verband met die advertensiekoste.

Die suksesvolle tenderaar sal sy eie winkelgebou en woonhuis moet oprig.

Alle tenders wat ontvang word, moet vir oorweging aan die Minister van Naturellesake voorgelê word, en die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Die suksesvolle tenderaar sal moet voldoen aan die wet aangaande aansoeke om handelslisensies, en in gebiede waar Landelike Lisensierade bestaan, sal die aanname van sy tender nie as finaal beskou word alvorens die sienswyse van die betrokke Landelike Lisensieraad vir die Minister se oorweging voorgelê word nie.

Van die suksesvolle tenderaar word verlang dat hy die perseel binne een maand vanaf die datum van die finale aanname van sy tender in besit neem en huurgeld sal vanaf die datum van okkupasie betaalbaar wees.

Aansoeke moet vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring ooreenkomstig Proklamasie No. 104 van 1933, deur die tenderaar geteken, moet gemerk word „Tenders vir die huur van 'n handelsterrein te Pampierstat in die Moilola Naturellereserwe, distrik Marico” en aan die Naturellekommissaris, Zeerust gerig word.

C. J. N. LEVER,

Waarnemende Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,

Pretoria,

21ste Julie 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. C.C.E. 228.

Tenders word ingewag vir die waterdig maak van die dekblad van die Johannesburgse nuwe stasie.

Op en na Vrydag, 4 Augustus 1950 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings by die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 24 Augustus 1950.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

* TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING SITE AT PAMPIERSTAT IN THE MOILOA NATIVE RESERVE, MARICO DISTRICT.

Applications will be received at the office of the Native Commissioner, Zeerust, until noon on the 25th August, 1950, from persons who are desirous of leasing, for trading and residential purposes, a site, not exceeding $\frac{1}{4}$ morgen in extent, at Pampierstat in the Moilola Native Reserve, Marico District.

Particulars, together with a copy of the conditions of occupation, can be obtained from the office of the Native Commissioner, Zeerust.

No tender which offers a rental of less than £12 per annum will be considered.

The successful tenderer will be required to pay the costs incurred in regard to the advertisement inviting tenders, and every tender must be accompanied by an amount equivalent to three months' rental based on the tender, together with an amount of £20 as a deposit against the costs of advertising.

The successful tenderer will be required to erect his own shop building and dwelling house.

All tenders received will require to be submitted to the Minister of Native Affairs for his consideration and the highest or any tender will not necessarily be accepted.

The successful tenderer will be required to comply with the law relating to applications for trading licences, and in areas where Rural Licensing Boards exist, the acceptance of his tender will not become final until the views of the Rural Licensing Board concerned have been made available for the Minister's consideration.

The successful tenderer will be required to take occupation of the site within one month of the date of final acceptance of his tender and rental will be payable from date of occupation.

Applications must be accompanied by a declaration in terms of Proclamation No. 104 of 1933, sworn to by the tenderer, must be marked "Tenders for Trading Site at Pampierstat in the Moilola Native Reserve, District of Marico" and must be addressed to the Native Commissioner, Zeerust.

C. J. N. LEVER,

Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,

Pretoria,

21st July, 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

* TENDER No. C.C.E. 228.

Tenders are invited for the Waterproofing of the Deck Slab, Johannesburg New Station.

On and after Friday, 4th August, 1950, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, Schedule of Quantities, Specification and Drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 24th August, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,

General Manager.

8610-4.

* TENDER No. 2377.

Tenders word ingewag vir die boor van ses boorgate op die afdeling Noord-Kaapland.

Op en na 4 Augustus 1950, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 529, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, afdelingsbestuurders, Kimberley en Bloemfontein, Distriksingenieur, Mafeking, en Stasiemeester, Vryburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasies van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet ingedien word by die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 31 Augustus 1950.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. C.C.E. 230.

Tenders word ingewag vir die bou van rioolslykwerke te Koedoespoort, Transvaal.

(a) volgens die Administrasie se ontwerp en spesifikasies; of

(b) volgens die tenderaar se eie ontwerp.

Op en na 4 Augustus 1950, sal die tenderdokumente in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, gespesifiseerde hoeveelheidslyste en tekenings van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 14 September 1950.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. C.C.E. 227.

Tenders word ingewag vir die waterdig maak van betondakke van die skutloods en loods vir ontvangte goedere te Prospect-goedereterrein.

Op en na Vrydag, 4 Augustus 1950 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings by die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 24 Augustus 1950.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. 2377.

Tenders are invited for the sinking of six boreholes on the Cape Northern System.

On and after 4th August, 1950, tender documents may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Room 529, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, System Managers Kimberley and Bloemfontein, District Engineer, Mafeking and Station Master Vryburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specifications may be obtained from the above offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 31st August, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
8608-4

* TENDER No. C.C.E. 230.

Tenders are invited for the construction of sewage disposal works at Koedoespoort, Transvaal.

(a) To the Administration's designs and specifications; or

(b) to the tenderer's own designs.

On and after the 4th August, 1950, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, specified schedule of quantities and drawings, may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 14th September, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
8609-4

* TENDER No. C.C.E. 227.

Tenders are invited for the waterproofing of shell roofs, of the Excess Depot and Received Goods Shed, in Prospect Goods Yard.

On and after Friday, 4th August, 1950, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, Schedule of Quantities, Specification and Drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 24th August, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
8611-4

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Growwe sout vir die behandeling van water. Tender No. E. 1832. Sluitingsdatum 31 Augustus 1950.
2. Amerikaanse greinhout. Tender No. A. 1809. Sluitingsdatum 14 September 1950.
3. Greinhout vir die maak van modelle. Tender No. A. 1810. Sluitingsdatum 14 September 1950.
4. Elektriese kables en draad. Tender No. C. 1762. Sluitingsdatum 14 September 1950.
5. Freemasjien. Tender No. G. 1824. Sluitingsdatum 28 September 1950.
6. Stoomketel en toebehore. Tender No. C. 873. Sluitingsdatum 30 November 1950.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderaad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* VAKATURES VIR AMBAGSINSTRUKTEURS.

1. Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate om aanstelling in vakante poste van Ambagsinstrukteur, in die ambagte hieronder opgegee in die personeel van die Witrand-inrigting, Potchefstroom.

2. Die salarisskaal aan hierdie poste verbonde, is £275×£25—£550. Suksesvolle kandidate sal erkenning ontvang op die basis van een kerf op die skaal vir elke voltooide twee jaar vorige ondervinding in hierdie soort werk opgedoen nadat hulle hul onderskeie vakleerlingtermeyne deurgemaak het. Die maksimum-aanvangsalaris sal £350 per jaar wees.

3. Benewens die salaris hierbo aangedui, word onderstaande lewenskostetoelae tans betaal:—

Getroude werknemers wat meer as £200 tot £300 per jaar verdien: £156 per jaar.

Getroude werknemers wat meer as £300 tot £350 per jaar verdien: £182 per jaar.

Ongetroude werknemers: £50 per jaar.

4. Kandidate moet 'n vakleerlingtermyn van vyf jaar in hul onderskeie ambagte deurgemaak het en moet hul vakleerlingkontrakte kan voorleë.

5. Die vakatures hierbo genoem, is in die volgende ambagte:—

Passer en Draaier.—Die suksesvolle kandidaat sal die pas- en draai-afdeling moet beheer en hy sal verantwoordelik wees vir die onderhoud van en toesig oor alle stoom en ander installasie en die uitrusting van die inrigting asook die byhou van die registers van hierdie afdeling.

Skilder en Dekorateur.—Die suksesvolle kandidaat sal die verfafdeling moet beheer en hy moet in staat wees om Franse poleerwerk, spuitverfwerk, letter-skilderwerk en die menging van sy eie kleure te kan doen. Hy sal verantwoordelik wees vir die byhou van die registers van die afdeling.

6. Aanstelling in bogenoemde poste is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet en die Regulasies daarkragtens uitgevaardig en aan die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

7. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

8. Suksesvolle kandidate moet tot die Unie-staatsdienspensioenfonds bydra.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Coarse salt for water treatment. Tender No. E. 1832. Closing date 31st August, 1950.
2. Pitch pine. Tender No. A. 1809. Closing date 14th September, 1950.
3. Pattern-making pine. Tender No. A. 1810. Closing date 14th September, 1950.
4. Electrical cables and wire. Tender No. C. 1762. Closing date 14th September, 1950.
5. Milling machine. Tender No. G. 1824. Closing date 28th September, 1950.
6. Steam rearing plant. Tender No. C. 873. Closing date 30th November, 1950.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
8607—4

Johannesburg.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* VACANCIES FOR ARTISAN INSTRUCTORS.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to vacant posts of Artisan Instructor in the trades listed below on the staff of the Witrand Institution, Potchefstroom.

2. The salary scale attaching to these posts is £275×£25—£550. Successful candidates will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years previous appropriate experience gained after completion of their respective apprenticeships. The maximum commencing salary will be £350 per annum.

3. In addition to the salary indicated above a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £200 to £300 per annum: £156 per annum.

Married employees earning over £300 to £350 per annum: £182 per annum.

Single employees: £50 per annum.

4. Candidates must have served an apprenticeship of five years in their respective trades and must be able to produce their Contracts of Apprenticeship.

5. The vacancies referred to above are in the following trades:—

Fitter and Turner.—The successful candidate will be required to take charge of the fitting and turning section and he will also be responsible for the maintenance and supervision of all steam and other plant and equipment of the institution and the maintenance of the records of this section.

Painter and Decorator.—The successful candidate will be required to take charge of the paint section and he must be capable of doing french polishing, spray painting, sign writing and the mixing of his own colours. He will be responsible for the maintenance of the records of the section.

6. Appointments to the above-mentioned posts will be subject to the provisions of the Public Service Act and the Regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

7. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

8. Successful candidates will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

9. Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige ondervinding in hierdie soort werk en van tegniese eksamens waarin geslaag is (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig egter nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte aanhaal.

10. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en dit moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 31 Augustus 1950, bereik.

9. Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance) and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

10. Applications should be made on the prescribed form (Z.83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before 31st August, 1950. 4-11-18

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoek word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondslid of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aagestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans bestaande, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostetoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(c) *Gebiedstoelae (alleen Suidwes-Afrika)*.—In die Suidwes-Afrika-administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoende aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature, en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in naamerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eertre kolom hieronder moet aangehaal word.

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoek is 26 Augustus 1950.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/26/36...	Mediese Hoofinspekteur van Skole	£1,100 × £50–£1,250..	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	Die suksesvolle applikant sal die Mediese Inspeksiediens van skole in die Oranje-Vrystaat moet behartig.
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Kaapse Provinsiale Administrasie	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinderen of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/34/1....	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,120...	Pensioene (Kaapstad).	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Die pligte aan die pos verbonde sluit in die bepaling van pensioenongeskiktheid, die reëling vir die behandeling van militêre gepensioneerdes en toesig oor 'n tak van die Regeringskunsledematenfabriek.
81/20/238..	Senior Assistent-patoloog..	£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Kaapstad en Oos-Londen)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Na-graadse ondervinding van ten minste ses jaar word vereis.
81/1/410...	Professor in Erflikheidsleer	£960 × £40–£1,120...	Landbou (Landbounavorsingsinstituut, Pietermaritzburg)	M.Sc. (Landbou) of M.Sc.-graad met Erflikheidsleer as hoofvak en aansienlike ondervinding in navorsing	Die besit van 'n doktorsgraad en onderwysondervinding sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet 'n lys van hul publikasies indien.
81/20/243..	Distrikgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Kimberley en Louis Trichardt)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	Aan suksesvolle kandidaat sal hoër aanvangsalaries toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstryd as inwonende dokter (12 maande), tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/14/112..	Assistent-inspekteur van Myne	£840 × £30–£960.....	Mynwese.....	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eerste-klas) of 'n universiteitsgraad in myningeniërs-wese	Assistent-inspekteurs is bevoeg om tot die graad van Adjunk-inspekteur van Myne te vorder met salarisskaal £960 × £40–£1,120, na twaalf maande diens op die maksimum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevorderingsksamens met welslae afgeleë het.
81/25/151..	Tandarts.....	£840 × £30–£960.....	Natale Provinsiale Administrasie	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as tandarts	Die suksesvolle kandidaat sal skole moet besoek; Pietermaritzburg sal sy hoofkwartier wees.
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£780 × £30–£900.....	Gesondheid (Durban).	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/26/39...	Paaië-ingenieur, Graad II	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	B.Sc. (Siv. Ing.)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding in padbou, die opmeting van paaië, liggende en ontwerp, sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/G/1/1...	Assistent-biblioteekaris/esse.	*£350 × £25–£600....	Verskeie.....	Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	Kennis van Frans en Duits sal 'n aanbeveling wees vir 'n vakante pos wat in die Departement van Landbou (Afdeling Vecartisyndiens, Onderstepoort) bestaan. By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

Verwysings-nommer.	Pos wat geval moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/387...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Huishoudkunde)	*£350 × £25-£600....	Landbou (Vrugtena-vorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch)	B.Sc. (Huishoudkunde)-graadsertifikaat	By die vasstelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie, na goed-dunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/409...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Lae Temperatuur-navorsing)	*£350 × £25-£600....	Landbou (Vrugtena-vorsingstasie van die Westelike Provinsie)	B.Sc.-graad met Skeikunde en Plant-kunde of Fisiologie (Dier- of Plantfisiologie) as hoofvakke	Kandidate wat in besit is van 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Tuinbou, Wynbou of Akkerbou as hoofvakke sal ook in aanmerking geneem word, mits hulle gevorderde kursusse in Landbouekeikunde gevolg het. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £25-£600....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie, na goed-dunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige range is (salarisskaal £350 × £25-£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n Meesters- of Doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

81/6/9.....	Tegniese Assistent, Graad I (Gradeerder van Wattel-bas)	£400 × £25-£600.....	Bosbou (Durban).....	Junior (of gelykwaardige sertifikaat)	'n Kennis van die wattelbasnywerheid is wenslik hoewel nie noodsaaklik nie. Die pligte aan die pos verbonde bestaan uit die gradering van wattelbas te Durban en by meulens in Natal en in Oos-Transvaal. Die suksesvolle appli-kant moet 'n grondige studie maak van al die regulasies en Regerings-kenningsgewings in verband met die onderwerp.
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	£400 × £20-£500.....	Gesondheid (Hospitaal Koning George V-Springfield vir Tuberkulose, Durban)	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste	—

KLERKLIKE AFDELING.

81/G/1/1...	Biblioteek-assistent (manlik), Klas B	£180 × £20-£200 × £25-£475	Verskeie.....	Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat	Vordering bo die kerf £325 per jaar is onderworpe aan die uitreiking van 'n bekwaamheidsertifikaat. 'n Biblioteekassistent (manlik), Klas B, sal wanneer hy die Intermediêre Diploma van die S.A. Biblioteek-vereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat verwerf by die graad van Biblioteek-assistent (manlik), Klas A, op die skaal £180 × £20-£200 × £25-£550 aangepas word.
81/G/1/1...	Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C	£180 × £15-£240 × £20-£280	Verskeie.....	Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C (skaal £180 × £15-£240 × £20-£280) en Klas B (skaal £260 × £20-£380) sal nadat sy onderskeidelik in die Elementêre en Intermediêre eksamens van die S.A. Biblioteekvereniging geslaag het, en onderworpe aan bereiking van sekere voorgeskrewe kerwe van die betrokke salarisskaal, outomaties op hoër salarisskaal aangepas word.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/1/411...	Plantinspekteur.....	£260 × £20-£480.....	Landbou.....	(i) Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Voorkeur sal gegee word aan kandidate met landbou-opleiding. Praktiese kennis van plantelewe, insekteplae en plantsiektes sal 'n aanbeveling wees, asook praktiese ondervinding in optrede teenoor die publiek.
-------------	----------------------	----------------------	--------------	--	---

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944 confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £150 to £200 per annum.....	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum.....	£208 per annum.	£50 per annum.

- (b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

- (c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

8. The closing date for the receipt of applications is the 26th August, 1950.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/26/36...	Chief Medical Inspector of Schools	£1,100 × £50-£1,250..	Orange Free State Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	The successful candidate will be in charge of the Medical Inspection Service of schools in the Orange Free State.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£900 × £40-£1,100 × £50-£1,200	Cape Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/34/1....	Medical Officer.....	£960 × £40-£1,120...	Pensions (Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years post-graduate experience	The duties attaching to the post include the assessment of pensionable disabilities, arranging treatment for military pensioners and supervision of a branch of the Government Artificial Limb Factory.
81/20/238..	Senior Assistant Pathologist	£960 × £40-£1,120...	Health (Cape Town and East London)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation. At least six years' post-graduate experience is required.
81/1/410...	Professor in Genetics....	£960 × £40-£1,120...	Agriculture (Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg)	M.Sc. (Agric.) or M.Sc.-degree with Genetics as a major subject and considerable experience in research	The possession of a doctor's degree and experience in teaching will be a recommendation. Applicants should furnish a list of their publications.
81/20/243..	District Surgeon.....	£720 × £30-£900 × £40-£1,020	Health (Kimberley and Louis Trichardt)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch on the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
81/14/112..	Assistant Inspector of Mines	£840 × £30-£960.....	Mines.....	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in Mining Engineering	Assistant Inspectors are eligible to progress to the grade of Deputy Inspector of Mines on the scale £960 × £40-£1,120, after serving twelve months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination.
81/25/151..	Dentist.....	£840 × £30-£960.....	Natal Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to visit schools; Pietermaritzburg will be his headquarters.
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£780 × £30-£900.....	Health (Durban)....	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/26/39...	Roads Engineer, Grade II	£375-£425-£475-£600 × £30-£840	Orange Free State Provincial Administration	B.Sc. (Civ. Eng.)-degree or recognised equivalent qualification	Experience in road construction, road survey, location and design will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/G/1/1...	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £25-£600....	Various.....	Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent certificate	A knowledge of French and German will be a recommendation for a vacant post which exists in the Department of Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort). In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/387...	Assistant Professional Officer (Domestic Science)	*£350 × £25-£600....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	B.Sc. (Domestic Science) degree certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/409...	Assistant Professional Officer (Low Temperature Research)	*£350 × £25-£600....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station)	B.Sc.-degree with Chemistry and Botany or Physiology (Animal or Plant Physiology) as major subjects	Candidates who are in possession of a B.Sc.(Agric.)-degree with Horticulture, Viticulture or Field Husbandry as major subjects will also be considered, provided they have followed advanced courses in Agricultural Chemistry. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £25-£600....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25-£600), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/6/9.....	Technical Assistant, Grade I (Grader of Wattle Bark)	£400 × £25-£600.....	Forestry (Durban)....	Junior (or equivalent) certificate...	A knowledge of the wattle bark industry is desirable although not essential. The duties attaching to the post consist of the grading of wattle bark at Durban and at mills in Natal and the Eastern Transvaal. The successful candidate must make himself thoroughly acquainted with all the regulations and Government notices relating to the subject.
81/20/256..	Radiographer, Grade H...	£400 × £20-£500.....	Health (King George V-Springfield Hospital for Tuberculosis, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/G/1/1...	Library Assistant (Male), Class B	£180 × £20-£200 × £25-£475	Various.....	Matriculation (or equivalent) certificate	Progression beyond the £325 per annum notch of the scale is subject to the issue of a proficiency certificate. A Library Assistant (Male), Class B, upon acquiring the Intermediate Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent, will be adjusted to the grade of Library Assistant (Male), Class A, on the scale £180 × £20-£200 × £25-£550.
81/G/1/1...	Library Assistant (Female), Class C	£180 × £15-£240 × £20-£280	Various.....	Matriculation (or equivalent) certificate	Library Assistants (Female), Class C (scale £180 × £15-£240 × £20-£280) and Class B (scale £260 × £20-£380) upon passing the Elementary and Intermediate Examinations, respectively, of the South African Library Association and subject to having attained certain prescribed notches of the relative scales, are automatically adjusted to higher scales of pay.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/1/411...	Plant Inspector.....	£260 × £20-£480.....	Agriculture.....	(i) Matriculation (or equivalent) certificate. (ii) Candidates must be at least 21 years of age	Preference will be given to candidates with a training in agriculture. Practical knowledge of plant life, insect pests and diseases of plants will be a recommendation, as also practical experience in dealing with the public.
-------------	----------------------	----------------------	------------------	--	--

28-4-11

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Junie 1950.

BLOU BOEKE.

- Sosiale en Ekonomiese Planneraad Verslag No. 13. Die Ekonomiese en Maatskaplike Toestande van die Rasse-groepe in Suid-Afrika (U.G. 53/48). Prys 7s. 6d.
- Opsomming van Verslag No. 13 van die Sosiale en Ekonomiese Planneraad. Prys 1s.
- Jaarverslag van die Departement van Mynwese insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en Geologiese Opname vir die jaar geëindig 31 Desember 1948 (U.G. 44/49). Prys 21s.
- Jaarverslag van die Direkteur van Gevangenis vir die Kalenderjaar 1948 (U.G. 53/49). Prys 3s. 6d.
- Tweede en Derde Jaarverslag van die Grondbewaringsraad vir die tydperk 1 Julie 1947 tot 30 Junie 1948 en 1 Julie 1948 tot 30 Junie 1949 (U.G. 18/50). Prys 1s. 6d.
- Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne vir 1948 (U.G. 22/50). Prys 2s. 3d.
- Jaarverslag van die Departement van Bosbou vir die jaar geëindig 31 Maart 1949 (U.G. 24/50). Prys 2s.
- Verslag van die Sekretaris van Publieke Werke vir die tydperk 1 April 1947 tot 31 Maart 1948 (U.G. 29/50). Prys 3s. 6d.
- Vyfde Jaarverslag van die Sosiale en Ekonomiese Planneraad vir die jaar geëindig 30 September 1949 (U.G. 31/50). Prys 2s.
- Vyfde Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese met insluiting van 'n Samevatting van Opgawes wat deur Versekeraars verstrek is ten opsigte van boekjare geëindig in die Kalenderjaar 1948 (U.G. 37/50). Prys 7s. 6d.
- Verslag van die Spoorweg- en Haweraad vir die jaar geëindig 31 Desember 1949 (U.G. 43/50). Prys 5s.
- Verslag van die Kommissie wat benoem is om Ondersoek in te stel na Geweldade wat deur Naturelle in Krugersdorp, Newlands, Randfontein en Newclare gepleeg is (U.G. 47/50). Prys 2s.
- Verslag van die Departement van Naturellesake vir die jaar 1948-49 (U.G. 51/50). Prys 10s.
- Uittreksel uit Gesamentlike Verslag van die Komitee oor Wysiging van Wetsbepalings op Grondbesit van Asië en die Komitee oor Wysiging van Wet op Grondbesit (U.G. 49/50). Prys 3s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Derde Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Rekenings van Beherende Rade, ens.) (G.K. 1A/50). Prys 1s. 6d.
- Derde Verslag van die Gekose Komitee oor die Spoorweë en Hawens (oor Petisie van J. Farrell) (G.K. 2A/50). Prys 1s.
- Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die „Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act” (G.K. 5/1950). Prys 4s.
- Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wetsontwerp op Eiendomsagente (G.K. 8/50). Prys 1s.
- Verslag van die Gekose Komitee oor Onderwerp van Wetsontwerp op Onwettige Organisasies (G.K. 12/1950). Prys 1s.

Official Publications Issued during June, 1950.

BLUE BOOKS.

- Social and Economic Planning Council Report No. 13—"The Economic and Social Conditions of the Racial Groups in South Africa" (U.G. 53/48). Price 7s. 6d.
- Summary of Report No. 13 of the Social and Economic Planning Council. Price 1s.
- Annual Report of the Department of Mines including Reports of the Government Mining Engineer and Geological Survey for the year ended 31st December, 1948 (U.G. 44/49). Price 21s.
- Annual Report of the Director of Prisons for the Calendar Year 1948 (U.G. 53/49). Price 3s. 6d.
- Second and Third Annual Reports of the Soil Conservation Board for the period 1st July, 1947, to 30th June, 1949 (U.G. 18/50). Price 1s. 6d.
- Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene for 1948 (U.G. 22/50). Price 2s. 3d.
- Annual Report of the Department of Forestry for the year ended 31st March, 1949 (U.G. 24/50). Price 2s.
- Report of the Secretary for Public Works for the period 1st April, 1947, to 31st March 1948 (U.G. 29/50). Price 3s. 6d.
- Fifth Annual Report of the Social and Economic Planning Council for the year ended 30th September, 1949 (U.G. 31/50). Price 2s.
- Fifth Annual Report of the Registrar of Insurance which embodies a Summary of Returns Lodged by Insurers in respect of Financial Years ended during the Calendar Year 1948 (U.G. 37/50). Price 7s. 6d.
- Report of the Railways and Harbours Board for the year ended 31st December, 1949 (U.G. 43/50). Price 5s.
- Report of the Commission Appointed to Enquire into Acts of Violence Committed by Natives at Krugersdorp, Newlands, Randfontein and Newclare (U.G. 47/50). Price 2s.
- Report of the Department of Native Affairs for the years 1948-49 (U.G. 51/50). Price 10s.
- Extracts from Joint Report of the Asiatic Land Tenure Laws Amendment Committee and the Land Tenure Act Amendments Committee (U.G. 49/50). Price 3s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

- Third Report of the Select Committee on Public Accounts (on Accounts of Regulatory Boards, etc.) (S.C. 1A/1950). Price 1s. 6d.
- Third Report of the Select Committee on Railways and Harbours (on Petition of J. Farrell) (S.C. 2A/1950). Price 1s.
- Report of the Select Committee on the Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill (S.C. 5/1950). Price 4s.
- Report of the Select Committee on the Subject of the Estate Agents Bill (S.A. 8/1950). Price 1s.
- Report of the Select Committee on the Subject of the Unlawful Organisation Bill (S.C. 12/1950). Price 1s.

1950 WETTE.

Wet No. 16 van 1950.—Appèlle na die Geheime Raad. Prys 6d.
 Wet No. 17 van 1950.—Private Wet op die Randwaterraadstatute. Prys 9d.
 Wet No. 18 van 1950.—Lugvaartwysigingswet. Prys 6d.
 Wet No. 19 van 1950.—Private Wet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys. Prys 3s.
 Wet No. 20 van 1950.—Bekragtigingswet i/s Bevoegdheid van Administrateurs. Prys 6d.
 Wet No. 21 van 1950.—Ontug-wysigingswet. Prys 6d.
 Wet No. 22 van 1950.—Outeursreg-wysigingswet. Prys 6d.
 Wet No. 23 van 1950.—Reëling van Besproeiingsdistrik Olifantsnek. Prys 1s.
 Wet No. 24 van 1950.—Reëling van Bewaringsdistrik Breederivier. Prys 1s.
 Wet No. 25 van 1950.—Ontwikkeling van die Visnywerheid-wysiging. Prys 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Maatskappywet, 1946, soos gewysig, met Regulasies. Prys 3s. 6d.

LANDKAARTE.

Kaart van die Stad Pretoria, skaal 1/10,000 (4 velle). Prys 12s. per stel met linne-rugkant en 10s. per stel op papier.

1/250,000 Topo-Kadastrale-reeks.

Vel No. 7.—Graskop.
 Vel No. 11.—Lichtenburg.
 Vel No. 29.—Eshowe.
 Vel No. 33.—De Aar.
 Vel No. 35.—Matatiele.
 Vel No. 43.—Piketberg.
 Vel No. 48.—Kaapstad.

Prys 3s. per vel met linne-rugkant en 2s. 6d. per vel op papier.

DIVERSE.

Sensus en Statistiek Speciale Verslag No. 182—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1949. Prys 1s.
 Die Blomplante van Afrika, Vol. 27, Deel 4, No. 108—Desember 1949. Prys 15s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
 PRETORIA EN KAAPSTAD.

1950 ACTS.

Act No. 16 of 1950.—Privy Council Appeals. Price 6d.
 Act No. 17 of 1950.—Rand Water Board Statutes (Private) Act. Price 9d.
 Act No. 18 of 1950.—Aviation Amendment Act. Price 6d.
 Act No. 19 of 1950.—Potchefstroom Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (Private) Act. Price 3s.
 Act No. 20 of 1950.—Administrators' Powers (Validation) Act. Price 6d.
 Act No. 21 of 1950.—Immorality Amendment Act. Price 6d.
 Act No. 22 of 1950.—Copyright Amendment Act. Price 6d.
 Act No. 23 of 1950.—Olifantshoek Irrigation District Adjustment Act. Price 1s.
 Act No. 24 of 1950.—Breede River Conservation District Adjustment Act. Price 1s.
 Act No. 25 of 1950.—Fishing Industry Development Amendment Act. Price 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Companies Act, 1946, and Regulations. Price 3s. 6d.

MAPS.

Map of the City of Pretoria, scale 1/10,000 (4 sheets). Price 12s. per set printed on linen-backed paper, and 10s. per set printed on paper.

1/250,000 Topo-Cadastral Series.

Sheet No. 7.—Graskop.
 Sheet No. 11.—Lichtenburg.
 Sheet No. 29.—Eshowe.
 Sheet No. 33.—De Aar.
 Sheet No. 35.—Matatiele.
 Sheet No. 43.—Piketberg.
 Sheet No. 48.—Cape Town.

Price 3s. per sheet printed on linen-backed paper, and 2s. 6d. per sheet printed on paper.

MISCELLANEOUS.

Census and Statistics Special Report No. 182—Motor Vehicle Statistics for the year 1949. Price 1s.
 Flowering Plants of Africa, Volume 27, Part 4, No. 108—December, 1949. Price 15s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
 PRETORIA AND CAPE TOWN.

SEËLREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 7 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die sewende pamflet van byvoegings en wysigings gratis verkrygbaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 7 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the seventh pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

WET OP DIE KRIMINELE
PROSEDURE EN BEWYS-
LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria
 en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND
EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
 including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria
 and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between HARRY BENSON and GERSON MILNER, in respect of the business carried on under general dealer's and fishmonger's licence under the style or firm of WATERFALL FISHERIES at 4a Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 16th day of July, 1950.

HARRY BENSON will retire from the said partnership and GERSON MILNER will continue to carry on the said business at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 11th day of July, 1950.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8019—21-28-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing: geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf is onder die naam van BOTHAS KONTANT WINKEL deur ANDRIES FRANCOIS DU TOIT BOTHA te Buffelsvallei No. 233, distrik Groblersdal, met effek vanaf 14 Julie 1950, verkoop is aan ANDRIES FRANCOIS VAN DEN HEEVER, wat die gemelde besigheid sal voortsit by dieselfde adres onder die naam van DIE MOOT HANDELSHUIS vir sy eie voordeel en gerief. Gedateer te Groblersdal, hierdie 14de dag van Julie 1950.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 7, Posbus 18, Groblersdal. 8143—21-28-4

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die verkoopkontraakteursbesigheid gedryf in vennootskap deur HERMAN CORNELIS BONESCHANS en HENDRIK BONESCHANS onder die naam van B.B. VERVOER te Piercylaan 41, Parkhill Gardens, Germiston, verkoop is aan HESTER ELIZABETH DANNHAUSER, van Klippoortje, Pk. Elsburg, wat die genoemde besigheid vir haar eie rekening dryf vanaf 1 Julie 1950.—I. W. van Zyl, Prokureur vir Partye, Meyerstraat 157, Germiston. 8127—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. B. MILLER on Stand No. 438, Graskop, will be transferred to ABE LEFKOWITZ as from 1st July, 1950. 8027—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ERNEST AARON LURIE and JOSEPH LAZARUS at Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, under the style of MOORHILL TRADING COMPANY has been dissolved with effect from the 1st July, 1950, and that the said business will be transferred to MOORHILL TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the name of MOORHILL TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at the same address after the expiration of these notices.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for the Parties, 1-9 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8266—21-28-4

Kindly take notice that ISAAC MALTZ and MAX JAFFE in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late BEN SCHONBERG (also known as BENNO SCHONBERG) have sold to K. BOROWSKI certain stock-in-trade and fixtures in the business of FUR REMODELLING COMPANY formerly carried on by the late BEN SCHONBERG under the said style at 8 Pollock Mansions, Eloff Street, Johannesburg.

The said K. BOROWSKI has not taken over the liabilities of the said business.—I. Maltz, Attorney for the Sellers, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 8210—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given from FLORA STRAUS carrying on business under the style of STRAUS AGENCIES at 185 President Street, Johannesburg, has sold and will transfer upon expiration of these advertisements according to law, all the assets of the said business to A. STRAUS AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability in accordance with the Laws of the Union of South Africa, which Company will carry on business at the same address and which Company will assume all the liabilities of STRAUS AGENCIES. Johannesburg, the 21st July, 1950.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8093—21-28-4

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die groentewinkel gedryf deur PAUL JACOBUS HENNING onder die naam AFRIKAANSE GROENTEWINKEL te Van Stadenstraat 53, Rustenburg, vanaf die 1ste dag van Julie 1950 oorgemaak is aan JOHANNES CHRISTIAAN SAUER wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg. 8141—21-28-4

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM FLUXMAN and LIPMAN SHALL in co-partnership under the name or style of FLUXMAN & SHALL at corner Watt Street and Maraisburg Road, Industria, intend removing their said business to corner Koster Street and Main Road, Booyens, as from the 1st day of August, 1950. Dated at Johannesburg this 14th day of July, 1950. 8021—21-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by WILLIAM HENRY STAPLES under the style or firm of A1 CAFÉ at Laversburg, District Nigel, has been sold to PIETER FREDERICK DE JONGH with effect from the 17th day of July, 1950, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit as and from the said date at the same address and under the style or firm of A1 CAFÉ. Dated at Nigel this 21st day of July, 1950.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 8457—28-4-11

The general dealer's business carried on by (1) DAHYA RAMA; (2) DHIRAJLAL DAYA; and (3) SOMA HARI as DELHI FRUIT MARKET at Stand No. 416, Johannesburg, has been removed to 227 Bree Street, on Stand No. 416, Johannesburg, where DAHYA RAMA and DHIRAJLAL DAYA will trade as DELHI FRUIT MARKET from grant of general dealer's licence; SOMA HARI having resigned from partnership. 8095—21-28-4

Kennisgewing word hiermee gegee, in terme van Artikel 3 (1) van die Registrasie van Besighede Wet, No. 36 van 1909 (Transvaal), en van Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat die vennootskap tussen DANIEL WILHELMUS DU PLESSIS en FRANCOIS LODIEWICUS KRUGER, handeldrywende as versprekter handelaars en restaurant houters onder die naam van WELKOM VISWINKEL & RESTOURENT op Erf No. 144, Jacobsstraat, Heidelberg, Transvaal, onder Lisensies Nos. 489959 en 489960, uitgereik deur die Ontvanger van Inkomste te Heidelberg, op die 31ste Januarie 1950, ontbind sal word as van die 5de dag van Augustus 1950, vanaf welke datum die gesegde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek voortgesit sal word deur gesegde DANIEL WILHELMUS DU PLESSIS, vir sy eie uitsluitende rekening.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal. 8066—21-28-4

NOTICE.

The general dealer's business conducted by RAYMOND KIRKEL under the style of R. KIRKEL, 182b Cumberland Road, Kensington, Johannesburg, has been removed to 184b Cumberland Road, Kensington, Johannesburg.—L. Friedman, Attorney for the Party, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8108—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the GEZINA FISH & CHIPS RESTAURANT carried on by HERCULES PHILIPPUS BOOYZEN at 586 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, has been sold to JACOMINA ALETTA BARNARD (born FRASER), married out of community of property to JACOBUS FREDERIK BARNARD, who will carry on the said business under the same style for her own account and benefit at the same address.—K. H. Swanevelder, Attorney for the Parties, 4 R.S.E. Building, Bureau Lane, Pretoria. 8103—21-28-4

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto subsisting between RITA LORRAINE ACKERMAN and ROSE ALICE HATHORN, trading as LITTLE MISS FANCIE-PANTS at 203 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from 1st April, 1950, from which date the said RITA LORRAINE ACKERMAN will carry on the said business for her own account and benefit.—Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for Rita Lorraine Ackerman, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8492—28-4-11

NOTICE.

The partnership business of retail butchers carried on by CHARLES PEARLMAN and LAZAR PEARLMAN at 21 Cason Road, Boksburg North, under the style of STAR CASH BUTCHERY has been dissolved as from the 1st July, 1950. The said CHARLES PEARLMAN has taken over all the assets and liabilities of the aforesaid business which will be carried on by him at the same address and under the same style or name.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Parties, 17b Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 8199—21-28-4

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as MINERVA BOEKHANDEL gedryf deur F. A. F. WICHMAN, S. W. WICHMAN en J. J. C. DELPORT te Spoorweglaan, Brits, vanaf 1 Julie 1950 oorgeneem is deur JOHANNES JACOBUS CHRISTOFFEL DELPORT wat die besigheid sal voortsit soos voorheen. 8265—21-28-4

Notice is hereby given that the ladies' outfitting business carried on by STANLEY GOLDFOOT as THE GOLDFOOT-GOODMAN COMPANY at McDonald Adams Buildings, 98 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HELMUTH PHILIPP NAGEL and GEORG WOLFF upon completion of all legal formalities. The said NAGEL and the said WOLFF will thereafter continue to carry on the said business in co-partnership under the style of GOLDFOOT'S SERVE YOURSELF STORES at the same address.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg. 8262—21-28-4

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by BENNIE ILLMAN at 39c Geldenhuis Road, Malvern East, Johannesburg, known as STANHOPE PHARMACY has been sold with effect from the 1st July, 1950, to GEORGE TOBIANSKY who will carry on the business under the same style and at the same address.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys, 804/809 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8211—21-28-4

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business PAUL FRANK, 121 Frederick Street, Johannesburg, has been removed to 364 Jules Street, Malvern, and will be carried on under the name of LITTLE BAZAAR. 8239—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NICHOLAS GEORGE LIATOS and MICHAEL PAPACHRISTOPHOROU, carrying on business at 4a Rook Street, Brenthurst, Brakpan, under the style or firm of GOOD LUCK TEA ROOM as fresh produce dealers, milk purveyors and mineral water dealers, has been dissolved by the retirement therefrom of the said MICHAEL PAPACHRISTOPHOROU with effect from the 15th July, 1950.

The said NICHOLAS GEORGE LIATOS has taken over the assets and resumed responsibility for the liabilities as and from the 15th July, 1950, and will henceforth conduct the said business on his own account and under the same style and at the same address, as sole proprietor. Dated at Brakpan this 22nd day of July, 1950.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys, Trust Buildings, Brakpan. 8470—28-4-11

Notice is hereby given that BOLNICK BROS. & BEAN (PROPRIETARY), LIMITED carrying on a produce business at Erven Nos. 223 and 224, Schweizer Reneke, Transvaal, and Erf No. 187, Stella, Cape Province, intend to alienate the said businesses including the stock-in-trade, plant and machinery, certain three Chevrolet motor lorries and one Chevrolet motor car and the furniture and fittings to DAVID BEAN on the 11th day of August, 1950. Dated at Johannesburg this 21st day of July, 1950.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8218—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of accommodation agents, carried on by EMILE ROSEN under the style of SELECTED HOLIDAY RESORTS at 77 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to 69a Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st August, 1950.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Party, Suite 401, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg. 8220—21-28-4

The general dealer's business carried on by I. C. BOOYSEN & SON, trading as DRAKENSBURG TRADING STORE on Stand No. 388, Graskop, will be transferred to J. B. MILLER, of Graskop, who will trade as J. B. MILLER as from the 15th July, 1950. 8028—21-28-4

Notice is hereby given that BOLNICK BROS. & BEAN (PROPRIETARY), LIMITED carrying on a produce business at Erven Nos. 223 and 224, Schweizer Reneke, Transvaal, and Erf No. 187, Stella, Cape, on the 11th day of August, 1950. Dated at Johannesburg this 21st day of July, 1950.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8219—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MAHOMED HASSAN TADIA and SULIMAN MAHOMED TADIA under the style or firm of M. H. TADIA AND SON, at Modderbult No. 328, District Heidelberg, Transvaal, has been sold to M. H. TADIA AND SON (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from 1st day of July, 1950. 8246—21-28-4

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die hout- en steenkoolbesigheid van JAN CHRISTIAAN DU PREEZ en MARTIN LE ROUX wat handel te Delmas onder die naam van J. C. DU PREEZ & KIE., oorgemaak is aan CHRISTINA WILHELMINA BULTENDACHT (gebore BODENSTEIN), wat voortaan die gesegde besigheid vir haar eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 8139—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by COENRAD ADOLF SWART on Lot No. 320, Hendrina, under the style or firm of PRIMA SLAGHUIS and BOERE SLAGHUIS have been sold to JOSEPH COSTA, with effect from the 17th day of July, 1950. Dated at Hendrina this 14th day of July, 1950.—C. A. Swart, J. Costa. 8329—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between JOSEPH LIN and HYMIE LIN trading as NEW-MARKET PLUMBING WORKS at 138 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved and that as from the final publication hereof the said HYMIE LIN will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8291—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce and mineral water dealer carried on by MAUNUEL GONSALVES FERRIERINHO at 21 Amphill Avenue, Benoni, under the style and name of NEW PORTUGUESE MARKET GARDENS, has been sold to MANUEL AGRILLA HELENA as and from date of third publication hereof and from which date the said MANUEL AGRILLA HELENA will carry on the business under the same name for his own benefit. Dated at Benoni this 18th day of July, 1950.—I. Selikman, Attorney for Parties, 1 Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni. 8295—28-4-11

General dealer's and restaurant businesses carried on by WILLEM J. G. ODENDAAL and ABRAHAM P. MARAIS, trading as AMERICAN FISH & CHIPS at 41a Cranbourne Avenue, Benoni, and 64a Harpur Avenue, Benoni. Partnership will be dissolved as from 1st August, 1950. The business at 41a Cranbourne Avenue, Benoni, will be taken over by ABRAHAM P. MARAIS and trading as AMERICAN FISH & CHIPS, and the business at 64a Harpur Avenue, Benoni, will be taken over by WILLEM J. G. ODENDAAL and will trade as SONOP VIS WINKEL.—Chas. Hoppenstein, Agent, P.O. Box 424, Benoni. 8296—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (i) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by GEOFFREY BENJAMIN BLIGNAUT and JAN BEZUIDENHOUT under the style of BLIGNAUT & SEUN at 647 Michael Brink Avenue, Rietfontein, Pretoria, will be sold to IZAK DE JAGER who will trade under the style of EXCELSIOR KONTANTWINKEL for his own benefit and account with effect from 10 days after the second publication of this notice.—C. Molink, Managing Director of Industrial Management Consultants, Limited, 25, 26, 26a and 27 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria, 21st July, 1950. 8482—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HEIMAN ISRAEL, carrying on business as a general dealer and provision dealer under the style or firm of PERMANENT PRODUCE AND GROCERY SUPPLY at 21 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, intends disposing of the said business as a going concern together with the goodwill and stock-in-trade thereof with effect from the 15th August, 1950, to JOE ORKIN and HARRY DAVE who will carry on the said business for their own account. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1950.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8483—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by KOOLVELDE HANDELSHUIS (EDMS.), BEPERK (Riverview Branch) at Riverview, District Witbank, has been sold to Mrs. CECILIA JOHANNA SCHULZ (born OCHSE) and MARY CAMILLUS WILKINS (born TURNER), who will carry on the business at the same address under the name or style of RIVERVIEW STORES as from the 1st of July, 1950.—Fichtat & Prinsloo, Attorneys for Parties, P.O. Box 74, Witbank. 8299—28-4-11

NOTICE.

The business carried on by DANIELE FORTUNATO TORRENTE under the style of 20TH CENTURY FURNISHERS at 17 West Street, Kempton Park, was transferred to 20TH CENTURY WOODCRAFT MANUFACTURERS (PTY.), LTD., on the 1st day of July, 1950.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/3 United Buildings, President Street, Germiston. 8341—28-4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur ANDRIES PETRUS BREDEKAMP as algemene handelaar op Perseel No. 478, in Gedeelte N van die plaas Vyfhoek No. 131, distrik Potchefstroom, onder die naam van VYFHOEK ALGEMENE HANDELAARS verkoop is aan FRANK HILLS, wat vanaf 1 Augustus 1950 die besigheid vir sy eie rekening voort-sit op dieselfde perseel en onder dieselfde naam.—Meyer & Meyer, Prokureurs vir Appikant, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom. 8342—28-4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that the partnership heretofore existing between SARAH BELLA KATZEL and JACK GOLDSTEIN in respect of the business known as MODEL MOTORS, 1 Short Street, Germiston, and AUTO PANEL BEATERS, 64 Amphill Avenue, Benoni, has been dissolved by mutual consent with effect as and from the 15th July, 1950. The said SARAH BELLA KATZEL has taken over the said business known as MODEL MOTORS which she shall carry on for her sole and exclusive benefit as and from the 15th July, 1950, and the said JACK GOLDSTEIN has taken over the said business known as AUTO PANEL BEATERS which he shall carry on for his sole and exclusive benefit as and from the 15th July, 1950.—Bernard Hertzberg, Attorney for Parties, 3-4 Kerk House, 221 President Street, Germiston. 8363—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and dealer in aerated mineral waters carried on by JUSSUB CARRIM at 9 Seventh Street, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, under the style of TANDA BANTU SUPPLY STORE, has been sold and will be transferred to MOHAMED CASSIM BALA with effect from ten days after the second publication hereof.

The said MOHAMED CASSIM BALA will carry on the said businesses at the same address under the style or firm of BALA CASH STORE.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 8365—28-4-

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom business carried on by RICKEY'S CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED as TIGER BURNS SNACK BAR in Thompson House, Anderson Street, Johannesburg, has been sold and is to be transferred to PETER MICHAEL LEWIS who will continue to carry on the business under the same name for his own account.—Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/9 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 8381—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GODFREY GEORGE FINCH at 9 Menin Road, Delville, Germiston, under the style or firm of JOAN'S LADIES HAIRDRESSING SALOON has been sold to RONA STELLA HOUSTON-McMILLAN, who will carry on the business at the same address for her sole account and benefit as from the 1st August, 1950, under the style or firm of RONA'S LADIES HAIRDRESSING SALOON.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, 46 Spilsbury Street, Germiston. 8350—28-4-11

NOTICE.

The business known as PAIZES CASH STORE at 19 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, was abandoned on the 1st July, 1950.—Norman Kaye, Attorney, 303 Eagle Star House, Johannesburg. 8374—28-4-11

NOTICE.

General dealer's business carried on by A. I. MOTTIAR at 24a President Street, Johannesburg, will be sold and transferred with assets to EBRAHIM CASSIM from 12th August, 1950. 8375—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HARRY JEDEIKIN under the style or firm of POTCHEFSTROOM PAINT & HARDWARE (successors to BARNEY MILLER, LTD.), at 115 Kerk Street, Potchefstroom, will henceforth be continued at the same address under the style or firm of HARRY JEDEIKIN, paint and hardware merchants. 8386—28-4-

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHN RESTON and JOHN CHARLES RESTON who carried on business as painting contractors and general dealers at 56 Second Street, Springs, has been dissolved with effect from the 1st July, 1950, owing to the retirement of JOHN RESTON. The said business will be continued to be carried on by the said JOHN CHARLES RESTON under the same style and at the same address as heretofore. Dated at Springs this 19th day of July, 1950.—E. de Wet Jooste, Attorney for John Charles Reston, P.O. Box 281, Springs. 8385—28-4-11

NOTICE.

The business of general dealer carried on by WOOLFE SALMINIS on Stand No. 207 R.E., Ninth Avenue, Springs, was sold to SAREL KRAWITZ on the 1st day of July, 1950, and will be transferred to him on the last publication of this notice. Johannesburg, this 15th July, 1950.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for the Parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 8441—28-4-11

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkapperbesigheid gedrywe deur MEV. SUSANNA JOHANNA VAN DER WALT onder die naam van ANGELINES HAIRDRESSING AND BEAUTY SALOON te Sewendestraat 6b, Melville, Johannesburg, oorgedra sal word aan ABRAHAM JAKOBUS VAN DER WALT, wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit vanaf 16 Augustus 1950.—Gous & Foord, Prokureurs vir die Partye, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg. 8379—28-4-

NOTICE.

Notice is hereby given that the hair-dressing business carried on by JACK KEMPNER under the style of NATIONAL HAIRDRESSERS at 47 MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to HOMER AUGUST who will carry on the same for his own account at the same address and under the same style with effect as and from the 4th day of July, 1950. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1950.—A. H. Salovy, Attorney for the Parties, 61/63 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 8416—28-4-11

The second-hand dealer's business carried on by IZAK GRIEVE at 96 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, will be abandoned as and from the last publication hereof.—Joseph Fine, Attorney for Party, 401 Manlin House, corner Marshall and Harrison Streets, Johannesburg. 8382—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHN JOSEPH GEOGHEGAN and CATHARINA ELIZABETH GEOGHEGAN (born VAN ROOYEN), trading in partnership under the style or firm of WELCOME BUTCHERY on portion of Plot No. 197, Unitas Park, Vereeniging, has been sold to MACHIEL COENRAAD VAN DER WALT, who will as from the 20th day of July, 1950, carry on the business under the same name and at the same address for his own benefit and on his own account.—Smullen, Marais & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, 207/211 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. 8446—28-4-

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by GERHARDUS PETRUS LUBBE and ELSIE MAGDALENA ISABELLA JACOBA GROENEWOUD (born KRUGER), known as LUBBE & E. M. GROENEWOUD as a general dealer's concern at Erf No. 76, Schweizer Street, Schweizer Reneke, has been dissolved by mutual consent and that the said LUBBE will with effect 1st July, 1950, carry on the said business for his own account and benefit at the same place.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Schweizer Street, Schweizer Reneke. 8445—28-4-11

The butchery business carried on by P. VRDOLJAK at 23 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of GOLDEN CITY BUTCHERY is to be removed on the 1st September, 1950, to corner Biccard and Wolmarans Street, Braamfontein, Johannesburg. 8373—28-4-11

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar, restauranthouer, varsprodukte handelaar en vis en aartappelskyfies handelaar te Pretoria-weg, Brits, onder die naam van SENTRALE KAFEE, oorgeneem is deur PETRUS JOHANNES NAUDE wat dit op dieselfde plek onder dieselfde naam sal voortsit vanaf 19 Junie 1950. Gedateer te Brits op hierdie 21ste dag van Julie 1950.—Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Applikant, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits.

8415—28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchant and produce merchant heretofore carried on by MORRIS SAMUEL BORTZ at 7 Greyling Street, Potchefstroom, has been transferred to 7 Gouws Street, Potchefstroom, as from the 25th of July, 1950.—M. S. Bortz.

8453—28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die steenkoolbesigheid gedryf deur HENDRIK McDONALD te Potgieterstraat, Middelburg, verkoop is aan ROELOF JOHANNES-STRYDOM wat die besigheid sal dryf onder die naam van OU BANKFONTEIN STEENKOOL WERF vanaf 1 Augustus 1950.

8464—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL KAHN on Stand No. 679, Portion A, Randfontein, under the style of "K" SUPPLY STORES, has been transferred to Mrs. ROSE KAHN, who will carry on under the same style and same address for her own account.

8465—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LIONEL LOUIS GINSBURG carrying on business under the style or firm of EXTENSION SERVICE STATION at Linton Jones Street, Germiston, has disposed of the said business to RICHARD HENRY ESICK, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address as from the 1st day of August, 1950.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston.

8456—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CHARLES HOWARD FUNKEY under the style or firm of C. H. FUNKEY AND COMPANY at 29 Telford Street, Industria, Johannesburg, has been sold and transferred to C. H. FUNKEY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the same business at the said address with effect from the 1st July, 1950, from which date the said business shall be deemed to be conducted for the benefit, profit and loss of the said Company. Dated at Johannesburg this 17th day of July, 1950.—Bowen, Sessel and Goudvis, Attorneys for the Parties, 405-419 A.B.C. Chambers, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.

8542—28-4-11

Notice is hereby given that the business of fresh produce and mineral water dealers hitherto carried on by ALFRED PESTANA at Stand No. 342, Driefontein, has been moved to Stand No. 549, 42 Cason Road, Boksburg North, as from the 15th May.—Alfred Pestana, 42 Cason Road, Boksburg North.

8388—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by LESLIE ARTHUR TURLEY, trading as the ROSE TEA LOUNGE at 327 Prince George Avenue, Brakpan, has been sold to ELIZA ANN HUTCHEON who will carry on the said business as such on her own account as from the 1st August, 1950. Brakpan this 22nd day of July, 1950.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys, Trust Buildings, Brakpan.

8471—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEONARD JOHN WHYTOCK and JAMES ROBERTSON WHYTOCK, carrying on the business of motor dealers, home appliances and a garage at 369/371 Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of WHYTOCK BROTHERS, have sold the business to WILLIAMS, HUNT & CO. (TVL.), LTD., who will carry on the said business under the style of WHYTOCK BROTHERS, a division of WILLIAMS, HUNT & CO. (TVL.), LTD., at the same address as and from the 1st September, 1950.—W. A. Morison Abel & Somers Vine, Attorneys for the Parties, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.

8491—28-4-11

NOTICE.

The business of general dealer hitherto carried on by SYDNEY ROD trading as PLAZA OUTFITTERS on Stand No. 421, being 94 Commissioner Street, Boksburg, has been sold to TRUWORTHS' LIMITED, and will be transferred as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel and Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.

8121—21-28-4

NOTICE.

General dealer's business carried on by FAKIR SALEJEE LAHER and ISMAIL FAKIR LAHER, trading as LAHER CASH BAZAAR at 27 Cleveland Road, Cleveland, Johannesburg, has been transferred to LAHERS CASH BAZAAR (PTY.), LTD., as from the 1st day of July, 1950.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8154—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between JOHANNES LODEWIEKUS KRUGER, JAN HARM KRUGER and JOHANNES MARTHINUS MYBURGH in respect of the business of estate agents carried on at 11a Burger Street, Roodepoort, under the style of W. F. LIEBENBERG, has been dissolved as from 30th June, 1950, and the said business together with all the assets and liabilities thereof will be taken over by the said JOHANNES MARTHINUS MYBURGH, who will continue to carry on such business on his own account and for his own benefit.—O. Mitchell & Co., Attorneys for the Parties, 609/613 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.

8519—28-4-11

NOTICE.

The general dealer's and agent's business carried on by HENRY H. LOSH at 40-43 National Bank Building, Von Brandis Street, has been removed to 207 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.

8372—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce and restaurant keeper, carried on by MAX MICHAEL WILLIE SKLAAR and GERTIE COLERIDGE under the style of NATIONAL CAFÉ at Stand No. 887, High Street, Ferndale, District of Johannesburg, together with the stock-in-trade and goodwill thereof has been transferred to JOHN HUNTER HADDOW, who will carry on the said business at the same address and under the same style and name for his own account and benefit as and from the 1st day of July, 1950.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 403/407 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

8489—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by NATHAN LEIBENSON under the style of FRIENDLY FURNISHERS at 49 Harrison Street (upstairs), Johannesburg, will henceforth be carried on at the same address by the same proprietor under the style of THE FRIENDLY FURNISHERS.—M. & J. Marks, Attorneys for Party, 62 Magor House, Johannesburg.

8490—28-4-11

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ISAAC MALKIN trading under the style of MODEL FURNISHERS at 40 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, has transferred such business to 66 High Street, Mayfair West, Johannesburg, where he will carry on under the same style. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1950.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Advertiser, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

8401—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HENRY BROOKSTONE under the style of MARKET FISHERIES, 187 Bree Street, Johannesburg, has been sold to B. & S. FISHERIES (PTY.), LTD., who will continue to carry on the business at the same address and under the same style.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.

8539—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a fish and chips restaurant and general dealer hitherto carried on by FRANCOIS ALBERTUS DU PLESSIS at Simpson's Buildings, corner Eighth Avenue and Seventh Street, Maraisburg, District Roodepoort, under the style of MIMOSA FISH AND CHIPS has been transferred to ELIZABETH CORNELIA LEONHARDT, who will carry on the said business at the same address and under the same style for her own account and benefit as and from the 1st day of July, 1950.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort, 28th July, 1950.

8540—28-4-11

NOTICE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaar, slaghuys en kafee wat tot hertoe deur JAKOB JOHANNES HERMANUS FOURIE gedryf is op die plaas Goedgewacht No. 213, distrik Pretoria, onder die styl of firma van MAKAPAN-STAD TRADING STORE, BUTCHERY EN CAFE, respektiewelik, vanaf die 11de dag van Julie 1950 verkoop is aan JACOBUS REMBRANDINUS KREUNEN, wat dit vir sy eie rekening en voordeel voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam.—Kuyper & Rainier, Van der Waltstraat 266, Pretoria. 8513—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISAAC SOROUR carrying on business as a general dealer, patent medicine dealer, milk purveyor and storage of mineral oil under the name of UMBILO SUPPLY STORES at 531 Bartle Road, Durban, to dispose of all the assets of the said business to WILFRIED KARL PETER THOLE who will carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Durban this 24th day of July, 1950.—Clark & Robbins, Attorneys for the Parties, Masonic Grove, Durban. 8531—28-4

NOTICE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid (sagte ware) HELENAS DAMES UITRUSTERS gedryf deur HESTER HELENA LOUISA NIENABER (getroud in gemeenskap van goedere met WYNAND JACOBUS WESSELS), te Meyerstraat 645, Wonderboom-suid, Pretoria, op 1 Augustus 1950 verplaas sal word na Voortrekkerweg 434a, Gezina, Pretoria, vanaf welke datum MARY MARGARETTE STRYDOM (gebore JOHNSTON), getroud in gemeenskap van goedere met PIETER WILLEM ADRIAAN STRYDOM, ingeneem sal word as vennoot in gesegde besigheid wat gedryf sal word onder die naam van HELENAS DAMES UITRUSTERS. Die vennootskap neem nie die skulde van die vorige besigheid oor nie.—K. H. Swanevelder, Prokureurs vir Partye, 4 R.S.E.-gebou, Bureauaan, Pretoria. 8501—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of quilt suppliers and general dealers hitherto carried on by KURT SCHMIDT under the style of SUMMIT QUILT SUPPLIERS at 238 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to SUMMIT QUILT SUPPLY COMPANY, LIMITED, with effect from the 1st July, 1950. 8548—28-4-11

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaarsbesigheid van die GOEDEHOOP WINKELS (EDMS.), BEPERK op die plaas Goedeheop No. 466, geleë in die distrik Lydenburg, verkoop is aan GERHARDUS MARTHINUS FAURE, die gesegde besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder die naam van GOEDEHOOP WINKEL, vir sy eie belang vanaf die 24ste Julie 1950.—Roux & Kuit, 29b Kantoortstraat, Lydenburg. 8555—28-4-11

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die fietswinkelbesigheid gedryf deur JACOBUS JOHANNES KRUGER en CAREL DANIEL STEYNVAARD in Murraylaan, Brits, Transvaal, onder die styl of firma DIE ORION FIETSWINKEL verkoop is aan JOHANNES FREDERIK CHRISTIAAN STEYNVAARDT en dat gemelde besigheid van 25 Julie 1950, deur genoemde koper gedryf sal word vir sy uitsluitlike voordeel by dieselfde adres en onder dieselfde naam. Vanaf gemelde datum sal genoemde JOHANNES FREDERIK CHRISTIAAN STEYNVAARD verantwoordelik wees vir betaling van alle skulde verskuldig deur die besigheid en sal alle bedrae verskuldig aan die besigheid betaalbaar wees aan hom.—Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Partye, Posbus 849, Pretoria. 8551—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NORMAN MARK BODLEY and CLEMENT HUBERT ATHLONE TOLCHARD carrying on business as VANGUARD ENGINEERS at Herriot Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1950, by the withdrawal of the said TOLCHARD from the said business, and the said BODLEY will continue to carry on the said business for his own benefit as and from the 1st July, 1950, under the same style, and has taken over all assets and will assume responsibility for all liabilities.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the said Bodley, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8497—28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general fresh produce dealer carried on by CORNELIA MARGRIETHA DE GROOT, a public trader, married in community of property to PIETER JAN DE GROOT, under the style of HOME SUPPLIES at Portion No. 1, Lot No. 116, Edenburg Township, District Johannesburg, has been sold to MARGARET MARY KRUGER, married out of community of property to DELVILLE KRUGER, and VERA ELLEN WHITE, married out of community of property to ROBERT EDWARD WILLIAM WHITE, and will be carried on by the Purchasers at the same place and under the same style as from 1st August, 1950.—E. F. K. Tucker, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8541—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business carried on by RUBIN ESSAKOW and BARNEY KRUGER in co-partnership under the style of RAND FURNITURE STORE at Hoofd Street, Potgietersrust, Transvaal, has been dissolved as and from the 1st day of July, 1950. As from that date the said BARNEY KRUGER will retire from the said business and the said RUBIN ESSAKOW will take over all assets and liabilities and will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 21st day of July, 1950.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8596—4-11-18

Notice is hereby given that RONALD CREATIONS (PTY.), LTD., will on the 16th August, 1950, sell and deliver to CYRIL FRIEND all its plant, machinery, fixtures and fittings as presently contained in the premises situate and being Second Floor, Sasby House, 134 President Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1950.—Joseph Daleski, Attorney for the Seller, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8498—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSIAS ANDRIAS ENGELBRECHT under the style or firm of VENTERSPOST FISH & CHIP SHOP at Venterspost, Western Transvaal, has been sold as a going concern to THOMAS DAVID BOTTERILL who will carry on the business for his own account with effect from the 4th day of August, 1950.—Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for the Parties, 806/810 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 8217—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by WILLIAM EDWARD DEHRMANN on the farm Esperado Annex No. 257, District Barberton, under the style or firm of REVOLVER CREEK STORE, has been sold to JOHANN ADALBERT WALLISCH and ERNST EMIL WALLISCH, who will as from date of the last publication of this notice carry on the said business for their own account and benefit and under the same name, style or firm.—Webb & Ross, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Barberton. 8440—28-4-11

The business of fresh produce dealer, carried on by KATHLEEN MABEL COX at 105 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style of POPULAR MARKET GARDEN has been transferred to LILLIAN VICTORIA BERRETT (widow), with effect from the 15th July, 1950.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 8499—28-4-11

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen ABRAM JOHANNES BOTHA en ANDRIES MARTINUS JOHANNES BOTHA wat besigheid gedryf het te Seymourstraat 1, Westdene, Johannesburg, onder die naam A. J. BOTHA EN SEUN, ontbind is met effek vanaf 10 Augustus 1950.

Die gesegde ABRAM JOHANNES BOTHA sal die besigheid vanaf gesegde datum voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde adres vir sy eie rekening.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Garlickhuys, Harrisonstraat, Johannesburg. 8517—28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat CHRISTIAAN JOHANNES CORNELIUS JOOSTE sig aan die vennootskap tussen homself en GABRIEL MICHEL BRITZ, handeldrywende als MONITOR HAARKAPPERS, algemene handelaars te Markstraat 13a, Middelburg, onttrek het, en dat GABRIEL MICHEL BRITZ as alleen-eienaar die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal dryf, vanaf 24 Julie 1950. 8593—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MESSRS. ORKIN BROTHERS (PRETORIA), LIMITED (in Liquidation), at 136 Church Street, Pretoria West, has been sold and will be transferred to MESSRS. OZEN WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 15th day of July, 1950.

The said Company will carry on the said business under the style of OZEN WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.—Kuschke and Bloch, Attorneys for the Parties, 11-14 Dominion Buildings, corner Vermeulen and Andries Streets, Pretoria. 8647—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general engineering business carried on by WILLIAM MARKS under the style of O'CONNOR'S at Erf No. 864, Vermooten Street, Belfast, has been sold together with the plant, equipment and machinery thereof, to JOHAN JURGENS THERON, with effect from the 1st August, 1950, who will carry on the same for his own benefit at Erf No. 797, Voortrekker Street, Belfast, under the style of BELFAST MOTORS.—Victor D. Weimer, Attorney for Parties, P.O. Box 11, Belfast, 26th July, 1950. 8638—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that JACOB SWANEPOEL and TERENCE DE JAGER have sold their auctioneering and general agent's business known as GERT DE JAGER, situate at 130 Scheiding Street, Amersfoort, Transvaal, to GERT DE JAGER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the name and style GERT DE JAGER (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1950. Dated at Amersfoort this 24th day of July, 1950.—Gert de Jager (Pty.), Ltd., P.O. Box 55, Amersfoort. 8594—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that JACOB SWANEPOEL and TERENCE DE JAGER have sold their auctioneering and general agent's business known as JAAP SWANEPOEL, situate at 209 Langsnek Street, Volksrust, to GERT DE JAGER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same name and style with effect from the 1st day of July, 1950. Dated at Amersfoort this 24th day of July, 1950.—Gert de Jager (Pty.), Ltd., Agents for Parties, P.O. Box 55, Amersfoort. 8595—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business and provision dealer carried on by ERNEST WOOLF and MORRIS SINGER at Stand No. 348, Caroline Street, Brixton, under the style of WOOLF'S BUTCHERY has been removed to Stand No. 59, Portland and Plunkett Avenue, Hursthill.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 8652—4-11-18

The business of general dealer heretofore carried on by EVELINE MAY ANDREWS under the style or firm of THE KIDDIES' WARDROBE at 24a King George Street, Johannesburg, has been sold to LEAH BARLIN who will continue the said business under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg this 4th day of August, 1950.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 8661—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedrywe word deur JOHANNES CHRISTIAAN KIRSTEN GROBLER te Boschhoek, distrik Rustenburg, verkoop is aan ANDRIES STEPHANUS KOCH wat die gesegde besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit op dieselfde adres vanaf die 15de Augustus 1950. Gedateer te Rustenburg op hierdie 25ste dag van Julie 1950.—Kotze & Duffey, namens die Partye. 8582—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES HENDRIK HARMSE and ADRIAAN VAN DER WALT who carry on the business of butchers under the style CLEWER BUTCHERY at Clewer, District Witbank, have disposed of the butchery business as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to CORNELIS JOHANNES DU PLESSIS who will henceforth carry on the business under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 26th day of July, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for Parties, P.O. Box 204, Witbank. 8667—4-11

NOTICE.

Take notice that the general dealer's business carried on by MOOSA DAWOOD SALOOJEE under the style of CITY AND SUBURBAN GROCERS at 175 Anderson Street, Johannesburg, has been sold as a going concern, together with all its assets and liabilities, to ABDUL KADER PATEL, and will be transferred to him on the 23rd day of August, 1950. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1950.—Sachs & Berman, Attorneys for the Parties, 223 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 8660—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicine dealer, native eating-house keeper and butchery, carried on by JOE SHER at Lot No. 289, Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MIKE SACHER, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit with effect as from the 1st August, 1950. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1950.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 8662—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by SONIA GOLDIN and BECKY ELLERINE under the style of SUBWAY BAZAAR at 2 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 30th March, 1950.—John Cohen & Shapiro, Attorneys for the Parties, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 8663—4-11-18

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909, that the business of a general dealer carried on under the style or firm of MARIE by CAROLINE JOSINA OTTO and TIBY ZADIKOFF at Stand No. 121, Evaton, has been removed to Stand No. 96, Evaton, where the parties are carrying on business under the same name.—Allen Snijman & Pohl, Attorneys to the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 8683—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die meulenaar en garagebesighede wat voorheen deur C. J. J. VAN RENSBURG VOGEL en G. C. VOGEL op Erf No. 128, Sheepmoor, onder die name SHEEPMOOR MILLS en SHEEPMOOR MOTERS gedryf is, aan DIRK CHRISTOFFEL JACOBUS BENADIE verkoop is wat gemelde besighede onder dieselfde name op Erf No. 108, Sheepmoor, vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—Bekker, Brink & Brink, Prokureurs vir Koper, Posbus 73, Ermelo. 8659—4-11-18

NOTICE.

The general dealer's and market agent's business carried on by V. S. MAISELS, trading as J. MAISELS & SONS was abandoned with effect from the 31st December, 1949. 8682—4-11

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid, BRITTON VRUGTE EN GROENTE MARK te Carolinestraat 130, Brixton, onder bogenoemde naam gedryf deur HERMANUS PETRUS JOHANNES STEYL verkoop is aan FRANCISCO CAMARA BALONA en voortaan onder dieselfde besighedsnaam gedryf sal word deur FRANCISCO CAMARA BALONA. 8689—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkapperbesigheid gedrywe deur ABRAHAM JAKOBUS VAN DER WALT onder die naam van ANGELINES HAIRDRESSING AND BEAUTY SALOON te Sewendestraat 6b, Melville, Johannesburg, oorgedra sal word aan FRANS WILLEM LIEBENBERG en CHARLES JOHANNES LIEBENBERG, wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres vir hulle eie rekening sal voortsit vanaf 24 Augustus 1950.—Gous & Foord, Prokureurs vir die Partye, Sasbankgebou 15, Markstraat 66, Johannesburg. 8695—4-11

NOTICE.

The business of retail butcher heretofore carried on by JACK KASSMAN (now deceased) under the style of ADAMSON'S MEAT MARKET at 32a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will, upon the expiration of 10 days from the second publication hereof, be transferred to HYMIE LEVIN with retrospective effect from the 3rd July, 1950.—Max Shainboun, Attorney for the Seller, Dunvegan Chambers, Johannesburg; and M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for the Purchaser, Permanent Buildings, Johannesburg. 8697—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of fish fryer, milk purveyor, restaurant and fresh produce dealer carried on by GOTTLIEB JOHANNES NIEMAND and JOHANNES WILLEM COETZER in co-partnership under the style of STAR FISH & CHIPS at 754a Voortrekker Road, Brakpan, have been sold to GERSON SCHLOSBERG with effect from the 15th September, 1950.

The said GERSON SCHLOSBERG will on the aforesaid date remove the aforesaid businesses to 754d Voortrekker Road, Brakpan, from which date he will carry on the said businesses under the style or firm of STAR FISH & CHIPS.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 8804—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANCIS COLQUHOUN DRUMMOND carrying on business as a bookseller and stationer under the style of MONTY'S, Ockerse Street, Krugersdorp, will abandon the said business as at the 31st July, 1950.—A. G. Gladwin, Attorney for Party, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.

8737—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

The provision and general dealer's business carried on by SOPHOCLES SELIBAS, under the style of PARK CAFE at 140a Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold and transferred to KYRIAKOS HAMBI with effect as from the 14th July, 1950.—A. Vranas, Esq., c/o Max Goodman, Esq., Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 8734—4

The business of general dealer's carried on by HARRY MANKOWITZ, EPHRAIM MANKOWITZ and NISON ZAR under the style or firm of MANKOWITZ BROS. & CO. at 115 Market Street, Johannesburg, has been sold and transferred to MANKOWITZ BROS. & CO. (PTY.), LIMITED, which Company will carry on business at the same address. Johannesburg this 4th August, 1950.—Louis Spitz & Scholtz, Solicitors, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 8749—4-11-18

Retail butcher's business carried on by ABDUL KARDAMEY at Stand No. 756, Twenty-fifth Street, Malay Location, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED SULIMAN GARDA 10 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8747—4-11-18

NOTICE.

General dealer's business carried on under the style of LIBERTY CASH STORE at Stand No. 79, Ninth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to Stand No. 15, Fifth Avenue, Alexandra Township, as from the 1st day of July, 1950.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8748—4-11-18

General dealer's business carried on under the style of MOTARA BROS. at 15 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to HO TOY MEI as from 10 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8746—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CYRIL FRIEND, carrying on business at 1 Sauer Street Extension, Selby, Johannesburg, to sell and transfer certain plant, machinery, furniture, fixtures and fittings to ROSE BENJAMIN with effect from the 19th day of August, 1950.—A. H. Salovy, Attorney for the Parties, 61 to 63 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg. 8754—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of COMMERCIAL AUCTIONEERING CO. (PTY.), LTD., carried on at 155 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 73 Von Weilligh Street, Johannesburg, as and from the 1st day of August, 1950. 8755—4-11-18

Notice is hereby given that the personnel of the business of the CONTINENTAL BEERHALL conducted on Stand No. 357, 60a President Street, Johannesburg, in partnership by PATRICK WILLIAM HOLLANDER, MARY LOUISA HURLEY and BARNIE WILLIAM HOLLANDER has been changed by the retirement therefrom of BARNIE WILLIAM HOLLANDER as and from the 1st day of June, 1950. Johannesburg, this 28th day of July, 1950.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitor for the Parties, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 8796—4-11-18

NAAM- EN ADRESVERANDERING
VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaarsbesigheid bekend as GROBLERSDAL MEUBILEERDES sal vanaf 1 September 1950 handel onder die naam VAN WYKS en sal verskuif van Brugstraat 2 na Herefordstraat 102, Groblersdal. 8808—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between RONALD HILTON HOWIE and DAVID CAREL THERON KRETZSCHMAR carrying on the business of a garage on portion of the farm Putfontein No. 10, District of Benoni, was dissolved at the close of business on the 31st October, 1949, when the said HOWIE retired from the said partnership business and as from the 1st November, 1949, the said business was taken over by the said KRETZSCHMAR with all its assets and liabilities and he is carrying on the said business for his own account as from the 1st November, 1949.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni. 8803—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of fresh produce dealer, milk purveyor and dealer in aerated waters carried on by ELIAS LAFFER on Stand No. 981, Voortrekker Road, Brakpan, have been sold and transferred to PETER TRIANDAFILOU who will carry on the said businesses at the same address under the style or firm of PETER'S FRESH PRODUCE with effect from the 1st day of August, 1950.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 8805—4-11-18

NOTICE.

The business known as AFRICAN FOOTWEAR MANUFACTURERS, heretofore carried on by JACK SPIRO at 28 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st August, 1950.—Behrman & Behrman, Attorneys, 25 Fox Street, Johannesburg. 8762—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars besigheid bekend as DISCOVERY TEA ROOM tans gedryf deur JOHN BOTOLAS te Clarendon Drive 43, Discovery, Transvaal, oorgemaak is aan EVDOROS GEORGIADIS wat die besigheid voortsit onder die naam of styl DISCOVERY TEA ROOM vir sy eie voordeel en rekening as vanaf 24 Julie 1950.—Tennant & Barbour, Prokureurs vir Partye, Posbus 1975, Johannesburg, 25 Julie 1950. 8766—4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen WALTER LINDEMAN en JACK GREENSTONE wat besigheid gedryf het te Sivewrightlaan 39-41, Nuwe Doornfontein, Johannesburg, onder die naam GENERAL TEXTILE CORPORATION, op 30ste Junie ontbind is, en dat die gemeide besigheid deur die genoemde WALTER LINDEMAN vanaf 1ste Julie 1950, oorgeneem is en vir sy uitsluitlike voordeel gedryf sal word onder dieselfde naam.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Prokureurs vir Partye, Winchester-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg. 8773—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the plumbing business hitherto carried on in co-partnership by JOHN WATT, ALBERT JOHN BEWS WATT, EDWIN ALEXANDER WATT and ANTHONY WILLIAM INNES WATT, under the style of JOHN WATT at Stand No. 291, Victoria Street, Germiston, has been sold together with all assets and liabilities to JOHN WATT (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1950, which business will be carried on at the same address by JOHN WATT (PROPRIETARY), LTD. 8772—4-11-18

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

25 Julie 1950.

In die saak tussen PRETORIA METAL INDUSTRIES, LIMITED, Applikant, en MARTHINUS JACOBUS MORGAN, 'n boukontraakteur, van Twee-en-dertigste Laan 572, Villieria, Pretoria, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 6de Julie 1950, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 20ste Julie 1950.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

25th July, 1950.

In the matter between PRETORIA METAL INDUSTRIES, LIMITED, Applicant, and MARTHINUS JACOBUS MORGAN, a building contractor, of 572 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of July, 1950, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of July, 1950.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court. 8771—4

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of July, 1950.

In the matter of the application of EDGAR GEORGE NAPIER, Applicant, and NAPIER AND POWELL (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Spitz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 4th day of July, 1950, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Botha, M. & L.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING
VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake NAPIER AND POWELL (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie), van Groveweg 59, Fairwood, Johannesburg (No. C.A. 4911).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Napier and Powell (Proprietary), Limited, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor op die 23ste dag van Augustus 1950, die vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur krediteure; en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 31 Julie 1950.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the NAPIER AND POWELL (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), of 59 Grove Road, Fairwood, Johannesburg (No. C.A. 4911).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Napier and Powell (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the

Magistrate of Johannesburg, at his Office on the 23rd day of August, 1950, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by creditors,
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 31st July, 1950. 8767—4

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Witwatersrand Plaaslike Afdeling.)

(Voor Sy Edele Regter Blackwell.)

Johannesburg, Dinsdag, die 11de dag van Julie 1950.

In die saak tussen VOLKSKAS, BEPERK, Applikant, en GEORGE CAMERON BEATON en JACOB LEWIS GOODMAN as Geregte Bestuurders van CAPITAL MATCH CORPORATION, LIMITED, te 618 Locarno House, Johannesburg, Respondente (C.A. 4916).

Na aanhoor van Advokaat G. A. Coetzee, namens die Applikant, en Advokaat J. D. Schwartz vir die Geregte Bestuurders, en na deurlaes van die bevel *nisi* uitgereik deur hierdie Hof op die 20ste dag van Junie 1950, beroepdoende op alle belanghebbende persone om op die 11de Julie 1950 in hierdie Hof rede aan te voer, indien enige, waarom die voormelde bevel *nisi* nie bekragtig sal word nie; gedien en gepubliseer soos aangedui; deur hierdie Hof;

Word dit gelas:

Dat paragrafe (a) en (c) van die voormelde bevel *nisi* hiermee bekragtig word en dat CAPITAL MATCH CORPORATION, LIMITED, hiermee in finale likwidasie geplaas word. Op las van die Hof.—M. L. Triegaardt, Griffier. (De Vries, M. & S.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake CAPITAL MATCH CORPORATION, LIMITED, at 618 Locarno House, Johannesburg (in likwidasie) (No. C.A. 4916).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Capital Match Corporation, Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 30ste dag van Augustus 1950, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig

uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 31 Julie 1950.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the CAPITAL MATCH CORPORATION, LIMITED, at 618 Locarno House, Johannesburg (in liquidation) (No. C.A. 4916).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the Capital Match Corporation, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 30th day of August, 1950, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 31st July, 1950. 8768—4

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of July, 1950.

In the matter between FELIX TOUBKIN and OSCAR MICHAELIS in their capacity as Joint Judicial Managers of PHILLIPS REFRIGERATORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicants, and PHILLIPS REFRIGERATORS (PROPRIETARY), LIMITED, of 401 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Lochoff, of Counsel for the Applicants, and upon reading the order of this Court, dated the 6th June, 1950, and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Judicial Management Order granted by this Court on the 6th June, 1950, be, and is hereby, discharged;

2. That the Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

3. That a rule *nisi* do issue, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 15th day of August, 1950, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order;

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper; and

5. That the costs of the Judicial Management and of this application be costs in the liquidation. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin & B.)

8606—4

Case No. 1820/1950.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BULAWAYO,
HELD AT BULAWAYO.

In the matter between MODERN HOME
SUPPLIES (RHODESIA), LIMITED,
and M. C. SCHOEMAN.

To M. C. SCHOEMAN, whose presents
whereabouts are unknown, but formerly
of Stand No. 4281, Queens Park,
Bulawayo.

Take notice that a summons has been
issued against you in this Court by Modern
Home Supplies (Rhodesia), Limited, of
Ninth Avenue, Bulawayo, for—

- (a) cancellation of an agreement entered
into between you and the Plaintiff;
- (b) return of certain furniture;
- (c) £80;

and that an Order has been made that the
publication of notice of such summons
shall be deemed to be good and sufficient
service of the summons on you. You are
required to enter an appearance to the
summons on or before the 12th day of
August, 1950, and if you do not do so,
judgment may be given against you in your
absence. Dated at Bulawayo this 28th day
of July, 1950.—S. Staiwer, Clerk of the
Court. 8683—4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of
July, 1950.

In the matter between JECHIEL NOAH
BENJAMIN and HOWARD WALTER
WARD MATTHEWS in their capacities
as Joint Judicial Managers of ECCLES
BENWOOD, LIMITED (under Judicial
Management), Applicants, and ANDRE
CARAVAN AND TRAILER COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED,
of 40 Sauer's Buildings, Loveday
Street, Johannesburg, and its principal
place of business at 56 Webber Street,
Selby, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of
Counsel for the Applicants, and upon read-
ing the Provisional Order of Judicial
Management issued out of this Court on the
5th July, 1950, and the other documents
filed of record;

It is Ordered:

1. That the Provisional Judicial Manage-
ment Order granted by this Court on the
5th July, 1950, be, and is hereby, discharged;
2. That the Respondent Company be, and
is hereby, placed in Provisional Liquidation;
3. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to appear and show
cause, if any, to this Court on the 15th day
of August, 1950, why the Respondent Com-
pany shall not be placed under final
winding-up order;
4. That service of this rule be effected on
the Respondent Company at its registered
office and by publication forthwith once in
the *Government Gazette* and in a Johannes-
burg daily newspaper; and
5. That the costs of the Judicial Manage-
ment and of this application be costs in
the Liquidation. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar. (Arkin &
David.) 8770—4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of
July, 1950.

In the matter between FELIX TOUBKIN
and OSCAR MICHAELIS in their
capacity as Joint Judicial Managers of
PHILLIPS REFRIGERATORS (PRO-
PRIETARY), LIMITED, Applicants, and
PHILLIPS REFRIGERATORS
(PROPRIETARY), LIMITED, of 401
S.A. Mutual Buildings, Harrison Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Lochoff, of
Counsel for the Applicants, and upon read-
ing the order of this Court, dated the 6th
June, 1950, and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Judicial Management Order
granted by this Court on the 6th June, 1950,
be, and is hereby, discharged;
2. That the Respondent Company be, and
is hereby, placed in Provisional Liquidation;
3. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to appear and show
cause, if any, to this Court, on the 15th day
of August, 1950, why the Respondent Com-
pany shall not be placed under final
winding-up order;
4. That service of this rule be effected on
the Respondent Company at its registered
office and by publication forthwith once in
the *Government Gazette* and in a Johan-
nesburg daily newspaper; and
5. That the costs of the Judicial Manage-
ment and of this application be costs in the
Liquidation. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin & B.)
8769—4

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application
will be made to the Witwatersrand Local
Division of the Supreme Court on Tuesday,
the 29th day of August, 1950, at 10 o'clock
in the forenoon or so soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance of
the surrender of the Estate of HERMANUS
CAREL DU PREEZ, a building artisan,
and at one time a building contractor, of 50
Ninth Street, Greymont, Johannesburg; and
that a statement of his affairs will lie for
inspection at the office of the Master of the
Supreme Court at Pretoria, and at the office
of the Magistrate at Johannesburg, for a
period of fourteen days as from the 5th day
of August, 1950.—C. V. van Leggelo, Attor-
ney for Applicant, 21/23 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 8656—4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Transvaal Provincial
Division of the Supreme Court, on the 24th
day of August, 1950, at 10 o'clock in the
forenoon or as soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance of
the surrender of the Estate of THEUNIS
CORNELIUS MULLER, of 936 Eleventh
Avenue, Wonderboom South, Pretoria; and
that a statement of his affairs will lie for
inspection at the office of the Master of
the Supreme Court at Pretoria for a period
of fourteen (14) days as from the 8th day
of August, 1950.—Peens & Smit, 420
Transvalia Building, Central Street, Pretoria,
1st August, 1950. 8810—4

Revenue stamp value 5s.
duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of
July, 1950.

In the matter between JECHIEL NOAH
BENJAMIN and HOWARD WALTER
WARD MATTHEWS in their capacities
as Joint Judicial Managers of ECCLES
BENWOOD, LIMITED (under Judicial
Management), Applicants, and ANDRE
CARAVAN AND TRAILER COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED,
of 40 Sauer's Buildings, Loveday
Street, Johannesburg, and its principal
place of business at 56 Webber Street,
Selby, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of
Counsel for the Applicants, and upon read-
ing the Provisional Order of Judicial
Management issued out of this Court on the
5th July, 1950, and the other documents
filed of record;

It is Ordered:

1. That the Provisional Judicial Manage-
ment Order granted by this Court on the
5th July, 1950, be, and is hereby, discharged;
2. That the Respondent Company be, and
is hereby, placed in Provisional Liquidation;
3. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to appear and show
cause, if any, to this Court on the 15th day
of August, 1950, why the Respondent Com-
pany shall not be placed under final
winding-up order;
4. That service of this rule be effected on
the Respondent Company at its registered
office and by publication forthwith once in
the *Government Gazette* and in a Johannes-
burg daily newspaper; and
5. That the costs of the Judicial Manage-
ment and of this application be costs in
the Liquidation. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar. (Arkin &
David.) 8759—4

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend
applying for a certified copy of Mortgage
Bond No. 27003/1948, dated 3rd August,
1948, passed by John Barney Dunning for
the sum of £600 (six hundred pounds) in
favour of Marie Nanette McLean (spinster),
in respect of certain Portion No. 1 of
Portion "D" of the farm Bultfontein No.
90, situate in the District of Krugersdorp,
measuring 18 (eighteen) morgen 493 (four
hundred and ninety-three) square roods.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Pretoria, within three weeks from
the last publication of this notice. Dated
at Johannesburg this 4th day of August,
1950.—F. D. M. de Jager, Agent for Mort-
gagee, 401 His Majesty's Buildings, Joubert
Street, Johannesburg. 8735—4

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/B 8794,
for £200, in the name of Miss Mary
Margaret Shevill, a duplicate thereof will be
issued unless the original be produced at
the Office of the Society, 103 Fox Street,
within twenty-one days from the date hereof.
By Order of the Board.—J. Morgan,
Branch Manager. 8757—4

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Aktes van Transport:—

1. Akte van Transport No. 2363/1946, gedateer 30 Januarie 1946, gemaak ten gunste van Ruth Nykamp (gebore Verster, op 11 Oktober 1918, getroud buite gemeenskap van goedere met Marthinus Johannes Nykamp), aan Frederik Willem Musch (gebore op 30 Oktober 1880), ten aansien van sekere Lot No. 287, geleë aan Moultonlaan, in die dorp Waverley, in die distrik Pretoria, groot eenhonderd agt-en-sewentig (178) vierkante roede eenhonderd en agt (108) vierkante voet.
2. Akte van Transport No. 3832/1923, gedateer 28 April 1923, gemaak ten gunste van Maria Johanne de Vries (gebore Bosman, getroud buite gemeenskap van goedere met Claudius Marais de Vries), aan Frederik Willem Musch (gebore op 30 Oktober 1880), ten aansien van sekere resterende gedeelte van Erf No. 1703, geleë aan Servaasstraat, in die stad Pretoria, groot veertien-duisend vierhonderd (14,400) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 18de dag van Julie 1950.—Peens & Smit, Prokureurs vir Aanvrager, Transvalia-gebou 420-424, Sentraalstraat, Pretoria.

8419—28-4

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornaeme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7983/1931, gedateer die 17de Augustus 1931, gegee deur die Insolvent Boedel van Carel Christiaan le Roux (Jnr.), in terme van Seksie 37 van die Landbank Wet van 1912, ten gunste van Christoffel Johannes Moolman, ten aansien van—

seker gedeelte van gedeelte gemerk Lot A van die plaas Klipplaatdriif No. 6, geleë in die distrik Ventersdorp, groot 344 morges 335 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ventersdorp, die 21ste dag van Julie 1950.—M. Hyman, Prokureur vir Aanvrager, Commercialstraat 24, Ventersdorp. 8553—28-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 7863/48, dated 16th day of June, 1948, passed by Northridge (Proprietary), Limited, in favour of Alec Sundelowitz (born on the 20th day of January, 1925), in respect of certain Residential Lot No. 285, situate on School Avenue, in the Township of Sunayridge, District of Germiston, measuring 8,500 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of July, 1950.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Applicant, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8761—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 497703, for £1,196 (made paid-up for £132. 2s.), dated 10th August, 1944, on the life of PATRICIA CICILIE PERRY, the property of HILGARD PERRY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

8613—4

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: DOUGLAS STEWART MORRISON.

Policy No. 253690.

Date of Policy: 13th July, 1944.

Sum insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 8580—4

CERTIFICATE OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy to take the place of the lost original of Certificate of Rights to Minerals No. 678/1939, S., dated 19th July, 1939, whereby the deceased, Cornelis Jacob Swart, was the registered holder of a one-eighth (1/8) share of rights to minerals on the farm Putfontein No. 326, District Marico, measuring 4,355 morgen 417 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of July, 1950.—Lunnon & Tindall, Agents for Executor Dative, Estate late Cornelis Jacob Swart, P.O. Box 400, Pretoria. 8592—4

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 12547.

Application has been made by Mr. Emmanuel Baker, Executor Testamentary in the Estate of the late Katie Sinden to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—T. H. Fullalove, Manager. 8797—4

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 22416/1949, gedateer die 26ste Oktober 1949, gegee deur Catharina Maria Petronella Stoltz, gebore Myburgh, op 30 Mei 1890, weduwee, vir die bedrag van tweehonderd ses-en-twintig pond agtien sjelings en sewe pennies (£226. 18s. 7d.) ten gunste van Andries Petrus Cronje, gebore 26 November 1917, ten aansien van sekere Gedeelte No. 1 van Lot No. 214, geleë aan Agste-laan, in die dorp Wonderboom-suid, stad Pretoria, groot twaalfduisend agthonderd en sewentig (12,870) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria hierdie 24ste dag van Julie 1950.—Peens & Smit, Prokureurs vir Aanvrager, Transvalia-gebou 420, Sentraalstraat, Pretoria.

8586—4

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 2901/1921, dated the 23rd day of March, 1921, passed in favour of Albert James Downes in respect of certain Portion "B" of Erf No. 424, situate off Harmony Street, in the Township of Muckleneuk, in the City of Pretoria, measuring 4 (four) square roods 82 (eighty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of July, 1950.—R. N. Edelstein & Veale, Applicant's Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 8636—4

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. A569, in the name of M. H. Bismilla having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at the offices of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 8807—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7203/1930, dated the 25th July, 1930, passed by Salomon Petrus Steyn, in favour of Diederik Johannes Steyn, Frans Marthinus Jacobus Steyn and Salomon Petrus Steyn, in respect of—

Certain portion marked Lot No. 1 of the farm Panplaats No. 73, situate in the District of Middelburg, measuring 350 morgen 3 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 1st day of August, 1950.—Roux & Jacobsz, Attorneys for Applicant, P.O. Box 46, Pretoria.

8789—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4927/1906, dated the 4th day of July, 1906, registered in the name of William James Williams.

The Deed of Transfer aforementioned is in respect of certain Lot No. 381, situate in Stockwell Avenue and Jesmond Avenue, on that portion known as Nancefield Township, of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Johannesburg (formerly District Witwatersrand), measuring two hundred and eighty-three (283) square rods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of a certified copy of the aforementioned Deed are hereby required to lodge their objection, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Inserted by the Attorneys for the Applicant, Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria. 8646—4

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D.308, in the name of Llewellyn Hiley Harris, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. Dated this 26th day of July, 1950. By Order of the Board.—P. P. Cowie, Local Manager. 8691—4

AFRICAN FILM PRODUCTIONS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 1281 for twenty-five (25) Shares of £1 each, in the above Company, numbered 118801 to 118825 inclusive, dated the 13th September, 1918, registered in the name of the Wellington Bioscope Company, on the grounds that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Palladium Buildings, 71 Commissioner Street (P.O. Box 1182), Johannesburg. 8675—4

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/B 8567, for £184. 12s. 5d., in the name of Mrs. Athalie Longhurst, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 8758—4

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/B 8906, for £1,250, in the name of Retail Traders Association for Native Trade. A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 8756—4

NOTICE: SALE IN EXECUTION.

Case No. 50358/49.

In the Magistrate's Court for the District of Johannesburg.
Held at Johannesburg.
Between:—

BASHE LIEBE FELDMAN,
and
SHEELAH LILIAN COOK,

Plaintiff,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the herein-undamentioned case, the following immovable property will be sold in execution on Tuesday, the 22nd day of August, 1950, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, President Street entrance, Germiston.

Case No.	Name of Defendant.	Property.	Approximated Size.
50358/50	S. L. Cook.....	Erf No. 186, situate on Basson Street, in the township of Southcrest, District Germiston	7,439 sq. ft.

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property shall be sold with a reserve price at £105, to the highest bidder, and the sale shall be subject to section sixty-six of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Germiston.

2. The purchaser shall, immediately after the sale, sign the conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

3. The purchaser shall pay all the costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.

4. The purchase price must be paid as follows:—

(a) As to 50 per cent. thereof on the date of sale.

(b) As to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Germiston.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above transfer shall be passed by the Plaintiff's attorney.

6. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

L. STEYN,
Deputy Messenger of the Court.
8645—4-11

NOTICE: SALE IN EXECUTION.

Case No. 1569/50.

In the Magistrate's Court for the District of Germiston.
Held at Germiston.
Between:—

SUID-AFRIKAANSE SPAAR- EN VOORSKOTBANK, BEPERK,

Plaintiff.

and
FRANCES SAMUEL HARDMAN,

Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Germiston, in the herein-undamentioned case, the following immovable property will be sold in Execution, on Tuesday, the 22nd day of August, 1950, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, President Street entrance, Germiston.

Case No.	Name of Defendant.	Property.	Approximate Size.
1569/50	F. S. Hardman.....	Erf No. 84, situate on Paul Kruger Road, on that portion known as Southcrest Township, of the farm Elandsfontein No. 6, District Germiston.	7,200 sq. ft.

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.

2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.

3. The purchaser shall, immediately after the sale, sign the conditions of sale after being requested by the Magistrate or the auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

4. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any farm tax that may be due, and all amounts payable to obtain a clearance certificate.

5. The purchase price must be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs and further amounts referred to in section six hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's attorneys.

6. In the event of the purchaser failing to pay the amounts due, in terms of clause (7) hereof, within a period of fourteen days, then this sale shall become null and void and the property shall again be put up for auction.

7. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the purchaser, and transfer shall be passed by Mr. H. Lewis, Attorney of Germiston, Conveyancer to be nominated by him.

L. STEYN,
Deputy Messenger of the Court.
8644—4-11

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 168/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD
AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and G. J.
NEPGEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Springs and writ of
execution, dated the 13th day of February,
1950, the following property will be sold
in execution on Saturday, the 5th day of
August, 1950, at 10 o'clock a.m., at the
Magistrate's Court, Welgedacht Road,
Springs, to the highest bidder, viz.—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Freehold Residential Erf marked No.
642, situate on Hofmeyr Street, of the
portion known as Township of Geduld
Extension, Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve to the highest bidder, and the sale
shall be subject to the confirmation of the
Magistrate, Springs.
2. The Purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, arrear rates, taxes,
licences and all other charges.
3. The purchase price shall be paid as
follows: (a) £100 in cash on the date of
the sale; and (b) as to the balance by an
approved guarantee to be supplied within
30 days from date of the sale, payable
against registration of transfer. Such
guarantees or payments must be supplied to
the Messenger of the Court, Springs.
4. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and payment of the
purchase price as above and transfer shall
be passed by Plaintiff's Attorneys, Messrs.
Du Plessis & Vorster, of Springs.
5. The Purchaser to be liable for the
release of all encumbrances on the said
property to enable transfer to be given
according to law.—G. W. van Eeden,
Acting Messenger of the Court, Springs.
17th July, 1950. 8303—28-4

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 107/50.)

In the matter between LILLIAN'S
FASHIONS (PROPRIETARY), LIM-
ITED, Plaintiff, and JOHANN FREDE-
RICK PEPLER, Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Transvaal
Provincial Division) in the above suit, a
sale, without reserve, will be held in front
of the Palace of Justice, Pretoria, on Satur-
day, the 5th August, 1950, at 11 a.m., of
the undermentioned property of the Defen-
dant:—

Certain Portion A of Erf No. 1710,
Soutter Street, Pretoria (429 Soutter
Street), measuring 137 square roods 109
square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property is a dwelling-house
comprising 5 rooms, kitchen, passage,
bathroom, lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale,
the balance against transfer to be secured
by a bank or building society guarantee
to be furnished to the Sheriff within 14
days after the date of sale.—A. Brink,
Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8520—28-4

Case No. 3346/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED
& NATHAN, Plaintiff, and MOHAMED
BIN MOYENE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and writ
of execution, dated the 11th day of May,
1950, the following will be sold in execution
on Friday, the 25th day of August, 1950, at
10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates'
Courts, Fox Street, Johannesburg, to the
highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 34,
situate on East Road, in the Township
of Klipriviersoog Estate, of the quitrent
farm Klipriviersoog, *alias* de Oog van
Kliprivier No. 47, in the District of Johan-
nesburg, measuring 5,000 (five thousand)
square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the
highest bidder and shall be subject to the
confirmation of the Messenger of Johannes-
burg, if any dispute arises about any bidder.
2. The Purchaser shall pay the costs of
transfer, transfer duty, arrear rates and
taxes, and licences.
3. The purchase price must be paid as
follows: (a) As to 10 per cent. thereof on
the date of sale, and (b) as to the balance
by an approved guarantee to be supplied
within 14 days after the date of the sale.
Such payment and guarantee to be supplied
to the Messenger of the Court, Johannes-
burg.
4. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and payment of the
purchase price as above and transfer shall
be passed by the Plaintiff's Attorneys.
5. The Purchaser to be liable for the
release of all encumbrances on the said
property to enable transfer to be given
according to law.—Allan McLean, Acting
Messenger of the Court, Johannesburg, 24th
July, 1950. 8640—4-11

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 115/50.)

In the matter between RHODESIAN TIM-
BERS, LIMITED, Plaintiff, and WIL-
LEM HENDRIK JOHANNES FOORD,
Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Transvaal
Provincial Division) in the above suit, a
sale, with reserve of £2,250, will be held in
front of the Magistrate's Office, Johannes-
burg, on Saturday, the 12th August, 1950,
at 11 a.m., of the undermentioned property
of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf No.
283, situate in Foyle Avenue, in the
Township of Crosby, on the farm Crosby
No. 55, District of Johannesburg, measur-
ing 5,651 square feet.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

On the property is a dwelling-house
comprising lounge, 4 rooms, passage,
bathroom, American kitchen, front and
back verandah. Outbuildings: 2 Lava-
tories, garage, servant's room, wood and
coal shed.

Terms.—£100 cash on the day of sale,
the balance against transfer to be secured
by a bank or building society guarantee
to be furnished to the Sheriff within 14
days after the date of sale.—F. J. Roos,
Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8784—4-11

Case No. 57591/49.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between WILCO TIMBERS (PROPRIE-
TARY), LIMITED, Plaintiff, and
CHRISTOFFEL JACOBUS CROESER,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and writ
of execution, dated the 21st day of Decem-
ber, 1949, the following will be sold in
execution on Friday, the 25th day of
August, 1950, at 10.30 o'clock a.m., at the
New Magistrates' Courts, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot marked No. 250, situate on
Nelson Road, on that portion known as
West Turffontein Extension Township, of
the freehold farm Turffontein No. 19,
District of Johannesburg, measuring
thirty-five (35) square roods twenty-nine
(29) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the
highest bidder, subject to a reserve of
£1,387. 15s. 6d. plus interest at 6 per cent.
per annum from the 1st August, 1950, and
subject to Section 66 of the Magistrates'
Courts Act.
2. The Purchaser shall pay all amounts
necessary to obtain transfer of the pro-
perty, including costs of transfer, transfer
duty, rates, taxes, licences, sanitary fees,
outstanding Municipal Loans, interest, etc.
3. The Purchaser shall (subject to the
rights of any existing tenants) be entitled to
possession from the date of the sale.
4. The purchase price shall be paid as to
£100 (one hundred pounds) in cash on the
day of the sale and the unpaid balance,
together with interest thereon at the rate of
6% (six per cent.) per annum to date of
payment, shall be secured by the delivery
to the Messenger of the Court, Johannes-
burg, within 30 (thirty) days of the sale of
an approved Bank or Building Society
guarantee.
5. If condition 4 hereof is not fulfilled the
sale shall *ipso facto* be void and of no
effect and the property may again be sold
in execution, provided that in this case
there shall be deducted from the deposit
made by the Purchaser the wasted costs and
expenses thereby occasioned.
5. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and compliance with
these conditions, and shall be passed by the
Plaintiff's Attorneys.—Allan McLean,
Acting Messenger of the Court, Johannes-
burg, 24th July, 1950. 8639—4-11

Case No. 1538.
SALE IN EXECUTION.

In re LINDSAY MOTORS, LTD., Plaintiff,
versus G. M. FAURE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the
Magistrate's Court, District Pietersburg, and
writ of execution, dated 23rd January,
1950, the undermentioned goods will be
sold at the Messenger's of the Court Office,
Pietersburg, on the 23rd August, 1950, at
11 o'clock a.m.—

All the Defendant's Right, Title and
Interest in and to certain Erven Nos. 69,
70 and 71, situate in Annadale, District
Pietersburg.

K. Naude, Messenger of R.M. Court,
Pietersburg. 8699—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BRAKPAN,
HELD AT BRAKPAN.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CARL OTTO HELMUTH ULRICH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution, dated 27th June, 1950, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, Brakpan, at 11 a.m., on Saturday the 12th day of August, 1950:—

Certain Freehold Residential Erf No. 665, situate on Hendrik Potgieter Road and Norfolk Street (being 91 Hendrik Potgieter Road), in the Township of Dalview, District of Brakpan, measuring nine thousand five hundred and fifty (9,550) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve to the highest bidder, subject to the confirmation of the Magistrate, Brakpan.

The Purchaser shall, immediately after the sale, sign the conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so.

The purchase price shall be paid as follows: (a) £100 in cash on the date of the sale; and (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 30 days after the date of the sale, payable against registration of transfer. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Brakpan. Dated at Brakpan this 28th day of July, 1950.—W. H. Milner, Messenger of the Court.

8700—4-11

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 118/50.)

In the matter between Estate of the late CHRISTIAAN GERRIT LIEBENBERG, Plaintiff, and JACOBUS ROBERT PRETORIUS and FERDINAND LUKAS JOHANNES LUUS, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Klerksdorp, on Saturday, the 12th August, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendants:—

1. Certain Portion No. 23 (a portion of Portion F) of the farm Lapfontein No. 35, District Klerksdorp, measuring 2·1000 morgen.
2. Certain Portion No. 17 (a portion of Portion E) of the farm Lapfontein No. 35, District Klerksdorp, measuring 9·9833 morgen.
3. Certain seven two hundred and fortieth share in the remaining portion of the farm Lapfontein No. 35, District Klerksdorp, measuring 50 morgen 1 square rood.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no buildings on these properties.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8786—4-11

SALE IN EXECUTION WITHOUT
RESERVE.

In re GIBSON & McINTOSH, Plaintiffs, and P. A. H. STRYDOM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) and a writ of execution a sale will be held at Ressel's Garage, 92 Commissioner Street, Boksburg, on Saturday, the 26th day of August, 1950, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One 1941 model Chevrolet panel van, Registration No. TB 1569.

Dated at Boksburg this 31st day of July, 1950.—H. N. Massel, Deputy-Sheriff, Boksburg. 8806—4-11

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 119/50.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DOUGLAS WILLIAM GEORGE WILLS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,510, will be held in front of the Magistrate's Office, Nelspruit, on Saturday, the 12th August, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Erf No. 309, Mid Street, White River, Extension No. 1, Township, District Nelspruit, measuring 15,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house with outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8787—4-11

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 116/50.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY JOSEPH ZACKEY and ANTONY JOSEPH ZACKEY, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £910, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 12th August, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain business Lot marked No. 2637, Lake Avenue, Benoni Township, Benoni, measuring 32 square roods 99 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 3 rooms, kitchen, pantry and bathroom, back verandah. Outbuildings: Garage, 2 sanitary points, servant's room.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8785—4-11

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 120/50.)

In the matter between JAN PIETER SIETZE VAN ZWIETEN, Plaintiff, and DAVID JOHANNES KOCH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 12th August, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 240, Ninth Avenue, Wolmer, Pretoria (27 Ninth Avenue), measuring 178 square roods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 3 rooms and kitchen.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8788—4-11

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 114/50.)

In the matter between H. WEINBERG (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JAN CHRISTOFFEL BEUKES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 12th August, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Residential Erf No. 520, Swart Street, Park Extension No. 2, District Germiston, measuring 17,010 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front and back verandahs, entrance hall, lounge, dining recess, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, white enamel stove. Usual outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8783—4-11

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS WILLEM RADEMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 31st July, 1950. 8780—4

SALE IN EXECUTION. (L.S. 99/50.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOE MALUNGANA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £600, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 5th August, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 3 (being a portion of that Portion A) of Lot No. 220, Hector Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 8 rooms, passage.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

8521—28-4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between PHILLIP MULLER, Plaintiff, and JOHANNES ABRAHAM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 14th day of August, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 73, Seschoka Street, Eerste Rust, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th July, 1950. 8777—4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOMINA STOFFELINA BARNARD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 14th day of August, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 68, Eighth Avenue, Roodepoort North, Roodepoort.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th July, 1950. 8778—4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNA MODISE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th July, 1950. 8781—4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS LAFRAS KUNZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th July, 1950. 8782—4

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen TOWER BUILDING SOCIETY, Eiser, en BEATRIX GERTRUIDA PRETORIUS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 14de dag van Augustus 1950, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 782, Johannesburgstraat, Fairland, Krugersdorp.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 31 Julie 1950. 8779—4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 132/50.)

In the matter between STANDARD BRANCH OF THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MISCHAK CASE MAGUDULELA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 14th day of August, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Lot marked No. 1528, Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 31st July, 1950. 8774—4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 138/50.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANK WILSON COPE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 14th day of August, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Freehold Lots Nos. 1333 and 1334, situate in Seventh Avenue and College Street, Mayfair, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 31st July, 1950. 8775—4

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LOURENS STEPHANUS BRITZ, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 14th day of August, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

1. Certain Erf No. 446, Klerk Street, Potchefstroom.
2. Certain Erf No. 447, Klerk and Maberry Streets, Potchefstroom.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th July, 1950. 8776—4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANN FREDERICK WILHELM THEODORE PISTORIUS, residing at Phyllore Mansions, Commissioner Street, Nigel, and employed as a bank teller at the Standard Bank of South Africa, Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAMILTON for the reason that I have been caused much embarrassment by the abbreviation of my name with special reference to the first part of it and also by reason of family estrangement.

I previously bore the name JOHANN FREDERICK WILHELM THEODORE PISTORIUS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VERA JANET PISTORIUS, to HAMILTON.

Any person who objects to our assumption of the said name of HAMILTON should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nigel.—J. F. W. T. Pistorius, 26th day of June, 1950. 7482—7-14-21-28-4

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

REPORT AND ACCOUNTS, 25TH MARCH, 1950.

Notice is hereby given that the Fifteenth Ordinary Annual General Meeting of the Members will be held in the Company's Offices, corner of Power and Brammer Streets, Industrial Sites East, Germiston, Transvaal, at 2.30 p.m., on Friday, 18th August, 1950:—

AGENDA:

1. To receive and consider the Statement of Accounts at 25th March, 1950, and the Report of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those retiring.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 9th August, 1950, to 18th August, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—C. H. Macmillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 14th July, 1950. 8669—4

AFRIKANDER PROPRIETARY GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors:**J. H. Wormell (Chairman); W. L. Deeming; A. A. Ashton; C. Isaacson, K.C.; H. Cranko.****Secretaries and Registered Office:****Lawrence Fisher and Hoffman, 424/7, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.****NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Monday the 11th September, 1950, immediately after the Ordinary General Meeting to be held at 11 a.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution:—

"That whereas the Board of Directors of this Company authorised the Nominees of this Company to vote in favour of Resolutions passed at Extraordinary General Meetings of this Company's Subsidiary Company, the Consolidated Copper and Lead Mines, Limited, as set out hereafter, and, whereas in terms of Clause 162 of this Company's Articles of Association the said authority required the approval of the Shareholders of this Company in General Meeting, it is now resolved that the action of the Directors in authorising this Company's Nominees to vote in favour of the aforementioned Resolutions be and it is hereby approved, ratified and confirmed:—

Consolidated Copper and Lead Mines, Limited: Resolutions passed at Extraordinary General Meetings of that Company held on:—

- (a) 1st June, 1950.—"That the proposed new Articles of Association, as submitted and as initialled by the secretaries for identification, be and they are hereby approved and adopted as the Articles of Association of the Company in the place of and to the exclusion of the existing Articles of Association;
- (b) 29th June, 1950.—"That the borrowing powers of the Directors, as set out in the Articles of Association of the Company, be increased and extended and that the Directors be and they are hereby authorised to borrow such sums of money as may from time to time be required by the Company, without restriction, and up to any amount, which the Directors in their discretion may deem fit."

424/7 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg.
25th July, 1950.

By Order of the Board,

LAWRENCE FISHER & HOFFMAN,

Secretaries.

per **R. C. HOFFMAN.**

8790—4

AFRIKANDER PROPRIETARY GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTOR'S REPORT AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 30th JUNE, 1950.**Directors:****J. H. Wormell (Chairman); W. L. Deeming; A. A. Ashton; C. Isaacson, K.C.; H. Cranko.****Secretaries and Registered Office:****Lawrence Fisher & Hoffman, 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. Share Transfer Office, 73 Loveday Street, Johannesburg.**

Notice is hereby given that the Forty-fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Monday, 11th September, 1950, at 11 a.m. for the following purposes:

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1950, together with the Profit and Loss Account and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended that date.
- (2) To elect Directors in the places of Messrs. J. H. Wormell, W. L. Deeming, A. A. Ashton and H. Cranko who retire in terms of Article 91 of the Company's Articles of Association, but, who, being eligible, offer themselves for re-election.
- (3) To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 1st. to the 11th September, 1950, both days inclusive.

424/7 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg.
25th July, 1950.

By Order of the Board,

LAWRENCE FISHER & HOFFMAN,

Secretaries.

per **R. C. HOFFMAN.**

8792—4

BEEDIGDE TAKSATEUR.**SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.**

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer THEOPHILUS HARTOGH JOOSTE, van Posbus 51, Koster, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Rustenburg.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 24ste dag van Julie 1950. 8698—4

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS OF REGISTERED OFFICE.

[Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, as amended.]

Notice is hereby given that the address of the registered office of **RANDFONTEIN TEXTILE MILLS (PROPRIETARY), LIMITED**, will be changed from Permanent Buildings, Terminus Street, East London, Cape Province, to Industrial Sites, Desert Street, Homelake Extension, Randfontein, Transvaal Province, with effect from the 4th day of August, 1950. By Order of the Board.—**W. F. Veitch, Secretary.**

8728—4

M.C.A. 35/4854.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **HECTOR EVAN DAVID VALLANCE**, acting for and on behalf of **SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Lui-paardsvlei No. 30, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground electric cable.

The right applied for will affect the following:—

Mynpacht No. 716, as defined by Diagram R.M.T. No. 269, held by **S. V. Hendrikz, S. J. P. Hendrikz, C. F. T. Hendrikz, J. P. S. du Toit, T. du Toit, J. B. Hugo, C. E. Prinsloo, C. E. du Toit, L. M. Griebenow, S. P. Ellis, S. M. E. Martins, J. F. du Plessis, S. J. P. Ellis, S. E. J. P. Terblanche, D. F. P. du Toit, S. S. J. P. Terblanche, Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited and Standard Bank of South Africa, Limited.**

(Freehold owner: **P. W. le Roux** and others.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan No. J.1299 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, 509 Union House, Main Street, Johannesburg, on or before the 12th day of September, 1950.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 19th day of September, 1950, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1950.—**W. L. Eales, Mining Commissioner.** 8736—4-11-18

In the Estate of the late **HARRY ADDISON LONGTHORNE** (otherwise **HARRY ADDISON MARTIN**), No. 2957/50, of 6-7 Tower Hill, Bristol, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following Shares in Companies chargeable with duty:—

500 Shares—Blinkpoort Gold Syndicate, Limited:—

Certificate Nos.	Distinctive Nos.
47116	14004-14103
47117	192901-193000
47118	234901-235000
47119	372101-372200
47120	386601-386700

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such Shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claims or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of July, 1950.—**H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, Agent for Executor of the late Harry Addison Longthorne (otherwise Harry Addison Martin) appointed in the Union of South Africa.** 8587—4

M.C.A. 35/4877.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word, vir vloedwaterriole, 6 Kaapse voet en 20 Kaapse voet wyd, op die plase Mooifontein No. 14 en Ormonde No. 18, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik.

Die regte waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

(a) Mynpagte Nos. 442 en 439, wat onderskeidelik deur Diagram R.M.T. No. 129 en No. 123 omskryf word;

(b) Omheining—Oppervlakregpermit No. A.89/10;

(a) en (b) is op die naam van Crown Mines, Limited, geregistreer.

(Houers van die eiendomsreg: Crown Mines, Limited, en Rand Mines, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande word verstrek in Plan R.M.T. No. 1316, wat die Applikant by my kantoor ingedien het. Iedereen wat beswaar daarteen wil opper dat die bedoelde oppervlakregte aan die Applikant toegestaan word, moet op of voor die 29ste dag van Augustus 1950, besonderhede van die besware by my in my kantoor, Nuwe Magistraatshof, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum 'n afskrif van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen, op 5 September 1950, om 10.15 v.m., in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 6de dag van Julie 1950.—W. L. Eales, Mynkommissaris. (Adv. 771.)

M.C.A. 35/4877.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of stormwater drains 6 Cape feet and 20 Cape feet wide, on the farms Mooifontein No. 14 and Ormonde No. 18, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The rights applied for will affect the following rights:—

(a) Mynpachten Nos. 442 and 439 as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 129 and 123 respectively;

(b) Fencing—Surface Right Permit No. A.89/10;

(a) and (b) held by Crown Mines, Limited.

(Freehold owners: Crown Mines, Limited, and Rand Mines, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1316 lodged in my office by the Applicant. All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts,

Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 29th day of August, 1950.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th day of September, 1950, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. (Adv. 771.)

8125—21-28-4

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

G. & M. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 4878).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 23rd August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon—

(a) for the proof of debts by Creditors;
(b) to receive the Liquidator's Report; and

(c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;

(d) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies to be used at the said Meeting of Contributors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—G. & M. Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. 8672—4

CAPITAL GOLD AND EXPLORATION
COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on the 11th September, 1950, at 12 noon, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1950.

(2) To elect Directors in place of Messrs. F. H. Smedley and A. A. Ashton, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.

(3) To fix the remuneration of the Directors in terms of Article 88 of the Articles of Association.

(4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to re-appoint Auditors for the ensuing year.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 4th September, 1950, to the 11th September, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—T. W. Coote, Secretary, Johannesburg, 20th July, 1950. 8793—4

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

BALDONE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 4877).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 23rd August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon—

(a) for the proof of debts by Creditors;
(b) to receive the Liquidator's Report; and

(c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;

(d) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies to be used at the said Meeting of Contributors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Baldone Investments (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. 8671—4

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Final Dividend of six and one-quarter per centum (6¼%) equal to one shilling and threepence (1s. 3d.) per Share on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 25th March, 1950, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 8th August, 1950.

In terms of the Agreement entered into with The Distillers Company, Limited, an apportioned amount of the Dividend will be paid in respect of 85,150 Ordinary Shares allotted to them, such apportionment being in proportion to the amount paid up on the shares, namely 5s. per share. The Dividend payable on these shares will, therefore, be at the rate of 3.75d. per share.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 9th August to 18th August, 1950, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or after 18th August, 1950. By Order of the Board.—C. H. Macmillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 14th July, 1950. 8668—4

M.C.E. 25/244.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Pelgrimsrus Distrik (te Sabie).

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hiermee gegee dat PETRUS JOHANNES JUSTUS DANIEL KILIAN, van Sabie, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, om die reg om wonings vir getroude naturelle met omheinings op te rig op die geproklameerde plaas Waterval No. 48 (suidelike gedeelte), distrik en myn-distrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal.

Die verlangde reg sal die volgende regte raak:—

Ongenommerde onedelemetaal kleins kragtens Lisensie No. 1197, gehou deur Robert Knight Buchanan. (Grond-eienaar: Goewerment van die Unie van Suid-Afrika.)

Volle besonderhede aangaande die aansoek is aangetoon op 'n plan R.M.T. No. 358 deur die applikant by my kantoor ingedien.

Alle persone wat teen die toekenning van hierdie aansoek beswaar het, word hiermee gevra om besonderhede van hul beswaar skriftelik aan my op my kantoor, Goewermentsgebou, Sabie, voor te lê en afskrifte daarvan op die applikant by die Sabie Shooks Saagmeule, Sabie, voor of op die 4de dag van September 1950 skriftelik te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op 11 September 1950, om 11 vm. op my kantoor te Sabie oorweeg word. Gedateer te Sabie hierdie 22ste dag van Junie 1950.—P. J. Roux, Mynkommissaris.
8739—4-11-18

VAN RYN DEEP, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4249).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson,
G. J. Joel, M.C., Bailey Southwell.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, a General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Wednesday, the 16th day of August, 1950, at 10.30 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and of the progress of the winding-up during the six months 1st July, 1949, to 31st December, 1949. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson; Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 1st August, 1950. 8798—4

COKE AND COAL CONSOLIDATED
MINES (S.A.), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 4626).

[Pursuant to Section 139, sub-section (2) of the Companies Act, 1926, as amended.]

Notice is hereby given that the Liquidation and Distribution Accounts of the above Company was duly confirmed on the 20th July, 1950, by the Master of the Supreme Court of South Africa, and further take notice that a Dividend of 10½d. in the £1 is in the course of payment.—W. G. Meyer, Liquidator, 314 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. 8678—4

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, TOBIAS LIONEL BERRANGE, woonagtig te Pk. Molayta, Fleischboom, distrik Groblersdal, Provinsie Transvaal, en wat werksaam is as klerk, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van HILLIAR aan te neem, om die volgende redes: Dat my vader voor my geboorte oorlede is en my moeder later met my stiefvader CLAUDE WILLIAM JAMES HILLIAR getroud is en ek het sedert die tyd die van van my stiefvader gebruik.

Ek het voorheen die naam gedra van BERRANGE en HILLIAR.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam HILLIAR aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Groblersdal, Provinsie Transvaal, indien.—T. L. Berrange.
8000—21-28-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, ERIC HIRSCHOWITZ, residing at Witrand, District Bethal, and carrying on business as a farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HIRSCH, for the reason that my present surname is too long, difficult to spell and to pronounce.

I previously bore the name ERIC HIRSCHOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of HIRSCH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bethal.—E. Hirschowitz, 11th July, 1950.
8352—28-4-11-18

NICKEL CORPORATION OF AFRICA,
LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on the 11th September, 1950, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditors' Reports, for the year ended 30th June, 1950.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. J. H. Wormell, W. L. Deeming, C. G. Clark, P. R. Campbell and F. H. Smedley, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit. In terms of Section 98 of the Companies Act of 1926, as amended, you will be required to appoint Auditors. Messrs. William Warmback & Co. have been nominated by a shareholder.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 4th September, 1950, to the 11th September, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—T. W. Coote, Secretary, Johannesburg, 20th July, 1950. 8791—4

TENDERS.

Insolvent Estate of COSTAS COSTO-POULOS, trading as ST. NICHOLLS TEA ROOM, 348 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg (No. 733).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the undermentioned assets belonging to the above Insolvent Estate, as set out hereunder:—

- (a) The business as a going concern.
- (b) Fixtures and fittings and equipment, comprising refrigeration display counter, sweet counter, cash counter, show case, scales, bicycle, National cash register, wall fixtures and shelving and sun blind.
- (c) Stock-in-trade.
- (d) Household furniture.
- (e) Hot-water cylinder.

Tenderers may arrange with the undersigned for an inspection of the business and assets.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, Insolvent Estate C. Costopoulos (No. 733)" must be lodged with the undersigned by not later than noon on the 18th day of August, 1950.—E. D. Barton-Lister, Trustee, 415-416 Volkskas Buildings, 76 Market Street, P.O. Box 3594, Phone 33-3797, Johannesburg. 8794—4

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 3.

*Notice is hereby given that Dividend No. 3 of 12½ per cent. equivalent to 7½d. per Share, has been declared for the year ended 30th June, 1950, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 18th August, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th to the 26th August, 1950, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted to Shareholders on the 1st September, 1950. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary, 58 Anderson Street, Johannesburg, 31st July, 1950. 8732—4

THE LANGLAAGTE ESTATE AND
GOLD MINING COMPANY, LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson,
G. J. Joel, M.C.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, pursuant to Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, a General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board Room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Wednesday, the 16th day of August, 1950, at 10.45 a.m., for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and of the progress of the winding-up during the six months 1st July, 1949, to 31st December, 1949. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 1st August, 1950. 8799—4

WITWATERSRAND BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.—FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that, in respect of the financial year ended on the 30th June, 1950, a First and Final Ordinary Dividend No. 15 of 12½% (twelve and one-half per centum), equivalent to 7½d. (seven pence halfpenny) per share has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th August, 1950.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th August, 1950, to the 23rd August, 1950, both days inclusive, and warrants in payment will be despatched from the Company's Head Office on the 15th September, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of 7½ per cent. Non-resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 28th July, 1950. 8733—4

M. BERTISH & CO., LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

SEVENTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of M. Bertish & Co., Limited, will be held at the Company's Registered Office, Victoria Road, Salt River, on Monday, 28th August, 1950, at 10 a.m.

BUSINESS:

1. To receive and consider the Accounts of the Company made up to 25th April, 1950, together with the Reports of the Directors and Auditors.

2. To appoint the Auditors and fix the remuneration for the past Audit.

3. To transact such other business as may be warranted at an Ordinary General Meeting.

In accordance with the Articles of Association the Transfer Books of the Company will be closed from 21st August to 28th August, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—A. C. Osborn, Secretary, Salt River, Cape Town, 4th August, 1950. 8795—4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL ISAAC HIRSCHOWITZ, residing at Witrand, District Bethal, at present temporarily at London House, Guildford Street, London, England, and employed as a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HIRSCH for the reason that my present surname is too long, difficult to spell and to pronounce.

I previously bore the name BASIL ISAAC HIRSCHOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of HIRSCH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bethal.—Basil I. Hirschowitz, 11th July, 1950.

8351—28-4-11-18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of M. B. SLABBER (PTY.), LTD. (in Liquidation), No. C.A. 4833.

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above-named Company, that a Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 18th day of August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for—

- the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report; and
- to give the Liquidator instructions in regard to the sale of the assets of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—A. J. Meintjes, 440 Maritime House, Pretoria. 8765—4

NOTICE.

In the Estate of the late HERBERT SYDNEY GATLAND, of Salisbury, Southern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1,000 Shares Greys Clothing and Associated Industries, Limited.

600 Shares Unireef Industries, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 4th day of August, 1950.—Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (Registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria, Agents for Executors of the late Herbert Sydney Gatland appointed in Southern Rhodesia. 8764—4

OOGIES NAVIGATION COLLIERY, LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the following Minute of the Company as confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 4th July, 1950, was registered in the Office of the Registrar of Companies on the 17th July, 1950, viz.—

"The capital of Oogies Navigation Colliery, Limited, is henceforth twenty-one thousand pounds (£21,000) divided into two hundred and ten thousand (210,000) shares of 2s. (two shillings) each all of which are issued and fully paid up, instead of the former capital of five hundred and fifty-two thousand five hundred pounds (£552,500) divided into two million two hundred and ten thousand (2,210,000) shares of five shillings (5s.) each." 8760—4

In the Estate of the late ALFRED RAYMOND BELIER (No. 2136/49), of The Elms, Grove Road, Surbiton, Surrey, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

500 Shares General Box Company, Limited.

250 Shares New Central Witwatersrand Areas, Limited.

50 Shares Anglo-American Investment Trust, Limited.

1,000 Shares New Union Goldfields, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 4th day of August, 1950.—Harry Fraser Ker, the Superintendent of Barclays Bank (D.C. & O.), Church Square, Pretoria, Agent for Executor of the late Alfred Raymond Belier appointed in the United Kingdom. 8763—4

GRESHAM AUCTION MART SALES.

The assets of WILLIE JANKS (Insolvent Estate) (No. C. 22574), trading as BIRCH-LEIGH COAL AGENCY, adjoining Birch-leigh Station, consisting of two trucks, one an International truck, 3½ tons, 1943 model; the second, Chevrolet truck, 3½ tons, 1941 model. The trucks will only be sold to the trade, and at the same time a Stand, being Lot No. 351, situate in Township of Silversands, in the Division of Caledon, Province of the Cape of Good Hope, will be sold by public auction at Morkels Yard, 33 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, on Tuesday, 22nd August, 1950, at 10.30 a.m.—Gresham Auction Mart, Auctioneers and Stock Liquidators, 114 Fox Street, P.O. Box 7653, Phone 33-5034, Johannesburg. 8802—4

UNITED MACHINERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that at a Special Meeting of Shareholders and Directors, held on the 30th May, 1950, the following resolutions were passed:—

- That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up the Company in terms of the provisions of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended.
- That Julius Stern be, and he is hereby, nominated as Liquidator of the Company for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.

J. Stern, Liquidator, 303 Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg. 8676—4

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 4th August to 10th August, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Patrick, Local Secretary. 8745—4

TENDERS.

SHORT NOTICE SALE.

RADIO ELECTRONIC SERVICES (PTY.), LTD., BOKSBURG (in Voluntary Liquidation).

Tenders are invited for the purchase of the following assets:—

1. Stock of electrical goods.
2. Fixtures and fittings.
3. Plant and machinery.

The inspection of the assets may be arranged with the undersigned and the highest or any tender not necessarily to be accepted.

Tenders close on Tuesday, 8th August, 1950.

For further particulars apply Victor Toker, P.O. Box 535, Benoni. Telephone Nos. 54-3917, 3704-5. 8741-4

NOTICE.

RADIO ELECTRONIC SERVICES (PTY.), LIMITED, BOKSBURG (in Voluntary Liquidation).

Creditors are hereby called upon to file their claims with the undersigned by the 31st day of August, 1950. Failure to do so will exclude Creditors of participating in any distribution. Claims must be submitted in the same manner as that required in terms of the Insolvency Act.—Victor Toker, Liquidator, P.O. Box 535, Benoni.

8740-4

Estate late SUSARA ISABELLA LOMBARD (born DU PREEZ) (No. 2339/50):

The assets herein will be sold by public auction at Bloemhof on the 12th August, 1950, in the Office Yard of Mr. Marais at 10.30 a.m.—S.V.M. & Western Transvaal Producers, Ltd., Auctioneers. 8653-4

CHANGE OF REGISTERED OFFICE FROM NATAL TO TRANSVAAL.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Registered Office of A. GOKAL AND SONS (DURBAN) (PTY.), LIMITED, has been changed from 124 Commercial Road, Durban, to 52 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1950.—S. Goldstuck. 8801-4

STERLING INVESTMENT TRUST, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days from the date of publication hereof.—I. Mackenzie, Liquidator, Northern Trust Building, Harrison Street, Johannesburg.

8811-4

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Stamp affixed and cancelled.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling).
(M. 539/1950.)

Kaapstad, Vrydag, 21ste dag van Julie 1950.
In sake die aansoek van GUSTAV PETER LUTZ.

Na lesing van die petisie wat kragtens die „Titles' Registration and Derelict Lands Act, No. 28 of 1881 (Cape)”, ingehandig is, waarin aansoek gedoen word vir 'n bevel wat die Registrateur van Aktes te Kaapstad magtig om die ondergemelde eiendom in die naam van applikant te registreer, te wete:—

Seker stuk grond, geleë in die Dorpsgebied Paarl, Noordelike Veldkornetskapsynde Lot No. 18, en deel van sekere tien plote grond getransporeer aan Gabriel Andreas Retief, Gideon seun, op 13 September 1880, groot 93 vierkant roede 31 vierkant voet, soos per Akte van Transport No. 955, gedateer 30 Augustus 1890, ten gunste van Willem Adriaan Basson.

Na lesing ook van die ander ingediende stukke asook die verslag deur die Registrateur van Aktes, Kaapstad.

Word dit gelas:

Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word teen alle belanghebbende persone om redes aan te voer, indien enige, in hierdie Hof op 25 Augustus 1950, waarom die voormelde Registrateur van Aktes nie gemagtig sal word om die onderhewige eiendom in die naam van die-applikant te registreer nie; en

Dat hierdie bevel gepubliseer word in die *Paarl Post* nuusblad en die *Staatskoerant*. Op las van Sy Edelagbare Regter Herbstein, gedagteken in Kamers te Kaapstad op voormelde dag, maand en jaar.—J. W. Ashmead, Waarnemende Griffier.

8654-4

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of MONTANA CANNING & PRESERVING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on the 18th day of August, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th July, 1950.

8742-4

IN FORMA PAUPERIS.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between ALETTA JOHANNA GREYLING (formerly BYELEVELD, born DE BEER), Plaintiff, and ARNOLDUS JACOBUS GREYLING, Defendant.

To: ARNOLDUS JACOBUS GREYLING, formerly of Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 7th day of September, 1950, and you are required to plead, answer, except, or claim in reconvention on or before the 25th day of September, 1950, in an action in which Plaintiff claims—

- (1) an order of this Honourable Court calling upon Defendant to restore conjugal rights to Plaintiff, and failing compliance therewith a decree of divorce;
- (2) custody of the minor child of the marriage;
- (3) alternative relief;
- (4) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 28th day of September, 1950.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, South Africa, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an office within one mile of the office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 7th day of September, 1950, why the said ALETTA JOHANNA GREYLING (formerly BYELEVELD, born DE BEER) shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 21st day of July, 1950.—J. S. Mostert, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Smit, Wheelton & Rushmere, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown.

8598-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer, dated 6th March, 1936, No. 1803, passed by Alexander Raymond and Eugene Fortune Cremonx Raymond in favour of Samuel Farber in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 7 of Lots Nos. 109 and 110, measuring twenty-two (22) square roods sixty-two (62) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 24th day of July, 1950.—Ecclestone & Williams, Attorneys for Applicant, 21 Parliament Street, Cape Town.

8590-4

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 77A/1928, dated 22nd May, 1928, in favour of William Gillion in respect of certain piece of land named Erf No. 23, situate in the Village of Middelvlei South, Division of Caledon, in the Province of the Cape of Good Hope, measuring fifty-eight (58) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 24th day of July, 1950.—Rex Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Applicant, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.

8588—4

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 9039, gedateer 23 November 1916, gegee deur Hugo Amos van Niekerk ten gunste van Willem Adriaan Nel ten aansien van seker stuk afbetaalde erfpag grond synde die restant van Boulot No. 33, Blok A, geleë in die dorp van Brandvlei, Afdeling Calvinia (nou restant van Erf No. 42, Brandvlei), groot as sulks 181 vierkant roede $13\frac{160}{250}$ vierkant voet (waarvan Lot No. 33B groot 90 vierkant roede 79 vierkant voet verkoop en getransporteerd was op 7 Desember 1918, No. 11843).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 28ste Julie 1950.—Mostert & Bosman, Aanvrager se Prokureurs, Bureaustraat 5, Kaapstad.

8589—4

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh certificate in respect of Shares Nos. 1466 inclusive in the 1/46th Section, registered in the name of Guilford B. Pasha, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's office on or before the 28th August, 1950, the said fresh certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 26th day of July, 1950.—Frank G. Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown.

8664—4

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.43703, in the name of David Llewelyn Lloyd having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 4th day of August, 1950. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager.

8731—4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. 10050, dated 11th day of October, 1940, passed by De Kelders Syndicate, Limited, in favour of Petrus Cornelis Vermeulen, in respect of—

- (1) seker stuk opbetaalde erfpaggrond synde Erf No. 281, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë in die afdeling van Caledon, groot 6,887 vierkante voet;
- (2) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 282, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 6,000 vierkante voet;
- (3) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 283, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 6,000 vierkante voet;
- (4) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 284, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 6,000 vierkante voet;
- (5) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 285, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 6,000 vierkante voet;
- (6) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 286, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 6,000 vierkante voet;
- (7) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 287, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 10,473 vierkante voet;
- (8) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 416, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 15,672 vierkante voet;
- (9) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf No. 417, De Kelders Extension No. 1 Township, geleë soos hierbo, groot 14,747 vierkante voet;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 4th day of August, 1950.—E. Kluk & Co., Applicant's Attorneys, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.

8591—4

CANCELLATION OF ENTRY OF LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Personal Register (Volume P12, Folio 108) in the Debt Registry, Deeds Office, Cape Town, and relating to Bond No. 2699, dated 29th March, 1945, for the sum of £20 passed by Charl Jacob du Plessis (born on 3rd June, 1872), in favour of De Kerkraad van die Gereformeerde Kerk te Philipstown, hypothecating as a First Mortgage—

- (1) certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Philipstown, being Erf No. 109, Philipstown, measuring 83 square roods 48 square feet;
- (2) certain piece of land, situate as above, being Erf No. 108, Philipstown, measuring 83 square roods 89 square feet.

And all persons having objection to the cancellation of the aforesaid entry in the above-mentioned Personal Register and relating to the aforementioned Bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of July, 1950.—Muller and Vorster, Applicant's Attorneys, 4 Wale Street, Cape Town.

8643—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 587344, for £500, dated 14th May, 1947, on the life of and the property of HAROLD CLAUDE STANDENMACHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

8712—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 549796, for £500, dated 6th June, 1946, on the life of and the property of JOHN HENRY V. RABE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

8651—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 201681, vir £200, gedateer 1 September 1938, op die lewe van GERT JOHANNES DU TOIT, en die eiendom van GERT JOHANNES DU TOIT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8714—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 226327, vir £200, gedateer 1 Januarie 1941, op die lewe van JACOBUS MARTHINUS KLOPPER, en die eiendom van JACOBUS MARTHINUS KLOPPER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8715—4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 227234, for £1,000 made paid-up for £137. 10s., dated 25th September, 1930, on the life of and the property of FREYDA SCHULMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

8650—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 242260, vir £500, gedateer 1 Maart 1942, op die lewe van JOACHIM JOHANNES VERMOOTEN, en die eiendom van JOACHIM JOHANNES VERMOOTEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8716—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 258945, vir £500, gedateer 1 Februarie 1943, op die lewe van WESSEL FREDERICK NEL, en die eiendom van WESSEL FREDERICK NEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8717—4

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 743, gedagteken 30 Junie 1915, vir 5 (vyf) aandeel, genummer vanaf 17149 tot en met 17153, wat die eiendom is van J. J. Havenga, van Robinsstraat 42, Observatory, Kaap.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 25 Augustus 1950 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad.

8585—4

NOTICE OF APPLICATION FOR CANCELLATION OF ENTRY IN DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds at Cape Town for the cancellation of the entry in the Debt Registry in respect of Notarial General Covering Bond, dated 20th November, 1931, and registered in the Deeds Office, Cape Town, on the 26th November, 1931, No. 9328, passed by Albert Cowen acting for and on behalf of Max Leonard Weinreich and Edward Lawrence Weinreich, trading in co-partnership in equal shares under the style of Columbia Furniture Company for the sum of seven thousand five hundred pounds (£7,500).

Any person having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of July, 1950.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the above-named Mortgagee, 40 Burg Street, Cape Town.

8686—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 284624, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1944, op die lewe van ANDREAS DE WET BOTHA, en die eiendom van ANDREAS DE WET BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polis, en enigeen wat in besit van die polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8718—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 269546, vir £748, gedateer 1 September 1943, op die lewe van JOSEPH DRAKE ten gunste van GAVAN PHILLIP DRAKE, en die eiendom van JOSEPH DRAKE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8719—4

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CT. 12653, in the name of Mrs. Violet Robinson. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

8729—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 285530, vir £500, gedateer 1 September 1944, op die lewe van FREDERIK JONCK, en die eiendom van FREDERIK JONCK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8720—4

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 277756, vir £500, gedateer 1 April 1944, op die lewe van CORNELIUS JOHANNES LOUW, en die eiendom van CORNELIUS JOHANNES LOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8721—4

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 635, dated 15th February, 1907, for two hundred and fifty pounds (£250) passed by John Wasser in favour of Benjamin Godlieb Heydenrych in respect of—

- (1) certain piece of ground, situate in the Field Cornetcy of Downs No. 1, Cape Division, being Lots Nos. 15, 16, 17, 20, 21, 22, 51, 52, 53, 56, 57 and 58 of the Subdivided Lots Nos. 10, 11, 12 and 13, transferred to W. Cooke on 24th April, 1897, measuring five (5) morgen four hundred and ninety-five (495) square roods ninety-one (91) square feet;
- (2) certain piece of ground, situate at Maitland, in the Cape Division, being Lots Nos. 9, 10, 11, 20 and 22, Block C of Lots Nos. 13 to 20 (of original Lot La U), transferred to F. Haywood on 8th December, 1897, measuring one hundred and seventy-seven (177) square roods forty-three (43) square feet;
- (3) certain piece of ground, situate at Maitland, in the Cape Division, being Lot No. 21, Block C, of Lots Nos. 13 to 20 (of original Lot La U), measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of July, 1950.—Ross & Crowhurst, Attorneys for Applicant, 4 Wale Street, Cape Town.

8655—4-11

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3490, dated the 14th April, 1927, passed by Margaret Mary Howard, spinster, the successor of Marion St. Bernard, in her capacity as the Sister Superior for the time being and as such the Trustee of All Saints Community in Cape Town, in favour of the Reverend Alfred Joseph Smith Lewis, John Robb and Johannes Smuts, in their capacities as the Trustees for the time being of All Saints Community, Cape Town, in respect of the piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, in Kloof Street, being the remaining extent of a portion of the Estate Bellevue, measuring as such remainder 2 morgen 258 square rods 50 square feet. (Paragraphs Nos. 1, 2, 3, 4, 5 and 7 have been transferred.)

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of July, 1950.—David Tennant & Brown, Attorneys for the Applicants, 52 St. George's Street, Cape Town. 8673—4

AFRIKAANSE ONDERLINGE
VOOGDY- EN ASSURANSIEMAAT-
SKAPPY, BEPERK.VERLORE VASTE DEPOSITO-
KWITANSIE.

Kennisgewing geskied hiermee dat sekere Vaste Depositokwitaansie vir driehonderd pond (£300) onder kwitansie No. B./49/3189, gedateer 12 Januarie 1949, uitgereik deur die African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, op naam van K. A. Hanekom, verlore en en applikasie is gemaak vir die uitreiking van 'n afskrif daarvan ten gunste van K. A. Hanekom.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die Waarnemende Algemene Bestuurder en Sekretaris, Mutual-gebou, Malmesbury, binne ses weke vanaf datum van publikasie hiervan, sal 'n duplikaat-kwitaansie vir die bogenoemde vaste deposito uitgereik word.—P. C. van der Merwe, Waarnemende Bestuurder en Sekretaris, Malmesbury, 25 Julie 1950. 8648—4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Between AIRTON TIMBER CO. (PTY.), LTD., v. S. H. BATT.
[Case No. 285/50 (Cape Town).]

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1218, Vasco Estate, in that part of the Goodwood Township, within the Goodwood Municipality, part of Portion C of Lot LAO, measuring 34 square rods 104 square feet; held under Deed of Transfer No. 19666, dated 14th November, 1946.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville; and also at the office of Messrs. Maurice Rose & Kahn, Attorneys, 86 St. George's Street, Cape Town.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville; 1 Vrede Street, Bellville, 24th July, 1950.

8710—4-11

THE NATIONAL MUTUAL LIFE
ASSOCIATION OF AUSTRALASIA,
LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 554401, for £250, dated 1st August, 1940, on the life of SYDNEY MILNER, and being the property of SYDNEY MILNER, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 4th August, 1950. 8738—4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Between MARSHALL BROTHERS v.
A. R. KARRIEM.
(Case No. 156/50.)

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

- (1) Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1630 of Lots Nos. 1629 and 1630, Townsend Estate, in that part of Goodwood Township within the Goodwood Municipality, part of Portion A of Lot LAO, measuring five thousand (5,000) square feet; held by Defendant and Gadija Karriem under Deed of Transfer No. 8448, dated 28th June, 1945, in equal shares.

Being a vacant plot of ground situate at the corner of Marshall Road and Townsend Street, Goodwood.

- (2) Certain piece of redeemed quitrent land, being Lots Nos. 1067 and 1069 of Lots Nos. 1065, 1067, 1069 and 1071, Richmond Estate, situate in the Municipality of Goodwood, Division of the Cape, measuring ten thousand (10,000) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. 2379, dated 18th February, 1949.

The aforesaid property being commonly known as 120-122 Hugo Street, Elsies River,

Description of property:—

Shop, storeroom and dwelling-house attached. House: 2 rooms, kitchen, galvanised iron flat roof built of bricks and cement blocks. 2 Garages and storeroom in yard, galvanised iron flat roof, built of bricks and cement blocks.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the office of Messrs. Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys, Cape Town.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, 1 Vrede Street, Bellville, 24th July, 1950. 8705—4-11

SWORN APPRAISER.

(S.A. 3/32.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HECTOR DALLAWAY DEARY, ESQUIRE, of Rondebosch, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 20th day of July, 1950.

8722—4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Between VARIOUS v. A. S. SIMMS.

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

- (a) Certain piece of freehold land, situate in the Municipality of Parow, Division of the Cape, being the remaining extent of Lots Nos. 607 and 608 of the farm Tiger Valley, measuring 20,000 square feet; held by Arthur Sexton Simms by Deed of Transfer No. 17714/49.

Mortgaged as a First Mortgage in the sum of £1,225 to the Natal Building Society by Mortgage Bond No. 14563, dated 31st October, 1949, and as a Second Mortgage for the sum of £150 to Gordon McEvoy by Mortgage Bond No. 14564, dated 31st October, 1949.

Description of property:—

5 Rooms, kitchen, pantry, bathroom, galvanised iron pitch roof. Shop attached to dwelling. Outside garage.

- (b) Certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 1057 and 1059, Vasco Estate, Goodwood Township, part of Portion C of the Lot LAO, in the Municipality of Goodwood, measuring 69 square rods 64 square feet; held by Arthur Sexton Simms by Deed of Transfer No. 11919/48.

Mortgaged as a First Mortgage for the sum of £1,250 to the Johannesburg Building Society by Mortgage Bond No. 15477, dated 4th September, 1948.

Description of property:—

2 Bedrooms, dining room, kitchen, bathroom, brick building, asbestos roof.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, 1 Vrede Street, Bellville, 24th July, 1950. 8706—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF WELLINGTON,
HELD AT WELLINGTON.

Between D. L. PERLMAN & CO. vs. L.
KAHN.
(Case No. 77/1950.)

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

Certain piece of land, situate at Goodwood, in the Goodwood Municipality, Cape Division, being Lot No. 899, part of Lots Nos. 897, 899, 901 and 903 of Townsend Estate, measuring five thousand (5,000) square feet; as per Deed of Transfer No. 5202, dated 13th March, 1948, in favour of Ismail Khan.

Description of property:—

Dwelling-house consisting of 2 bedrooms, dining room, kitchen, bathroom, garage, back and front verandah, pitch tile roof.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the office of Messrs. D. L. Perlman & Co., Attorneys, Church Street, Wellington.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, 1 Vrede Street, Bellville, 21st July, 1950. 8707—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CALEDON SQUARE, CAPE TOWN; and
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **VARIOUS v. C. M. FOURIE.**

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder:—

Certain piece of freehold land, situate in the vicinity of Parow, being Lot No. 550 of the farm Tiger Valley, in the Local Area of Tiervlei, in the Division of the Cape, measuring one hundred and four (104) square roods twenty-four (24) square feet; held under Deed of Transfer No. 14746/1943.

Description of property:—

Brick house, galvanised iron pitch roof, 3 bedrooms, dining room, hall, kitchen, bathroom and scullery. Garage and servant's room, galvanised iron flat roof built of cement blocks.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville, and also at the office of Morris Lewin, Attorney, 149 Voortrekker Road, Goodwood, and Messrs. Proctor de Villiers & Co., Attorneys, Cape Town.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville; 1 Vrede Street, Bellville, 24th July, 1950. 8704—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE STRAND, HELD AT THE STRAND.

Between **JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY v. C. ROMAN.**
(Case No. 185/1950.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of The Strand in the above matter, a sale in execution will be held in front of the Magistrate's Court, Strand, on Saturday, 12th August, 1950, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land, being Erf No. 2400, together with dwellings thereon, situate on Weltevreden Estate, off Gordon's Bay Road, Strand, in the Municipality of the Strand, Division of Stellenbosch, measuring 69 square roods 64 square feet; held by Deed of Transfer No. 7667/46.

Improvements:—

- (a) Two semi-detached dwelling-houses, each comprising two bedrooms, dining room and kitchen.
- (b) One dwelling-house, comprising dining room, one bedroom and kitchen.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

(1) Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrate's Court Act and any law relative thereto. Purchaser taking all risks.

(2) Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

(3) The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues as well as cost of advertising and auctioneer's commission.

(4) Purchaser to pay all arrear rates and taxes on the property, if any.

(5) The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. J. Botha, Acting Messenger of the Court, Strand. Chris. Prinsloo, Auctioneer, Van Riebeeck Trust Co., Ltd., Strand. 8575—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, DISTRICT OF ALBANY.

Estate late **HENRY BOTHA**, Plaintiff, and **FRED FEZILE FOBE**, Defendant.

Notice is hereby given that a sale in execution in respect of judgment debts will be held at the Auction Rooms of Messrs. Stanley J. Dold, on Saturday, 19th August, 1950, at 11 a.m., Lot No. 147, in the Fingo Location, known as 53 "E" Street, comprising cottage and ground in extent 72 square roods 132 square feet. Costs of obtaining Title, etc., will be borne by the purchaser.

At the same time to be sold on behalf of (1) Estate late **FLORENCE EMILY PARKER**, (2) **GRAHAMSTOWN MUNICIPALITY**, Plaintiffs, and **MARTHA HOPSHIRE**, Defendant:—

Lot No. 145, in the Hottentot Location, commonly known as 43 Off Albany Road, comprising house and ground in extent 125 square roods 118 square feet. Costs of obtaining Title, etc., will be borne by purchaser.

Stanley J. Dold, Auctioneers, High Street, Grahamstown. J. G. Wilson, Messenger of the Court, Grahamstown, 18th July, 1950. 8679—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **P. J. EYSEN** vs. **W. J. E. SCHALKWYK.**
(Case No. 1036/50.)

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

House, 3 rooms and kitchen, brick built, under iron roof, on Lot No. 338, Churchhill Estate, in Bedford Street, Parow, between Third and Fourth Avenues, being 70 Bedford Street, situate on certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Village Management Board Area of Glen Lily, Fairfield, and Parow, Cape Division, being Lot No. 338 of Lots Nos. 338 to 341, Church Hill Estate, Goodwood Township, measuring five thousand (5,000) square feet; held under Deed of Transfer No. 10144, dated 21st November, 1935, in favour of William Jacobus Edward Schalkwyk (since deceased).

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the office of Messrs. Templeman, MacDonald & Blake, Attorneys, 135 Voortrekker Road, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, 1 Vrede Street, Bellville, 21st July, 1950. Auctioneer: A. T. B. Templeman, Durbanville. 8709—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by **WILLIAM ROLAND THOMSON FISCHER** in the premises known as the **LONGCHWAING STORE**, situate at Kleinchwaing, in the District of Vryburg, has been sold to **BAREND JOHANNES FISCHER** who will henceforth carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Vryburg this 20th day of July, 1950.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 82, Vryburg. 8412—28-4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between **ADMINISTRATOR** of the Estate of the late **DOROTHY MARY OWEN** vs. **M. H. THEUNISSEN.**
(Case No. 3524/49.)

On Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

Certain redeemed quitrent land, situate in Parow, Cape Division, being Lot No. 340, part of Lots Nos. 338 to 341, Churchhill Estate, Goodwood Township, measuring five thousand (5,000) square feet; held by Deed of Transfer No. 10145, dated 21st November, 1935.

The property is situate in Bedford Street, Parow.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the undersigned's office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the office of Messrs. Templeman, MacDonald & Blake, Attorneys, 135 Voortrekker Road, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, 1 Vrede Street, Bellville, 21st July, 1950. Auctioneer: A. T. B. Templeman, Durbanville. 8708—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CRADOCK, HELD AT CRADOCK.

(Case No. 292/1950.)

Between **PIONEER MOTORS (1935), LTD.**, Plaintiffs, and **I. J. WOLMARANS**, Defendant.

To **I. J. WOLMARANS**, a male, whose fuller Christian names, occupation and address are all unknown to Plaintiffs.

Take notice that in execution of the judgment of the above Court, on a writ duly issued against you, a sale will be held in front of the Magistrate's Court Buildings at Cradock, Cape Province, at 10 a.m. sharp on Thursday, the 24th August, 1950, of certain Packard sedan motor car, registered in 1948 at Johannesburg under reference symbols TJ 69093, which has been attached by me. Dated at Cradock this 27th July, 1950.—P. W. Coetzer, Messenger of the Court, Cradock. 8690—4-11

ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LTD.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Tenth Preference Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st August, 1950, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 31st of August, 1950.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 14th September, 1950, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on the 15th of September, 1950.

The Dividend is subject to a deduction of 7½ per cent. in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Acting Secretary, Registered Office: Port Road, Cape Town, 12th July, 1950. 8615—4

Saak No. 9 van 1950.
EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PHILIPSTOWN,
GEHOU TE PHILIPSTOWN.

Tussen DIE MUNISIPALITEIT VAN
PHILIPSTOWN, Eiser en FIELDA
LEEUEWSCHUT, Verweerderes.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van boegemelde Hof, sal 'n verkoping geskied op Saterdag, 19 Augustus 1950, om 10-uur voormiddag, voor die kantoor van die Magistraat te Philipstown, van die volgende eiendom:—

Sekere stuk grond synde die Droë Erf of Lot gemerk 185, geleë in Greenstraat, nou Erf No. 252, Philipstown, groot 37 vierkant roede 72 vierkante voet, soos per Akte van Transport No. 722, gedateer 16 Februarie 1915 in guns van Verweerderes.

KOOPKONDISIES.

1. Die koopprys is betaalbaar in kontant.
2. Die Koper betaal alle koste in verband met die transporter van die eiendom op sy naam.
3. Die Transportakte word opgemaak deur Eiser se prokureur.—A. J. Fourie, Geregsbode, Philipstown, 11 Julie 1950.

8128—21-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, DESMOND O'BRIEN, residing at 91 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and employed as a signwriter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORGAN for the reason that my mother divorced my father and re-married my step-father, Mr. MORGAN, nineteen (19) years ago, since which time I have used the name of MORGAN and it is my wish that I bear the surname MORGAN in order to avoid confusion and embarrassment.

I previously bore the name O'BRIEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GERTA JACOBA ALLETTA O'BRIEN (born PIETERSEN), to MORGAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of MORGAN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—D. O'Brien, 1st July, 1950.

7920—14-21-28-4

MONATIC-ALBA, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND
No. 9.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent. on account of the year ending 31st December, 1950, has been declared, and will be paid on or about 11th September, 1950, to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 26th August, 1950.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 28th August to 9th September, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 4th August, 1950. 8687—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the general dealer's business formerly carried on in co-partnership by ISIDORE ISRAELSOHN, deceased, and WOOLF ISRAELSOHN under the style of RALSONS in Hibernia Street, George, has been acquired by the said WOOLF ISRAELSOHN who is carrying on same for his own benefit and account under the said style of RALSONS at the same address as heretofore. Dated at George this 22nd day of July, 1950.—Miller & Roberts, Attorneys for Parties, Prince Vintcent's Buildings, York Street, George. 8444—28-4

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Hiermee word kennis gegee dat die vennootskap tussen JOSUA GEYSER en PETRUS ALBERTUS SCHOEMAN ten opsigte van die droogskoonmakersbesigheid, bekend as RADIO DROOGSKOONMAKERS, Barklystraat, Aliwal-Noord, ontbind is op 30 Junie 1950, en die voormelde PETRUS ALBERTUS SCHOEMAN sit die besigheid voort onder dieselfde naam en by dieselfde adres vanaf 1 Julie 1950.—Douglas & Botha, Prokureurs vir die Partye, Aliwal-Noord. 8454—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by GADIJA MIA to dispose of his general dealer's business at Sixth Avenue, Twelfth Street, Windermere, to NORMAN JAMES BROWN, who will trade as KENSINGTON FRUIT STORE.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 8469—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that ADAM JOHANNES REYNEKE CROUS trading as NYARA TRADING STATION at Varkies Hoek, P.O. Kuku, via East London, intends disposing of the said business to RUBEN WALTER KRAUSE, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 28th July, 1950.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, East London. 8473—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SOCRATES YIANGOU and CHRISTOS YIANGOU intend selling and transferring their business known as THE REGENT TEA ROOM situate at 85 Oxford Street, East London, to and in favour of HERCULES XENOFONTOS, of East London.—J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 8442—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that BATCHIE RAMALINGHAM has disposed of the general dealer, restaurant keeper and fresh produce dealer business heretofore carried on by her under the style of B. R. LINGHAM, 81 Barkly Road, Kimberley, to FREDERICK AUGUSTINE ABRAHAMS, who will carry on the said business under the style of ABRAHAMS for his own account. Dated at Kimberley this 24th day of July, 1950.—Moult, Jungnickel & Co., Attorneys for the Parties, 30 Stockdale Street, Kimberley. 8554—28-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, BARUCH MORDECAAI MISNIUNERIS, residing at 34 Elliot Street, Uitenhage, and carrying on business (or employed) as tannery manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BENNUN for the reason that my entire family in the Union of South Africa are known by the name of BENNUN and we wish that everyone of us can be known by the same name, in order to avoid our friends and business associates being misled, and furthermore that my present name is unpronounceable.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SARAH, and minor children, SELLICH and DAVID, to BENNUN.

Any person who objects to our assumption of the said name of BENNUN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Uitenhage.—B. M. Misniuneris, 10th July, 1950.

7831—14-21-28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT JOHANNES PAULUS ELS, trading as a general dealer at EENSAAMDAL TRADING STATION, District Victoria East, intends selling and transferring the said business to CLIVE MONTAGUE CHINN. Dated at Alice, C.P., this 18th day of July, 1950.—E. E. P. Burl, Attorney for Parties, Market Square, Alice, C.P. 8370—28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café and restaurant and general dealer's business carried on by NICK KOUT-SOUDIS at 42b Mosel Road, Uitenhage, under the style or firm of RENDEZVOUS CAFÉ, is being disposed of to, and will as from the 1st August, 1950, be continued at the same address by and in the name of ANDREW THEOCHARIDES under the style of RENDEZVOUS CAFÉ. Dated at Uitenhage this 19th day of July, 1950.—M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, Agent for the Parties, 1 Church Street, Uitenhage. 8367—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MARGARETHA MAGDALENA ISABELLA GOTSSELL (born WEYERS), married out of community of property to HENRY JAMES GOTSSELL, has disposed of the assets and goodwill of the general dealer's business carried on by her at Lot No. 28, Marsh Street, Mossel Bay, under the style of PARK DELICATESSEN STORE with effect from the 26th day of July, 1950, to SENDER SEGAL, who will carry on the said business under the style of SEGAL'S HANDY STORE at the same address. Dated at Mossel Bay this 18th day of July, 1950.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay. 8368—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ERNST STERN trading as ERNST K. STERN in respect of premises in Geneva House, Parliament Street, Cape Town, intends to dispose of his aforesaid business to STERN & GLASS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address. Dated at Cape Town this 14th day of July, 1950.—Clouts & Friedlander, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town. 8301—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, that ERNEST OTTO CARL SPARG trading as SPARG AND CROMHOUT in respect of Lot No. 140, Kwelegha, Division of East London, intends disposing of the business to EDWIN JOHN AUDIE who will carry on business at the same premises under the style or firm of AUDIE'S CASH STORES. Dated at East London this 21st July, 1950.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Parties, Caxton Street, East London. 8294—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, that WILLEM JACOBUS DELPORT trading as ORANGE GROVE FISHERIES in respect of the premises situate on Lot No. 2A, Block 10, Main Road, Orange Grove, East London, intends disposing of the said business to GEORGE ERNEST SINGEN, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 28th July, 1950.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, East London. 8472—28-4

Insolvent Estate GERHARDUS JESAJA GERICKE (No. 9016/49).

Tenders are hereby invited in terms of Section 82 of the Insolvent Act (No. 24 of 1936), as amended, for purchase of the balance of the trade debts of the above-mentioned Estate. The above debts are sold without any guarantee from or recourse to the Trustee of the said Estate.

Tenders, in duplicate, marked 'Insolvent Estate Gerhardus Jesaja Gericke (George No. 9016/49)' are to be delivered to the Magistrate, George, not later than noon on Tuesday, 22nd of August, 1950.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the Trustee, J. A. Hurter, P.O. Box 69, Jan Meyer Offices, York Street, George, Telephone 8. 8665—4

ALWEATHER CARAVANS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given that the following resolution was passed as an extraordinary resolution at a meeting of shareholders of the Company held at Astra House, Port Elizabeth, on the 26th July, 1950:—

"In view of the fact that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business and that it is advisable to wind it up, it is resolved that the Company be wound up in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926."

E. C. Held, Director. 8723—4

FEDERAL DISTILLERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ended 31st August, 1950, was declared on the 18th July, 1950, payable to the holders of 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th August, 1950.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th August, 1950, to 31st August, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Per Close Investments (Proprietary), Ltd., Transfer Secretaries, 106 Adderley Street, Cape Town. 8657—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ENGELA JACOBA VAN DER BERG (born DOMAN), divorcee, carrying on business as general dealer, restaurant keeper and fresh produce dealer under the style or firm of the POSTMASBURG CAFE on Lots Nos. 42 and 44, at Postmasburg, intends disposing of the said business to WESSEL CHRISTIAAN MARITZ who will carry on business for his own account under the same style. Dated at Postmasburg this 20th day of July, 1950.—Neethling & Benade, Attorneys for the Parties, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg. 8452—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERHARD CARL PUTZIER has sold the general dealer's business carried on by him at Tsalaba Trading Station, in the District of Engcobo, to EDUARD FRIEDRICH ROBERT BUSS, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 28th day of July, 1950.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 8437—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIAS XENOPHON IOANNIDES carrying on business under the style or firm of PHILANA CAFE at the premises situate on Lot No. 295, Main Street, Kirkwood, District Uitenhage, intends to dispose of the said business to AGESILAOS XENOPHON DEMETRIADES, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Kirkwood this 22nd day of July, 1950.—Harry J. Borman, Attorney for the Parties, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood. 8399—28-4

MACCABEE CLOTHING, LIMITED.

NOTICE OF INTERIM DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent. (equivalent to 3d. per share) has been declared on the Ordinary Shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 15th August, 1950, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 8th August, 1950.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 9th to the 14th August, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—N. P. Chapman, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 25th July, 1950. 8677—4

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

Insolvent Estate HOOSAIN EBRAHIM, a general dealer, of 66 Park Road, Woodstock, Cape (No. 9205).

SALE BY PUBLIC TENDER OF GROCERY BUSINESS, WITH OCCUPATION.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town Press calling for tenders for stock, refrigerator and shop furniture in the above Estate.

Occupation of the shop can be given to approved tenants.

Full details obtainable from the undersigned.

Tenders must reach the Office of the Master of the Supreme Court (Insolvency Branch), Queen Victoria Street, Cape Town, before noon on Friday, the 11th August, 1950.—Alex. Thal, Provisional Trustee, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 8674—4

SWORN APPRAISER.

(No. S.A. 17/50.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEORGE THOMAS GREEN, ESQUIRE, of Montagu, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Montagu, C.P.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 20th day of July, 1950.

8694—4

REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will on the 4th September, 1950, be made to the Magistrate, Kimberley, for the temporary removal of the club liquor licence held by JACOBUS LOUIS SMIT in his capacity as the chief steward of THE CITY CLUB, Kimberley, from the premises at 86 Dutoitspan Road, Kimberley, situate on Plot No. 323, to premises at 63 Currey Street, Kimberley, situate also on Plot No. 323 aforesaid; and any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Kimberley, on or before the 2nd day of September, 1950. Dated at Kimberley this 31st day of July, 1950.—C. G. Sassini, Attorney for the Parties, 31 Old Main Street, Kimberley. 8727—4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FRANS JOHANNES MUNRO to dispose of his business carried on by him under the name of MUNRO'S FURNITURE EMPORIUM, Somerset Street, Aliwal North, to FRANS JOHANNES MUNRO and ALEXANDER JOHANNES MUNRO, who will carry on the business in partnership under the style of MUNRO'S FURNITURE EMPORIUM at the same address. Dated at Aliwal North this 24th day of July, 1950.—Douglas & Botha, Attorneys for the Parties, Aliwal North. 8579—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WALTER EDWARD MANTHE carrying on business under the style or firm of UNION GARAGE on Lot No. 35, Mount Fletcher, has disposed of the said business as a going concern to ROBERT WILLIAMSON THOMPSON who will carry on the said business at the same address under the style or firm of UNION GARAGE for his sole benefit. Dated at Matatiele on this 27th day of July, 1950.—Rogers & Jones, Attorneys for the Parties, Matatiele.

8711—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM MCKAY, carrying on business under the style of W. MCKAY & CO., 68 Loop Street, Cape Town, has disposed of his business to EDWARD ALEXANDER HILL, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 1st day of July, 1950.—Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Applicant, Sun Building, St. George's Street, Cape Town.

8730—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LODEWYK MARTHINUS CAMPHER intends disposing of his general dealer's business carried on by him on Portion of Lot No. 34, Hibernia Street, George, to MARTHINUS BARNARD and HENDRIK JOHANNES BARNARD, who will carry on the said business for their own account at the same address under the style or firm of M. AND H. J. BARNARD. Dated at George this 25th day of July, 1950.—G. O'Connell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 73, George.

8666—4-11

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that EVELYNE MAUDE SNOOK (born KUMM), widow, and ALICE MAUD LAHEE (born SYMES) intend to sell the tea room and restaurant business at present carried on by them in co-partnership under the style or firm of KOSEY TEA ROOM on Erf No. 362, Barclay Street, Kokstad, to PETRUS ARNOLDUS ROY MALAN as from the 31st day of July, 1950, as from which date the said PETRUS ARNOLDUS ROY MALAN will carry on the said business at the same address under the same name of KOSEY TEA ROOM for his own account and benefit. Dated at Kokstad this 26th day of July, 1950.—Elliot & Walker, Attorneys for the Parties, P.O. Box 17 and Main Street, Kokstad.

8713—4-11

REMOVAL OF LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given, pursuant to provisions of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended, that thirty (30) days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate, Steytlerville, by KARROO HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, for the removal permanently of the wholesale and bottle liquor licences from the presently licensed premises at Lot No. 42, Main Street, Steytlerville, to premises at Vaalheuwel, District of Steytlerville, and that any persons desiring to oppose the said removal must state his reasons therefor in writing to the said Magistrate on or before the 27th day of August, 1950. Dated at Port Elizabeth this 24th day of July, 1950. By Order of the Board of Directors.—For Karroo Hotels (Pty.) Ltd., A. Brett. Registered Office: E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.

8597—4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LUCAS JOHANNES SCHEEPERS, of Langdrif, District George, C.P., intends selling and transferring the general dealer's business and butcher's business at Langdrif, District George, to HERCULES PHILIPUS YOUNG, of Dwarsweg, P.O. Sinka Bridge, District George. Dated at George this 26th day of July, 1950.—R. J. Jobson, Attorney for the Parties, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George.

8649—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that V. KUHNERT and D. WIRTH-PREUSS, trading as ANDRINGA STORE, Andringa Street, Stellenbosch, have disposed of their business to VIKTOR KUHNERT, who will carry on the said general dealer's business for his own benefit. Dated at Stellenbosch this 24th day of July, 1950.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch.

8614—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL PLEKKER trading as SOMERSET PLUMBERS at Somerset East, has disposed of his business to JACOBUS LODEWICKUS BOTHA as from the 1st June, 1950, and that the said JACOBUS LODEWICKUS BOTHA will continue to run the said business for his own account.—Dampier & Smith, Attorneys for D. Plekker, P.O. Box 10, Elliot, C.P.

8389—28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between LEWIS JOSELOWITZ and MICHAEL MEYER MYERS, carrying on business as the VIENNA CAFE, Main Road, Halfway, Strand, has been dissolved with effect as and from the 20th July, 1950, by the retiral therefrom of the said LEWIS JOSELOWITZ. The said MICHAEL MEYER MYERS has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style and at the same address. Dated at Somerset West this 24th day of July, 1950.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 56 Main Street, Somerset West.

8584—4

NOTICE.

EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register of the above Company will be closed during the period 11th August, 1950, to the 25th August, 1950, inclusive. By Order of the Board.—W. A. Throup, Secretary, 4th August, 1950.

8743—4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given of the dissolution of partnership of PEDRE ALFRED MURDOCK and RICHARD HENRY PETERS and BASIL DESMOND PETERS, refrigeration and general engineers, formerly carrying on business at 7 Arnold Street, Observatory, with effect from the 22nd July, 1950.

The said PETERS has retired from the partnership and the said MURDOCK, who is responsible for all liabilities, will continue in business on his own account.

8681—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of W.H.S. ELECTRICAL ACCESSORIES (PROPRIETARY), LTD., carrying on business as dealers in electrical goods at 146 Longmarket Street, Cape Town, under the style or firm of ELECTRICAL ACCESSORIES to sell the said business to ELECTRICAL ACCESSORIES CAPE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address for its own account under the style of ELECTRICAL ACCESSORIES. Dated at Cape Town this 28th day of July, 1950.—Gelb & Gelb, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town.

8680—4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that COSTA CONIDARIS intends disposing of the café and restaurant business hitherto carried on by him under the style of CENTRAL CAFE at 246 Main Street, Paarl, to and in favour of THRASSIVOULOS THOMATOS, who will continue to carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Cape Town this 24th day of July, 1950.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

8599—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOUGLAS MICHAEL PEINKE, carrying on business under the style or firm of the ROYAL HOTEL, Cathcart, has disposed of the said business to ROYAL HOTELS CATHCART, LIMITED, a Company duly registered with limited liability under Act No. 46 of 1926, who will carry on business at the same address under the same style or firm. Dated at Cathcart this 28th day of July, 1950.—Elliott Brothers, Attorneys for the Parties, Main Street, Cathcart.

8696—4

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

Insake ALLIANCE BOUGENOOTSKAP, Eiser, en ALFRED HARRY CECIL EVANS, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasië en distribusierekening in bowegenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 18de dag van Augustus 1950. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 29ste dag van Julie 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALFRED HARRY CECIL EVANS, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 18th day of August, 1950, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 29th day of July, 1950.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

8693—4

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natale Provinsiale Afdeling.)

Insaak EDWARD THOMAS HILL, Eiser, en KISTEN, LUTCHMAH en MURUGAYA, Verweerders.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasië en distribusierekening in bowergenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 18de dag van Augustus 1950. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 29ste dag van Julie 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of EDWARD THOMAS HILL, Plaintiff, and KISTEN, LUTCHMAH and MURUGAJA, Defendants.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 18th day of August, 1950, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 29th day of July, 1950.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

8692—4

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Durban and Coast Local Magistrate at his Office, on the 17th day of August, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th July, 1950.

8641—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 34 of 1916, that it is the intention of PERUMAL carrying on business under his own name, of 541 South Coast Road, Rosburgh, Durban, to dispose of his business to RUPRAM SABAPATHY as from date hereof. Dated at Durban this 18th day of July, 1950.—J. Gurwitz & Co., Attorneys for the Parties, 37/40 Anglo African House, Smith Street, Durban.

8340—28-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hathorn, Judge President.

Durban, Monday, 17th July, 1950.

In the matter of SEDLEY CHARLES BEALES, Applicant, and ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. V. L. Bizzell, Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule nisi and other documents filed;

The Court Orders:

That the rule nisi granted herein on the 12th day of June, 1950, be and it is hereby confirmed.

Further, the Court directs that the attention of the Master of the Supreme Court be drawn to the fact that the assets of the Respondent Company only amount to the sum of £2,418. 8s. 2d. By the Court.—V. R. du Preez, Acting Assistant Registrar. (Goodricke & Son.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Mnr. Regter Hathorn, Regter-president.

Durban, Maandag, 17 Julie 1950.

In die saak van SEDLEY CHARLES BEALES, Applikant, en ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Na aanhoring van die petisie deur mnr. H. V. L. Bizzell, Advokaat vir die Applikant, en na aflesing van die voorafgegaande bevel nisi en ander dokumente ingedien;

Beveel die Hof:

Dat die bevel nisi uitgereik hierin op die 12de dag van Junie 1950, hiermee bekragtig word.

Verder beveel die Hof dat die aandag van die Meester van die Hooggeregshof daarop gevestig word dat die bates van die Respondente Maatskappy alleenlik die bedrag van £2,418. 8s. 2d. beloop. Deur die Hof.—V. R. du Preez, Waarnemende Assistent Registrateur. (Goodricke & Son.)

8576—4

KENNISGEWING VAN OORGAWES VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Hiermee word kennis gegee dat op die 24ste dag van Augustus 1950, om 10-nur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natale Provinsiale Afdeling), aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Gesamentlike Boedel van wyle PIETER ERNST KRUGER, in lewe boer, van Eenkantlang, distrik Utrecht, en oorlewende Eggenote, ENGELA HENDRINA BERENDINA KRUGER (gebore DE WINNAAR), en getroud in gemeenskap van goed; en dat die Gesamentlike Boedel se vermoëstaar op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pietermaritzburg, en op die kantoor van die Magistraat te Utrecht ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 5de dag van Augustus 1950. Gedateer te Utrecht op hede die 26ste dag van Julie 1950.—H. T. W. Tromp, Prokureur vir weduwe P. E. Kruger, Posbus 8, Utrecht, Natal.

8703—4

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

In the matter of MINNIE MAGDALENA WILKINSON (born DE KOCK), Applicant, and HENRY WILKINSON, Respondent.

To HENRY WILKINSON.

Take notice that by a summons issued and now filed in this Office, you are hereby summoned to cause an appearance to be entered at the office of the Assistant Registrar of the above Honourable Court at Durban on or before the 27th August, 1950, to answer your wife, Minnie Magdalena Wilkinson in an action in which your said wife claims—

- (a) an Order for restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce a vinculo matrimonii;
- (b) forfeiture of benefits;
- (c) alternative relief.

And further take notice that in default of appearance this action will be proceeded with and judgment taken in your absence without further notice. Thus done and executed in the said Court at Durban this 21st day of July, 1950.—I. F. R. du Preez, Acting Assistant Registrar. H. L. Magid & L. S. Ditz, Applicant's Attorneys, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.

NOTE TO THE DEFENDANT.

The Plaintiff has obtained leave from this Honourable Court to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar in writing within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the Parties.—I. F. R. du Preez, Acting Assistant Registrar. H. L. Magid & L. S. Ditz, Applicant's Attorneys, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.

8406—28-4

NOTICE.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 22nd day of August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CORNELIUS JOHANNES STANDER, road worker, of 344 Congella Road, Durban, and formerly of Hilltop, Eshowe, Natal, cane farmer; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Durban and Eshowe for a period of fourteen days as from the 5th day of August, 1950. Dated at Durban this 28th day of July, 1950.—David Calder & Son, Attorneys for Applicant, 17-20 Provident Buildings, Smith Street, Durban.

8750—4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MOOSA AYOB & SONS intend to dispose of their general dealer's business in Willson Street, Dundee, to ISMAIL ESSOP PANDOR and HOUSEN MAHOMED, who will carry on the said business at the said address under the style of WHITE HOUSE TRADING COMPANY. Dated at Dundee this 20th day of July, 1950.—Acutt & Worthington, Solicitors for the Parties, Dundee, Natal.

8423—28-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

To JOHAN MATTHEUS HOMAN, of Standerton, Transvaal, but whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on or before the 18th day of August, 1950, in an action to be heard in the above-named Court at Pietermaritzburg, Natal, in which MARIA CORNELIA ELIZABETH MAGDALENA HOMAN (born CLARKE) claims—

Restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*; forfeiture of the benefits; custody of the minor child and costs.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg on this 21st day of July, 1950.—Louis Wolhuter, Acting Registrar of the Supreme Court.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

NOTE.—The Plaintiff has obtained leave from the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) to sue as a poor person. If you object, you must signify that fact to the Registrar, in writing, within the time for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that the Registrar will fix the day of hearing and give notice thereof to the Parties.—E. R. Rawlinson, Plaintiff's Attorney, 147 Murchison Street, Ladysmith, Natal. 8450—28-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1959/1941, dated the 2nd day of May, 1941, passed by Frederick Charles Mottram, in his capacity as Messenger of the Magistrate's Court for the District of Durban, and in pursuance of a writ of execution issued out of the Court of the Magistrate for the District of Durban, under and by virtue of a judgment No. 3303/1940, dated 6th March, 1940, in the matter wherein Findlay & Sullivan were Plaintiff and Hera was Defendant, in favour of Shaik Abdool, Colonial-born Indian (Birth Register No. 159/1893, born January, 1893), in respect of the following property, namely:—

A certain piece of land being Sub-division A of Subdivision H of Lot No. 5 No. 1553, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty-eight decimal seven three (38.73) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 28th day of July, 1950.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys, P.O. Box 104, Pietermaritzburg. 8725—4

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 21st day of August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of surrender of the Estate of RAMSAMI SAMMY PERUMAL NAICKER, a general dealer, trading as R. S. P. NAICKER, on portion of Lot No. 7 of the farm Zeekoewallei, Newlands, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen (14) days as from the 5th August, 1950.—C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Applicant, National Bank Chambers, West Street, Durban. 8809—4

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg for the cancellation of any entries in the Registers relating to Mortgage Bond No. 516/1937, dated 22nd February, 1937, passed in my favour by Nathaniel Cohen, born on the 10th February, 1903, for the sum of ninety-eight pounds five shillings (£98. 5s.) and a further sum of twenty pounds (£20) as security for contingent costs, over a certain piece of land being Lot No. 142, Block Congella, situate in the Town Lands of the City of Durban, Province of Natal, in extent three thousand seven hundred and twenty-five (3,725) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the entries relating to the said Mortgage Bond No. 516/1937 are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 25th day of July, 1950.—M. J. Fyfe, Applicant, c/o Messrs. Shephstone & Wylie, Solicitors, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban. 8642—4

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 625991.
Date of Policy: 1st April, 1945.
Sum assured: £500.
Life assured: P. W. PROCTOR PARKER.
Owner: P. W. PROCTOR PARKER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 8612—4

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

W. H. COUZENS & SON, Plaintiff,
E. O. CLARISSE, Defendant.
(Case No. 250/50.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 17th day of August, 1950, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 60 of No. 7, Block C, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 9,520 square feet.

This property is not situate within an exempted area.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 8600—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, BURNARD HERBERT PIETERS, Defendant.
(Case No. 4606/50.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 17th day of August, 1950, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot M of Lot No. 14, Block D, "Durban West" of Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 19.03 perches.

This property is not situate within an exempted area.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 8601—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, REATHALLI, Defendant.
(Case No. 7815/50.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 17th day of August, 1950, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. A of Lot No. 78 of Lot No. MB6 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24,425 square feet.

This property is situate within Exempted Area No. 11.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 8602—4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Estate late W. A. M. BEHM, Plaintiff, SUBRAYA CHETTY, Defendant.
(Case No. 13387/49.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 17th day of August, 1950, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 66 of Lot No. N6 of the farm Umlaas No. 859, situate in the City and County of Durban, in extent 8,250 square feet.

This property lies in a controlled area.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 8603—4-11

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

PREMIER PRODUCE CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, P. P. PILLAY, Defendant.
(Case No. 18613/49 and others.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Thursday, the 17th day of August, 1950, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. No. 6 of No. 42 of Lot No. 107 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 3·37 perches.

This property is situate within Exempted Area No. 10.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court. 8605—4-11

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of VALLI NOOR MAHOMED (Plaintiff), versus NOOR MAHOMED ALLI (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. L. A. Fletcher & Company at premises known as 93 Queen Street, Durban, on Tuesday, the 15th day of August, 1950, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

2 Saw benches; 1 electric motor (30 h.p.); belting and shafting; large quantity building materials, paints, corrugated iron, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 27th July, 1950. 8753—4-11

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KATHLEEN SCHOFIELD (Plaintiff), versus ERIC CONWAY (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at 176 Smith Street, Durban, on Wednesday, the 16th day of August, 1950, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Counter refrigerator; 2 counter scales; 1 Defy electric stove; 1 Frigidaire; tables; chairs; shop fixtures and fittings; groceries; confectionery and fancy goods, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 25th July, 1950. 8751—4-11

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of GOMTHI (Plaintiff) versus RUGHBEER RAMHARAK (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Thursday, the 17th day of August, 1950, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Dining room suite; 1 Chesterfield suite; 1 bedroom suite; Ford sedan motor car, N.D. 16813.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th July, 1950. 8752—4-11

Writ 1132/49.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re BOROUGH OF MARGATE, Plaintiff, versus ANDRIES SWANEPOEL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 10th day of July, 1950, the following property will be sold in execution on the 26th day of August, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at The Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 38, Faerie Glen, Borough of Margate, County of Alfred, Province of Natal, in extent 10,000 (ten thousand) square feet.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 8483—28-4

NOTICE.

In the Insolvent Estate of REGINALD WILKINSON.

By order of the Trustee, Norman W. Lancashire, Esquire, Messrs. L. A. Fletcher & Co. will sell by public auction, at their Mart, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 19th August, 1950, at 11 a.m., the property described as Subs. Nos. 11, 12, 13 and 14 of Riverview, farm Springfield No. 802, in extent 1 acre 23·53 perches, with buildings and erections thereon, without reserve (but subject to confirmation within seven days).—L. A. Fletcher & Co., 339 Smith Street, Durban. 8744—4

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

CELLOCRETE MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. 607).

Notice is hereby given that the General Meeting of Creditors and Contributories of the above-mentioned Company, pursuant to Section 129 of the Companies Act (Act No. 46 of 1926, as amended), will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, 17th August, 1950, at 10 a.m.

The purpose of the meeting will be—

- for the proof of claims;
- to consider such resolutions as may be necessary, and to instruct the Liquidator in regard to the general administration.

A. Hopewell (Chartered Accountant), Liquidator, P.O. Box 1849, Durban.

8702—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that it is the intention of VERA MARY BARNES to sell to WINIFRED TANNER the boarding-house business conducted at 90 Marriott Road, Durban, under the style or firm of ATHERTON PRIVATE HOTEL on the 1st day of August, 1950.—Blamey & Holgate, Seller's Attorneys, 378 Smith Street, Durban. 8480—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of Act No. 24 of 1936, that G. R. BAXTER (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on the business at 94b Commercial Road, Pietermaritzburg, intend to dispose of such business to ARTHUR DENIS SIMKIN with effect from the 1st August, 1950, after which date the said ARTHUR DENIS SIMKIN shall carry on the said business under his own name for his own benefit and account. Dated at Pietermaritzburg this 21st day of July, 1950.—Stillier, Gesheh & Stowell, Attorneys for Parties, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg. 8432—28-4

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that RUGOO GOVINDOO has ceased to be a partner in the firm known as SITA TRADING COMPANY, of 9 Pembroke Chambers, 472 West Street, Durban, as from the 20th July, 1950, and that the remaining partners, namely, VEERASAMY SOOBRA MONEY NAIKER, PARVATHY GOVINDOO and MOONSAMY GOVINDSAMY NAIDOO will carry on the business of the said firm for their own account and benefit. Dated at Durban this 22nd day of July, 1950.—G. S. Naidu, Attorney for the Parties, 11 Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban. 8447—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ARDMORE GUEST FARM situate at Loskop, Natal, and hitherto conducted by ARTHUR STEPHEN COPE TRUBSHAW has been sold to LEONIE DOWNING.

All Creditors whose claims accrued before the 1st July, 1950, should file the same with Blamey & Holgate, P.O. Box 442, Durban, immediately.—Blamey & Holgate, Seller's Agents, 378 Smith Street, Durban. 8479—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN PETER HENRY LUSSIANA, carrying on business at 172 Wood Road, Montclair, under the style of MONTCLAIR HAIRDRESSING SALOON, intends to dispose of the said business to JESSIE SMITH (spinster), who will carry on the business under the same name at the same address. Dated at Durban this 28th day of July, 1950.—Coombes, Becker & Andrews, Agents for the Parties, 4 Greenacres Passage, Durban. 8477—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALEXANDER ROBSON to dispose of the business of FIELD'S, Stall 39, City Market, Durban, to MERVYN GERALD LAMBERT as from 1st August, 1950. Dated at Durban this 26th day of July, 1950.—Coombes, Becker & Andrews, Agents to the Parties, 4 Greenacres Passage, Durban. 8684—4-11

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed DENNIS VICTOR DYER, ESQUIRE, of 35 Field Street (P.O. Box 91), Durban, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Durban, Natal.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg this 12th day of July, 1950. 8685—4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PERCIVAL LENNOX BIRT and PERCIVAL GEORGE BIRT carrying on business of hotelkeepers at Eshowe, to dispose of the said business (PROVINCIAL HOTEL, Eshowe) to RAYMOND GODEFROY who will carry on the said business at the same address. Dated at Eshowe this 28th day of July, 1950.—H. H. Kent, Attorney to the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 8724—4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NARAN HARI has disposed of his clothing manufacturers' business heretofore carried on by him under the style of NARAN HARI at 136a Field Street, Durban, to ABDUL KHADER, of 134 Sirdar Road, Rossburgh, Durban, who will continue to conduct the said business under the name of ALLISONS CLOTHING MANUFACTURERS for his own account and benefit. Dated at Durban this 5th day of July, 1950.—R. P. Naicker, Agent for the Parties, Business Consultant and Company Secretary, 17 Hoosens Building, Second Floor, 116 Queen Street, Durban. 8578—4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between VAMBLI MUTHUSAMI PULLIAN and GANGAMMA, trading as SIMON'S CAFÉ, 118b Victoria Street, Durban, has been mutually dissolved by the retirement of VAMBLI MUTHUSAMI PULLIAN on the 12th May, 1950.

The said GANGAMMA and SAMI NAIDOO are now partners of the said business of SIMON'S CAFÉ. Dated at Durban this 5th day of July, 1950.—R. P. Naicker, Agent for the Parties, Business Consultant and Company Secretary, 17 Hoosens Building, Second Floor, 116 Queen Street, Durban. 8577—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SUKHIA, carrying on business at 62/64 Dayal Road, Clairwood, to dispose of the said business to MESSRS. SERVEWELL STORES (PTY.), LTD., who will carry on the business at the said premises as from 21st July, 1950. Dated at Durban this 18th day of July, 1950.—S. Bridgemohan & Co., Agents for Parties, 86 Victoria Street, Durban. 8481—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PHYLLIS EILEEN MCPHEE trading as MAC'S at 77 Harriettwood Crescent, as a fresh produce dealer to dispose of her business to MARJORIE SHARP and RAYMOND HARRY LUCAS GRIX as from the 15th day of August, 1950.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, Durban, 22nd July, 1950. 8448—28-4

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants as RAMSAMY, Colonial born Indian No. 83504/83953 (Birth Register No. 2447/1909). I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMSAMY KRISTNA REDDY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ramsamy Kristna Reddy, Durban, 21st July, 1950. 8581—4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the DOLLS HOSPITAL business carried on by JULIUS NOCHIMOVIZ at 22 Castle Arcade, Durban, has been sold to MARGARET PATERSON, who will carry on the said business at 22 Castle Arcade, Durban. Dated at Durban this 5th day of July, 1950.—Harry J. Baker & Co., Agents for the Parties, 21 Castle Arcade, Durban. 8330—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership firm of ALBERT FREDERICK STANLEY HARGREAVES and WILLIAM JOSEPH DIZZLEY HARGREAVES trading as HARGREAVES BROTHERS and carrying on business as such, as general dealers at Hopeford Store and at Umsinsi Store, both in the District of Umzinto, has been dissolved by mutual consent with effect from 1st July, 1950. The said ALBERT FREDERICK STANLEY HARGREAVES has taken over the Umsinsi Store for his sole account and benefit and the said WILLIAM JOSEPH DIZZLEY HARGREAVES has taken over the Hopeford Store for his sole account and benefit. Dated at Umzinto this 18th day of July, 1950.—Levin & Blamey, Attorneys for Parties. 8353—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HAROLD ERNEST FARMER, carrying on business at the KARRIDENE TRADING STORE at Karridene, South Coast, Natal, has disposed of his said business to RONALD ALEXANDER MITCHELL who intends to continue the said business under the name of KARRIDENE TRADING STORE. Dated at Durban this 20th day of July, 1950.—C. Ormond Burne, Attorney for Purchaser, 1 Security Buildings, 345/7 Smith Street, Durban. 8478—28-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 53563, registered 12th March, 1898, passed by Herbert William Boswell, in favour of Georgina de Vletter (born Diesel), married without community of property to Johannes Simon de Vletter, in respect of certain Erf No. 6, situate in Kellner Street, Bloemfontein, measuring 121 square rods.

All persons having objections to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Brandfort this 24th day of July, 1950.—Hendrik & De Vletter, Applicant's Attorneys. 8583—4

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

(UNDER PROCESS OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.)

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between JAN ADRIAAN VAN DER BERG, Plaintiff, and ALWYN JACOBUS DIPPENAAR, Defendant.

In front of the Supreme Court, Bloemfontein, at 11 a.m., on Saturday, the 12th August, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, subject to a reserve of £1,000, namely:—

Plot No. 92, Highveld Small Holdings, District Bloemfontein, measuring 5 morgen.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate 11½ miles to the east of Bloemfontein, and contains a dwelling-house of two bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom, with a garage and servant's room and a small storeroom. There is apparently no water supply although a windmill and cement dam of six feet diameter are on the property.

TERMS OF SALE.

The Purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash at the conclusion of the sale and the balance thereof against transfer, and shall furnish the Sheriff with a Banker's or approved Building Society guarantee for such balance within 14 days of the date of sale.

The Purchaser shall pay the Auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer, as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 8th July, 1950.

8407—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that LOUIS HOFFMAN, carrying on a chemist and an arms and ammunition business at 15 Voortrekker Street, Bethulie, under the style or firm of F. G. TURNER, has disposed of the said business to HENRY DITTMAR, of Smithfield, who will as from the 1st August, 1950, carry on the said business at the same address and under the same name for his own account and benefit. Dated at Bethulie this 21st day of July, 1950.—Jas. J. Wardhaugh, Solicitors for the Parties, P.O. Box 3, Bethulie.

8426—28-4

VERKOPING PER PUBLIEKE VEILING.

Insolvente Boedel van JURGENS JOHANNES VAN DYK (No. X.6102).

Die onderstaande bate sal per publieke veiling verkoop word by die Vendusiekrante te Bethlehem op 9 Augustus 1950, om 10 uur vm.—

1 Fries koei, 1 Ford sedan motorkar, 1 koringplanter, 1 sny-eg, 2 egge, 1 twee-voor ploeg, 1 mielieplanter, 1 skot-telploeg, 1 wa, 3 damskroppe, 2 span trekgoed.

Terme.—Streng kontant.—R. E. Steinbach, Kurator, p/a Brand Wessels & Co., Posbus 76, Bethlehem.

8670—4

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dit die voorneme is van JOHANNES JACOBUS PETRUS JAMNECK, besigheidsdrywende onder die naam GLENCREST SLAGTERY te Plot No. 90, Olive Hill Nedersetting, distrik Bloemfontein, om sy besigheid te vervreem aan ELMA VAN DEN BERG, gebore DE JAGER, gehuud buite gemeenskap van goedere met Adriaan Johannes van den Berg. Geteken te Bloemfontein, op hierdie 20ste dag van Julie 1950.—Naude en Naude, Prokureurs vir Partye, Maitlandstraat 71b, Bloemfontein.

8380—28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as ELMA gedryf deur PETRONELLA MAGDALENA ELIZABETH LUBBE en MARTHA JOHANNA DE NECKER VAN TONDER te Erf No. 103, Van Lingenstraat, Bothaville, verkoop is aan FREDRIKA JOHANNA JACOBA CLAASSENS (gebore POTGIETER), getroud buite gemeenskap van goed met Johan Christiaan Claassens, wie voortaan besigheid sal doen op die genoemde perseel vir eie voordeel met effekte vanaf die 4de September 1950.—I. J. Coetzer, Fourie en Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 11, Bothaville.

8510—28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat hierin vantevore bestaan het tussen PETRONELLA MAGDALENA ELIZABETH LUBBE en MARTHA JOHANNA DE NECKER VAN TONDER, wat handel gedryf het onder die naam of titel van ELMA te Erf No. 103, Van Lingenstraat, Bothaville, ontbind is deur onderlinge ooreenkoms vanaf die 21ste Julie 1950.—I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 11, Bothaville.

8511—28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat vantevore bestaan het tussen BAREND JACOBUS PHILIPPUS ERASMUS en JAN ADOLPH PHILIPPUS LOGGENBERG, wat handel gedryf het onder die naam of titel van ERASMUS & LOGGENBERG te Bothastraat, Bothaville, ontbind is en dat die besigheid in die toekoms gedryf sal word onder die naam of titel van BOERE PRODUKTE BESIGHEID op dieselfde perseel deur JAN ADOLPH PHILIPPUS LOGGENBERG vir eie voordeel.—I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 11, Bothaville.

8512—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BENJAMIN SAMMEL has disposed of the assets and goodwill of the bioscope business carried on by him at Southey Street, Harrismith, under the style of CRITERION THEATRE with effect as from the 1st day of August, 1950, to TIMOTHEUS GELDENHUIJS who will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—Jarvis & Masson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Harrismith.

8390—28-4

VERVREEMDING VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PHILIP RUDOLPH NAUDE van voorneme is om sy saak bekend as P. R. NAUDE gedryf te Onderverdeling No. 8 van die plaas Welgevonden No. 90 (Slabberts), distrik Fouriesburg, as 'n lopende saak met voorrade en klandisiewaarde te vervreem aan PETRUS JOHANNES VAN DER LINDE, van Bethlehem, wat vanaf 1 September 1950 die genoemde besigheid op die genoemde adres onder die naam van P. J. VAN DER LINDE vir eie voordeel sal dryf. Geteken te Fouriesburg op die 27ste Julie 1950.—Grunow & Frost, Prokureurs vir Partye, Posbus 1, Fouriesburg.

8701—4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of G. P. ABRAHAM and W. P. MCINNES to dispose of the business, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which they carried on at 130 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, under the style of WAVERLEY GROCERY & PROVISION STORES and WAVERLEY CAFE, to WAVERLEY GROCERY & PROVISION STORES (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of July, 1950. Dated at Bloemfontein this 4th day of August, 1950.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

8637—4

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PIETER WOUTER LIEBENBERG handeldrywende as 'n teekamerhouer en algemene handelaar sy besigheid bekend as MIMOSA TEEKAMERS, geleë op die perseel bekend as Mimosa Tuine, Parys, as vanaf 1 Julie 1950 verkoop het aan PHILIPUS RUDOLPH BOTHA, wat voortaan die gesegde besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf.—Wessels & Vorster, Prokureurs vir die Verkoper, Kortstraat, Posbus 5, Parys.

8726—4-11

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town
at the following rates—

Reports not exceeding
100 pages — 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50
additional pages or fraction thereof

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjarige van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
3870/50	van Wyk, Jacoba Elizabeth, huis- vrou	3/1/50, Kenhardt.....	15/8/50, 10 vm., Kenhardt....	Eksekuteur.
2936/50	Tarr, George Grey, retired.....	21/5/50, Grahamstown.....	16/8/50, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
2802/50	Tarr, Alice Amelia, housewife....	28/5/50, Grahamstown.....	16/8/50, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
3836/50	Wilken, Wilhelmina Theodora Eliza- beth, boer	10/10/27, Port Elizabeth.....	16/8/50, 11 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur.
3696/50	Terblanche, Daniel Benjamin Chris- toffel, carpenter	17/6/50, Blanco.....	18/8/50, 10 a.m., George.....	Executor.
3730/50	Smit, Jacobus Nicolaas, handels- reisiger	27/6/50, Kaapstad.....	16/8/50, 10 vm., Piketberg....	Eksekuteur.
3771/50	Sedeman, Sebastian Mathew, retired	28/5/50, Wynberg.....	17/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
3751/50	Stoffels, Jessie Mina, housewife....	5/3/50, Wynberg.....	17/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
2068/50	Smit, Monica, saleslady.....	29/3/50, Port Elizabeth.....	16/8/50, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
237/50	Visser, Arend de Waal, onderwyser	3/6/50, Pokwani.....	9/8/50, 10 vm., Piketberg.....	Eksekuteur Datief.
251/50	Davis (gebore van Rensburg), Catha- rina Maria; huisvrou	26/6/50, Vryburg.....	9/8/50, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.
2627/50	Pike, William Thomas, retired.....	13/5/50, Rondebosch.....	17/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3829/50	Ratangee, Magan Vallabh, fruiterer	26/4/50, Uitenhage.....	16/8/50, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
3828/50	Ochse, Hanlie.....	10/7/50, Richardsbaai, Empan- geni	18/8/50, 10 vm., Carnarvon....	Eksekuteur Datief.
3827/50	Ochse, Maria Elizabeth.....	10/7/50, Richardsbaai, Empan- geni	18/8/50, 10 vm., Carnarvon....	Eksekuteur Datief.
3825/50	Magson, Dorothy Pearl, printer's assistant	13/7/50, Cape Town.....	17/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3787/50	Paulse, Edward James, printer.....	8/7/50, Stellenbosch.....	16/8/50, 10 a.m., Stellenbosch	Executor Dative.
3743/50	Malherbe, Catherina Louisa.....	29/6/50, Somerset-Wes.....	17/8/50, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
3770/50	Price, Isabel Annie, housewife....	1/7/50, Kenilworth, Cape....	17/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1738/46	Corneilsen, Edward William, retired	29/3/46, Lansdowne, Cape...	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3838/50	Emeran, Hadjie Abdurahman, shop- keeper	21/7/50, Cape Town.....	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3333/50	Cooper, Nettie Edith, housewife....	3/6/50, Cape Town.....	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
140/50	Dennis, Maud, housewife.....	11/8/49, Woodstock, Cape...	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3842/50	von Boetticher, Hans Peter Friedrich Karl, agent	5/11/42, Hildesheim, Germany	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
71950	Basson, Matthys Michiel, farmer...	6/6/40, Malmesbury.....	16/8/50, 10 a.m., Piquetberg..	Executor Dative.
75085	Cook, Catherine Robertson McL., housewife	23/5/41, Sea Point.....	8/8/50, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1599/50	Frommurze, Alice Mary, housewife	5/3/50, Glencairn, C.P.....	17/8/50, 10 a.m., Simonstown..	Executor Dative.
3824/50	Labuschagne (gebore Lotter), Susan- na Johanna	7/10/1919, Jansenville.....	16/8/50, 11 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur Datief.
3766/50	Leigh (born Jones), Mary Ann, housewife	4/7/50, Observatory, C.P....	15/8/50, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2604/50	Human, Albertus Wynand Louw, mechanic	5/11/49, Livingstone, N.R....	18/8/50, 10 a.m., Hopetown...	Executor Dative.
3550/50	Hemsley (born Elliott, formerly Nicholaas), Dora, woolbuyer	8/6/50, Port Elizabeth.....	16/8/50, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
3604/50	Munro, Louis Jacobus, telephone worker	5/5/50, Roodepoort.....	9/8/50, 10 a.m., Roodepoort...	Executor Dative.
3666/50	Mare, Jacobus Cornelius, boer....	10/3/50, Wolmaransstad.....	11/8/50, 10 vm., Bloemhof...	Eksekuteur Datief.
3704/50	Misselhorn, Herold, insurance agent	18/7/50, Pietersburg.....	8/8/50, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
939/48	Pienaar, Carel Gerhardus Wiesner, rustende spoorwegman	16/1/48, Germiston.....	11/8/50, 10 vm., Germiston...	Eksekuteur Datief.
3730/50	Querido, Marie, housewife.....	28/6/50, Cape Town.....	11/8/50, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3772/50	Roux, Anna Maria Jacoba, boer..	4/6/50, Klerksdorp.....	11/8/50, 10 vm., Ottosdal.....	Eksekuteur Datief.
3718/50	Strydom, Nicolaas Hendrik, boer..	11/7/50, Pretoria.....	11/8/50, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
3711/50	Sharples, Albert William, carpenter	9/7/50, Pretoria.....	8/8/50, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3685/50	Slabber, Anna Corlina, huisvrou...	7/7/50, Pietersburg.....	11/8/50, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datief.
122/50	Theunissen, Robert Antoine, official	28/5/40, at sea.....	11/8/50, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
2854/50	Versfeld, Marthinus, rangeerder...	26/5/50, Ermelo.....	11/8/50, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
3741/50	van Schalkwyk, Josef Adriaan, klerk	8/5/50, Johannesburg.....	18/8/50, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur Datief.
3743/50	Conning, George Edward, army officer	13/7/50, Vaaldam.....	8/8/50, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3707/50	Fourie, Jan Hendrik, boer.....	16/5/50, Brits.....	11/8/50, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
3663/50	Cox, Ernest Percival, retired.....	26/6/50, Roodepoort.....	11/8/50, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
3715/50	Dawes, Elizabeth Mary Ann, nurse- maid	5/7/50, Johannesburg.....	11/8/50, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3721/50	Grimbeek, Edzard Henry Maasdorp, farmer	12/2/47, Argentine Republic..	5/9/50, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3773/50	Troskie, Alwyn Johannes, boer....	12/7/50, Pretoria.....	11/8/50, 10 vm., Warmbad....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

1586/50	Geraldine Mary Murray MacGregor (born Browne-Wylde)	27/7/50, Pietermaritzburg....	9/8/50, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor.
1292/50	Anderson, Alfred Edwin, comp. director	1/6/50, Salisbury.....	9/8/50, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1558/50	Pillai, Chinnia, employee (S.A.R.)..	19/1/50, Durban.....	10/8/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
1556/50	Thompson, Lilian Beatrice, retired..	8/5/50, Pinetown.....	10/8/50, 10 a.m., Pinetown...	Executor Dative.
1579/50	Moothoosamy, waiter.....	23/5/50, Durban.....	10/8/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT-ORANGE FREE STATE.

779/50	Muller, Engela Jacoba, huisvrou...	1/7/50, Brandfort.....	11/8/50, 11 vm., Brandfort....	Eksekuteur Datief.
794/50	Becker, Jurgens Johannes, boer....	14/7/50, Smithfield.....	9/8/50, 11 vm., Bethulie.....	Eksekuteur Datief.
801/50	Mescht, van der, James, nommer- opnemer	14/7/50, Kroonstad.....	11/8/50, 11 vm., Kroonstad....	Eksekuteur Datief.
803/50	Nel, Jan Abraham, boer.....	5/7/50, Bethlehem.....	11/8/50, 11 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.
804/50	Stander, Hendrikus Johannes, boer	13/7/50, Bethlehem.....	11/8/50, 11 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6491/49/ 230	Norah Alice Bryson (born Murray), widow, housewife, of Gonubie Mouth, District of East London; First and Final	4/8/50	Cape Town	East London	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
70/50/ 1657	Anne Catherine Matilda Jones, spinster, of Marfleet, Ventnor Road, Kenilworth, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Execu- tor Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6131/49/ 1355	Thomas Hubert Bentley, retired school master; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London.
5833/49/ 762	Jacob Nicolaas Kearns, retired cart trimmer; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for Executors Testamentary, 216 Main Street, Paarl.
895/50/ 1655	Walter James Hodges, retired general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, for Self and Co-executor Testamentary.
1784/50/ 1447	Madeleine Florence Hansen (born Everett), housewife, married in community of property, to Hans Arthur Hansen, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown.
1470/49/ 1325	Africa Adriaans, municipal employee, of Diep River; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
2085/50/ 1167	Victoria Alberta Mears (born Chalker), housewife; First and Final	4/8/50	Cape Town	Kingwilliams- town	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
1010/50/ 38	Maria Marthalene Hamann (born Kennecamp), and surviving spouse, Richard Otto Hamann, farmer, of Lot A, Keiskama Hoek; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Cape Town	Keiskama Hoek	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Testamentary.
6413/49/ 182	Nicholas Lynch, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Horvitz & Bendelstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Adderley Street, Port Elizabeth.
1284/50	Arthur Percival Wyatt, footwear store manager, of 4 Adderley Arcade, Adderley Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Constance Anas Wyatt; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
973/50/ 92	Ida Marling Williams (born Evans), widow, retired housewife, of Bracklesham Bay, in the County of Sussex, England; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Dower & Bisset, 419-421 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
889/50/ 1729	Jacobus Abraham Gerrits, Vragmotorbestuurder; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	De Aar.....	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5064/49/ 15/0	Andries Jacobus Grobbelaar, rustende plaasboer, van Louis Trichardtstraat, Somerset-Oos; Eerste en Finale	4/8/50	Kaapstad..	Somerset-Oos	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.
3366/49/ 1313	Susarah Cornelia Lombard, huisvrou, van Somerset-Oos; Eerste en Finale	4/8/50	Kaapstad..	Somerset-Oos	W. de S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.
4886/49	Elizabeth Magdalena Lourens (born van As), housewife, and surviving spouse, Petrus Arnoldus Lourens, of Church Street, Bredasdorp; First and Final	4/8/50	Cape Town	Bredasdorp..	P. A. Lourens, Church Street, Bredasdorp, Executor Dative.
5476/46/ 1248	Hilda Constance Lyons Hoekstra (formerly Austin, born Relton), widow, housewife, of 59 Arthur's Road, Sea Point; Second and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
6095/49/ 1372	Catharina Gertruida Blomerus (gebore Badenhorst), boer, van Witfontein, Distrik Britstown; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Britstown....	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5830/47/ 835	Zacharia Petronella van Zyl (gebore Viljoen), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Albertus van Zyl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	De Aar.....	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5267/49/ 1334	Roma Lilian Harland (born McEvoy), housewife, and surviving spouse, Thomas Garnet Harland; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Paarl.....	Jacobus Petrus van Wyk, in his capacity as Manager, of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Noorder Paarl Branch, P.O. Box 207, Paarl, Agent for Executor Testamentary.
5883/49/ 1213	Catharina Jacoba Susanna Fick, ongehuide dame, huisvrou, van Bodorp, Napier; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	8/8/50	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
377/50/ 790	Johannes Jurgens Anthonie Steenekamp, rustende boer, en sy nagelate eggenote Louisa Johanna Steenekamp (gebore van Heerden); Eerste en Finale	4/8/50	Kaapstad..	Burgersdorp.	Groch & Kie., Taylorstraat 32, Burgersdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
6086/49/ 184	Alfred Canard, medical practitioner; First and Final	4/8/50	Cape Town	Worcester....	Buirski & Herstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
96347/ 1394	Nochom Donen, retired, of Worcester, Supplementary and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Worcester....	Friedman & Buyskes, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Buildings, Stockenstroom Street, Worcester.
1695/49/ 1554	Elizabeth, Magdalena Margaretha Kloppe (gebore Muller), weduwe; Eerste en Final Administrasie en Uitdelings	4/8/50	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Golightly & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 68, Barkly-Oos.
767/50/ 446	William Thomas Reynolds, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrices Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
63154/ 510	Anna Elizabeth van der Merwe (gebore Myburgh), en later oorlede eggenoot Barend Jacobus van der Merwe, rustende, van Goudmyn, Afdeling Piketberg; Supplémentêre Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	4/8/50	Kaapstad..	Piketberg....	P. J. v. d. Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Piketberg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6290/49	Willem Adrian van der Westhuizen, farmer, of Buxton, District of Stockenström, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/50	Cape Town	Seymour....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
2052/49/ 55	Pieter Daniel de Wet du Plessis, retired solicitor; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Worcester....	D. R. Granger & Du Plessis, 68 High Street, Worcester, Attorneys for Executrix Testamentary.
6236/49	Harry Bane (also known as Herman Bane), retired director of companies, widower, of Inezville, cor. Beach and Queen's Roads, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Hymie Aleck Bane, Executor Testamentary, Inezville, cor. Beach and Queen's Roads, Sea Point, Cape.
3385/48	Petrus Arnoldus Bam, retired dairy farmer, widower, of 2 Darling Street, George, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Cape Town	George.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
1552/48/ 1138	Thomas Anderson, master baker, of Kokstad; Amended First Liquidation and Distribution and Supplement thereto and Addendum thereto	4/8/50	Cape Town	Kokstad....	Fred H. Gundry, Executor Testamentary, 335 Main Street, Kokstad.
72421/ 129	Willem Jacobus October, messelaar, en nabywende eggenote Dorothea October (gebore Februarie), van Heidelberg, Kaapprovinsie; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Heidelberg..	Caledon & Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
5083/49	George Thomson Smith, hotel proprietor, of Hotel Milner, Matjesfontein, Cape Province, and surviving spouse, Mabel Campbell Smith; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Laingsburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4768/49/ 1281	Jan van Rooyen, labourer, and surviving spouse, Regina van Rooyen (born Barnard), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/50	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn.
778/49	James Christian Martin Caswell, foreman, and surviving spouse, Mary Caroline Caswell (born Wyman); First and Final Liquidation and Distribution	8/8/50	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
6658	Vanoogopol Naidoo, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
50/50/ 1163	Matthys Johannes Lourens, kranksinnige; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28 dae	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam, Eksekuteur Datief.
182/50	Philip Jose Bloom, student farmer, of 7 Rendlesham Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
89/50	Louisa Paulse, housewife, and surviving spouse, Thomas Paulse; First and Final	4/8/50	Kimberley.	—	Elliott & Maris, Attorneys for the Executive Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, P.O. Box 179, Kimberley.
3361/49/ 1481	Samuel Geibelson, watchmaker, of The Strand, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	The Strand..	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executrix Dative, Empire House, Plein Street, Cape Town.
6805	Roelof Lodewikus van Heerden, boer, en nagelate eggenote Johanna Maria van Heerden (gebore Kühn); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie en Herdistribusie	4/8/50	Kimberley.	Upington....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr.
6242	Frederick Storey, licensed victualler, of Kimberley; First and Final Liquidation and Administration	7/8/50	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
2522/49/ 355	Willem Cornelius Adolf Stapelberg, wewenaar, rentenier, van Maclear; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Golightly & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 68, Barkly-Oos.
89580/ 1079	Ydie Louise Dankwertz Hofmeyr (born Nel), widow, of Canigou Villa, Canigou Avenue, Rondebosch, Cape, who died there on the 14th December, 1943; Second and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	J. H. S. Hofmeyr, L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary.
20119/ 40	Johan David Albertyn, farmer, of Nachwacht, Division of Bredasdorp, Cape Province, who died on 17th September, 1928; Supplementary to Third and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Bredasdorp..	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executors Testamentary.
790/50/ 1425	Barnard Izaak Christiaan van Eeden, retired merchant, of 35 Eden Road, Claremont, Cape, who died there on the 2nd February, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary.
5631/48/ 732	Maude Cloete (born Garcia), widow, of Silverhurst, Constantia, Cape, who died there on 1st November, 1948; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executors Testamentary.
1694/49/ 985	Henry Warner Richardson, farmer; First Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Alfred.	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary.
3124/49/ 280	Caroline Ellen Budde, widow; First and Final	4/8/50	Cape Town	Paarl.....	J. McI. M. (Mick) Commaillie, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town.
2085/20/ 1265	Charles Christian Budde, engineer's fitter, and subsequently deceased spouse, Caroline Ellen Budde; First and Final	4/8/50	Cape Town	Fransch Hoek	J. McI. M. (Mick) Commaillie, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
175/667/ 803/21	Johanna Wilhelmina Streicher (gebore Blom), en later oorlede eggenoot Jurgen Johannes Human Streicher, rustende boer, van Swellendam; Tweede en Finale	4/8/50	Kaapstad..	Swellendam..	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
2087/50/ 565	Rosina Catherina Stander (born Young), and surviving spouse, Marthinus Petrus Stander, barman, of Market Street, George; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
1072/50/ 539	Ruby Henrietta Bentley (formerly Humphries, born Hodgkinson), housewife, of Cove Rock, East London District, who died at East London, on the 3rd February, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
6227/49/ 1022	Charles Caldwell Elliott, retired medical practitioner, of Devonla, Oliver Road, Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	8/8/50	Cape Town	—	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
67/50	Leslie Wethered, clerk, S.A. Railways, of Fish Hoek, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
3167/46/ 995	Jurgen Hendrik de Beer, married in community of property to Anna Christina de Beer; Amended First and Final	4/8/50	Cape Town	Pearston....	J. T. Hendrikz, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Dative.
6565/49	Frances Edith Menai Gillett, spinster, retired nurse; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	The Strand..	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Dative, 8 Darling Street, Cape Town.
4694/48/ 290	Oscar Alyhr, of Cape Town; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
258/47/ 814	Johannes Jacobus Opperman, boer, van Droogfontein, Wodehouse, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Opperman (gebore Oelofse); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir Eksekutris, Posbus 30, Dordrecht.
1581/50	Joseph Strauss, retired, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1193/50/ 672	George Decimus Ward, retired civil servant, of Mount Ayliff, East Griqualand; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Mount Ayliff	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
3974/49/ 608	Vernon Ernest Hamilton-Browne, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	A. Hamilton-Browne, 58 Burg Street, Cape Town.
1354/49	Winifred Angus Ruth van Deventer (born White); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazel, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
2098/50	Thomas Matthew Heeger, and surviving spouse, Emma Elizabeth Allan Heeger, of Bond Street, Tamboerskloof; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
2596/49	Justinian Myer Cohen, insurance representative, of 28 Kings Road, Sea Point; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
114/48	John George Koester, and surviving spouse, Fredricka Nellie Koester (born Neethling), widow, of Lansdowne, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
2251/48/ 1235	Solomon Fein, general dealer, of Nababeep, Namaqualand; Second and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for the Executors Dative, P.O. Box 17, Springbok.
4767/49/ 1357	Staphanus Daniel le Roux, van Onverwacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	8/8/50	Kaapstad..	Oudtshoorn..	J. F. S. Foster, Kerkstraat, Oudtshoorn, Prokureur vir Eksekutere Testamentêr.
6828	Johannes Jacobus Boshoff Grobbelaar, S.A.R. & H. employee, and surviving spouse, Gertruida Theodora Grobbelaar (born Scholtz); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Kimberley.	Vryburg....	Elliott, Visser & Frylinck, P.O. Box 77, Vryburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6130/48/ 573	Hoosain Bapoo Modack, retired general dealer, of 29 Pepper Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
172/519/ 86	James McLeod, and surviving spouse, Julia Sophia van Rooyen (born Lloyd, formerly McLeod); Second Supplementary Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Uitenhage....	Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agents for the Estate.
2888/50	Petrus Gerhardus Wait, en oorlewende eggenote Hester Magdalena Wait (gebore v.d. Watt); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Uitenhage....	Uitenhage, Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agente vir die Boedel.
4592/48/ 1256	Lenneth Wong Chong, general dealer, and surviving spouse, Iris Isobel Wong Chong (born Tam Sing); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
4758/49/ 1625	Robert Sharp Lowden, pharmacist, of 6 Clevedon Road, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	7/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
4041/49/ 1354	Susanna Catharina Helena Conradie (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Lodewikus Conradie, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris van die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaap-provinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3257/49/ 989	Louis Kahn, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Greyton....	Clouts & Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
62/50	Abraham Johannes Ellis, railwayman; First and Final Liquidation	4/8/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking.
1267/50/ 1017	Michiel Albertus Johannes Theart, boer, en langsewende eggenote Anna Catharina Maria; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Piketberg....	A. C. M. Theart, p/a Vyfdelaan 24, Bellville.
4347/49/ 419	Elizabeth Williamson (born Fulton), widow, housewife, of 7A Murray Avenue, Cambridge, East London; First and Final Administration and Distribution	8/8/50	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
6634/49/ 1033	Joshua Joubert Olivier, farmer, of Skipperskloof, District of Williston, who died on 11/12/49; First and Final	4/8/50	Cape Town	Williston....	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-executrix.
4006/48/ 1232	Hyman Goodman, hotel proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	Benjamin Cohen & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 37 Durban Street, Cape Town.
3682/49/ 270	Frances Ziervogel (born Krige), widow, of Sea Point, Cape Town; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	J. W. L. Krige, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Darling.
2428/49	Godfrey Stuart Jewell, engineer optician, of 33 Avenue Road, Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wynberg....	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executrix, 84 St. George's Street, Cape Town.
779/50	Arthur George Willmore, railway employee, First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Queenstown..	Elliott Bros., P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
3072/49/ 57	Peter Philip John Damons, retired carpenter, and surviving spouse, Annie Florence Damons (born Brown); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executrix Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
3679/49/ 794	William Smith, pensioner, who died at Port Elizabeth, on 17th June, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	8/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Belchers & De Kock, Attorneys for Executrix Dative, Standard Bank Chambers, 22-24 Main Street, Port Elizabeth.
113/50/ 631	Edward Richard Llewellyn Stevens, general merchant, of 18 Beach Road, Fish Hoek; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
28/50	Mary Olive Stanton-Pye (formerly Slaughter, born Yonge), of Bellavista, District of Tarka, Cape, and surviving spouse, Ronald Henry Pye, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Tarkastad....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3027/49/ 698	George May, labourer, and surviving spouse, Siliyah Susannah May (born Jacobs); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Dative, 111 High Street, Grahamstown.
6624/49/ 405	James Mabope, carpenter, and surviving spouse, Eva Mabope (born Staadt); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
635/49/ 410	Susara Marthina Wilhelmina Ackermann (gebore Loubser), weduwe, van Sarel Cilliersstraat, Strand, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Strand.....	H. R. Ackermann, Vredestraat 5, Bellville, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr.
78745/ 888	Percival Richard Searle, postmaster, of Colesberg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Colesberg.
1422/50/ 570	Jasper Martin Latagan, boer, van Leeukraal, Distrik Molteno; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kaapstad..	Molteno....	E. A. Rivett, Posbus 31, Molteno, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2603/50/ 1145	Margaret Letitia Foster (born McCaldin), housewife, of 7 Dorchester Mansions, High Level Road, Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
204/50	David Gezwind, carpenter, and surviving spouse, Rosie Gezwind, 47 Mint Village, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Kimberley.	—	Moult, Jungnickel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
2571/49/ 990	Alicedale Stewart (born Sheldon), widow, of Radnor Hotel, Green Point, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
3233/49/ 79	Patrick Charles Brunett Rolleston, electrical contractor, and surviving spouse, Maud Matilda Rolleston (born Groenewald), of Sefton Villa, Ottery Road, Wynberg, Cape; First and Final	8/8/50	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
6192/49/ 1103	Jan Hendrik Badenhorst, retired farmer, and surviving spouse, Margrietha Johanna Badenhorst, of Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
6166/46/ 288	Francina Johanna Susanna Marais (born Prins), housewife; First Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Wellington...	J. W. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, Church Street, Wellington, for Self and Co-executor.
6746	Andries Bernardus Marais, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Margrietha Marais (gebore Krieg); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Kimberley.	—	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4213/49/ 1074	John Freeman Sumner, retired insurance broker, of East London, Cape Province, and surviving spouse, Rosa Sumner; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3567/49/ 645	Elizabeth Sophia Lammas (born Rennie), housewife, and surviving spouse, Arthur Richard James Lammas; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Flagstaff....	L. S. Kidney, Executor Dative, P.O. Box 11, Mount Frere.
775/50	Elizabeth Johanna Carolina du Toit (gebore Jacobs), weduwe, van Carnarvon; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Kaapstad..	Carnarvon...	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Alheidstraat, Posbus 4, Carnarvon.
5109/49/ 1927	Frank Baxter Courtenay, insurance manager, of Epping, 323 Ocean View Drive, Sea Point, who died on 26th September, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, Southern Life Buildings, Cape Town.
373/17/ 1637	Anna Catharina Kinghorn (born van der Merwe), housewife, formerly widow of Christoffel Johannes Lotter, and subsequently deceased spouse, David Elpers Kinghorn; Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Somerset East	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executor Dative.
74458	Philip (or Phillip) Charles Gendall, builder, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	Alison, Ross & Norton, Attorneys for Executor Dative, Oxford Chambers, 57 Oxford Street, East London.
5168/48/ 1373	Amelia Jane Bode (born Venables), widow, who died at Dadamba, District of Willowvale, on the 21st August, 1948; First and Final Liquidation and Distribution	8/8/50	Cape Town	Engcobo....	W. E. Warner & Brian Shelper, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa.
3430/48/ 761	Patrick Benson Hudson, teacher, of East London, who died on 23rd June, 1948; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London.
6218/49	Joseph Daniel Schmidt, farmer, and surviving spouse, Gertruida Hendrika Schmidt (born Stoltz); Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Pearston....	M. A. Botha, Pearston.
6379/48/ 689	Charles Tuck, mason, and surviving spouse, Louisa Maud Tuck (born Andrews); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Port Elizabeth	Shear & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, Woolworths Buildings, 23 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province.
770/50/ 210	Gert Petrus Schoonraad, koshuisvader, en nabywende eggenote Susanna Magdalena Elizabeth Schoonraad (gebore du Preez); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/8/50	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel.
57/50/ 79	Emily Ann Biggs (born Smith), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	8/8/50	Cape Town	Jansenville...	Sid Fourie & Co., Jansenville.
5023/49/ 8756	Louisa Amelia Mathilda Veldhuysen (born Becker), housewife, and surviving spouse, Gysbertus Jacobus Veldhuysen; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Ladismith...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.
5228/49/ 1155	Olive Love Robertson, housewife; First and Final	4/8/50	Cape Town	Port Alfred..	David Robertson Struan, Westcliff Road, Port Alfred.
4742/49/ 1020	Johannes Stephanus du Toit, retired shopkeeper, of Middelburg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Cape Town	Calvinia....	Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
1747/50	Pedro Xavier Caetano Fernandes, commercial employee, and surviving spouse, Prazeres Bona Querobina Fernandes, of Candolin, Portuguese India; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
439/50	Anna Margareta Franziska Preston (born Lindenau), housewife, and surviving spouse, James Preston, of Cape Town; First and Final	4/8/50	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

TRANSVAAL.

5097/49/ 226	Frederik Barend Jacobus Brits, in lewe 'n boer, van Makouwkui, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.
6133/49/ 576	Gert Johannes Buitendach, foreman painter; Amended First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Samuel Miller, Attorney for Executor Dative, 6-8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg.
6114/49	Blume Pesse Markowitz, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Solomon Goss, 405 Bristol Building, cor. Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.
5718/48/ 1021	Willem Gert Marthinus Koekemoer, farmer, and surviving spouse, Gezina Willemina Koekemoer (born Taljaard), of Koster, District of Rustenburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Rustenburg..	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys, 36 Bureau Lane, Pretoria.
5358/49	John Wallis Harold Barnes, pensioner, of 87A Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
493/50/ 479	Ignatius Stephanus Potgieter, stoorman, van Amersfoort, en oorlewende eggenote Helena Leontine Potgieter (gebore Dassonville); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort.
3025/46/ 581	Melpomeni Lahana (born Prokopiou), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Lewis Meskin, Attorney for Executor Dative, 37-41 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, P.O. Box 2823, Johannesburg.
322/50/ 288	James van der Merwe, boer, en nagelate eggenoot Elizabeth Maria van der Merwe (gebore Fourie); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Potchefstroom	E. M. van der Merwe, Mooibank, Distrik Potchefstroom, Posbus 112, Potchefstroom.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1083/50/ 14	Salomon Johannes Cornelius Claase, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Adriana Claase (gebore Keulder), van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1460/48/ 382	Marthinus Johannes van den Berg, transport contractor; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	N. R. Mooi, q.q. Executrix Testamentary, 537 Park Street, Pretoria.
2268/49/ 396	Johannes Petrus Cronje, boer, van Dispute, Distrik Nelspruit; Eerste en Finale	4/8/50	Pretoria...	Nelspruit...	H. J. Low, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 15, Dullstroom.
420/49/ 266	Edward Peter Cavanagh, retired railway official; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
3900/49/ 905	Sophia Aletta Johanna Kruger (gebore Vorster), invalide, en nagelate eggenoot Andries Kruger, van Erf No. 407, hoek van Scotten Snelstraat, Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Rustenburg...	Kotze & Duffley, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
464/49/ 562	Mary Gertrude Ellen Culhane, major spinster, teacher, of 32 Francis Street, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Attorney for Executor Testamentary, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.
1967/50/ 305	Stefanus Johannes Smuts, slagter, en nagelate eggenote Anna Catharina (Catrina) Francina Smuts (gebore Breet); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
3608/48/ 145	Willem George Christiaan van der Lith, mynwerker, en nagelate eggenote Hester Catrina van der Lith (gebore van der Berg), Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	4/8/50	Pretoria...	Rustenburg...	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
5837/49/ 699	Zacharia Johanna Frederika Grobler (gebore Kruger), en nagelate eggenoot Gabriel Stefanus Grobler; Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Belfast.....	Gabriel Stefanus Grobler, Posbus 70, Belfast, Eksekuteur Datief.
5445/49	Emily Flowers (born Fuller), housewife, and surviving spouse, Robert Flowers; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Pirie Archibald, Branch Manager of The Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., 31-33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.
5889/49	Marion Jemima Ferreira (born Francke), housewife, and surviving spouse, Gilbert Ferreira; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	I. Slomowitz, Executor Dative, Central House, P.O. Box 526, Benoni.
751/48/ 1004	Anna Maria Campbell, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Viljoenskroon	S. J. Rorich, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Viljoenskroon.
4762/49/ 472	Catharina Petronella Krafft (gebore Joubert), weduwe, huisvrou, van Waterval Boven, Distrik Carolina; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Carolina.....	M. J. Mills, Prokureur, Posbus 37, Machadodorp.
2227/49	Petrus Johannes Dirk Erasmus, afgetredene; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Belfast.....	J. J. A. Schoeman, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
1385/50/ 172	William Emmanuel Mullins, widower, retired works inspector; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Redvers Hector Mullins, P.O. Box 7, Middelburg, Cape.
3834/49	Harry Ballen, general dealer, and surviving spouse, Basse Ballen, of Benoni; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	Morris Ossin, Attorney for Executor Dative, La Harley Mansions, Benoni.
1556/47/ 180	Francois Jacobus Coetzee, wewenaar, boer, van Sofala, Distrik Potgietersrust; Eerste en Finale Likwidasië	4/8/50	Pretoria...	Potgietersrust	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, De Villiersgebou, Bureau laan, Pretoria.
296/50/ 399	Adriana Johanna Lusschen (gebore Dykstra de Looze); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	—	Elisabeth Dykstra de Looze, Pretoriusstraat 81, Pretoria.
5374/49/ 9	Gilbert Michael Peter van Niekerk, tailor, and surviving spouse, Helena van Niekerk; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Knox-Davies, Summerley & Tarboton, Attorneys for Executors Testamentary, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6255/49/ 249	Maggie Melvin (born Aiken), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary.
6152/49/ 433	Francis Alexander Munro, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1706/50/ 86	Walter Salisbury Bryant, managing director; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5943/49/ 434	John Abraham de Swardt, storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2013, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5946/48/ 572	John Tom Osman, joiner, and surviving spouse, Alice Mary Elizabeth George Osman; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. M. E. George, Executrix, c/o E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.
1056/50/ 351	Thomas Cooper Bruce, rigger; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Potchefstroom	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
268/50/ 295	Ellen Alice Lawrenson (born Rawson), housewife, of 4 Alexandra Street, Florida; First and Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4836/48/ 337	Pieter Matthys Brits, farmer; Amended First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, P.O. Box 55, Standerton.
5277/49/ 797	George Edward Clark, pensioner; Supplementary, Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.
344/48/ 289	Walter James Barrett, business executive; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	J. F. Barrett, Executor Dative, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
520/50/ 393	Gertrude Ann Riddle (born Trollip), widow, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
496/50/ 380	John Riddle, retired building contractor, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
722/49/ 250	Hendrina Elena Horak, huisvrou, en nagelate eggenoot Phillipus Lodewyk Petrus Horak; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Germiston...	J. du Pisanie, Agent vir Eksekuteur, Presidentstraat 281, Germiston.
1610/50/ 127	Helen Elizabeth Jackson (born Johnson), housewife, and surviving spouse, Joseph Jackson; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Brakpan.....	Gross & Hyman Cohen, P.O. Box 155, Brakpan.
1852/50	Isabella Hannay (born Daglish), widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg.
933/50/ 39	Ethel Violette Hall, cook; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Testamentary, 252 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4500/49/ 320	Frances Hurry Greenfield (born Dawbarn), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Charles Hobson Leake, 72 Stanley House, cor. Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.
288/49/ 326	Louis Hack, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for for Executors Dative, 407-410 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
680/50/ 532	Susanna Johanna Venter (gebore van Jaarsveld), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Posbus 25, Ventersdorp.
5078/49/ 2	John Louis Sutherland, lorry driver, and surviving spouse, Francina Hendrina Sutherland; Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Springs.....	B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Regal House, Second Street, Springs.
4611/48/ 288	Philippus Stephanus du Toit, boer, en nagelate eggenote Magdalena Christina du Toit (gebore Boshoff), van Makokskraal, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	4/8/50	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp.
913/50/ 708	Mary Haine (born Nicholson), widow, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
135/50/ 72	Casparus Hendrik Coetzee, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2398/47/ 433	Joseph Louis Leader, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Barney (Ben) Leader, c/o Broomberg, Graff & Korb, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
865/50	Pieter Thomas van Niekerk, bankkierk, van Pk. Vyfhoek; Boedelrekening	4/8/50	Pretoria...	Potchefstroom	P. T. van Niekerk, p/a Nederlandse Bank vir S.A., Posbus 124, Potchefstroom.
860/50/ 229	Pieter Christoffel Keulder, kondukteur; Likwidasië	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Wilhelmina Magdalena Hendrika Keulder, Surbitonlaan 48, Auckland Park.
4578/49/ 755	Arthur Allen Sellcombe, clerk, of 305 Markville, First Avenue, Springs, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4331/49/ 119	Herbert Hall Deeks, retired farmer, of Mountain View Guest Farm, P.O. Hennops River, District of Pretoria, and surviving spouse, Olga Deeks (born Sell); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1908/48/ 1101	Reuben Woolf Lewenthal, bookkeeper; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Testamentary, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
415/49/ 236	Annie Bowman Thrope, and surviving spouse, William Edmund Thorpe, of 16 Grey Avenue, Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus, Attorney for Executor Dative, Sheffreel House, P.O. Box 116, Brakpan.
5105/47/ 669	Annie Louisa Clarkson (born Smith); First Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
2088/49/ 593	Nikolaas Jacob Linden; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	D. R. Maree, Posbus 5501, Johannesburg, Eksekuteur Datief.
810/48/ 2002	Petronella Margaretha du Rand (born Harmse), widow, of Naauwpoort No. 19, District of Witbank, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Witbank.....	E. A. Harvey, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
3271/49/ 617	Johannes Stephanus Swart, rustende, van Buhrmansdrift, Distrik Marico, en sy nagelate eggenote Anna Christina Swart (gebore Benson); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Zeerust.....	A. C. Swart, Pk. Buhrmansdrift, Distrik Marico.
1882/50/ 276	Johan Sicco van Luipen, teacher; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2139/50/ 752	Johanna Magdalena Roos (gebore Els), huis- vrou, en nagelate eggenoot Charles John Benjamin Roos; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	—	C. J. B. Roos, Een-en-twintigstelaan 484, Villieria, Pretoria.
2373/49/ 547	Jacobus Marthinus Joachim Johannes Parsons, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Anna Johanna Parsons (voorheen de Swardt, gebore Harris), van Greymont, Johannes- burg; Verbeterde Eerste en Finale Likwi- dasie en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Myn- werkersunie, Posbus 2525, Johannes- burg.
4246/48	Daniel Stephanus Botha Stander, loodgieter, en nagelate eggenote Anna Katharina Stander; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	4/8/50	Pretoria...	Germiston...	Inid. Schumann, Eksekutrise. Datief, Posbus 28, Kempton Park.
3752/47	Hendrik Adam van der Westhuizen; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Balfour.....	Metelerskamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executor Dative, 29-38 Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.
4935/49/ 128	Adolphus Frederick Cooper, dairyman, trading as The Homestead Dairy, Luipaardsvlei, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Cornelia Cooper (born Dupper); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2955/49/ 143	Hermanus Petrus Jacobus Meyer, afgetrede, en nagelate eggenote Cirkia Jacoba Meyer (gebore Burger); Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, Posbus 86, Sabie.
1979/39/ 639	Jacoba Johanna Briers (born Swart), widow, housewife; Supplementary Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Louis Trichardt	R. L. Leach, Attorney for Executor, P.O. Box 86, Louis Trichardt.
1846/49/ 566	Francois Cornelius Meyer, farmer, and sur- viving spouse, Jacoba Magdalena Meyer (born Meyer); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executrix Testa- mentary.
820/50/ 59	Edith Jane Murrish (born Quinn), widow, clerk, of Q129 West Rand, Transvaal; First and Final	4/8/50	Pretoria...	Krugersdorp.	M. M. Seymour, c/o R. Bailey, House and Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp.
4724/49/ 703	Gertruida Abigail van den Bergh (born Scholtz), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys, 36 Bureau Lane, Pretoria.
856/50/ 546	Paul Christoffel Basson, boer, en nagelate eggenote Elsie Johanna Basson (gebore Smit); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Zeerust.
6182/49	Johanna Lourensina Gouws (gebore Smit), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	—	D. J. Gouws, Uitzicht No. 586, Privaat- sak 37, Swartspuijthalt, Pretoria.
4285/49	Fanny Levy, housewife, of Schoeman Street, Pretoria; First and Final	4/8/50	Pretoria...	—	Morris Levy, Executor Dative, 20 De Villiers Buildings, Pretoria.
14/50/ 138	Theophilus de Bruyn, Junior, ticket examiner, S.A.R. & H.; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Executrix Testamentary, 518 Per- manent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
956/50	William Bernard Jennett, barman, of 2 Fuana Court, Commissioner Street, Fairview, Johan- nesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Jessie M. Jennett, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executrix Testamentary.
1635/49/ 133	Ellen Muriel Basson (born Fortuin), housewife, and surviving spouse, Henry Ebenezer Basson; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
955/50/ 326	Lily Mary Crafter, widow; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1854, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
2195/49	William Howard Allen, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Harry T. Hersch, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
2641/50	John James Ross Christie, company director; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Execu- trix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
2669/49/ 402	Catharina Elizabeth van Aardt (gebore du Plooy), weduwe, huisvrou, van Grobler- straat, Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handels- bank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
365/50/ 641	John Ross, gardener; First and Final Liqui- dation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
3203/49/ 717	Francina Susannah Catherina Steyn, house- wife; Amended First and Final Liqui- dation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Executor Testamentary, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannes- burg.
3697/49/ 55	Sara Jacomina Marshall (born van Aswegen), housewife, of Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Boksburg....	Langstaffe, Bird & Caithness, 901-5 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4514/48/ 331	Jozua Botha, blacksmith, and surviving spouse, Maria Magdalena Botha (born Coetzer); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
562/50/ 333	Bruno Frankel, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	I. Maltz, Attorney for Executrix Testa- mentary, 23-26 Howard House, cor. Loveday and Main Streets, Johannes- burg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
830/50/ 686	Hereward Owen Watkin Hinton, railway guard, and surviving spouse, Jessie Blanche Hinton (born Carslow); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Germiston...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1916/50/ 725	Elizabeth Crane (formerly Topp, born Mitchell), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
845/50	Patrick Flusk, leather worker, and surviving spouse, Winifred Mary Flusk, of Johannesburg; First and Final	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Lewis, Levy & Swirsky, Attorneys for Executrix, 411 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.
2063/48/ 17	Albert Harris, widower, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Joint Executors Testamentary, 716-718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
5337/49/ 685	Hettie Clifton, spinster, of Illogan, Cornwall, England; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
3623/49/ 422	Eugene Alfred Poisson, storeman, and surviving spouse, Marie Eveline Poisson (born Nicolas); First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Dative, 804-810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
2049/45/ 637	Samuel van Dassie; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
854/49/ 361	Francina Petronella Johanna Elizabeth Diederiks (gebore Stroh), boervrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Diederiks; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Groot Marico.
11/49/ 671	Simon Gibbs, native, general dealer, of Bethlehem Township, New Location, Rustenburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Native Commissioner, Rustenburg	Kotze & Duffey, 38 Steen Street, Rustenburg.
5723/49/ 43	Izak Johannes Breytenbach, speurder-konstabel; Eerste en Finale	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Prokureur vir Eksekutris, Testamentêr, 101-4 Union Castlegebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
5666/48	Willem Gabriel (Mentz) Jordaan, boer, van Knoppiesfontein No. 13, Distrik Benoni; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1926/50/ 768	Lawrence Elder Scott, engineer; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corde's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
6086/49/ 670	Juda Johannes Fouche, retired farmer, G.M.T.S. instructor, and surviving spouse, Mary Alice Fouche; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) M. A. Fouche, Mayfair Hotel, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
2176/48/ 676	Frederick William Barnfather; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Charles Crook & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, 713 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3947/49/ 193	Thomas William Bryant Osborn, doctor of medicine and member of parliament; First Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	William Aronsohn, Executor Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg.
1961/50/ 767	Charles William Rickson, night watchman, and surviving spouse, Frances Ann Rickson; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
455/50/ 175	Intestate Estate John Victor Stewart; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	L. Japhet, Executor Dative, 101-6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5759/49/ 116	George Gwinnett Bompas, incorporated accountant, of Nairobi, Kenya; First and Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5486/49/ 762	Samuel Hassall; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for Executor Testamentary, 315 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1361/50/ 243	James Grewer Munro, and surviving spouse, Lily Dorothy Charlotte Munro (born Bahlke), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Benoni.....	W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for Executrix Testamentary, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.
4128/49/ 265	Alwyn Jacobus Dippenaar, afgetree konstabel, en nagelate eggenote Susanna Johanna Christina Dippenaar (gebore Lottering); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, Prokureurs vir Eksekutris, Posbus 146, Rustenburg.
1568/50	Joint Estate Cornelis Johannes van der Linde, farmer, and surviving spouse, Magdalena Gerbrecht van der Linde (born Kruger), of Weltevreden, Distrik Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Roodepoort..	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executrix Testamentary, 9 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg.
433/47/ 75	Patrick O'Brien, en nagelate eggenote Maria Elizabeth O'Brien (gebore Cook); Gemendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Posbus 53, Groot Marico-Prokureur vir Eksekuteur Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5838/49	Harry Abelman, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	S. L. Abelman, Executrix Testamentary.
1785/50/ 411	Carl Christian Friedrich Sandow, railway pensioner, and surviving spouse, Martha Francina Sandow (born Lotter); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Volksrust...	Christiaan Lourens Engelbrecht, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Volksrust Branch, Executor Testamentary.
5815/49/ 385	Alexander Aberdeen, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Boksburg...	Steyn & Roos, 41 First Street, Boksburg, North.
1944/50/ 357	Charles Louis Hugo, retired railway employee; First and Final Liquidation and Distribution	5/8/50	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Solicitors for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg, Transvaal.
3001/47/ 691	Jessie Porteous Vowles, and surviving spouse, William Francis Vowles; Second and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, Attorney for Executrix Dative, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
677/50/ 326	Lina Simon, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pretoria...	Johannesburg	Dr. Solomon Horwitz, 34-36 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.
3754/49/ 177	Johan Herman Schmul, Netherlands consular officer; First and Final	4/8/50	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of S.A., P.O. Box 113, Pretoria.

NATAL.

201/50/ 795	Ethel Maud Swales, widow; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
445/50/ 1029	Thomas Casper Salter, civil servant, and surviving spouse, Lewina Sophia Salter (born du Plessis); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executrix, P.O. Box 1167, Pretoria.
591/50/ 511	Andrew Hoatson; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	F. E. C. Hoatson, 100 Brand Road, Durban.
1532/49/ 12	Albert Harry Victor Fletcher, hotel-keeper, of Umtwalumi; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Crockett, Wendt & Fletcher, P.O. Box 1049, Durban.
122/49/ 700	Valliammah, widow, of 75 Benham Road, Cato Manor, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 1442, Durban.
642/50	John Jones, retired, of Ramsgate, South Coast, Natal, and surviving spouse, Eliza (also known as Elizabeth) Jones (born Clayton); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
518/50	George Henry Marchant, railway pensioner, of 4 Lily Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
846/50/ 1389	Isabella Christison Nash (born Sim), widow, of 11 Bevis Road, Pinetown, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Pinetown....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1352/49	William Peter Paul O'Connor, retired caterer, of Margate Hotel, Margate; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
319/50/ 1287	Alfred John Venham, retired, of Umkomaas; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
63/50/ 793	William Patterson Anderson, manager, Woolbrokers Federation, Limited, of 79 Berea Park Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2736/49/ 975	Ann Tough (born Robertson), widow, of 67 Blairmont Avenue, Bellair, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
490/50/ 453	Peter Hunter, retired, of Annandale House, Smith Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
730/50	Amy Mary Frances Jelf-Taylor, of 40 Wentworth Government Village, and surviving spouse, Guy Jelf-Taylor, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1116/50/ 995	Allan Edmond Auld, pensioner, S.A.R. & H., of 7 Ashford Place, Durban, and surviving spouse, Florence Auld (born Riste); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
889/50/ 762	John Porteous, pensioner, of 3 Lincoln Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1841/49/ 951	Walter Edward Nairne Tyrrell (also known as Walter Edward Nairn Tyrrell), farmer, of Mabedhlana, Ixopo; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1983/49/ 1318	John Wright Armstrong, farmer, of Culbin Avenue, Fynnland, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
1091/48/ 180	Magdalena Petronella Langereis (born Hattingsh), widow; Amended First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary.
2820/49	Reuben Lee Webster, organ builder; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for the Executors Testamentary, 10 Gardiner Street, Durban.
1822/49	Henry Victor Kilburn, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Dative, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
570/47/ 877	Mary Anne Abigail Symons, housewife; Second and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	—	Darby & Higgs, Attorneys for the Executors, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
629/50/ 1166	Mary McCrea, widow; First and Final.....	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 378 Smith Street, Durban.
588/50/ 498	Victor Harry Garbutt, director; First and Final Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) P. I. Garbutt, c/o P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
1163/50/ 454	Johann Jakob Bernhard Christian Jürgensen, pensioner, of Empangweni, Moorleigh, Natal, and his surviving spouse, Elisabeth Julie Friederike Jürgensen (born Schroeder); First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2246/49/ 193	Edgar Herbert Daniel Bedford, commercial photographer, and surviving spouse, Evelyn Bedford; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Durban, Natal.
2222/49/ 1280	Harriet Jane Watkins, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Pinetown.....	Stillier, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
739/50	Alice Blanche Linforth, widow; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
2136/49/ 1007	Myra Shapiro (formerly Wolpert, born Shapiro), widow, housewife, of 27 Ainsdale, Musgrave Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31-34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary.
31/50	Isabella Stella Swart (born Maritz), and surviving spouse, Nicolaas Francois Swart; Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee.
1252/48	Ernst George Wohltitz, farmer; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee, Solicitors to the Estate.
365/50/ 22	George Charlton, retired, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	G. N. T. Charlton, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2352/49	Kambarran, colonial-born Indian No. 11612/11246/9504/dead (Birth Register No. 971/1898), retired, and surviving spouse, Rajpathy, colonial-born Indian woman No. -/25629/Passenger, of Sydenham; First and Final	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Rajpathy, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
2345/49/ 880	Robert Pain Arnold, retired; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Harry John Linder, 1 Club Arcade, Smith Street, Durban.
1553/49	Barend Jacobus Viljoen, shunter; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., P.O. Box 1861, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
2493/49/ 724	Thomas Wilkie, retired plumber, of 300 Stamford Hill Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31-34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executors Testamentary.
2251/49	Olive Adeline Moore; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Harding.....	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg.
617/50	Oscar Bernhard Marius Larsen, retired farmer, of 18 Walroad Court, Wallace Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
570/46	Frank du Pont, of Pretoria, Transvaal; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg.
463/50/ 1178	Thomas Michael McCarthy, retired, of Durban; First and Final Liquidation	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) E. A. McCarthy, Executrix Testamentary, c/o Roberts, Haley & Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
1026/49	John Henry O'Connor, pensioner, and surviving spouse, Cathrine O'Connor; First and Final Liquidation and Administration	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	M. O'Connor, 60 Eighth Avenue, Durban.
248/50/ 440	Benjamin Bognie Deacon, overseer, and surviving spouse, Susanna Magdalena Sophia Deacon (born du Plessis), of Olivia, District of Bergville; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Bergville....	V. M. C. Beck, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 53, Bergville.
225/50	Albert Edward Evans, farmer, and his surviving spouse, Helen Elizabeth Evans (born Nadauld); First and Final Administration Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Camperdown.	Shaw & Co., Solicitors to Executrix Testamentary, Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
1465/49/ 533	George Joseph Lipman (known as George Lipman), retired accountant and hotel-keeper, of 20 Arlington Court, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
453/50/ 1209	Ella McCaw; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
538/50/ 1171	Thomas Littlefair Rodger, proofreader, of Oakdene Private Hotel, Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	—	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal.
484/50/ 804	Alexander Robertson Nairn, retired, of Moorlands, P.O. Kloof, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Pinetown....	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal.
2672/49	Axel Marentius Arntzen, retired builder, and surviving spouse, Alma Katinka Arntzen (born Johannsen), of 40 Montclair Road, Montclair, Durban; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 35-39 Field Street, Durban.
1571/49/ 567	Ephraim Lipinski, hotel proprietor, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, P.O. Box 879, Durban, Attorneys for the Executrix Testamentary.
554/50/ 448	Dorothy Mary Barker (born Chelin), and surviving spouse, Kenneth Roger John Barker; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, 343 Smith Street, Durban.
152/49/ 75	Intestate Estate Erravadu, Indian immigrant No. 108771, farmer, and surviving spouse, Ponnamma, of Umkomaas, Natal; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Levin & Blamey, Attorneys for Executor Dative, opposite Post Office, Umzinto.
913/48	Ismail Ahmed; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
42/45/ 600	Solomoni Masondo, farmer, of Clones Farm, Dundee District; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Dundee.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.
2830/49/ 984	Douglas Charles Sanders, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Florence Sanders (born Cooper), Executrix Testamentary, 15 Armstrong Road, Fynlands, Durban.
527/45/ 378	Patrick Fraser, electrician, and surviving spouse, Dolores Marina Fraser (born Goslett), of Durban, Natal [Administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24, 1913]; First and Final Administration and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
460/48	Francis Porritt, farmer, of Doorn Spruit, near Colenso, Natal; Third and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Benjamin Christopher, Attorney for Executor, 133 Murchison Street, Ladysmith.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1319/49	Dirk Johannes Vorster, van Boshof; Eerste en Finale	4/8/50	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
36/50	Johanna Hermina Swanevelder (gebore Kriel), en langsewende eggenoot Jacobus Petrus Gideon Swanevelder, pensionaris, van Uysstraat 29, Vrede; Eerste en Finale	4/8/50	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 146, Vrede.
312/50	Sylvia Ida Pretorius (gebore Meyer), huisvrou, van Leeuwkop, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	4/8/50	Bloemfontein	Bethlehem...	Fouche & Strauss, Posbus 66, Reitz.
386/50	Gesamentlike Boedel Frederik Petrus Welman, rentenier, en nagelate eggenote Maria Susanna Welman (gebore Coetzee); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad; Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
316/50	Gesamentlike Boedel Hendrik Laurens van der Westhuizen, rustende boer, en oorblywende eggenote Charlotte Johanna Jacoba van der Westhuizen (voorheen Coetzee, gebore Venter), van Japan, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Brandfort....	Donald Murray & Kie., Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
957/49	Constance Levina Skews, huisvrou, en nagelate eggenoot William George Skews; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Hennenman..	A. L. Schlebusch, Posbus 25, Hennenman, vir Eksekuteur Testamentêr.
841/49	John Mnyiba, of Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Bloemfontein	Kroonstad...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.
414/49	Jacoba Elizabeth Odendaal (gebore de Jager), weduwee, van Draaihoek, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	5/8/50	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith.
274/50	Thomas Colin Connel Davidson, baker; First and Final	4/8/50	Bloemfontein	—	Eric G. Hill, 15 Elizabeth Street, Bloemfontein, Executor Dative.
1243/49	Magdalena Carolina Salomina Mouton (gebore Oosthuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Abraham Mouton; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. v. L. Froneman, Brandstraat, Posbus 7, Frankfort, Agent vir Eksekuteur.
820/49	Antonie Christoffel van Dyk Schutte, boer, en nagelate eggenote Maria Wilhelmina Schutte (gebore Hofmeyr), van Leonie, Distrik Senekal; Eerste en Finale	8/8/50	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., q.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
1358/49	Dirk Cornelis Uys Vogel, boer, van Soetveld, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Vrede.....	Alex van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Generaal de Wetstraat, Posbus 50, Memel, Oranje-Vrystaat.
403/50	Johanna Philippina Susanna Swart (gebore Marais), huisvrou; Eerste en Finale	4/8/50	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
533/50	Cornelia Lovina Duke (born Tack), housewife, and surviving spouse, Edward William Claudius Duke, of 6 Wessel Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	4/8/50	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
354/49	Roelof Gerhardus Petrus Johannes Strauss, rustende boer, van Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Ficksburg....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Roosstraat, Posbus 78, Reitz.
328/50	Gesamentlike Boedel Hermanus Francois le Roux, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Susanna le Roux (gebore Welman), in lewe van Wepeher; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	4/8/50	Bloemfontein	Wepener....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
—	Petrus Theodorus Ernst Coetzer, van Prospect, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	—	G. A. Holm, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 22, Paul Roux.
32349	Angeline Jemima Isabella Wessels, huisvrou; Supplémentêre Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Ladybrand...	Steyl, Wessels & Kie., q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 40, Excelsior.
41391	Jurie Jacobus Wessels, boorman, van Bluegumboom, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Excelsior....	Steyl, Wessels & Kie., Posbus 40, Excelsior, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
395/50	Mary Waldie (born Watt), housewife, of Fort Kelly, Tweespruit, Distrik Thaba 'Nchu; First and Final	4/8/50	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Van Riet & Heath, Thaba 'Nchu, q.q. Executor Testamentary.
480/50	Willem Morkel Bruwer, sakeman; Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	—	Anna Maria Bruwer, Koning Eduardweg 19, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
319/49	Izak Petrus van der Merwe, klerk, en nagelate eggenote Dirkie Daniëla van der Merwe (gebore van der Merwe), van Paul Roux, Distrik Senekal; Eerste en Finale	8/8/50	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
218/50	Gesamentlike Boedel Hendrik Bernardus Breed (beskryf in Testament as Hendrik Barnardus Breed), spekulant, en nagelate eggenote Anna Johanna Breed (gebore Breed), van Plot No. 84, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	—	P. R. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Maitlandstraat 65, Posbus 32, Bloemfontein.
167/49	Hendrik Jacobus Gildenhuys, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt & Louw, Posbus 110, Kroonstad.
188/49	Willem Ludolf Swart, spoorwegwerker; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/8/50	Bloemfontein	Reitz.....	Walter & Cilliers, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 70, Reitz.
838/49	Susanna Maria Schreuder (born Swanepoel), widow, retired school teacher, formerly of 29 Van der Stel Street, Bloemfontein; First and Final	4/8/50	Bloemfontein	—	J. C. Jacobsz, as Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein, Executor Testamentary.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3621/50	Mary Harriet Tipper (born Tipper), widow, housewife	30 days...	Andrew Stewart Dakers, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 43, Cradock	Cape.
3636/50	Johanna Catharina Theunissen, spinster, ex-soldier, of Robertson	30 days...	Reid, Geyser & Keevy, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Robertson	Cape.
3629/50	Hendrik Louis Booysen, rustende boer, van Noordstraat, Aberdeen, Kaapprovinsie	30 dae....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen	Kaap.
2249/50	Carolina Louisa Terblanche, spinster, proprietress of Café Booth, P.O. Box 97, Uitenhage	30 days...	J. F. Dolley, Agent for Executrix Dative, 15/17 Market Street, P.O. Box 60, Uitenhage	Cape.
3601/50	George Graham, retired gentleman.....	1 month...	A Wagner de Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
3589/50	Mogamat Edroes Bassier, retired painter, of Hendon Road, Crawford, Cape	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
3037/50	Elizabeth Johanna Catharina de Vos (gebore Meyer), 'n weduwee, huisvrou en boerin, van Eersterivier, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3523/50	Ada Juliet Meyer (gebore Meyer), wat oorlede is op 11 Junie 1950, en nabywende eggenoot Stephanus William Meyer, 'n rustende boer, van Die Glen, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
3419/50	Lawrence James Hand, railway pensioner.....	21 days from 5/8/50	J. A. Yazbek * & Hutton, P.O. Box 577, East London	Cape.
2217/50	Daniel Blom (junior), assuransie-agent, getroud in gemeenskap van goedere met Cecilia Cornelia Blom	21 dae....	J. T. Hendrikz, Sekretaris, Graaff-Reinet Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 88, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
3151/50	Casper James McGowan, retired civil servant, of Cradock	30 days...	Metcalfe & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock	Cape.
3655/50	Samuel Biggam Wilkeson, of Cape Town, on 6th July, 1950	30 days...	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3590/50	Helena Claudia Botha (born Botha), widow, housewife, of Norwood, Umtata, who died at Umtata on 30th June, 1950	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, P.O. Box 4, 58 Owen Street, Umtata, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3539/50	William James Siely Welsh, retired, of "Arcadia", Goldbourne Road, Kenilworth, Cape	30 days...	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
2708/50	Shirley Ann Bredell Napier, of 7 Beit Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Syfre's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3726/50	William Victor Moller, retired insurance official, of 14 Ivanhoe Flats, Kenilworth	21 days...	Bosman & Krige, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
3689/50	Maria Aletta Rabie (gebore van Eeden), en oorlewende eggenoot Frederick Jacobus Rabie, rustende boer, van Westminster, Afdeling Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3671/50	Ellen Alexander (born Hoolohan), housewife, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown	Cape.
3643/50	Alfred Newton Foot, director of companies, of "Hatfield", Glenhof Road, Newlands	30 days...	Syfre's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3086/50	Edward Argyle, retired, of 12 King Edward Road, East London, who died at St. Petrox, Welford, Wigston, Leicester, England, on 17th May, 1950, and surviving spouse, Euphemia Barrie Argyle (born Cumming)	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
3596/50	Blanche Florence Fish (born Bayly), housewife, widow, of 8 Seaview Terrace, East London, who died at East London on 30th June, 1950	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executors Testamentary	Cape.
1081/49	Thomas Alexander Abrahams, and surviving spouse, Josephine Elizabeth Abrahams, of 9 Hofmeyr Road, Goodwood	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3626/50	Herbert Allen Wilkins, retired timber merchant, of Coventry, England	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
—	John Trampas, café proprietor, of Observatory, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3552/50	Johannes Christiaan Huisamen, dairy proprietor, of Green Point, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3257/50	Louis Jacobus Bosch, pensioner, of Summerpride, East London, who died at East London on 6th June, 1950	30 days...	Wakefield, Houzët & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
226/50	Lola May Human (gebore Rae), gehuwd in gemeenskap met Frans Christoffel Human, boer van Bosaar, Distrik Vryburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3182/50	Aletta Elizabeth Paxton (gebore Lucas), en nagelate eggenoot Carel Nicolaas Paxton, rustende, van Tweefontein, Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piketberg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3266/50	Timothy Jali, pensioner, of Lady Frere.....	6 weeks...	B. E. Kidson, 20 Hexagon, Queenstown.....	Cape.
3651/50	Johanna Jacoba Nortier (born Schutte), widow, housewife, of "Highnoons", Exmouth Road, Plumstead, Cape, and also of Mossel River, Hermanus	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Harbour Road, Hermanus	Cape.
3660/50	Violet Lucy Lavinia Goddard (born Fergus), widow, housewife, of Summer Hill, Tarka District	1 month...	H. Christie, Tarkastad, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
2855/50	Petrus Gerhardus Strydom, 'n boer, en nabywende eggenote Anna Catharina Strydom (gebore Welch), van Krakeelrivier, Afdeling Uniondale	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir die Boedel, Joubertina	Kaap.
3449/50	Edith Rosa Westerberg (born Wiggill), housewife, of Loudon, District Queenstown	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Queenstown	Cape.
3706/50	James Peter Gillings, jeweller, of Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3029/50	Petrus Johannes Joubert van der Merwe, pypsetter, S.A.S.	30 dae....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.....	Kaap.
3014/50	Andries Bester, farmer, of Dwarsrivier, District Ladismith, Cape	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape	Cape.
3074/50	Alfred van Tonder, farmer, of Ockertskraal, District Ladismith, Cape	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape	Cape.
3544/50	Hendrik Petrus De Wet Botha, retired farmer, and surviving spouse, Aletta Elizabeth Botha (born Bouwer)	30 days...	Scott, Stegman & Mills, 58 Charles Street; Somerset East, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3712/50	Harry Alfred Pearce, retired, who died at East London on 5th July, 1950	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Oxford Street, East London	Cape.
3608/50	Beatrice Main (born Lee), married without community of property to Alfred Alexander Main, of 4 Florence Avenue, Vincent, East London, who died on 10th April, 1950	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
3865/50	Edward Schutzler, farmer, of Berlin, and surviving spouse, Rosie Christine Schutzler (born Durrheim)	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of,	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2844/50	Constantine Nicolas Michalos, shipowner, of Athens, Greece	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
1734/49	Edward Lodewyk Goliath, 'n onderwyser, en nabywende eggenote Helena Johanna Goliath (gebore Abrahams)	30 dae....	J. E. Krige, Baringstraat, 33 Worcester, Prokureur vir Eksekutrisse Datief	Kaap
3525/50	Edward Batten Miller, afgetree, en nabywende eggenote Catharina Elizabeth Miller (gebore Otto)	30 dae....	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
3153/50	John Richard Nelson, clerk, of 25 Beach Road, Moullie Point, Cape Town	30 days...	F. W. L. Liesching, 5 Hout Street, Cape Town, Executor Dative	Cape.
3604/50	Thomas Leith, retired, of Great Brak River, District George	30 days...	Leith, Freaque & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein, Agents for the Executors Testamentary	Cape.
3755/50	Robert William Phipps, retired, of 4 Burham Road, Sea Point	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3559/50	Louis Jacobus Petrus Nel, 'n boer, en langswende eggenote Margaretha Petronella Aletta Nel (gebore Nel), van Groenfontein, Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
—	Eric Gustav de Villiers Retief, rustende mark-agent, van Marcestraat, Bellville, en nabywende eggenote Maria Elizabeth Retief (gebore de Villiers)	30 dae....	Jan F. W. Haak, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
3650/50	Dorothea Michaelis (born Elsner), housewife, of 6 Kellnor Flats, Victoria Road, Sea Point	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3132/50	Esayes Engelbertus Oosthuysen, rustende boer	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
3025/50	Johannes Daniel Lubbe, labourer, of Grassy Park, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix	Cape.
61/50	Amy Elizabeth Nel (born Killingback), of 7A Wetton Road, Wynberg	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg	Dative Cape.
3001/50	Jacobus Petrus du Plessis, 'n boer, en langswende eggenote Carolina Katharine du Plessis (gebore Frey), van Angenaam, Afdeling Oudtshoorn	30 dae....	D. M. Ackermann, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 8, De Rust	Kaap.
3332/50	Peter Arnold Brand, shunter, S.A.R. & H., of 4 Elizabeth Roos Street, Brooklyn, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executor Dative, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3701/50	Albertus Willem Mostert, and surviving spouse, Helena Sophia Mostert (born Smit), of Ocean View, Glencairn, District Simonstown	30 days...	Helena Sophia Mostert (born Smit), Executrix, c/o D. J. Schreuder, Maitland East	Cape.
3471/50	Alma Covington (born Schneider), of Knysna, Cape	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for the Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3620/50	Emily Augusta Thornton (born Howell), of Mowbray, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
2212/50	Johannes Booysen, gardener, and surviving spouse, Katrina Booysen (born Toontjes) (also known as Katjie, or Kaatje Booysen), of Hawston, Cape Province	30 days...	Guthrie & Theron, Harbour Road, Hermanus, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
3624/50	Jacoba Joubert van der Walt (gebore Viljoen), housewife, and surviving spouse, Petrus Jacobus van der Walt, of Guthrie Street, Hermanus	30 days...	Guthrie & Theron, Harbour Road, Hermanus, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3307/50	Hester Cornelia Marais (gebore Kruger), huisvrou, wie oorlede is op 12 Junie 1950, en nagelate eggenoot Jan Gabriel Marais, van Zuurfontein, Distrik Molteno	30 dae....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
3479/50	George Riding, pensioner, of Ladan Road, Kalk Bay, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3279/50	Martinus Steenveld, pensioner, of 119 Rochester Street, Cape Town	30 days...	Joseph Urdang, of Klipfontein Road, Athlone..	Cape.
3591/50	Andries Albertus Coetser, Iorrie bestuurder, van Hillstraat, Cathcart	30 dae....	L. T. van Coller, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Cathcart	Kaap.
3356/50	Elizabeth Simpson, housewife, widow, of Main Street, Kokstad	30 days...	Fred. H. Gundry, Attorney for Executor Testamentary, 335 Main Street, Kokstad	Cape.
1263/50	William Cyril Lloyd, chocolate-maker, cor. of Batts and Sydney Roads, Wynberg	30 days...	(Mrs.) Olive Heeger, c/o Ross & Crowhurst, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Estate	Cape.
3661/50	Gordon Thomas George Hayward, retired, of 105 Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape, and surviving spouse, Rose Hayward	30 days...	Rose Hayward, co/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Kalk Bay Branch, Executrix Testamentary	Cape.
3619/50	Giliam Johannes Swiegers, boer, en nagelate eggenote Esther Susanna Swiegers (gebore Theunissen), van Nelspoortje, Distrik Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, hock van Maritzlaan en Kerkstraat, Posbus 34, Prieska	Kaap.
232/50	Jacobus Coenraad Liebenberg, boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Liebenberg (gebore Steenkamp), van Diepklip, Afdeling van Gordonias	30 dae....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 53, Schröderstraat, Upington	Kaap.
2892/50	Evelyn Estment (born Pollard), widow, boarding-house keeper	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort....	Cape.
3381/50	Hester Aletta Susanna Odendaal (gebore Celliers), huisvrou, van Fairview, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
3399/50	Christiaan Hendrik Boshoff, staatsampenaar, Paarl, gehuud in gemeenskap van goedere met Anna Elizabeth Boshoff (gebore Basson)	30 dae....	Anna Elizabeth Boshoff, Textilestraat 27, Huguenot, Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
3618/50	Edith Mabel Sawkins, housewife, who died on 11th July, 1950, of Anglia, 16 Park Road, Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3576/50	Maurice Harris, manufacturer, who died on 6th July, 1950, of "Corniche", Newlands Road, Claremont, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3054/50	Francis Luke Lynch, of Mon Ami, Bilston Road, Crawford, Cape	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3384/50	Alexander Floris Rousseau, cartage contractor, of 9 Norfolk Street, Maitland, Cape Province, and surviving spouse Anna Juliana Rousseau, married in community of property	30 days...	Anna Juliana Rousseau, 9 Norfolk Street, Maitland, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape
2154/50	Izak Jacobus van der Merwe, and surviving spouse Maria Dorathea van der Merwe, of La Gratitude, Hay Road, Lansdowne	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3615/50	David Ludwig Pape, farmer, of Berlin, District Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
3407/50	William James Roos, rustende visser, en nabylwende eggenote Maria Magdalena Susara Roos (gebore Niemand), van Kleinmondstrand	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
188/50	Elizabeth Visagie (gebore Kotzee), huisvrou, van Upington-Wes, Afdeling Gordononia, en haar nagelate eggenoot Marthinus Cornelius Vissagie	30 dae....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
205/50	Jacobus Johannes Lacock Vermeulen, voorman, van Upington	30 dae....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Boedel, Posbus 9, Upington	Kaap.
3612/50	Athol Nelson Nesbitt, bookseller, of 193 Long Street, Cape Town	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
3301/50	James McIntosh, of 9 Frankfort Street, Parow	21 days...	Leo M. Dirmeik, Executor Testamentary, P.O. Box 4, Parow	Cape.
3657/50	Donald Wellesley Laroche Bremner, retired bank official, of Veronica, Ascot Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Emily Effie Bremner (born Boon)	30 days...	Emily Effie Bremner, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 5, Wynberg, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
3519/50	Anna Malan Dean (born Basson), housewife, of 2 Cliff Sea Flats, Saunders Road, Sea Point, Cape	30 days...	J. J. Glick & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 701 Empire House, Plein Street, Cape Town	Cape.
2785/50	Aletta Sophia Jacoba Opperman, klerk, N.P. Possak, Richmond	30 dae....	W. J. van Wyk, S.A. Mutual-gebou, Beaufort-Wes	Kaap.
3666/50	Petrus Francois van Straaten, 'n boer, van Nuweplaas, Distrik Molteno	30 dae....	E. A. Rivett, Posbus 31, Molteno, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
21/50	Barend Frederik Lubbe, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Lubbe (gebore Swane-pool)	30 dae....	Neethling & Benade, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Hoofstraat, Postmasburg	Kaap.
2358/50	Charles Daniel Sasman, and surviving spouse, Eileen Veronica Sasman (born Francis), of 1 Batts Road, Wynberg, Cape	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Dative, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape Province	Cape.
3594/50	Thomas Callopy, retired grocer, of Cape Town	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3246/50	Wilhelm Dominicus Pütz, of Villa Karin, St. Joseph Road, Plumstead, Cape	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 620/6, Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3654/50	William Alfred Sims, of Sea Point, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Eecutor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
3550/50	Mary Ann Robinson (born Shenton), and surviving spouse, Ernest Francis Robinson, of Van Riebeeck Street, Brooklyn, Cape	30 days...	Silberbauer, Wilmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2275/50	Emma Jacoby (born Sternweiler), of Cape Town	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 620/6 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3531/50	Alfred Rosensteiner, of Grinzing, Exmouth Road, Plumstead, Cape	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 620/6 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
2690/50	Thomas Henry Crowther, of Linton, Roosevelt Road, Claremont, Cape	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 620/6 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
3579/50	Grace McKay, of 102 Queen Victoria Road, Claremont, Cape Province	30 days...	J. McKay, Executor Testamentary, 102 Queen Victoria Road, Claremont	Cape.
3260/50	Abdol Gaffor Dalvey (also known as Abdul Gaffoor Dalvie), general dealer, of Lawrence Road, Athlone	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
3692/50	Lilian Letitia Slabbert (born van Collier), a widow, housewife, of 110 Mackay Street, Port Elizabeth	30 days...	S. Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3728/50	Isidore Percy Feldman, general dealer, stallholder, Grand Parade, Cape Town	30 days...	Prisman & Rubik, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
243/50	Jeremia August Smit, boer, en nagelate eggenote Johanna Catharina Smit (gebore van Niekerk), van Geduldspan, Distrik Mafeking	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3642/50	Dorothea Catharina Cronje (born Swanepoel), housewife, and surviving spouse, Jacob Johannes Cronje, of Hospital Hill, Naauwpoort	30 days...	G. J. Opperman, P.O. Box 6, Naauwpoort....	Cape.
2782/50	Clara Michaels (born Windvogel), widow, housewife, of 42 Sixth Street, Elsie's River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsie's River	Cape.
1173/50	Barbara Jane Jackson, spinster, of Queenstown	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys to Executor, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
3804/50	Walter William Thomas Hickman, retired, of Blanco, District George	30 days...	Miller & Roberts, Attorneys, York Street, George	Cape.
1850/50	Annie (also known as Anna) Meyer (born Miller), housewife, and surviving spouse, Adonis Meyer, of Retreat, District Wynberg	30 days...	Wynberg Trust and Investment Co., (Pty. Ltd.), Agents for Executor Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
3347/50	George Wellington Moore, retired, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Henrietta Elizabeth Moore (born Jennings)	30 days...	Wellesley Evelyn Lawton and Charles Melville Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3731/50	Agnes Craig Jennings (born Cochrane), housewife, Gulmarg, Arundel Road, Rondebosch	30 days...	Percy Wills Jennings, Gulmarg, Arundel Road, Rondebosch	Cape.
245/50	Annie Butler (born Mitchell), housewife, and surviving spouse, Ralph Harry Butler, of 8 Holland Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, <i>Estate late:</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2918/50	Anna Susanna Vice (born Botha), housewife, and surviving spouse, Samuel Vice, who were married in community of property, of Queens-town	30 days...	G. N. Ebdon, Executor Testamentary, P.O. Box 42, Queenstown	Cape.
3414/50	Alfred James Brockett, retired bookkeeper, of 45 Mackay Street, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5236/47	Minnie Elizabeth Grayston (born Portch), widow, housewife, of Windsor Lodge, Country Club Road, Wynberg	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Dative, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
3429/50	Tom Paramoer (described in the will as Thomas Paramoer), a labourer, married in community of property to Sara Paramoer (born Peters), of Havelock Holm, Bedford District	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
3491/50	Jan Willem Erasmus, spoorwegpensionaris, en oorlewende eggenote Rosa Catharina Erasmus (gebore Erasmus)	30 dae....	Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 55, Uitenhage, Agente vir die Boedel	Kaap.
3592/50	Alice Maud Cooper (born Wicks), widow, of Stutterheim, who died at Stutterheim on 12th June, 1950	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
228/50	Max Joseph Kaplan, of 68 New Main Street, Kimberley	30 days...	Wm. Dickens, Attorney for Executor Dative, 17 Main Street, Kimberley	Cape.

TRANSVAAL.

3523/50	Schalk Willem Davidtz, afgetrede boer, Witpoort, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Catharina Maria Davidtz	30 dae....	Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
3373/50	Cecil James Dakers, station master, S.A.R. & H., Vanderbijl Park	1 month...	Joyce Dakers (born Siebert), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
—	Cornelis Adriaan Genis, van Percy Sherwillstraat, Unitas Park, Vereeniging	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Dickinsons-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
3211/50	Stella Lacia Bornman (born Buys), housewife, of 111 Married Quarters, Grootvlei, Springs	30 days...	Hein Becker, Attorney for Executor Testamentary, 10 Apex Building, Second Street, P.O. Box 346, Springs	Transvaal.
3527/50	Albert George Horwood, pensioner, of 76 Kruger Street, Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, P.O. Box 71, Potchefstroom	Transvaal.
3364/50	Catherine Pearson Smith (born Currie), housewife, of Second Road, Kew Township, P.O. Lyndhurst, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
3534/50	Antionette Pedlar Selby, housewife, and surviving spouse, John Selby	30 days...	John George Silke, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
2915/50	Ellen Sarah Ireland (born Richards, formerly Cameron), housewife, of Johannesburg	30 days...	Stanley Jackson & Co., Agents for Executors Testamentary, 14 Murray Court, Durban	Transvaal.
3520/50	Adriaan Erasmus Jacobus Botha, 'n boer, van Welverdiend, Distrik Potchefstroom	30 dae....	J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom	Transvaal.
3550/50	Adriaan Gerhardus Odendaal, rustende plaasboer en nagelate eggenote Martha Suzanna Magdalena Odendaal (gebore Lombard), van Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2082/50	Elisabeth Magretha Britz (gebore Barnard), huisvrou, en langsewende eggenoot Jacobus Johannes Britz, van Spoorweëweg 10, Wes-Krugerdsdorp	30 dae....	Jacobus Johannes Britz, Spoorweëweg 10, Wes-Krugerdsdorp, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3082/50	Hester Helena Louisa Maria Erasmus (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, van Voltastraat 5, Vanderbijlpark	30 dae....	Johannes Jurgens Erasmus, Eggenoot Eksekuteur, Voltastraat 5, Vanderbijlpark, Transvaal	Transvaal.
2071/50	Bernardus Hermanus Botha, mynteringlyer...	30 dae....	Leonora Debora Carolina Botha, Nuwestraat 9, Elsburg	Transvaal.
741/50	Aletta Frances Lange (born Swart), housewife, married in community of property to Arthur William Lange, of Sabie	30 days...	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie.....	Transvaal.
2765/45/ 24	Sidney William Patrick Creswell (also known as Wellen), bus driver	30 days...	L. L. Ronthal, Chancellor House, cor. of Fox and Becker Streets, Johannesburg	Transvaal.
8/50	Christoffel Johannes Hermanus Thesner, motor mechanic, of 40 Wenden Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Mona Thesner (born van Zyl)	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3039/50	Robert Ogilvie Scott Terblanche, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Rosina Terblanche (gebore Scott), van die plaas Kromkrans, Distrik Carolina	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
378/50	Andries Bernhardus Louw, rustend, voorheen 'n boer, van Randfontein	30 dae....	Chris. J. Jacobs & Theron, Carlihof, Hoofweg 91, Posbus 140, Randfontein	Transvaal.
1976/50	Cornelius Gerhardus Halgreen Els, mynwerker, en nagelate eggenote Adriana Mary Ann Hudson Els (gebore Meyer), van Cherryweg 8, Primrose	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
3591/50	Martha Johanna Wilhelmina Adriana Meyer (gebore de Lange), huisvrou	30 dae....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, 10 Apex-gebou, Springs	Transvaal.
3686/50	Jacob Jacobus Smit, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Catharina Maria Smit (gebore Badenhorst), van die plaas Witkrans, Distrik Carolina	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
2287/50	Mary Josephine Aldworth, a widow, housewife, of 403 Twenty-fifth Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executor Dative, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3551/50	Susanna Petronella Pretorius, tikster, meerder- jarige jongedogter, van Kerkstraat 213, Potchef- stroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
3632/50	Abrey Leonard Longhurst, pensioner, and surviving spouse, Athalie Longhurst (born van Aardt)	30 days...	L. Malan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 435, Germiston	Transvaal.
3322/50	Rudolf Theodor Richard Adolf Muller, sendeling, en nagelate eggenote Ida Katharina Muller (gebore Petersen), van Polonia, De Wildt, Distrik Brits	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steen- straat 44, Rustenburg, Namens Eksekutrise	Transvaal.
902/50	Izak Jakob Greeff, boer.....	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
3032/50	Fatima Bibi Mahmood Mian, housewife, of 23c Eighteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	Windram, Wainstein, Freedman & Co., Second Floor, Petersen's Buildings, Fraser and Presi- dent Streets, Johannesburg	Transvaal.
2076/50	Walter Jacob Grout, retired solicitor, of 15 Molesey Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Metropolitan Board of Executors, Limited, 407 Union-Castle Building, Loveday Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3223/50	Tom Rawnsley, retired bookkeeper.....	30 days...	Gordon K. Bristow, Attorney for Executrix Testamentary, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3511/50	Wilhelmina Sophia de Nysschen (gebore Ober- holster), huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jacobus de Nysschen, van Coligny	30 dae....	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny, Gemag- tigde Agent	Transvaal.
3042/50	Gerhardus Dirk Vorster, 'n boer, van Johnson- straat 77, Rustenburg	30 dae....	B. J. Vorster, Twinbrook, Pk. Mazista, Swart- ruggens	Transvaal.
—	Harry Roscoe, motor mechanic, of 56 Bertha Street, Turfontein, Johannesburg	21 days...	T. le Grange Nel, Attorney for Executrix Testa- mentary, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2716/50	Adriaan Johannes Kritzing, ketelman, van Lindestraat 19, Vanderbijlpark	21 dae....	D. F. Kritzing, Bloedstraat 45, Pretoria.....	Transvaal.
3504/50	George Graham, retired, of 8 Selwyn Mansions, Railway Street, Boksburg	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 402 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg	Transvaal.
4761/49	Pieter Johannes Goosen, afgetree boer, en nage- late eggenote Gertruida Cecilia Susanna Johanna Goosen (gebore Pruis), van Rensburg- dorp, Distrik Heidelberg	30 dae....	Viljoen & Meek, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
3508/50	Alfred Wynne McNair, retired.....	30 days...	Ellen McNair, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pretoria	Transvaal.
1922/50	Susanna Maria McDonald (born de la Rey), house- wife, and surviving spouse, William McDonald, of Northam, District Rustenburg	30 days...	De Villiers & Pohl, Attorneys for Executors, 31 Steen Street, Rustenburg	Transvaal.
3429/50	Emily Susan Nordwald, widow, of 115 Twelfth Avenue, Sydenham, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Joan M. Alexander, of 115 Twelfth Avenue, Sydenham, Johannesburg, Executrix Testa- mentary	Transvaal.
3409/50	Daniel Andries Barnard, retired farm manager, of Newlands, Johannesburg	30 days...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg....	Transvaal.
2832/50	Maria Magdalena (Magdalena) Street (born Botes), housewife, and surviving spouse, Charles Peter Street, 72A Government Village, Rand Airport, Germiston	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Dative, 1 Provident Building, President Street, Germiston	Transvaal.
2886/48	Dennis Jewell, miller, 80 Lockies Lane, Florida	30 days...	M. Schwartz, P.O. Box 216, Roodepoort, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
3374/50	Elizabeth Mary Down, widow.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attor- neys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3057/50	Marie Joseph Clancy Rawstorne, commercial employee, of 4 Rua do General Rosado, Lourenco Marques	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3008/50	John Ernest Cohen, company director, of Palace Court Hotel, Bournemouth, England	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Build- ings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2493/50	Sarah Hannah Dillon (formerly Jubb, born Daniel), housewife, of Moot House, Valley Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2680/50	John Hall Cane, stonecutter, and surviving spouse Sophie Annie Cane (formerly Harling, born Svirovski), of 14 St. Michael's Court, Nugget Street, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901/5 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3159/50	Edward Cleary, teacher, and surviving spouse, Catherine Mary Cleary (born Carbery)	30 days...	Bell, Buissinne and O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
781/48	Henry Hanekom, labourer, of 13A Cornelius Street, Marshalltown, Johannesburg	30 days...	H. Cirola, Executor Dative, 514/6 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
3693/50	Duncan Macdonald Cumming, and surviving spouse, Muriel Isabel Cumming (born Martin)	30 days...	Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for Executrix Testamentary, 806/810 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, P.O. Box 9447, Johannesburg	Transvaal.
3596/50	Isabella Allan Ternent (born Ballantyne), house- wife, and surviving spouse, William Kater Ternent	30 days...	Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Testamen- tary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
3529/50	Willem Jacobus Johannes Hendrik Lemmer, en nagelate eggenote Esther Francena Jacoba Lemmer (gebore Steyn)	30 dae....	I. Gordon (S. A. A. Buys), Prokureur vir Ekseku- trise, Posbus 1, Wolmaransstad	Transvaal.
2621/50	Henry William Primmer, shift foreman, of 117 Hertz Boulevard, Vanderbyl Park, Vereeniging	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Dative, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
3292/50	Mahomed Amodjee Karodia, merchant.....	30 days...	A. I. Minty, Attorney, of 17 Becker Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3225/50	Jessina Jacoba Retief (gebore Retief), weduwee, huisvrou, van Flowerstraat 345, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2938/50	Barend Christian (Christiaan) Kruger, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Kruger (gebore Prinsloo), van Plessiskraal, Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3545/50	Frederik Frans Kearney, wewenaar, gepensioeneerde, van Shaftweg 36, Knights Deep, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 187, Germiston....	Transvaal.
785/50	Sebastiaan Rothmann, boer, van Kafferskraal, Pk. Marikana, Distrik Rustenburg, en langsliewende eggenote G. E. Rothmann	14 dae....	W. J. Rothmann, Eksekuteur, Kafferskraal, Pk. Marikana	Transvaal.
3342/50	Louis John Aylward, retired.....	21 days...	Henry Stephen Philip Curlewis, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pretoria	Transvaal.
5811/46	Johannes Molebatsi, labourer, and surviving spouse, Anna Molebatsi, of Evaton, District Vereeniging	30 days...	Smit & Malan, Attorneys for Executor Dative, Loumor Court, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
2552/50	Sarah Johanna Rocher (gebore Louw), huisvrou, van Sewefontein, Pk. Bryanston	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3515/50	Maarten Petrus Albertus Venter, boer, en nagelate eggenote Anna Christina Venter (gebore Kleynhans)	30 dae....	J. P. Conradie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 94, Lichtenburg	Transvaal.
672/49	Emily Karedi (formerly Molokoana, born Rampai), of Johannesburg	30 days...	Helman & Michel, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3592, Johannesburg	Transvaal.
2218/50	Daniel Erasmus Coetzee, in lewe 'n winkelier, van Theunispans No. 563, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Cornelia Catharina Margaretha Coetzee (gebore Lonergan)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
3582	Philippus Daniel van Dyk, messelaar, van Schoemanstraat 38, Potgietersrust	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.....	Transvaal.
2853/50	Frida Dorothea Louisa Taylor (born Harms), widow, housewife, of 577 De Kock Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	A. G. Gladwin, Executor Dative, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
3554/50	Aletta Gertruida Jansen van Rensburg (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Salomo Jansen van Rensburg, sakeman, van Roosville, Pk. Sannieshof	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
3137/50	Myrtle Irene Duffy (born Cahill), and surviving spouse, Arthur William Duffey, compressor driver, of 87 New Modder, P.O. van Ryn	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, 4 Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
3637/50	Catherine Stemmett, housewife.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4145/49	Alexander Jacobus Furtuine, retired, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Fortune	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3202/50	Jane Doreen Gauntlett (born Durston), housewife, and surviving spouse, Ernest John Herbert Gauntlett	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, of 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3522/50	Norah Wynne Davies, retired teacher.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3628/50	Leonara Margaret Darling Howell, housewife, of 32 Fifth Street, Houghton, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
3542/50	Paula Feldstein, retired, of 13 Ivy Road, Norwood Johannesburg	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executrix Testamentary, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 385, Johannesburg	Transvaal.
489/50	Willem Jacobus van Heerden Lombard.....	30 days...	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executors Dative, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3630/50	Theodor Wilhelm Kassner, geologist.....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3498/50	John Bisset, retired miner, of 54 Pollock Street, Randfontein, and surviving spouse, Marion Cullen Bisset (born Morrison)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3028/50	Charles Michael Heugh, widower, retired bookkeeper, of 88 Montagu Street, Boksburg East, and formerly of 62 Queen Street, Oudtshoorn	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2998/50	Johannes Jurgens Hattingh, boer, van Pos Moketsie, Transvaal, en nagelate eggenote Roeloff Jacobus Johannes Hattingh (gebore Strydom)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregisteerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3283/50	Catherine Wilson, widow, housewife, of 100 Devenish Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
1192/50	Edward Ernest Quinn, clerk, S.A.R., and surviving spouse, Machteld Susanna Quinn	30 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
2595/50	Jacob Orlek, retired, of 678 Pretorius Street, Pretoria	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executrix Testamentary, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
—	Gerhardus Carl Jacobus Uys, pensionaris, p/a Posbus 432, Pretoria, woonadres Boekenhoutkloof, Distrik Pretoria	30 dae....	(Mev.) P. S. Uys, p/a B. J. van Tonder, Posbus 432, Pretoria	Transvaal.
3239/50	Alfred Frederick Short, municipal pensioner, of 47 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	M. M. M. Short, 99 C.M.R., Maraisburg, Transvaal	Transvaal.
3519/50	Sante Benedetti, retired, of Potgieter Street, Machadodorp, District Belfast, Transvaal, and surviving spouse, Aletta Catharina Maria Benedetti (born Olivier)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3477/50	William George Solomon Pearce, pensioner....	30 days...	R. B. Cumming, 1 Elray Street, Raedene, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3659/50	Elizabeth Stokes, widow, of 31 Illovo Mansions, Corlett Drive, Dunkeld, Johannesburg	21 days...	Geo. W. Sheffield, Executor Testamentary, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg	Transvaal.
2504/50	Mary Violet Cooper (born Kotze), widow, of Flat No. 5, Delmore Cottages, Delmore, District Boksburg	30 days...	I. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executors Dative	Transvaal.
1787/50	Hermanus Johannes Petrus Steyn, train conductor	30 days...	J. W. C. van der Hoven, P.O. Box 38, Lydenburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

906/50	Philip Gabriel Cohen, retired, of 10 Dunraven Court, Palmer Street, Durban	30 days...	Hayman Solomon Cohen, c/o Bernard Lindsay, 10/11 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban	Natal.
1160/50	Agnes Mary Basterfield (born MacFarlane), housewife, of 55 Railway Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 96, Fraser Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1314/50	Mahomed Alikutty (also known as Maplais Alikutty), teacher, who died at Durban on 22nd May, 1950, and surviving spouse, Khadi Somar, colonial-born Indian woman, No. 30232/29206, of 182 Standard Road, Mayville, Durban	21 days...	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executors Dative	Natal.
1528/50	Sukhdeo, colonial-born Indian, Birth Register No. 1094/1906 (also known as Sukhdeo Sidhoo), bus-owner, and surviving spouse, Chandravanthy, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 7226/1935, of Durban North	30 days...	Chandravanthy, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
1468/50	Francis Ernley Walrond, retired bank manager, of Fynnland, Durban	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1206/50	David Peregrine, of Malwa Beacon, in the County of Brecon, Wales	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Agent for Overseas Executor	Natal.
1474/50	Charles Philpott, retired, of 483 Bartle Road, Umbilo, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
3999/7/50	Mahabir, No. 7410/25743, labourer, of Rossburgh, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4000/7/50	Thylammai, No. 125745, of Durban, Natal...	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
3998/7/50	Latchmee, No. 24744/24745/24711/24713, of Clare Estate, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1523/50	Mary Goodricke Kisch, of Pietermaritzburg..	30 days...	R. J. T. Pitcher, Executor Testamentary, P.O. Box 168, Pietermaritzburg	Natal.
937/50	Esther Louisa Rice, housewife, of 726 Jan Smuts Highway, Durban	14 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 879, Durban	Natal.
1540/50	Frederick Osborn Stiebel, deputy sheriff.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 450, Pietermaritzburg	Natal.
1501/50	Johannes Petrus Hattingh, afgetrede spoorweg-amptenaar, en nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Hattingh, van Pietermaritzburg	30 dae....	Masson, Harrison & De Villiers, Prokurerus vir Eksekuteur Datief, Fraserlaan, Posbus 96, Pietermaritzburg	Natal.
1532/50	Ethel Emma Sears (born Trist), and surviving spouse, Charles William Sears, retired chemist, of Dundee, Natal	30 days...	H. Goudge, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal	Natal.
1475/50	Catharina Maria Aletta Prinsloo (gebore Dekker), weduwee, van die plaas Waterval, in Distrik Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.....	Natal.
1492/50	Evelyn Page, retired army officer, of 35 Old Mill Way, Durban North	30 days...	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 277, Durban	Natal.
383/50	Bolton Stretch Honeyborne Lehmkuhl, of Waverley Road, Hillary, Natal	30 days...	W. L. Cousins, P.O. Box 803, Durban.....	Natal.
1317/50	Millicent Stephens, housewife, and surviving spouse, Ernest Stephens	30 days...	O. J. Askew & Co., 6 Chancery Lane, Durban	Natal.
1024/50	Sarah Maria Tillett (born Phillips).....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
1370/50	Alexander Comrie, farmer, of Richmond.....	30 days...	Wynne-Cole & Tod, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Richmond	Natal.
628/50	Latchanna, retired, of 44 Indian Village, Pietermaritzburg	21 days...	Leslie Simon & Co., 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative	Natal.
1238/50	Alfred Edward Bamping, retired captain, I.R.O. C., 19 Robin Hood Road, Escombe, Natal	30 days...	William Stransham Ford, c/o Ford Bros. (Pty.), Ltd., 57 Field Street, Durban	Natal.
235/50	Grace Beatrice Hope, spinster.....	30 days...	Jack Bromfield Tod, Executor Dative, Shepstone Street, Richmond, Natal	Natal.
1144/50	Augusta Cathrine Minott, housewife.....	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid..	Natal.
1201/50	Walter Valentine Louis Grantham, retired civil servant, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	C. E. Grantham and C. D. Putterill, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executors Testamentary	Natal.
1509/50	William Henry Read, farmer, of Quaggas Drift, Besters, Natal	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrices, Ladysmith	Natal.
1512/50	Charles Young, carriage repairer, S.A.R., of 108 Tramway Road, Briardene, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Allen Young	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Sons, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
920/50	Edward Gerald Temple, of 166 Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1321/50	Venkatamma, colonial-born Indian woman, No. 41391/Dead/37281, who died on 21st February, 1948, and surviving spouse, Chellamiah, of 94 Bank Road, Cato Manor, Natal	21 days...	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Dative	Natal.
1262/50	Venkatramen, colonial-born Indian, Birth Register No. 179/1910, wood-turner, and surviving spouse, Narrainamma, 298 Kenilworth Road, Sydenham, Durban	30 days...	David Calder & Son, Attorneys for Executor Dative, 17/20 Provident Buildings, 324 Smith Street, Durban	Natal.
1460/50	Louis Thomas Pass, checker, of 180 McDonald Road, Durban, and surviving spouse, Cecilia Catherine Pass (born Rittmuller)	30 days...	Clark & Robbins, Attorneys for the Executrix Testamentary, 2 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
674/50	Albert Jacobus Hendrik Komen, farm manager, Mispah, Private Bag, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
1355/50	Margaret Dunn, retired, of 53 Surrey Mansions, Currie Road, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
1510/50	Dominik Metthew Raysdorf, running-shed foreman, and surviving spouse, Anna Margaretha Petronella Raysdorf (born Grobbelaar)	21 days...	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

737/50	Johanna Catharina Erasmus (gebore Lourens), huisvrou, van Gansvlei, Pk. Wonderheuvel, Distrik Vredefort, gehuud in gemeenskap van goedere met Hendrik Stephanus Erasmus	30 dae....	Gordon Tomlinson, Posbus 21, Vredefort, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
736/50	Carel Theodorus Wilken, boer, van Rouxville, en nagelate eggenote Petronella Adriana Wilken (gebore Swart)	30 dae....	Van Zyl & Le Roux, Posbus 54, Rouxville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
650/50	Johannes Hendrik Schlebusch, boer, van Erfdeel, Distrik Bloemfontein	21 dae....	P. J. E. Hugo, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat, Posbus 7, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
611/50	Christina Catharina Steyn, (gebore Barnard), weduwee, huisvrou, Van Andelstraat, Ventersburg, Oranje-Vrystaat	21 dae....	W. H. B. Steyn, Posbus 45, Barkly-Oos.....	Oranje-Vrystaat.
712/50	Jan Eugenias van der Walt, boer, van Somersveld, Distrik Ventersburg, en langsewende eggenote Lucyja Christina van der Walt (gebore du Plessis)	21 dae....	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Beyers-gebou, Steynstraat, Hennenman	Oranje-Vrystaat.
631/50	Hendrik Mentz, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Mentz (gebore Booysen), van Die Pan, Koppies, O.V.S.	21 dae....	S. le Roux, Genomineerde Amptenaar van die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Koppies, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
793/50	Alexander William McHardy, prokureur.....	30 dae....	Dirk de Bruyn, Posbus 367, Bloemfontein, q.q. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
686/50	Johanna Petronella Prinsloo (vroëer Pienaar, gebore Moll), en nagelate eggenoot Willem Johannes Prinsloo, pensionaris, van Trompsburg	21 dae....	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg....	Oranje-Vrystaat.
504/50	Anna Cicilia Gertruida Myburgh (gebore van Heerden), huisvrou, van Janekstraat, Wesselsbron, en nagelate eggenoot Frederik Mattheus Myburgh	30 dae....	G. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 51, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
708/50	Susara Isabella Johanna du Plessis, huisvrou, van Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenoot Johannes Petrus du Plessis	30 dae....	Steyl Wessels & Co., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vrystaat.
184/50	Peter Kgogo, arbeider, of 2799 Bochabela-lokasie, Bloemfontein	21 dae....	David Mapena, 2724 Bochabela-lokasie, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
517/50	Maria Catharina Aletta Serfontein (gebore Odendaal), en langsewende eggenoot Pieter Massyn Serfontein, van Sterkwater, Warden	21 dae....	P. M. Serfontein, Eksekuteur Testamentêr, Sterkwater, Warden	Oranje-Vrystaat.
780/50	Albert Philip John Meets, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Adriana Christian Meets (voorheen Steyn, gebore Fritz), van die plaas Eden, Distrik Bothaville	30 dae vanaf 8/8/50	I. J. Coetzer, Fourie & Kie, Posbus 11, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
645/50	Anna Catharina Jooste (gebore Human), huisvrou van Placitus, Pk. Vyandsvlei, Distrik Heilbron, en nagelate eggenoot Pieter Cornelius Jooste	30 dae....	B. Simon, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 58, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
—	George Daniel Swanepoel, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Jacoba Catharina Swanepoel (gebore Allen), van Krugersrus, Distrik Wepener	21 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
750/25	Gabriel Jacobus Marais, rustende boer, en nagelate eggenote Helena Neethling Marais (gebore Malherbe), van Martinstraat, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
677/50	Abraham Jacobus Johannes Gerhardus Hattingh, rustende boer, van Memel, Distrik Vrede	30 dae....	Alex van Zyl, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Memel, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
773/50	Andries Johannes Jacobus de Kock, Polisie-amptenaar, en langsewende eggenote Sophia Johanna de Kock (gebore van Rooyen), van Bruwerstraat 12, Bethlehem	30 dae....	(Mev.) S. J. de Kock, Bruwerstraat 12, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
753/50	Izaak Cornelis Potgieter, attorney, of Springfontein	30 days...	Frank C. Hunt, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Edenburg	Orange Free State.
778/50	Dinah Mitchell (born Shur), housewife, of Springfontein	30 days...	Goodrick & Franklik, Attorneys for Executor Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
432/50	Jacob Frederik Strauss, 'n boer.....	30 dae....	Walker & Cilliers, Posbus 70, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
729/50	Johannes Lodewicus Joubert, 'n boer, van Mooipan, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Anna Meintjies Joubert (gebore Hattingh), nagelate eggenote	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
510/50	Susanna Catharina Emmenis (gebore Potas), huisvrou, en nagelate eggenoot Adam Johannes Petrus Emmenis, van hoek van Percy en Boysstraat, Harrismith	30 dae....	R. ver Loren van Themaat, Posbus 182, Harrismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
659/50	Joseph Sacks, general dealer, of Church Street, Reitz	30 days...	J. G. B. Fourie, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Reitz Branch, Executors Testamentary	Orange Free State.
811/50	Gesamentlike Boedel Andries Christoffel van Blerk, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia van Blerk (gebore Pienaar)	30 dae....	Aletta Sophia van Blerk, Vredenhof, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
735/50	Hendrik Adriaan Vorster, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Carolina Vorster (gebore Janse van Rensburg), van Schoonheid, Pk. Steynsrust, Distrik Lindley	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
775/50	Ignatius Petrus Kleyn, munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Engela Catharina Kleyn (gebore van der Walt), van Hoogestraat, Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
535/50	Oekert Johannes Els, afgetreë boer, en nagelate eggenote Hester Maria Els (gebore van Tonder), van Fonteinstraat, Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
776/50	Cornelia Elizabeth Lingenfelder (gebore Potgieter), en nagelate eggenoot Rudolph Johann Lingenfelder, voorheen slagter, van Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
789/50	Gerhardus Christiaan Dreyer de Wet, 'n boer, en nagelate eggenote Clara Cornelia de Wet (gebore Coetzee), van Langelynn, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
758/50	Carl Friedrich Salzmann (also known as Carl Frederick Salzmann, Carl Fredrich Salzmann, Carl Frederick Salzmann), farmer	30 days...	Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, P.O. Box 200, Bloemfontein	Orange Free State.
787/50	Wilhelmus Benjamin van Tonder, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Tonder (gebore van Tonder), van Custozza, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
730/50	Wellem Johannes Labuschagne, plankkamerbediende, van S.A.S. en H., Plot No. 10, Rodenbeck, Bloemfontein	30 dae....	(Mev.) E. C. Labuschagne, Plot No. 10, Rodenbeck, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
546/50	Annabella Liggett (born Moore), housewife, of 24 Donald Murray Avenue, Bloemfontein	21 days...	Alexander Liggett, 24 Donald Murray Avenue, Bloemfontein	Orange Free State.
604/50	Gesamentlike Boedel Adriaan Stephanus Engelbrecht, 'n boer, en angelate eggenote Susanna Maria Engelbrecht (gebore Viljoen), in lewe van Wildealskraal, Distrik Frankfort, Pk. Oranjeville	1 maand..	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, q.q. Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
1358/49	Dirk Cornelis Uys Vogel, 'n boer, van Soetveld, Distrik Vrede	30 dae....	Alex van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Generaal De Wetstraat, Posbus 50, Memel	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
X. 6114	Kurt Blockert, carrying on business as a general dealer, under the style or firm of Die Koppies Modewinkel, at Koppies, Orange Free State	24/7/50, Orange Free State Provincial	Cash Investments (Proprietary) Limited.
X. 6116	Ignatius Petrus Marx, a cartage contractor, of 15 Mill Street, Bethlehem	27/7/50, Orange Free State Provincial	Johannes Hendrik Erasmus.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
X. 6115	L. J. Ferreira, a building contractor, of c/o Mr. Humphreys, Odendaalsrust, Orange Free State	27/7/50, Orange Free State Provincial	S.A. Timber and Joinery Works (Proprietary), Limited.
C. 22727	Jan George Potgieter, a building contractor, residing at 141 Bartlett's Small Holdings, District of Boksburg	25/7/50, Witwatersrand Local...	Cohen & Sons (Germiston), Limited.
C. 22728	Arthur Pipinos, a cafe proprietor, at cor. President and Von Wielligh Streets, Potchefstroom	27/7/50, Transvaal Provincial...	Merchants Board of Administrators and Secretaries (Pty.), Ltd.
C. 22729	Ernest Cohen, trading under the style or firm of Ernie's Outfitters and Drapers, at 83b Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	25/7/50, Witwatersrand Local...	James & Company (Proprietary), Limited.
C. 22730	B. Viljoen, a builder, of 30 Fourth Street, Delarey, District of Roodepoort	25/7/50, Witwatersrand Local...	Wenton Hardware, Limited.
C. 22731	Elfreda Seger, a housewife, married out of community of property to Josef Seger and herein assisted by him as far as need be, and Josef Seger, of 14 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg	25/7/50, Witwatersrand Local...	Cecil Harry Brigish and Josua Seleig Brigish.
C. 22732	Josef Seger, married out of community of property to Elfreda Seger, a housewife, of 14 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg	25/7/50, Witwatersrand Local...	Cecil Harry Brigish and Josua Seleig Brigish.
C. 22733	George Hakim, employed at Trambridge Butchery, Du Toit Street, Pretoria	27/7/50, Transvaal Provincial...	Robert Edwin Twigg.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule geskwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
3786	Kazimierz Armin, trading as Precision Casting Company, 15 Plowright Lane, Durban	29/6/50, Durban and Coast Local	Thurs., 17/8/50, 10 a.m., Durban.
9222	Hendrik Rudolph Thesnaar and Matthys Michiel Grobbelaar, partners in equal shares, trading as general dealers and restaurant keepers under the style or firm of Thesnaar & Grobbelaar, and Suikerkan Restaurant, respectively, at Main Road, Kraaifontein, Cape Province	26/7/50, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 18/8/50, 10 a.m., Cape Town.
9218	Marday Moothoo Williams, a general dealer, of 11 Piet Retief Street, Naauwpoort, Cape Province	12/7/50, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 18/8/50, 10 a.m., Naauwpoort.
C. 22715	Andries Martin van der Walt, a dairy farmer on the farm Nooitgedacht, P.O. Klip River, District of Vereeniging	27/7/50, Transvaal Provincial..	Fri., 25/8/50, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 22734	Basil William Mason, a manager, of 96 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	25/7/50, Witwatersrand Local..	Wed., 23/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22681	James Watson, a general dealer, trading as J. C. Watson, at Roosplaats, District of Lichtenburg	27/7/50, Transvaal Provincial..	Mon., 21/8/50, 9.30 a.m., Lichtenburg.
C. 22690	Leonard Charles Stevens, carrying on business as Reliance Engineering Works, at Preddey Street, Germiston, in co-partnership with Frank Allen Logan and Stephen Reginald Liddiard	25/7/50, Witwatersrand Local..	Fri., 18/8/50, 9.30 a.m., Germiston.
3757	Ismail Abdullah, a trader, trading under the style of Mountain Trading Store, of Umlaas Road, Natal	25/4/50, Natal Provincial.....	Fri., 18/8/50, 10 a.m., Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevoige artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
9137	Insolvent Estate Gert Wilhelmus Els Koekemoer	Sequestrated	L. B. Prew, Peddie, C.P.	Fri., 25/8/50, 10 a.m., Peddie, C.P.	30 days.
C. 22658	Moonera Bibi Kahn, a general dealer, of Ottoshoop, District of Marico	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, cor. Albert and Rissik Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 18/8/50, 9.30 a.m., Zeerust	Forthwith.
X. 6100	Doynton St. Patrick Berry	—	Ernst Wilhelm Grunow, c/o Grunow & Grunow, P.O. Box 23, Hennenman	Tues., 22/8/50, 10 a.m., Hennenman	21 days.
C. 22659	Jacobus Marthinus Keyser, an electrician, of 52 Cobalt Street, Pretoria	—	J. S. Kuhn, 224 Van der Walt Street, Pretoria	Fri., 25/8/50, 10 a.m., Pretoria	21 days.
C. 22675	Insolvent Estate Henri Guillaume Conrad, a farmer and director of companies	—	Arthur Jack Terence Goldby, Prudential Assurance Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg, and Archibald Bisset Murphy, Cape House, cor. Fox and Maclaren Streets, Johannesburg	Wed., 16/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22600	Pieter Daniel Jacobus Botes, a farmer, of Plot No. 291, De Deur Estates, Vereeniging	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, cor. Albert and Rissik Streets, Johannesburg	Fri., 18/8/50, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4—FORM NO. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
3745	Thomas Henry Reed, a livestock dealer, of 16 Payn Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 18/8/50, 10 a.m., Pietermaritzburg	To prove claims.
9117	Insolvent Estate B. J. le Roux, trading as Groenland Stores, Grabouw	Sequestrated	Wed., 16/8/50, 10 a.m., Caledon	For late proof of claim.
X. 6088	Insolvent Estate C. J. van Wyk (Junior), trading as Central Cafe, Hoopstad	Sequestrated	Thurs., 17/8/50, 10 a.m., Hoopstad	Proof of claims.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 22391	Insolvent Estate Philip Shannon, a speculator, residing at 21 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg	Sequestered	Wed., 16/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 21838	Insolvent Estate M. D. Patel, trading as B. M. Kantilal & Company	—	Wed., 16/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 22490	Insolvent Estate Nicolaas Marthinus Prinsloo, a general dealer, trading as Werda Uitrusters, of Erf No. 20, Brug Street, Groblersdal	Sequestered	Fri., 25/8/50, 9.30 a.m., Groblersdal	Proof of debt.
C.A. 4796	Weldon Drilling Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 16/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22561	Insolvent Estate Costas Katsapas, trading as Savoy Cafe, at 64 Troye Street, Johannesburg	Sequestered	Wed., 23/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C. 21882	Insolvent Estate Hoosen Mahomed Moolla	Sequestered	Wed., 16/8/50, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
C. 22241	Insolvent Estate the late Gustave Ellis Simmons, in his lifetime a stockbroker, of Beresford House, Main Street, Johannesburg	—	Wed., 16/8/50, 10 a.m., Johannesburg	§ See footnote.

* That Resolution No. 5 adopted on the 23rd November, 1949, be hereby amended with reference to the description of the immovable property by deleting the word "freehold" and substituting the word "consolidated" and that the Trustee's action in amending the resolution accordingly be hereby approved of and confirmed.

† Proof of debt and to authorise the Trustee to rank as preferent the claim of the Crown Refrigeration Co. in respect of the Hire Purchase Agreement between the Creditor and Costas Katsapas.

‡ For proof of claims and to consider the following Resolution:—

That George Cameron Beaton in his capacity as the Trustee of the Insolvent Estate of H. M. Moolla, formerly of Fordsburg, Johannesburg, be and is hereby authorised to institute proceedings in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division against Ebrahim Mahomed Moolla and Amod Mahomed Moolla, either jointly and severally in their personal capacities or in their capacities as Executors and/or Administrators in the Estate of the late Mahomed Suleman Moolla for the recovery of the amount of the inheritance and interest accrued thereon paid by the said Ebrahim Mahomed Moolla and Amod Mahomed Moolla to H. M. Moolla, subsequent to the 22nd July, 1948, and for this purpose to instruct such firm of attorneys as he may elect.

§ Proof of further claims, examination of witnesses and to consider and if thought fit, to accept, with or without modification or to reject certain offer of settlement made on the 23rd May, 1950 by Mrs. Daisy Simmons to the Joint Trustees of the Insolvent Estate of the late Gustave Ellis Simmons as more fully set out in her letters addressed to the Joint Trustees, dated 23rd May, 2nd, 8th and 27th June, 6th and 15th July, 1950, as follows:—

- COPY.

EXHIBIT No. 14.

"Crestlands",
Balfour,
Transvaal.

23rd May, 1950.

The Joint Trustees, Insolvent Estate late G. E. Simmons:—

C/o Messrs. Julius Stern & Company, Marlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

C/o Messrs. A. Cohen, J. N. Benjamin & Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

C/o Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Solicitors, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: *Myself and Estate of the late G. E. Simmons.*

With reference to the matters in dispute between the estate of the late Gustave Ellis Simmons and myself, on which I and other witnesses have been examined under the provisions of the Insolvency Act before the Magistrate at Johannesburg, and in respect of one of which matters I have obtained an interdict against you in your said capacities pending the decision in the action which I have instituted in the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, for an Order declaring that I am the owner of certain four fully paid-up "A" Class Shares, Nos. 6, 18, 30 and 38, respectively, in the Prudential Building Society, and as such am entitled to the dividends declared and paid in respect thereof, which action has been set down for hearing on the 29th November, 1950, and as it appears that my evidence, subject to my being re-examined by my own attorneys, has been completed in so far as your attorneys are concerned, and as it further appears that your attorneys have obtained with the assistance of myself, my accountants and my attorneys, all the information required by them in order to enable them to assess and advise on the merits of such disputes and to report to the creditors of the above estate, in these circumstances I herewith request you to submit to the creditors of the said estate for their directions in terms of the Insolvency Act, the following offer of settlement for acceptance or rejection by the said creditors, which request is made on the following terms and conditions:—

- (1) This offer remains open for acceptance in manner set out hereunder for a period of six weeks until midnight on Monday the 3rd July, 1950, failing which it shall be regarded as automatically withdrawn thereafter.
- (2) This offer and this request are made without prejudice and in particular without admitting any liability to make any concessions herein contained which are solely offered *ex gratia* with a view to effecting a compromise to avoid further litigation.
- (3) The offer shall be accepted in manner following, that is to say by an acceptance addressed in writing to me at my above address to reach me before midnight on the 3rd day of July, 1950, by the duly authorised agent of the creditors, appointed for such purpose at the meeting of creditors convened to consider this offer.
- (4) In the event of this offer being accepted the terms thereof shall be forthwith thereafter implemented by the estate and myself and failing such implementation by the estate, I shall be entitled either to enforce such implementation or at my election to retract from such terms, in which event the provisions of paragraph 2 above shall apply.
- (5) It is a condition of this offer that the directions of creditors thereon shall forthwith be obtained in compliance with the provisions of the Insolvency Act.
- (6) On the above basis I offer—
 - (a) to waive and abandon my claims against the estate for payment of the following four items of costs, namely:
 - (i) the fees due to my attorneys and incurred by me in my capacity as Executrix Testamentary in the estate of the late G. E. Simmons in connection with my administration of the estate from the date of the death of the deceased to the date of the sequestration of the estate and my handing over to the Provisional Trustee the assets as set out in the Inventory;
 - (ii) the taxed costs due to my attorneys for obtaining Counsel's opinion and for the other work specified in the taxed Bill of Costs which the Provisional Trustee arranged would be paid as a preferent administration charge;
 - (iii) the costs in terms of the Bill of Costs submitted to the Trustees relating to the services rendered by my attorneys to me as Executrix Testamentary of the said estate in obtaining counsel's opinion relating to and in obtaining payment of the proceeds of the life policies of the deceased, which the Provisional Trustee arranged would be paid as a preferent administration charge;
 - (iv) the taxed costs due to my attorneys for the application brought by me as Executrix Testamentary for the surrender of the said estate;
 - (b) to waive and abandon the claims proved by me against the above estate totalling £35,012. 5s. 3d.

- (c) to withdraw my said action referred to above and pay my own costs thereof and of the said application and a further sum of £600 to the estate, against the estate's acknowledging that it has no claim to the said four Shares in the Prudential Building Society, and paying to me the dividends received by it in respect thereof, and in so far as two of the said Shares are concerned forthwith signing in due and proper form transfers so as to enable the said Shares to be registered forthwith into my name and paying its own costs of the said action and application;
- (d) to deliver up to the estate at Crestlands, Balfour, the assets set out in the annexed schedule, as the estate's sole and absolute property;
- (e) that it is a condition that Cadillac motorcar T.J. 17621 shall forthwith be registered in my name and the estate shall sign all such documents as may be necessary for such purpose and such motorcar shall be and remain my sole and absolute property;
- (f) that I will procure Messrs. Israel & Doring & Kossuth to withdraw their proved claim against the estate and will indemnify the estate against any such claim.
- (7) On the acceptance of this offer, the terms thereof shall, subject to my rights under Clause 4 above, constitute a full and final settlement and satisfaction of all or any claims, demands, damages, actions or causes of action or suits at law from whatsoever cause arising by the Trustees or either of them, the creditors of the estate, or the estate against me, my heirs, executors, administrators or assigns, or by me, my heirs, executors, administrators or assigns, against the said estate.

Yours faithfully,
(Signed) DAISY SIMMONS.

Enclosures.

Schedule 1.—1 writing desk; 1 cabinet fitted with pipe racks; 1 chair; 1 ashtray with figure of horse and man; 1 ashtray with skull; 1 pipestand of horseshoe, with three pipes; 1 tobacco jar; 1 automatic sprinkler; 1 pen stand; 1 blotter; 25 pipes.

Presently in the writing room at "Crestlands".

Schedule 2.—1 plaster figure of little boy; 1 lead hand—metal on wood of Cape Peninsula; 1 figure of Indian; 1 brass box; 1 brass shell; 1 brass bullet; 3 brass monkeys; 4 pewter beer tankards; 30 E.P.N.S. cups; 1 brass tobacco jar; 1 small brass duck; 1 bronze medal.

Presently in the billiard room at "Crestlands".

Schedule 3.—*Volumes:* 51 Harvard Classics; 4 History of Napoleon; 1 S.A. Tank Corps Souvenir Album; 16 Arabian Nights; 24 Encyclopaedia Britannica; 2 Taylors, Principles and Practice; 1 Malinger; 1 Medical Jurisprudence and Toxicology; 1 Cunningham's Textbook on Anatomy; 1 Riunione Adriatica; 2 Volumes Gus. E. Simmons; 2 Picture News; 2 Riunione Adriatica; 1 Manual of Medicine; 1 Manual of Pathology; 1 Manual of Surgery; 1 Manual of Anatomy; 1 Manual of Physiology; 1 Malinger (Sir John Collie); 1 Physiology and Anatomy; 1 Banking and Exchange; 1 Economics and Commercial Students; 1 Syke's Banking and Currency; 1 Pittman's Bills, Cheques and Notes; 1 Economics of Private Enterprise; 1 Manual of Justice of the Peace; 1 Detection of Forgery; 1 Legal Medical Dictionary; 31 Laws of England from 1 to 31; 1 Laws of England Supplementary, 1932; 1 Festival Prayers; 1 Sabbath Service; 1 Polo in India; 1 Modern Polo; 1 Manual of Air Force Law; 1 South African Stocks and Shares; 1 Story of Johannesburg Stock Exchange; 1 Association Scientific and Technical Societies of S.A.

Presently in the study at "Crestlands".

Schedule 4.—2 dinner suits; 1 dinner suit—tails; 2 uniforms—army; 4 suits; 1 overcoat—camelhair; 1 Dressing gown; 1 white bush shirt; 1 suede jacket; 5 pairs riding breeches; 11 dress shirts; 61 ties; 9 pairs shoes; 2 pairs slippers.

Presently at "Crestlands" and representing the unclaimed balance of the assets belonging to the deceased.

Schedule 5.—Ford Truck T.A.Q. 146 at "Crestlands" in respect of which I undertake to sign the necessary documents in order to enable the same to be registered into the name of the estate, if necessary.

"Crestlands",
Balfour,
Transvaal.
2nd June, 1950.

REGISTERED

The Joint Trustees, Insolvent Estate late G. E. Simmons:—

C/o Messrs. Julius Stern & Company, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

C/o Messrs. A. Cohen, J. N. Benjamin & Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

C/o Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Solicitors, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: *Myself and Estate of the late G. E. Simmons.*

With reference to my letter of the 23rd ultimo the same is hereby amended as follows:—

(1) *Ad paragraph 6 (b) thereof.*—The figure of £35,012. 5s. 3d. is deleted and the figure of £40,995. 16s. 11d. is substituted therefor, as I have since verified that the latter figure represents the claims proved by me.

(2) *Ad paragraph 6 (d) thereof and Annexed Schedule.*—The schedule is amended as a result of representations made to me by one of the joint trustees and the attorneys for the trustees, by adding thereto items 6, 7 and 8 as hereunder:—

Schedule 6.—1 trolley on iron wheels; 1 single furrow plough; 1 three furrow plough; 2 tractor mowers; 2 cultivators; 3 planter attachments; 1 disc harrow.

Schedule 7.—1 Tamworth boar (Maritzburg Prize Winner); 24 young Tamworths (4–5 months old); 5 young Tamworths (1–2 months old).

Schedule 8.—6 young heifers (Africander, Shorthorn, Cross) about 3 years old; 6 heifers (from about 15 months up to 2 years old); 4 Friesland cows (middle-aged, including two pedigree cows); 2 Friesland oxen (about 10 months old); 1 bull calf (about 6 months old); 1 heifer (about 3 months old); 4 Africander cows (about 6 years old).

In regard to the assets set out in the schedule as amended these are offered voetstoots and subject, in the case of livestock, to their being alive at the date of delivery.

Save as above, my letter of the 23rd ultimo stands unaltered.

Yours faithfully,
(Signed) DAISY SIMMONS.

"Crestlands",
Balfour,
Transvaal.
8th June, 1950.

REGISTERED

The Joint Trustees, Insolvent Estate late G. E. Simmons:—

C/o Messrs. Julius Stern & Company, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

C/o Messrs. A. Cohen, J. N. Benjamin & Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

C/o Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Solicitors, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: *Myself and Estate of the late G. E. Simmons.*

Further to my letters of the 23rd ultimo and 2nd instant, I herewith extend the period at your request until midnight on Friday, the 7th July, 1950. Save as above my aforesaid letters stand unaltered.

Yours faithfully,
(Signed) DAISY SIMMONS.

"Crestlands",
Balfour,
Transvaal.
6th July, 1950.

The Joint Trustees, Insolvent Estate late G. E. Simmons:—

C/o Messrs. Julius Stern & Company, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

C/o Messrs. A. Cohen, J. N. Benjamin & Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

C/o Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Solicitors, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: *Myself and Estate of the late G. E. Simmons.*

Further to my letters of the 23rd May last and 2nd and 8th and 27th ultimo, as requested I herewith extend the period at your request until midday on Friday the 4th proximo.

Yours faithfully,
(Signed) DAISY SIMMONS.

"Crestlands",
Balfour,
Transvaal.
15th July, 1950.

REGISTERED

The Joint Trustees, Insolvent Estate late G. E. Simmons:—
C/o Messrs. Julius Stern & Company, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
C/o Messrs. A. Cohen, J. N. Benjamin & Company, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
C/o Messrs. Dencys Reitz, Jacobson & Effune, Solicitors, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: *Myself and Estate of the late G. E. Simmons.*

Further to my letters of the 23rd May last and 2nd and 8th and 27th ultimo and 6th July, 1950, as requested I herewith extend the period at your request until 5 p.m., on Friday, the 18th proximo.

Yours faithfully,
(Signed) DAISY SIMMONS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM NO. 5—FORM NO. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
9110	Insolvent Estate Jeremias Nortje Senekal, who formerly carried on business in partnership with Abraham Jozua Roux as an attorney	John Montgomery Borton, 18/1/50	2/8/50	Six months, Master, Cape Town.
C. 1025	McNulty Roofing and Flooring Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Kenneth White, 8/3/49.....	9/7/50	Three months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-agt, sub-artikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel eenhonderd ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM NO. 6—FORM NO. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C. 22390	Insolvent Estate Esther Jacobson, trading as Gilsons	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50...	—
C. 22297	Jan Adam van der Linde, a building contractor, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50...	—
C. 1119	Tyumie Development (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 4/8/50	—
C.A. 165	Bloemfontein Pharmacy (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 5/8/50.....	—
1071	Laurie Macculloch, a farmer, of Noodsberg, Natal	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, 4/8/50.....	—
3701/1290	Joosub Acoob, trading as Universal Products, at 781 Umgeni Road, Durban.	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 4/8/50	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
X. 6055	Hermanus Balzaser Klopper, 'n arbeider, van Welkom, O.V.S.	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Bloemfontein, Odendaalsrust, 4/7/50	—
C. 22370	Paulina Marins, a spinster, of 5 Fifth Avenue, Alexandra Township, or of 151 Third Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50...	—
C. 22369	Abdool Sultan, a merchant, of 5 Fifth Avenue, Alexandra Township, or of 151 Third Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50...	—
C. 22040	Nicolaas Jacobus Vermaak, a baker, of Machadodorp, District of Belfast	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Machadodorp, 4/6/50..	—
C. 22158	Jan Petrus Combrink, a general dealer, photographer and jeweller, of 376 Voortrekker Road, Potgietersrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potgietersrust, 4/7/50...	—
C. 22406	Albertina Mbolekwa, a general dealer, at 10 Tantsi Street, Atteridgeville, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 4/7/50.....	—
5020	Insolvent Estate Gert Leopold Ehlers Lerm, an engineer and contractor, Division of Piquetberg	Supplementary.....	Cape Town, Piquetberg, 4/8/50.	—
C.A. 4506	Mercantile Manufacturers (Africa), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 4/8/50.....	—
C. 1045	Sound Services (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 5/8/50.....	—
9011	Insolvent Estate David Dorfman, carrying on business as a salesman, of 103A Russel Street, Worcester, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 7/8/50..	—
C. 1060	Witte Knaggs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 7/8/50.....	—
C. 21523	Insolvent Estate Abe Greenberg.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50..	—
X. 6049	Insolvent Estate Bessie Klewansky (born Lees), married out of community of property to Abraham Meyer Klewansky, a butcher, who traded under the style or firm of Smithfield Butchery, of Smithfield	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Smithfield, 4/8/50.	—
C.A. 166	D. A. Thomson & Jarvis (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 5/8/50.....	—
C.A. 4496	Viking Electrical Engineering Company (Pty.), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 4/8/50.....	—
C. 22225	Insolvent Estate John Davies Bateman, a farmer, of Leeuwkuil, District of Delareyville	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Delareyville.....	—
C. 22401	Insolvent Estate Lewis Taylor and Jack Brickman, trading in partnership as Bridge Stores	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50..	—
C. 22034	Insolvent Estate Theuns van Zyl Rieker and Albertus Stephanus Abram du Plessis, carrying on business in co-partnership as general dealers, under the style of Zoek-mekaar Cash Store	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Tzaneen, 4/8/50.....	—
C. 22321	Peter Fraser Gatonby, who carried on business as Marico Veterinary and Farming Supply Company, in Church Street, Zeerust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Zeerust, 5/8/50.....	—
C.A. 4743	Casson Construction Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 4/8/50..	—
C. 22227	Oscar Tanner, a dealer in electrical appliances	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 4/8/50.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7—FORM NO. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 1053	Central Trading Stores (Pty.), Limited (in Liquidation)	17/7/50	Dividend being paid	Isaac Karro, Namaqua House, Greenmarket Square, Cape Town, and John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1024	Welby-Cooke Electrical (Pty.), Limited, electrical contractors	18/7/50	Dividend being paid	John Alfred Den, c/o Welby Steward, Bass & Company, 8 Darling Street, Cape Town.
C.A. 4391	Radio Television (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	19/7/50	Dividend being paid	J. A. Crafford, 4 De Villiers Buildings (P.O. Box 1093), Pretoria.
9077	Insolvent Estate Ebrahim Petersen, a carpenter, of Denver Road, Lansdowne, Cape	18/7/50	Contribution to be collected. Preferent and secured creditors to be paid	John McIlwain Moore Commaille, 6 Church Square, Cape Town, and John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
9025	Insolvent Estate Cornelius Johannes Muller Britz, trading as Britz & Van Dyk, a general dealer, of Napier, Division of Bredasdorp	18/7/50	Dividend being paid	C. F. de Villiers, c/o Caledon & S.W.D., Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp.
C. 21998	Insolvent Estate Mahomed Moosa Tagari, of 71 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	24/7/50	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 22304	Johannes Hendrik Brink and Jacobus Pieter Bester, estate agents, of the firm Brink & Bester, van der Walt Street, Pretoria	26/7/50	Dividend being paid	Z. J. Taylor, c/o Taylor & Geerling, 29 Church Square (P.O. Box 738), Pretoria.
8980	Insolvent Estate Jack Potash, a general dealer, residing at 44 Lymington Terrace, off De Waal Drive, Cape Town	22/7/50	Dividend being paid	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
C. 1073	Tollgate Furnishers (Proprietary), Limited (in Compulsory Liquidation)	21/7/50	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
8926	Insolvent Estate Eric Shapiro, trading as Robot Drapers and Outfitters, 115 Victoria Road, Locarno Drapers, 222 Victoria Road, and Robot Cycle Works, 61 Aberdeen Street, Woodstock	21/7/50	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C. 1008	A. Joffe Clothing (Proprietary), Limited (under Creditors Voluntary Winding-up)	18/7/50	Second and Final dividend	Harry Tarley, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
9034	Insolvent Estate J. C. Harland, trading as United Clothing Club, Lansdowne Road, Lansdowne, C.P.	21/7/50	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
9055	Insolvent Estate Jacobus Daniel Christian Coetzee, a landed proprietor, of 11 Flinder Street, Vasco, C.P.	21/7/50	Dividend to preferent and secured creditors only	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 4782	D. G. Smit & Co. (Pty.), Ltd.	18/7/50	Dividend being paid	A. J. Meintjes, P.O. Box 718, Pretoria.
C. 22443	J. A. N. Venter, a builder, of Pretoria.	18/7/50	Dividend to preferent creditors	A. J. Meintjes, P.O. Box 718, Pretoria.
C. 22301	J. J. Viljoen, a builder, of Pretoria.	18/7/50	Dividend to secured creditors	A. J. Meintjes, P.O. Box 718, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8—FORM NO. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 19676	Abraham Lange (Abe Lange), of 19 Harland Court, cor. Banket and Kotze Streets, Hospital Hill, Johannesburg	23/5/38	Tues., 26/9/50, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 18/1/39.
C. 18787	Christiaan Rudolph de Wet, a bricklayer, of 16 Rhodes Avenue, Krugersdorp, and now of Palace Hotel, Klerksdorp	18/5/36	Tues., 19/9/50, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 26/2/33.

No. van Bodel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 20380	Israel Cohen, formerly carrying on business as a general dealer under the style of Terminus Fruit and Vegetable Market, at 67b Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, and presently of 3 Hennah's Court, Bellevue East, Johannesburg	25/7/38	Tues., 19/9/50, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 12/2/40. * See footnote.

* Applicant will also move the Court for a Declaration that he is entitled to an undivided one-sixth (1/6th) share in and to the following immovable property, viz.:—

(1) Certain Freehold Lot marked No. 1089, situate in Church Street and Ninth Avenue, measuring 17 square rods, 52 square feet.

(2) Certain Freehold Lot marked No. 1090, situate in Church Street, measuring 17 square rods, 52 square feet.

Both of that portion known as the Township of Mayfair of the Farm Mayfair No. 28, District of Johannesburg.

to which he became entitled by virtue of an inheritance made to him by the late Moses Abraham Cohen under last Will and Testament, dated the 23rd February, 1943, the said late Moses Abraham Cohen having died on the 27th June, 1947.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge Artikel 119 (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to Section 119 (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasië geplaas is.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1135	Atlantic Ocean Industries, Limited. . .	17/7/50	Cape of Good Hope Provincial. .	Transvaal Mining and Finance Company, Limited. Thomas Harold Matthews and Frank Daniel Falanca.
C. 1137	F. & M. Motors (Proprietary), Limited	26/7/50	Cape of Good Hope Provincial. .	

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge Artikel 119 (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to Section 119 (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasië geplaas is.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1131	Montana Canning and Preserving Company (Proprietary), Limited	28/6/50	Cape of Good Hope Provincial.	Chippies Investments (Pty.), Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Paul Wilhelm Kühn.	Drukker/Printer.	"Repose", af/off Durbanvilleleaan/Avenue, Durbanville, Kaap/Cape.
Marie Gertrud Kühn.	Huisvrou/Housewife.	"Repose", af/off Durbanvilleleaan/Avenue, Durbanville, Kaap/Cape.
Maria Sophia Hoffman.	Huisvrou/Housewife.	Woonstel/Flat 22, Hi-Riagan Court, 22 Plainstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Hyman Bertram Katz.....	Apteker/ <i>Analytical Chemist</i>	60 Bo/Upper Millstraat/ <i>Street</i> , Tuine/ <i>Gardens</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Annie Mindel (gebore/born Elkin, getroud met/married to Jacob Mindel)	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	2 Rhodes Drive, Observatory, Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Prodromos Callikazaros.....	Algemene Handelaar/ <i>General Dealer</i>	57 Reitzstraat/ <i>Street</i> , Dalview, Brakpan, Transvaal.
Hermann Wilhelm Dobberstein..	Boer/ <i>Farmer</i>	Plaas/Farm Nababis, Distrik/ <i>District of</i> Gibeon, Mandaat- gebied Suidwes-Afrika/ <i>Mandated Territory of South</i> <i>West Africa</i> .
Ernst Richard Wolfgang Feld- mann	Boer/ <i>Farmer</i>	Plaas/Farm Eensaamheid, Distrik/ <i>District of</i> Gibeon, Mandaatgebied Suidwes-Afrika/ <i>Mandated Territory of</i> <i>South West Africa</i> .
Chaim Feinblum.....	Boer/ <i>Farmer</i>	Sandfontein, Distrik/ <i>District of</i> Brits, Transvaal.
Bessie Katz (gebore/born Hoff- man)	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	167 Buitenkantstraat/ <i>Street</i> , Tuine/ <i>Gardens</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Michel Katz.....	Kleremaker/ <i>Tailor</i>	167 Buitenkantstraat/ <i>Street</i> , Tuine/ <i>Gardens</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Solomon Berelowitz.....	Spekulant/ <i>Speculator</i>	8 Lincolnstraat/ <i>Street</i> , Boston Landgoed/ <i>Estate</i> , Bellville, Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Leah Berelowitz.....	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	8 Lincolnstraat/ <i>Street</i> , Boston Landgoed/ <i>Estate</i> , Bellville, Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Harry Freedman.....	Algemene Handelaar/ <i>General Dealer</i>	36 Vierdestraat/ <i>Fourth Street</i> , Vrededorp, Johannesburg, Transvaal.
Stephen Morris Strashoon.....	Arbeider/ <i>Labourer</i>	133 Edwardstraat/ <i>Street</i> , Pretoria, Transvaal.
Arend Heinrich August von Stryk	Boer/ <i>Farmer</i>	Moltkestraat/ <i>Street</i> , Swakopmund, Suidwes-Afrika/ <i>South</i> <i>West Africa</i> .
Anna von Stryk (gebore/born Seiller)	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	Moltkestraat/ <i>Street</i> , Swakopmund, Suidwes-Afrika/ <i>South</i> <i>West Africa</i> .
Margaret Matyschik (Suster/Sis- ter M. Cordulana)	Musiek Onderwyseres/ <i>Music Teacher</i>	Klooster van die Heilige Hart/ <i>Convent of the Sacred</i> <i>Heart</i> , Ermelo, Transvaal.
Josephine Darmann (Suster/Sister Mary Ferrer)	Onderwyseres/ <i>Teacher</i>	Klooster van die Heilige Hart/ <i>Convent of the Sacred</i> <i>Heart</i> , Ermelo, Transvaal.
Hyman Teper.....	Juwelier/ <i>Jeweller</i>	3 Hampton Woonstelle/ <i>Flats</i> , Kampstraat/ <i>Camp Street</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaap/ <i>Cape</i> .
Rene Lipshitz.....	Klerk/ <i>Clerk</i>	2 Hillendale Woonstelle/ <i>Flats</i> , Schoonderstraat/ <i>Street</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of</i> <i>Good Hope</i> .
Olga Charlotte Gaike (gebore/ born Loth)	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	Okahandja, Suidwes-Afrika/ <i>South West Africa</i> .
Arno Kurt Pfeifer.....	Passer/ <i>Fitter</i>	Eerstestraat/ <i>First Street</i> , Windhoek, Suidwes-Afrika/ <i>South</i> <i>West Africa</i> .
Elisabeth Anna Dorothea Sera- pins	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	Pk./P.O. Berlin, Kaap/ <i>Cape</i> .
Hermann Fritz Serapins.....	Predikant/ <i>Minister of Religion</i>	Pk./P.O. Berlin, Kaap/ <i>Cape</i> .
Simon Rabinowitz.....	Winkelier/ <i>Shopkeeper</i>	10 Lebanonweg/ <i>Road</i> , Hill Extension, Johannesburg, Transvaal.
Elias Gordon.....	Winkelier/ <i>Shopkeeper</i>	18 Upper Pagestraat/ <i>Street</i> , New Doornfontein, Johan- nesburg, Transvaal.
Philip Stil.....	Slagter/ <i>Butcher</i>	65 Harleystraat/ <i>Street</i> , Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Orel Zalman Aronstam.....	Afgetree/ <i>Retired</i>	48 Lebanonweg/ <i>Road</i> , Hill Extension, Johannesburg, Transvaal.
Alfred Schlumberger.....	Gereedskapmaker/ <i>Toolmaker</i>	132 Rebeccastraat/ <i>Street</i> , Pretoria-Wes/ <i>West</i> , Transvaal.
Franz Kaltenbach.....	Boer/ <i>Farmer</i>	Klipspruit, Pk./P.O. Kingsley, Natal.
Ernst-Adolph Homann.....	Plaasboer/ <i>Farmer</i>	Plaas/Farm Wilhelmstal Sued, Distrik/ <i>District of</i> Karibib, Suidwes-Afrika/ <i>South West Africa</i> .
Saul Rozowsky.....	Klerk/ <i>Clerk</i>	7 Lutonweg/ <i>Road</i> , Tuine/ <i>Gardens</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaapprovinsie/ <i>Cape Province</i> .
Sophie Sack (weduwee/ <i>widow</i>)..	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	1 McRae Court, 205 Bouquetstraat/ <i>Street</i> , Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Victor Bronstein.....	Prospekteur/ <i>Prospector</i>	47 Terraceweg/ <i>Road</i> , Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Helene Mueller (ook bekend as Suster/also known as Sister Jullitta)	Vroedvrou/ <i>Registered Midwife</i>	Mary Terese Hospitaal/ <i>Hospital</i> , Mount Frere, E. 6, Kaap die Goeie Hoop/ <i>Cape of Good Hope</i> .
Reinier Abraham van Schuylen- borgh	Timmerman/ <i>Carpenter</i>	33 Gilmour Hillweg/ <i>Road</i> , Tamboerskloof, Kaapstad/ <i>Cape</i> <i>Town</i> , Kaapprovinsie/ <i>Cape Province</i> .
Johanna van Schuylenborgh...	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	33 Gilmour Hillweg/ <i>Road</i> , Tamboerskloof, Kaapstad/ <i>Cape</i> <i>Town</i> , Kaapprovinsie/ <i>Cape Province</i> .
Georg Christian Karl Fusch...	Boer/ <i>Farmer</i>	Otavi, Suidwes-Afrika/ <i>South West Africa</i> .
Rive Drobis (voorheen/formerly Rive Drobisiute, meerderjarige jongedogter/major spinster)	Geen Beroep/ <i>No Occupation</i>	114 Kellnerstraat/ <i>Street</i> , Bloemfontein, Oranje-Vrystaat/ <i>Orange Free State</i> .
Christiaan Uitzinger.....	Radio Werktuigkundige/ <i>Radiotrician</i>	6 van der Rietstraat/ <i>Street</i> , Oudtshoorn, Kaapprovinsie/ <i>Cape</i> <i>Province</i> .
Harold Phillip Berman.....	Klerk/ <i>Clerk</i>	32 Nindstraat/ <i>Street</i> , Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Schneider.....	Slagter/ <i>Butcher</i>	19 Sewendestraat/ <i>Seventh Street</i> , Orange Grove, Johan- nesburg, Transvaal.
Annie Picker.....	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	13 Wellingtonweg/ <i>Road</i> , Parktown, Johannesburg, Trans- vaal.
Hessel Novick (voorheen/formerly Gesel Novik)	Fabrikant/ <i>Manufacturer</i>	84 Vyftiendestraat/ <i>Fifteenth Street</i> , Orange Grove, Johan- nesburg, Transvaal.
Jacob Josef Gate (voorheen/ formerly Jankiel Joseb Introlig- ator)	Eiendomseienaar/ <i>Property Owner</i>	10 Mullerstraat/ <i>Street</i> , Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Candida Mary Grauberger.....	Suster Superior (Skoolhoof)/ <i>Sister Superior</i> (<i>School Principal</i>)	Holy Cross Convent, Stuehelstraat/ <i>Street</i> , Windhoek, Suidwes-Afrika/ <i>South West Africa</i> .
Julius Otto Zahn.....	Elektrisiën/ <i>Electrician</i>	Erf No. 513, Heidrichstraat/ <i>Street</i> , Windhoek, Suidwes- Afrika/ <i>South West Africa</i> .

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
* 591. Onteining van Grond No. C. 3215	383
* 592. Gesondheidsbulletin No. 30 van 1950	384
* 593. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	385
* 594. Besproeiingsraad Grootvisrivier: Verkiesing van Lede	385
* 595. Besproeiingsraad Rooikopeiland: Verkiesing van Lede	385
* 596. Besproeiingsraad Daspoort-Landgoed: Verkiesing van Lede	385
* 597. Besproeiingsraad Ivala: Verkiesing van Lid	386
Tenders	386
Vakatures vir Ambaginstrukteurs	401
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	402
Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Junie 1950	405

WETLIKE ADVERTENSIES.

	BLADSY
Provinsie Transvaal	I
Provinsie Kaap de Goede Hoop	XIX
Provinsie Natal	XXVI
Provinsie Oranje-Vrystaat	XXX
Boedel Kennisgewings	XXXII
Naturalisasie Kennisgewings	LXIII

General Notices (continued).

No.	PAGE
* 591. Expropriation of Land No. C. 3215	383
* 592. Health Bulletin No. 30 of 1950	384
* 593. Formidable Epidemic Diseases in the Union	385
* 594. Great Fish River Irrigation Board: Election of Member	385
* 595. Rooikopeiland Irrigation Board: Election of Members	385
* 596. Daspoort Estates Irrigation Board: Election of Members	385
* 597. Ivala Irrigation Board: Election of Member	386
Tenders	386
Vacancies for Artisan Instructors	401
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	403
Official Publications Issued during June, 1950	405

LEGAL ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Transvaal Province	I
Cape of Good Hope Province	XIX
Natal Province	XXVI
Orange Free State Province	XXX
Estate Notices	XXXII
Naturalization Notices	LXIII



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting
van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

**Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates**

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksamplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksamplaar gestuur word.

SLUITINGSUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappye-kennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksamplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle Buitengewone *Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksamplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die Buitengewone *Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.